OUTLANDER JA OUTLANDER MAX -SARJA (T-LUOKKA)



KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää turvallisuutta, käyttöä ja huoltoa koskevia tietoja

2027

⚠ VAROITUS

Lue tämä käyttäjän käsikirja läpikotaisin. Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.
Suositeltava käyttäjän vähimmäisikä: Vähintään 16 vuotta.
Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

219002663_FI

Alkuperäisten ohjeiden käännös

⚠ VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännyttäessä, ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä. Noudata oman turvallisuutesi vuoksi kaikkia tässä käyttäjän käsikirjassa sekä ajoneuvon kilvissä olevia varoituksia. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN.
Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

⚠ VAROITUS

Käyttäjän käsikirjassa, TURVALLISUUSVIDEOSSA ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman.

⚠ VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään tämän käyttäjän käsikirjan osaa ei saa jäljentää missään muodossa ilman Bombardier Recreational Products Inc:n etukäteen antamaa kirjallista lupaa.
©Bombardier Recreational Products Inc. 2026

™® BRP:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkit.

Tämä ei ole täydellinen luettelo Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryhtiöiden omistamista tavaramerkeistä.

Tavaramerkkejä ei ehkä ole rekisteröity joka oikeusalueella.

Can-Am®	D.E.S.S.™	DPS®	LinQ®
Outlander™	ROTAX®	XPS®	

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: **www.operatorsguides.brp.com**
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: **www.operatorsguides.brp.com**
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: **www.operatorsguides.brp.com**
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: **www.operatorsguides.brp.com**
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: **www.operatorsguides.brp.com**
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商问询,或者登录 **www.operatorsguides.brp.com**查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。 ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください: **www.operatorsguides.brp.com**
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: **www.operatorsguides.brp.com**
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: **www.operatorsguides.brp.com**
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: **www.operatorsguides.brp.com**
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу **www.operatorsguides.brp.com**
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: **www.operatorsguides.brp.com**
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: **www.operatorsguides.brp.com**

Kohteena olevat mallit	
1-UP-mallit	2-UP-mallit
	Outlander MAX 1000 DPS ABS Outlander MAX PRO HD10 XU
Outlander 1000R XT-P ABS	Outlander MAX 1000R DPS ABS Outlander MAX 1000R XT-P ABS Outlander MAX PRO HD11 XU

Kanadassa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

Euroopan talousalueella (joka käsittää Euroopan unionin jäsenvaltiot sekä Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin), Itsenäisten valtioiden yhteisössä (mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ja Turkissa, tuotteiden jakelijana ja huoltajana on BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n sidos- tai tytäryhtiöt.

Kaikissa muissa maissa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) tai sen tytäryhtiöt.

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

SISÄLLYSLUETTELO

YLEISTÄ TIETOA

YLEISTÄ TIETOA 10
Opi ensin, aja sitten.....10
Turvallisuustiedot 11
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta 11
Ole vastuullinen kuljettaja.....12
Ympäristön suojelu 12

TURVALLISUUSTIETOJA

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ..... 16
Vältä häkämyrkytystä.....16
Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet 16
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja 17
Lisävarusteet ja muutokset 17
ERITYISIÄ TURVAOHJEITA 19
2–UP-mallit – Kuljettajan vastuut.....21
2–UP-mallit – Matkustajan vastuut.....22
Euroopan yhteisö 22
KÄYTTÖVAROITUKSIA..... 23
Ajoneuvon käyttö ilman asianmukaista koulutusta.....23
Ikäsuositus 24
Matkustajan fyysiset rajoitukset 25
Matkustajan kuljettaminen 26
Yli yhden (1) matkustajan kuljettaminen.....27
Matkustajan(-jien) annetaan istua ajoneuvon etu- tai takatavaratelineellä.....28
Ajo ilman suojavarusteita 29
Huumeet ja alkoholi.....30
Liian suuri nopeus 31
Keuliminen, hypyt ja muut temput.....31
Ajoneuvon tarkastus.....32
Jäätyneet vesistöt.....32
Ajoneuvon oikea asento 33
Tuntematon maasto 34
Ajo erittäin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla 35
Väärin tehty kääntyminen.....36
Erittäin jyrkät mäet.....37
Mäkien kiipeäminen 38
Alamäkeen ajo 39
Mäen poikki ajaminen tai kääntyminen mäessä.....40
Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla 41
Esteiden ylitys.....42
Luistaminen tai liukuminen.....43

Syvä tai lujasti virtaava vesi 44
Ajaminen peruutusvaihteella 45
Rengaspaine 46
Virheelliset muutokset 47
Kuorman lastaus, kuljetus tai vetäminen 48
Tulenarkojen tai vaarallisten aineiden kuljetus 49
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS 50
Käyttöä edeltävä tarkastuslista 50
AJONEUVOLLA AJAMINEN 54
Ajovarusteet 55
Matkustajan kuljettaminen 56
Huviajelu 57
Ympäristö 58
Mallirajoitus 58
Maastokäyttö 59
Tiekäyttö 59
Käyttö päällystetyillä teillä 59
Ajotekniikka 60
KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO 73
Ajoneuvolla työskentely 73
Kuormien kuljetus 73
Tavaratelineiden lastaaminen 75
Ajaminen kuormattuna 75
Kuorman vetäminen 76
Perävaunun vetäminen 77
TÄRKEÄT TUOTESELOSTEET (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/YHDYSVALLAT) 79
Turvallisuuskuvake 79

AJONEUVOTIEDOT

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET 108
TANKO 109
KAASUVIPU 109
JARRUVIPU 109
JARRUN LUKKOVIPU 110
JARRUPOLJIN 112
RF D.E.S.S. AVAIN JA PISTOKE 113
VAIHDEVIPU 115
MUUT HALLINTALAITTEET 119
Kaasuvivun kotelo 120
MONITOIMIKATKAISIN 126
VARUSTELU 139
KULJETTAJAN ISTUIN 139
MATKUSTAJAN ISTUIN 141
MATKUSTAJAN KÄSIKAHVAT 143
JALKATAPIT 144
TAVARATELINEET 146

ETUTAVARATILA 147
IRROTETTAVA TAKATAVARALAATIKKO 151
MONITOIMITYÖKALU 154
KONSOLI 155
ÄLYPUHELIMEN TAVARALOKERO 158
SIVUPANEELI 159
12 VOLTIN PISTORASIA 163
VINSSI (jos varusteena) 164
APUKOUKUT 165
PERÄVAUNUN VETOKOUKKU 166
Vetotanko 167
PERÄVAUNUN LIITIN 170
7,6" LEVEÄ NÄYTTÖ 172
Monitoiminäyttö 172
Asetukset 177
AJAMISTA AVUSTAVAT TEKNOLOGIAT (JOS VARUSTEENA) 180
Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS) 180
Elektroninen yhdistetty jarrujärjestelmä (eCBS) 180
Jarrujen luistonesto (BTC) 180
Hidastuksen väännönhallinta (DTC) 180
TOIMINTATILAT 181
Ohjaustehostimen tilat 181
Moottoritilat 181
Älykäs moottorijarrutus (iEB) -tila 182
Tasauspyörästötilat 182
SISÄÄNAJOVAIHE 184
Käyttö sisäänajovaiheessa 184
AJONEUVON KÄYTTÖ 185
Sähköjärjestelmän herättäminen 185
Moottorin käynnistys 185
Vaihteen valinta 186
Ajoneuvon pysäköinti ja seisontajarrun kytkeminen 187
TANKKAUS 187
ERIKOISTOIMENPITEET 195
Polttoaine tulvinut moottoriin 195
CVT:ssä on vettä 195
Ajoneuvo pyörähtää ympäri 197
Ajoneuvo uppoaa veteen 198
MOOTTORIKELKAN KULJETUS 199
Nousu kuljetuslaitteeseen ajoneuvon omalla voimalla 202
Ajoneuvon vetäminen kuljetuslaitteeseen vinssin avulla 202
Ajoneuvon kiinnitys kuljetusta varten 203
Ajoneuvon poistaminen perävaunusta 206
AJONEUVON NOSTAMINEN 207
Yleisiä turvaohjeita ajoneuvon nostamiseen 207
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN 210
Jousituksen säätäminen 210

Dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) ohjausavustuksen tehon säätäminen (DPS:llä varustetut mallit) 217

HUOLTO

MÄÄRÄAIKAISHUOLTO 222
Ilmansuodattimen huolto-ohjeet 222
Käyttötyypit 222
Huoltotaulukko 224
Suoritetut huoltotoimenpiteet 229
HUOLTOTOIMENPITEET 244
Viestin nollaus: Huolto suoritettava 244
ILMANSUODATIN 244
MOOTTORIÖLJY 252
MOOTTORIN ÖLJYNSUODATIN 256
Polttoainesäiliön huohottimen suodatin 258
JÄÄHDYTIN 260
MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE 263
PAKOJÄRJESTELMÄ 268
VAIHDELAATIKKO 273
ETUTASAUSPYÖRÄSTÖ 276
TAKATOISIOPYÖRÄSTÖ 278
SYTYTYSTULPAT 280
CVT-KANSI 293
VARIAATTORIHIHNA 297
I- JA II-VARIAATTORIT 300
AKKU 301
Sulakkeet 306
VALOT 313
VETOAKSELIN PALJE JA SUOJUS 315
PYÖRÄNLAAKERI 316
RENKAAT JA VANTEET 316
OHJAUS 322
JOUSITUS 323
JARRUT 323
AJONEUVON HOITO 327
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen 327
VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT 329
Säilytys 329
Ajokautta edeltävä valmistelu 330

TEKNISET TIEDOT

KÄYTTÖTARKOITUS 332
AJONEUVON TUNNISTAMINEN 333
Ajoneuvon tunnistusnumero 333

Moottorin tunnistusnumero (EIN) 336
KELPOISUUSKILPI 337
Asetus (EU) 2016/1628 liikkuville työkoneille 337
Perävaunun vaatimustenmukaisuus 338
Luokan 1 ajoneuvo 339
TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄ TARRA 340
Ilmansuodattimen huoltokilpi 340
Polttoainetarra 341
Pysäköintiasentovivun kuvake 341
Jarrunesteen kuvake 342
BRP RF DESS POST GEN3 (KANADA) 344
USA ja Kanada 344
Meksiko 345
Brasilia 345
Japani 346
Eurooppa 346
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/YHDYSVALLAT) 351
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 352
UK-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 354
EAC-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 356
2016/1628 ARTIKLA 8, KOHTA 5 357

TEKNISET TIEDOT

TEKNISET TIEDOT 360

OSALUETTELO

KUVITETTU SÄHKÖINEN OSALUETTELO 372

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT 382
OTA YHTEYTTÄ 384
Aasian ja Tyynenmeren alue 384
Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka 384
Latinalainen Amerikka 385
Pohjois-Amerikka 385
OSOITTEEN JA OMISTAJAN MUUTOS 386

YLEISTÄ TIETOA

YLEISTÄ TIETOA

Onnittelumme uuden Can-Am® -maastoajoneuvon (ATV) ostosta. Sitä tukee BRP:n rajoitettu takuu ja valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varaosia, palvelua tai lisävarusteita.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin takuun kattavuudesta ja allekirjoitit luovutustarkastusluettelon varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Tarvittaessa pyydä jälleenmyyjältäsi lisätietoja.

Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumisvaaraa lukemalla tämä käyttäjän käsikirja ennen ajoneuvon käyttämistä.

Lue myös kaikki ajoneuvossa olevat varoituskilvet ja katso *turvallisuusvideo* tällä QR-koodilla.

Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Ikäsuositus

Tämä ajoneuvo kuuluu luokkaan G, noudata aina tätä ikäsuositusta:

– Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.
– Kahdenistuttavan mallin matkustajan pitää pystyä pitämään aina istuessaan tässä ajoneuvossa jalkansa jalkatuilla ja kätensä tartuntakahvoissa.

Harjoituskurssi

Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa ilman asianmukaista opastusta. **Käy harjoituskurssi**. Jokaisen käyttäjän pitäisi saada koulutusta asiantuntevalta opettajalta.

Kun tarvitset lisätietoja ATV-turvallisuudesta, kysy valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä sinua lähinnä järjestettävistä harjoituskursseista.

Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä symboli ⚠ osoittaa mahdollista vammautumisvaaraa.

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

⚠ HUOMIO

Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa lievempään loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

TÄRKEÄÄ

Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Käyttäjän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä laitteen moniin hallintalaitteisiin, sen ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Se on välttämätön tuotteen oikeata käyttöä varten.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomaa, että tämä käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa:

www.operatorsguides.brp.com

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP kehittää tuotteitaan kuitenkin jatkuvasti eikä ole velvollinen asentamaan muutettuja versioita aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin. Viime hetkellä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja,

rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

Ole vastuullinen kuljettaja

Me BRP:llä uskomme, että moottoriurheilun ja merellisten toimintayhteisöiden parissa kaikilla on mahdollisuus miettiä yhdessä, miten ajattelemme turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä. Uskomme, että kun kannustamme kaikkia kuljettajia ajamaan vastuullisesti – huolehtimaan toisistaan, reiteistä ja ajoalueista – inspiroimme alaa toivottamaan uudet ajajat tervetulleiksi, rakentamaan välittävämpää yhteisöä ja luomaan myönteisempiä kokemuksia.

Ajatpa sitten reiteillä, teillä, vedessä tai lumessa, BRP on sitoutunut edistämään positiivista muutosta. Siksi teemme Vastuullinen ajaja -ohjelmasta tärkeän osan yrityksemme sosiaalisen vastuun hanketta toimimalla, kouluttamalla ja vahvistamalla yhteisöä.

Lisätietoja Vastuullinen ajaja -ohjelmasta, esimerkiksi vinkkejä turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä, on osoitteessa

– *CANAMOFFROAD.COM/RESPONSIBLE-RIDER/*

Ympäristön suojelu

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajaamaan hauskuutta, vaan säilyttämään miellyttävä vapauden tunne, jonka voit kokea vain maastoajoneuvolla!

Nämä ohjeet pitävät kuljettajat ja matkustajat terveinä, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojaan ja nauttimaan suositusta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran lähdet ajamaan, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin maastoseikkailut. Seikkaileminen hyvin hoidetulla reiteillä on hauska ja terveellinen harrastus. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ympäristön ja muut liikkujat huomioonottaen. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristötekijät huomioon.

BRP muistuttaa, että maastoajajien on tehtävä osansa alueiden suojelussa, jotta harrastusmahdollisuudet säilyvät jatkossakin, ja kehottaa kaikkia muistamaan, että ympäristön kunnioitus on elintärkeää sekä alamme tulevaisuudelle että tuleville sukupolville.

Olet hyvä edustaja lajillesi, kun noudatat alla kuvattuja periaatteita.

Kysy tietoa alueen ympäristöstä. Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset maastoajokerhoista sekä hanki tietoa metsähallitukselta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

Vältä ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reiteillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojelu on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

Kunnioita metsän eläimiä, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähiä energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitaan.

Älä availe suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskaa ympäristöä.

Älä aja luonnonsuojelualueilla, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

Kysy lupa, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka teknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia

moottoreita, ei ole siltikään syytä kaasutella alueilla, joilla meteli voi häiritä muita.

Kaikki maastoajajat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi ajaa turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työsarka jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen – ajoimmepa sitten missä päin maailmaa tahansa – on ainoa keino varmistaa, että kaikki voivat nauttia siitä myös tulevaisuudessa.

Tartu tilaisuuteen ja ihaile kaikkia luonnon ihmeitä; se on kaikkien maastoajajien vaalima kokemus. Kunnioita luontoa ja eläimiä, niin autat urheilulajiamme kasvamaan!

Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Ajatpa sitten suorituskykyisellä BRP-ajoneuvolla tai jollain muulla urheilumallilla, osoita tietäväsi, mitä teet.

TURVALLISUUSTIE-TOJA

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Vältä häkämyrkytystä

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu. Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidi- eli häkämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Ehkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

– Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
– Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.

Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdyksen vaaraa seuraavasti:

– Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksyttyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
– Käytä vain BRP:n LinQ-säiliötä polttoaineen kuljettamiseen ajoneuvossa.
– Tämä säiliö on kiinnitettävä tiukasti etutavaratilaan LinQ-järjestelmällä. Muita markkinoilla myytäviä punaisia bensiinisäiliöitä ei suositella.
– Älä koskaan kuljeta bensiiniä tai vaarallisia nesteitä sisältäviä säiliöitä tavaratelineeliä.
– Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä ajoneuvossa. Sähköstaattinen purkaus saattaa sytyttää polttoaineen.
– Noudata ajoneuvoa tankatessasi tarkasti ohjeita kappaleessa *Tankkaus*.
– Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitettynä.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

– Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.

– Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
– Jos sinuun roiskuu polttoainetta, pese iho huolellisesti saippualla ja vedellä sekä vaihda vaatteesi. Puhdista bensiinin likaamat vaatteet tuulettamalla ne ulkona, jotta polttoaine haihtuu, ja pesemällä käsin ennen ripustamista kuivumaan. Älä käytä pesukonetta tai kuivausrumpua ennen kuin bensiini on poistettu palovaaran välttämiseksi.

Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Tietyt komponentit kuten jarrun roottorit ja pakoputken komponentit tulevat kuumiksi käytön aikana. Vältä kosketusta kyseisten osien kanssa käytön aikana ja vähän käytön jälkeen välttääksesi palovammoja.

Lisävarusteet ja muutokset

Kaikki muutokset ja BRP:n hyväksymien lisävarusteiden asentaminen voivat vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn. On tärkeää tutustua ajoneuvoon rauhassa muutosten jälkeen, jotta osaisit mukauttaa ajotyylisi niihin sopivaksi.

Vältä asentamasta varusteita, joita BRP ei nimenomaisesti ole hyväksynyt ajoneuvoa varten, ja vältä tekemästä valtuuttamattomia muutoksia. BRP ei ole testannut tällaisia muutoksia ja varusteita, joten ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita. Ne voivat esimerkiksi aiheuttaa seuraavia:

– Ajoneuvon hallinnan menettäminen ja lisääntynyt törmäysriski.
– Ylikuumeneminen tai oikosulut, jotka lisäävät tulipalon tai palovammojen riskiä
– Voi vaikuttaa ajoneuvon suojausominaisuuksiin.
– Voi vaikuttaa perävaunun käytökseen, kun ajoneuvoa kuljetetaan.
– Voi aiheuttaa esineiden katoamisen tiellä, kun ajoneuvoa kuljetetaan.

Ajoneuvon ajamisesta voi myös tulla laitonta.

Ota yhteys BRP:n valtuutettuun jälleenmyyjään, jos tarvitset BRP-lisävarusteita ajoneuvoosi.

Turvallisuussyistä BRP-jälleenmyyjän täytyy asentaa jotkin BRP-lisävarusteet, mutta jos päätät asentaa lisävarusteen itse, kun sitä ei ole pakko antaa jälleenmyyjän tehtäväksi, on tärkeää noudattaa tarkasti kaikkia ohjeita ja ymmärtää tarvittaessa kaikki tuotteen käyttöä tai huoltoa koskevat tiedot.

Jos joku muu kuin sinä on asentanut lisävarusteen ajoneuvoon, BRP suosittelee vahvasti lukemaan vastaavat ohjeet, koska niissä voi olla lisätietoja sen turvallisesta käytöstä tai huollosta.

Ohjeet löytyvät tästä osoitteesta:

– *HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM*

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

TÄMÄ AJONEUVO EI OLE LEIKKIKALU, JA SEN KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

– Tämä ajoneuvo ei käyttäydy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot, mukaan luettuina moottoripyörät ja autot. Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännyttäessä, ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

– Lue tämä käyttäjän käsikirja ja kaikki tuotteessa olevat varoituskilvet huolella ja noudata kuvattuja käyttömenetelmiä. Katso turvallisuutta käsittelevä video ennen ajoneuvon käyttöä.
– Noudata aina tätä ikäsuositusta: Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.
– Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla ilman hyväksyttyä, hyvin päähän sopivaa kypärää sekä muita edellytettyjä ajovarusteita. Katso yksityiskohtaiset tiedot kappaleen *AJONEUVOLLA AJAMINEN* osasta *AJOVARUSTEET*.
– Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa. Katso *AJOA EDELTÄVÄ TARKASTUS*. Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettuja huoltotaulukoita. Katso osa *HUOLTO*.
– 1-UP-mallit: älä suorita mitään muutoksia voidaksesi kuljettaa matkustajaa, äläkä käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.
– Älä koskaan kuljeta matkustajaa, ellet aja kahdenistuttavalla mallilla. Matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät hallinnan menetyksen vaaraa.
– Älä koskaan käytä ATV:tä huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena, väsyneenä tai sairaana. Tämä koskee myös matkustajaa (jos soveltuu). Nämä olotilat vaikuttavat huomattavasti reaktioaikaasi ja arviointikykyysi. Aja ATV:tä aina tilanteen vaatimalla tavalla.
– Älä koskaan yritä takapyörillä ajoa, hyppyjä tai muita temppuja.
– Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.
– Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.
– Älä koskaan aja hyvin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla, ennen kuin olet opetellut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.
– Noudata aina edempänä kohdassa *AJOTEKNIIKKA* kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä.
– Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä.

- Noudata aina edempänä kohdassa *AJOTEKNIIKKA* kuvattuja oikeita ylämäkeen ajon menetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä ylös. Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaita mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta.
- Noudata aina mäkeä alas ajaessasi tai mäessä jarruttaessasi kohdassa *AJOTEKNIIKKA* kuvattuja oikeita menetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä alas.
- Noudata aina ajaessasi rinteen poikki kohdassa *AJOTEKNIIKKA* kuvattuja oikeita menetelmiä. Vältä poikkeuksellisen liukkaita mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta.
- Noudata aina oikeita toimenpiteitä, jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin ajaessasi mäkeä ylös. Vältä moottorin sammuminen ajamalla mäkeä ylös hitaalla vaihteella ja pitämällä tasaista vauhtia yllä. Jos moottori sammuu tai ajoneuvosi lähtee rullaamaan taaksepäin, käytä jarruttamiseen kohdassa *AJOTEKNIIKKA* kuvattuja ajoteknisiä toimia.
- Selvitä aina, onko reitillä esteitä ennen kuin ajat tuntemattomalla alueella. Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse. Noudata aina esteitä ylittäessäsi *AJOTEKNIIKKA* kuvattuja oikeita menetelmiä.
- Ole aina varovainen, kun ajoneuvo luistaa tai liukuu. Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa. Kun ajat äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, aja hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä ajoneuvon hallintaa. Jos ajat kahdenistuttavaa mallia ja mukanasi on matkustaja, älä koskaan yritä liukua tai luistaa ajoneuvolla, koska se voi kaatua tai matkustaja voi pudota.
- Varmistu aina peruuttaessasi, ettei ajoneuvon takana ole esteitä tai ihmisiä. Peruuta hitaasti, kun tie on selvä. Ota huomioon, että matkustaja (2-UP-mallit) voi estää näkyvyytesi.
- Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyjä kuormitusrajoja, mukaan luettuina kuljettaja ja matkustaja (2-UP-mallit), kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet. Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla. Aja hitaammin ja noudata kuorman kuljettamiseen ja perävaunun hinaukseen tässä käyttäjän käsikirjassa annettuja ohjeita. Huomioi pitempi jarrutusmatka.
- Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu hyppäämistä varten, eikä se pysty vaimentamaan kovien iskujen, kuten hyppäämisen aiheuttamaa energiaa, joka kohdistuu sinuun kuljettajana. Takapyörillä ajo voi aiheuttaa ajoneuvon pyörähtämisen päällesi. Nämä käyttötavat ovat erittäin riskialttiita sekä sinulle että matkustajallesi (2-UP-mallit), ja niitä pitäisi aina välttää.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla syvässä tai vuolaasti virtaavassa vedessä. Veden ei tule ulottua pyörien keskikohtaa ylemmäs. Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja, kun olet poistunut vedestä, mudasta tai lumesta. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.

- Muista aina, että jarrutusmatkaan vaikuttavat mm. sää ja maasto--olosuhteet, jarrujärjestelmä ja renkaiden kunto, ajoneuvon nopeus ja ajettavuus, ajoneuvon kuorma ja mahdollinen perävaunu sekä moni muu asia. Muista sopeuttaa ajosi olosuhteiden mukaan.
- BRP suosittelee, että ATV:ssä istutaan sitä peruutettaessa. Vältä seisomista. Painosi saattaa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen ja johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti.
- Pidä renkaissa aina oikea rengaspaine. Kun vaihdat renkaat, käytä ainoastaan suositeltua rengaskokoa ja tyyppiä. Katso renkaita koskevat tiedot tämän käsikirjan kohdasta *TEKNISET TIEDOT*.
- Olosuhteisiin tai taitoihisi nähden liian suuri ajonopeus voi johtaa loukkaantumiseen. Kaasuta vain riittävästi turvallista etenemistä varten. Tilastot osoittavat, että onnettomuuksia ja loukkaantumisia tapahtuu yleensä käännyttäessä liian suurella ajonopeudella. Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon alle ja loukkaantua.
- Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen osia väärin tai käyttämällä lisävarusteita väärällä tavalla. Käytä pelkästään BRP:n hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyjä kuormitusrajoja, mukaan luettuina kuljettaja, kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet. Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla. Aja hitaammin ja noudata kuorman kuljettamiseen ja perävaunun hinaukseen tässä käyttäjän käsikirjassa annettuja ohjeita. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

2–UP-mallit – Kuljettajan vastuut

Kuljettajana sinun on huomioitava seuraavat seikat:

- Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta.
- Kerro matkustajalle turvallista ajoa koskevat perussäännöt.
- Pyydä matkustajaa lukemaan ajoneuvon varoituskilvet ja katsomaan *turvallisuutta käsittelevä video*.
- Harjoittele aina tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatut liikkeet ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa. Ajettaessa matkustajan kanssa kuljettajan on oltava erityisen taitava.
- Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Hidasta nopeus turvalliseksi. Arvioi tilanteet asianmukaisesti. Jos tilanne vaikuttaa epäilyttävältä, älä yritä ajaa matkustajan kanssa vaan pyydä matkustajaa nousemaan ajoneuvosta ennen kuin pyrit ajamaan eteenpäin.
- Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon jarrutusmatkaan. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

- Älä koskaan kuljeta 2-UP-mallissa matkustajaa, jos matkustajan istuinta ei ole asianmukaisesti asennettu.
- Älä koskaan kuljeta yhtä (1) matkustajaa enempää. Älä salli matkustajan istua missään muualla kuin matkustajan istuimella.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa, jos arvioit että hänen kykynsä tai arviointikykynsä ei riitä keskittymään maasto-olosuhteisiin ja mukautumaan niihin.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa, joka on huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena, väsynyt tai sairas. Kaikki nämä tekijät hidastavat reaktioaikaa ja heikentävät arviointikykyä.

2–UP-mallit – Matkustajan vastuut

Matkustajana sinun on huomioitava seuraavat seikat:

- Matkustajan pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä käsikahvoissa koko ajan ajoneuvossa istuessaan.
- Älä koskaan nouse ajoneuvoon ilman hyväksyttyä, hyvin istuvaa kypärää (jossa on leukasuoja). Matkustajan on käytettävä myös silmäsuojaa (suojalasit tai kasvosuoja), hanskoja, saappaita, pitkähihaista paitaa tai takkia ja pitkiä housuja.
- Matkustajan on istuttava ainoastaan matkustajalle tarkoitetulla paikalla.
- Pidä kädet aina ajon aikana ajoneuvon käsikahvoissa ja jalat jalkatuissa. Älä koskaan pidä kiinni kuljettajasta.
- Älä koskaan nouse seisomaan ajoneuvon liikkuessa. Ajoneuvon voimakas heilahdus voi aiheuttaa hallinnan menetyksen.
- Kiinnitä huomiota ajoneuvon ja kuljettajan liikkeisiin.
- Jos olosi on jostakin syystä epämukava tai epävarma, älä odota vaan pyydä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

Euroopan yhteisö

Maantieajo

Seuraavat varoitukset koskevat vain niitä Euroopan maita, joissa tieliikennekäyttö sallitaan.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.

⚠ VAROITUS

- **Vältä aina kiihdyttämistä ja vähennä merkittävästi ajoneuvon nopeutta kääntyessäsi.**
- **Noudata aina tieliikennelakeja, myös muta- ja sorateillä (sivuteillä).**
- **Käytä kaikki muitakin varusteita, joita tieliikennelaki edellyttää käytettäväksi hitailla ajoneuvoilla.**

KÄYTTÖVAROITUKSIA

Yhdysvaltain kuluttajatuotteiden turvakomissio (United States Consumer Product Safety Commission) edellyttää seuraavia tässä muodossa olevia varoituksia, joiden pitää olla kaikkien ATV-ajoneuvojen käyttäjän käsikirjassa.

Seuraavat kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.

Ajoneuvon käyttö ilman asianmukaista koulutusta

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Tämän ajoneuvon käyttö ilman asianmukaista koulutusta.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Onnettomuusriski kasvaa huomattavasti, jos kuljettaja ei tunne tämän ajoneuvon oikeata käyttötapaa erilaisissa tilanteissa ja erityyppisissä maastoissa.
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Vasta-alkajien ja kokemattomien ajajien tulee suorittaa harjoituskurssi. Kurssin jälkeen heidän tulee harjoitella säännöllisesti kurssilla opittuja taitoja sekä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja tekniikoita.
Harjoituskurssista saat lisätietoa valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä.

Ikäsuositus

⚠ VAROITUS



V00A1AQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Tätä ajoneuvoa koskevan ikäsuosituksen laiminlyöminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Tämän ikäsuosituksen laiminlyöminen voi johtaa vakavaan vahingoittumiseen tai lapsen kuolemaan.
Vaikka lapsen ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Kenenkään alle 16-vuotiaan ei pitäisi käyttää tätä ajoneuvoa.

Matkustajan fyysiset rajoitukset

⚠ VAROITUS

Vain 2-UP-mallit



vmo2014-005-100

MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Matkustajan (2-UP-mallit) fyysisten rajoitusten huomiotta jättäminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Matkustaja, joka ei pysty täysin nojaamaan jalkojaan jalkatukiin, voi sinkoutua pois epätasaisessa maastossa ajettaessa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Matkustajan pitää pystyä pitämään jalkansa jalkatuilla ja kätensä käsikahvoissa koko ajan ajoneuvossa istuessaan.

Matkustajan kuljettaminen

⚠ VAROITUS

Vain 1-UP-mallit



V00A02O

MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Ajoneuvon tasapaino ja hallinta heikkenevät huomattavasti. Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä koskaan kuljeta matkustajia. Vaikka siinä on pitkä, kuljettajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten.

Yli yhden (1) matkustajan kuljettaminen

⚠ VAROITUS

Vain 2-UP-mallit



V00A1CO

MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen vähentää tämän ajoneuvon tasapainotus- ja hallintakykyäsi.
Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustajasi loukkaantuvat.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä koskaan kuljeta yhtä (1) matkustajaa enempää. Vaikka ajoneuvossa on pitkä, ajajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu useampaa kuin yhtä (1) kuljettajaa ja yhtä (1) matkustajaa varten. Matkustajan on käytettävä matkustajalle suunniteltua istuinta istuessaan ajoneuvossa ja hänen on pidettävä jalkansa jalkatuissa ja kätensä aina käsikahvoissa.

Matkustajan(-jien) annetaan istua ajoneuvon etu- tai takatavaratelineellä.

⚠ VAROITUS



V00A2DQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Matkustajan(-jien) annetaan istua ajoneuvon etu- tai takatavaratelineellä.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Matkustajan istuminen telineiden päällä voi:

- **heikentää ajoneuvon vakautta, mikä voi johtaa hallinnan menetykseen.**
- **aiheuttaa matkustajalle vamman kovista pinnoista saatavista iskuista johtuen.**
- **Voi aiheutua onnettomuus, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja(t) loukkaantuu.**

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä koskaan anna matkustajan(-jien) istua ajoneuvon etu- tai takatavaratelineellä.

Ajo ilman suojavarusteita

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Tämä ajoneuvon käyttö ilman hyväksyttyä kypärää, silmäsuojaa ja suojavarusteita. Kahdenistuttavissa malleissa matkustajalla pitää myös olla hyväksytty, lujalla leukasuojalla varustettu kypärä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

- **Ajo ilman hyväksyttyä kypärää lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan päävahinkoon tai kuolemaan.**
- **Ajo ilman silmäsuojia lisää onnettomuuden sattuessa vakavan loukkaantumisen riskiä.**
- **Ajo ilman suojavarusteita lisää onnettomuuden sattuessa vakavan vamman riskiä.**

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Käytä aina hyväksyttyä, päähän sopivaa kypärää. Lisäksi pitäisi käyttää:

- **Silmäsuojaa (suojalaseja tai kasvosuojaa)**
- **Lujaa leukasuojaa**
- **Hanskoja ja saappaita**
- **Pitkähihaista paitaa tai takkia**
- **Pitkälahkeisia housuja.**

Huumeet ja alkoholi

⚠ VAROITUS

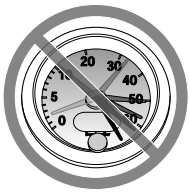


V08A07G

MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Ajoneuvon käyttö huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Voi aiheuttaa matkustajan putoamisen (2-UP-mallit).
Voi vakavasti vaikuttaa arvostelukykyyn.
Voi hidastaa reaktiota.
Voi vaikuttaa tasapainoon ja havaintokykyyn.
Voi johtaa onnettomuuteen tai kuolemaan.
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Kuljettaja tai matkustaja (2-UP-mallit) ei saa koskaan ajaa tätä ajoneuvoa alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

Liian suuri nopeus

⚠ VAROITUS



V00A08Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Tällä ajoneuvolla ajo liian lujaa.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Lisää mahdollisuutta ajoneuvon hallinnan menetykseen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi sopivalla asianmukaisella nopeudella.
Ajaminen 2-UP-malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Keuliminen, hypyt ja muut temput

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Yrität ajaa vain takapyörillä, hypätä ja tehdä muita temppuja.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Lisää onnettomuusriskiä, jopa ympäripyörähtämistä.
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä koskaan yritä tehdä temppuja, kuten takapyörillä ajo tai hypyt. Älä yritä leveillä ja näyttää toisille.

Ajoneuvon tarkastus

⚠ VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Ajoneuvon tarkastamatta jättäminen ennen sillä ajoa.
Ajoneuvon kunnollisen ylläpidon laiminlyönti.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Lisää onnettomuus- tai laitteiden vahingoittumisriskiä.
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Tarkasta, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa aina ennen sillä ajamista.
Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettua huoltotaulukkoa.

Jäätyneet vesistöt

⚠ VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Ajaminen jään päällä.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Hallinnan menettäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla jäällä, ennen kuin olet varma, että jään paksuus ja eheys kestää ajoneuvon painon kuormineen, samoin kuin liikkuvan ajoneuvon aiheuttaman voiman.

Ajoneuvon oikea asento

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Kuljettajan käsien irrottaminen ohjaustangosta ja matkustajan (2-UP-mallit) käsien irrottaminen tartuntakahvoista, tai jalkojen irrottaminen jalkatuista ajon aikana.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Yhdenkin käden tai jalan irrottaminen voi heikentää ajoneuvon hallintakykyäsi, tai johtaa tasapainon menettämiseen ja putoamiseen ajoneuvosta. Jos irrotat jalan jalkatuesta, jalka tai sääri voi joutua kosketuksiin takapyörien kanssa, mikä voi johtaa loukkaantumiseen tai onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Kuljettajan on pidettävä kummatkin kädet aina ajon aikana ohjaustangolla ja matkustajan (2-UP-mallit) on pidettävä kädet käsikahvoissa. Molemmat jalat on pidettävä jalat jalkatuissa ajon aikana (2-UP-malleissa sekä kuljettajan että matkustajan).

Tuntematon maasto

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Erityisen varovaisuuden noudattamatta jättäminen ajoneuvon käytössä tuntemattomassa maastossa.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Kohdalle voi osua piilossa oleva kivi, kuoppa tai reikä, eikä asiaan ehdi reagoida.
Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen, matkustajan putoamiseen (2-UP-mallit) tai hallinnan menetykseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Aja hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa.
Ole ajaessasi aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.
Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP-mallit) turvallisuudesta. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta.

Ajo erittäin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Varomaton ajo erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Voi aiheuttaa pyörien pitävyyden tai ajoneuvon hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen, jopa ympäripyöräh-tämiseen tai matkustajan putoamiseen (2-UP-mallit).
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä aja erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa.
Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.
Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP-mallit) turvallisuudesta. Jos epäröit, laske matkustaja pois ennen ajoa tällaisessa maastossa.

Väärin tehty kääntyminen.

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Väärin tehty kääntyminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Voit menettää ajoneuvosi hallinnan aiheuttaen kolarin, kaatumisen tai matkustajan putoamisen (2-UP-mallit).

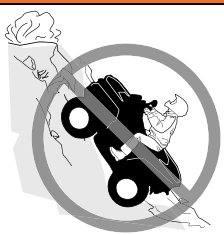
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Noudata aina tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP-mallit) turvallisuudesta. Älä koskaan suorita tätä liikettä matkustajan ollessa kyydissä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Älä käänny liian kovassa nopeudessa.

Erittäin jyrkät mäet

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Ajo erittäin jyrkissä mäissä.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Ajoneuvo pyörähtää helpommin ympäri erittäin jyrkissä mäissä kuin tasaisella alustalla tai pienissä mäissä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä.
Harjoittele ilman matkustajaa ja matkustajan kanssa (2-UP--mallit) pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin. Muista aina, että vaikka ajoneuvo pystyykin nousemaan jyrkkiä rinteitä, ei ole suositeltavaa nousta niitä matkustajan (2-UP--mallit) ollessa kyydissä; laske hänet aina pois ennen tällaisen suorituksen yrittämistä. Osoita hyvää arvostelukykyä.

Mäkien kiipeäminen

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Mäkien kiipeäminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan putoamisen (2-UP-mallit) tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä.
Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet kiipeämään mäkeä ylös. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP-mallit) turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen mäen kiipeämistä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.
Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaita mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta.
Siirrä painoasi eteenpäin (kuljettaja ja matkustaja 2-UP-malleissa).
Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.
Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Harjanteen toisella puolella voi olla este, äkkipudotus, tai toinen ajoneuvo tai henkilö.

Alamäkeen ajo

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Mäen ajaminen alas väärällä tavalla.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan putoamisen (2-UP-mallit) tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Noudata mäkeä alas ajaessasi aina tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä.

TÄRKEÄÄ:
Alaspäin ajettaessa jarruttamiseen tarvitaan erikoistekniikka.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä alas. Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajansa (2-UP-mallit) turvallisuudesta. Jos epäröit, laske matkustaja pois ennen mäen alaspäin ajamista. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.
Siirrä painoasi taaksepäin (2-UP-malleissa sekä kuljettaja että matkustaja).
Älä koskaan aja mäkeä alas kovalla vauhdilla.
Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.

Mäen poikki ajaminen tai kääntyminen mäessä

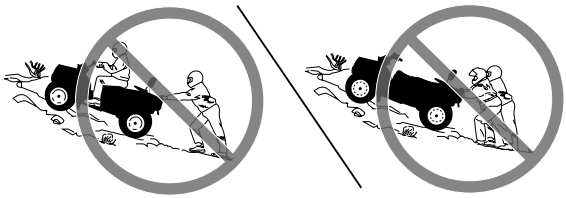
⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Mäen poikki ajaminen tai kääntyminen mäessä väärällä tavalla.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, matkustajan putoamisen (2-UP-mallit) tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä koskaan yritä tätä toimenpidettä matkustajan (2-UP-mallit) ollessa kyydissä. Laske hänet aina pois ennen suorittamista.
Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä, ennen kuin hallitset tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Käänny mäessä erittäin varovasti.
Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.
Ajaessasi poikittain mäenrinnettä pitkin:
Noudata aina oikeita, edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.
Vältä poikkeuksellisen liukkaita mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta.
Kuljettajan ja matkustajan (2-UP-mallit) on siirrettävä painonsa ylämäen puolelle ajoneuvoa.

Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Käytä mäkeä ylös ajaessasi pientä vaihdetta ja aja tasaisella nopeudella.
Jos vauhti loppuu:

- **Kuljettajan ja matkustajan (2-UP-mallit) on pidettävä painonsa ylämäen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.**
- **Paina jarruja.**
- **Kytke seisontajarru, kun ajoneuvo on pysähtynyt.**
- **Poistu ajoneuvosta ylärinteen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvo on suoraan ylöspäin (2-UP-malleissa matkustaja poistuu ensin).**

Jos alat rullata taaksepäin:

- **Kuljettajan ja matkustajan (2-UP-mallit) on pidettävä painonsa ylämäen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.**
- **Älä koskaan käytä takajarrua ajoneuvon rullatessa taaksepäin.**
- **Paina vähitellen etujarrua.**
- **Kun ajoneuvo on täysin pysähtynyt, paina myös takajarrua ja kytke seisontajarru.**
- **Poistu ajoneuvosta ylärinteen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvo on suoraan ylöspäin (2-UP-malleissa matkustaja poistuu ensin).**
- **Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatulla tavalla.**

Esteiden ylitys

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Esteiden ylitys väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen (matkustajan putoamisen 2-UP-malleissa) tai kolarin.
Voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Ennen ajamista uudella alueella tarkasta onko siellä esteitä.
Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse.
2-UP-mallin kuljettaja on vastuussa matkustajansa turvallisuudesta. Jos epäröit, laske hänet pois ennen esteiden ylittämistä.
Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.
Noudata aina esteitä ylittäessäsi tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

Luistaminen tai liukuminen

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Luistaminen tai liukuminen väärällä tavalla.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Voit menettää tämän ajoneuvon hallinnan.
Renkaiden pito saattaa myös yllättäen palata, mikä voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen, tai matkustajan putoamisen (2-UP-mallit).
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa.
Älä koskaan liu'u tai luistata 2-UP-mallilla matkustajan ollessa kyydissä. Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä luistamisesta tai liukumisesta johtuen ajoneuvon hallintaa.

Syvä tai lujasti virtaava vesi

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Tällä ajoneuvolla ajaminen syvässä tai vuolaasti virtaavassa vedessä.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Renkaat voivat kellua aiheuttaen pidon tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvässä vedessä.
Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen kuin yrität ylittää sitä.
Veden ei tule ulottua pyörien keskikohtaa ylemmäs.
Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja, kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.

Ajaminen peruutusvaihteella

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Väärällä tavalla peruuttaminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Voit osua ajoneuvon takana olevaan esteeseen tai henkilöön, mikä johtaisi vakavaan loukkaantumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Vaihtaessasi peruutukselle varmistu, ettei ajoneuvon takana ole esteitä eikä ihmisiä. Peruuta hitaasti kun tie on selvä. Ota huomioon, että matkustaja (2–UP-mallit) voi estää näkyvyyden.

Rengaspaine

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Tällä ajoneuvolla ajaminen väärillä renkailla, tai väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Väärien renkaiden käyttö tässä ajoneuvossa, tai ajoneuvolla ajaminen väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, renkaan puhkeamisen, renkaan kiertymisen vanteella sekä lisääntyneen onnettomuusriskin.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Käytä aina tässä käyttäjän käsikirjassa tälle ajoneuvolle määriteltyjä rengaskokoja ja -tyyppejä.
Ylläpidä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettua rengaspainetta.
Vaihda aina vaurioituneet pyörät tai renkaat.

Virheelliset muutokset

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun siihen on tehty vääränlaisia muutoksia.
MITÄ VOI TAPAHTUA
Lisävarusteiden vääränlainen asentaminen tai tämän ajoneuvon vääränlainen muuttaminen voi aiheuttaa muutoksia sen käsittelyyn, mikä tietyissä tilanteissa voisi johtaa onnettomuuteen.
MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen osia väärin tai käyttämällä lisävarusteita väärällä tavalla. Kaikkien tähän ajoneuvoon lisättyjen osien ja varusteiden on oltava BRP:n hyväksymiä. Ne on asennettava ohjeiden mukaan ja niiden käyttöohjeita on noudatettava. Mikäli sinulla on kysymyksiä asian suhteen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
ÄLÄ KOSKAAN asenna jälkimarkkinoiden matkustajan istuinta 1-UP-malliin tai käytä tavaratelineitä matkustajan kuljettamiseen.
Muutosten tekeminen ajoneuvoon sen nopeuden tai suorituskyvyn parantamiseksi voi rikkoa ajoneuvon rajoitettua takuuta koskevia ehtoja. Lisäksi tiettyjen muutosten tekeminen, kuten moottori- tai pakokaasukomponenttien irrottaminen, ei useimpien lakien mukaan ole laillista.

Kuorman lastaus, kuljetus tai vetäminen

⚠ VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Tämän ajoneuvon ylikuormittaminen tai kuorman virheellinen kuljettaminen tai hinaaminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon käsittelyyn ja johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyä kuormitusrajaa, mukaan luettuina kuljettaja ja matkustaja (2-UP-mallit) sekä kaikki muut kuormat ja lisävarusteet.
Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla.
Aja hitaammin, kun kannat kuormaa tai vedät perävaunua.
Huomioi pitempi jarrutusmatka.
Noudata aina tässä käyttäjän käsikirjassa kuorman kuljettamiseen tai perävaunun vetämiseen annettuja ohjeita.

Tulenarkojen tai vaarallisten aineiden kuljetus

⚠ VAROITUS



V03M01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE
Tulenarkojen tai vaarallisten aineiden kuljettaminen voi johtaa räjähdykseen.

MITÄ VOI TAPAHTUA
Tämä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN
Älä koskaan kuljeta tulenarkoja tai vaarallisia aineita.
Käytä aina BRP:n LinQ-polttoainesäiliötä polttoaineen kuljettamiseen ajoneuvossa. Vain hyväksytty BRP LinQ-polttoainesäiliö voidaan kiinnittää tukevasti ajoneuvon etutavaratilaan.

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

Käyttöä edeltävä tarkastuslista

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain OFF/ POIS-asennossa)

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Moottoriöljy	Tarkasta moottoriöljyn taso.	
Jäähdytysneste	Tarkasta jäähdytysnesteen määrä.	
Jarruneste	Tarkasta jarrunesteen määrä.	
Vuodot	Tarkasta ajoneuvon alapuoli vuotojen varalta.	
Kaasuvipu	Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa joutokäyntiasentoon.	
Jarrun lukitusvipu	Kytke jarrun lukkovipu päälle Taso ja tarkasta, että se toimii kunnolla.	
Moottorin ilmansuodatin	Tarkasta ja puhdista moottorin ilmansuodatin.	
Pakojärjestelmä	Jos niin ei ole vielä tehty, puhdista pakojärjestelmän ympäristö, etenkin jos ajoneuvolla on viimeksi ajettu suossa, hangessa, heinässä tai pudonneissa lehdissä.	
Jäähdytin	Tarkasta jäähdyttimen puhtaus.	
Istuin	Varmista, että kuljettajan istuin ja matkustajan istuin (kahden istuttavat mallit) ovat varmasti lukkiutuneet paikoilleen vetämällä niitä (etu- ja takaosaa) taakse- ja ylöspäin useita kertoja. Vaikka asennuksen aikana kuuluisi selkeä naksahdus, vedä istuin aina taakse- ja ylöspäin kunnollisen asennuksen varmistamiseksi.	
	Tarkasta kuljettajan istuimen selkänojan ja käsikahvojen kunto (2-UP-mallit).	

TARKASTETTAVAT KOHTEET	**SUORITETTAVA TARKASTUS**	✓
Tavaratilat	Tarkasta, että etu- ja takasäilytyslokerot ovat huolellisesti suljettuja.	
Renkaat	Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto. Katso *Rengaspaine ja enimmäiskuormitus* ja säädä kuormituksen mukaan.	
Pyörät	Tarkista pyörät vaurioiden ja epänormaalin välyksen varalta ja tarkista, että pyöränmutterit on kiristetty. Katso kiristystiukkuudet *Huoltotoimenpiteiden* kohdasta *Pyörät ja renkaat*.	
Vetoakselien suojakumit	Tarkista vetoakselien suojakumien ja suojusten kunto	
Kuorma	Mikäli kuljetat kuormaa, noudata kuormituskapasiteettia. Katso *Tavaratelineiden lastaaminen*. Varmista, että kuorma on kiinnitetty pitävästi telineille.	
	Jos hinaat perävaunua tai muuta laitetta: – Tarkasta vetokoukun ja perävaunun vetokuulan kunto – Noudata aisan kapasiteettia ja vetokapasiteettia, joka on ilmoitettu vetokoukkuun kiinnitetyllä etiketillä tai katso *Tekniset tiedot*. – Varmistu, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetokoukkuun.	
Runko ja jousitus	Tarkasta ajoneuvon alapuolelta, ettei rungossa tai jousituksen osissa ole likaa ja puhdista ne huolellisesti.	

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain ON/ PÄÄLLÄ-asennossa)

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Näyttö	Tarkasta näytön merkkivalojen toiminta (muutaman ensimmäisen sekunnin aikana, kun avain käännetään PÄÄLLE).	
	Tarkista, näkyykö näytössä viestejä.	
Valot	Tarkasta seuraavien toiminta ja puhtaus: – Ajovalot (kauko- ja lähivalo) – Takavalot – Jarruvalot – Suuntavilkut – Sivuvalot – Hätävilkut.	
Polttoainetaso	Tarkasta polttoaineen määrä.	
Äänimerkki	Tarkasta äänimerkin toiminta (jos varusteena).	

Toimenpiteet moottorin käynnistämisen jälkeen

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
RF D.E.S.S. -pistoke	Tarkasta toimiiko D.E.S.S.-pistoke oikein vetämällä D.E.S.S.-avain D.E.S.S.-pistokkeesta ja sammuttamalla moottori. Asenna D.E.S.S.-avain takaisin ja käynnistä moottori uudelleen.	
Moottorin pysäytyspainike	Tarkasta, että moottorin pysäytyspainike toimii oikein. Käynnistä uudelleen moottori.	
Ohjaus	Tarkasta, että ohjaustanko toimii esteettömästi kääntämällä sitä puolelta toiselle.	

TARKASTETTAVAT KOHTEET	**SUORITETTAVA TARKASTUS**	✓
Vaihdevipu	Tarkasta vaihdevivun toiminta (P, R, N, H ja L).	
Jarrut	Aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja paina sitten erikseen jarruvipua ja jarrupoljinta. Jarrujen on jarrutettava täysitehoisesti. Vivun ja polkimen on palattava alkuasentoonsa kun ne vapautetaan.	
2WD/ 4WD-valitsin	Tarkista kaikkien tilojen toiminta: – 2WD – Neliveto – 4WDLock (jos varusteena).	

AJONEUVOLLA AJAMINEN

Voidaksesi täysin nauttia tällä ajoneuvolla ajamisen nautinnoista ja jännityksestä, sinun TÄYTYY noudattaa muutamia perussääntöjä ja ohjeita. Jotkut voivat olla uusia, kun taas toiset voivat olla terveen järjen mukaisia tai ilmeisiä.

Käytä aikaa tutustuaksesi tähän käyttäjän käsikirjaan ja ajoneuvossa oleviin varoituskilpiin sekä turvallisuutta käsittelevään videoon, jonka sait tämän ajoneuvon mukana. Ne kuvaavat täydellisemmin sen, mitä sinun tulisi tietää ajoneuvosta ennen sillä ajamista.

Riippumatta siitä oletko uusi käyttäjä tai kokenut kuljettaja, on oman turvallisuutesi takia tärkeätä tuntea tämän ajoneuvon hallintalaitteet ja ominaisuudet. Yhtä tärkeätä on tietää kuinka ajaa oikealla tavalla.

Tämä on erittäin suorituskykyinen ATV. Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ATV-ajoneuvon erityinen käyttäytyminen missä tahansa maasto-olosuhteissa saattaa yllättää heidät.

Noudata aina liikennesääntöjä ajaessasi ajoneuvolla yleisillä kaduilla tai teillä. Jos tie on ylitettävä, ensimmäisenä ajavan jalkautuu ajoneuvostaan, tarkkailee liikennettä ja näyttää ohjeita muille ajajille. Viimeisenä tien ylittänyt auttaa sitten ensimmäisenä ajavaa ylittämään tien.

Älä aja jalkakäytävillä. Ne on tarkoitettu jalankulkijoille.

Tässä käyttäjän käsikirjassa olevat tiedot ovat rajalliset. Suosittelemme hankkimaan lisätietoja ja koulutusta paikallisilta viranomaisilta, ATV-kerhoista, tai tunnustetulta ATV-koulutusjärjestöltä, tai ota yhteyttä valtuutettuun <?Pub _nolinebreak?>Can-Am<?Pub /_nolinebreak?> -jälleenmyyjään.

Suosittelemme, että noudatat ikäsuositusta, joka on merkitty ajoneuvoon kiinnitettyyn varoituskilpeen. Vaikka henkilön ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

Ihmisillä, joilla on kognitiivisia tai fyysisiä puutteita tai jotka ottavat herkästi riskejä, ovat alttiimpia ympäripyörähtämisille ja törmäyksille, jotka voivat johtaa onnettomuuteen tai jopa kuolemaan.

ÄLÄ KOSKAAN asenna jälkimarkkinoiden matkustajan istuinta 1-UP--malliin tai käytä tavaratelineitä matkustajan () kuljettamiseen. Matkustajan/matkustajien kuljettaminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ja sinun mahdollisuuteesi hallita sitä.

Kaikki ajoneuvot eivät ole samanlaisia. Kussakin ajoneuvossa on omat ainutlaatuiset käyttäytymisominaisuutensa, hallintalaitteensa ja piirteensä. Kutakin ajetaan ja käsitellään eri tavalla.

Tutustu kunnolla ajoneuvon käyttölaitteisiin ja yleiseen käyttöön ennen kuin rohkenet maasto-olosuhteisiin. Harjoittele ajamista sopivalla

esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Ajo-olosuhteet vaihtelevat paikkakunnittain. Kullakin paikkakunnalla sääolosuhteet voivat vaihdella rajusti sekä ajoittain että vuodenaikojen mukaan.

Hiekalla ajaminen eroaa lumella tai metsässä tai suolla ajamisesta. Kukin ympäristö voi vaatia kuljettajalta enemmän huolellisuutta ja taitoa. Osoita hyvää arvostelukykyä. Etene aina varoen. Älä ota tarpeettomia riskejä, jolloin voit juuttua yksin johonkin tai mahdollisesti loukkaantua.

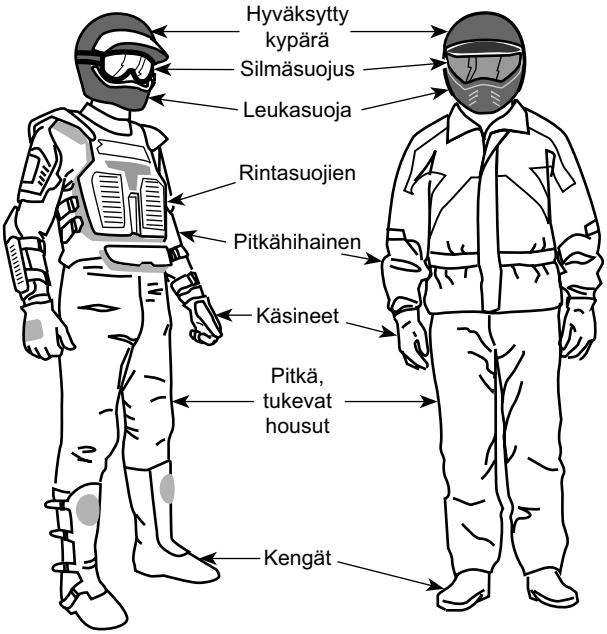
Älä koskaan oleta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkkojen, pehmeämmän tai kovemman alustan, tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon tai saada sen epävakaaksi. Vältä tällaiset vaaratilanteet hidastamalla sekä tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai kiepahtaa, on yleensä parasta nousta välittömästi pois, VASTAKKAISELLE puolelle kuin ajoneuvo kaatuu!

Kehotamme tarkastuttamaan ajoneuvosi vuosittain. Kysy lisätietoja valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä. On suositeltavaa, vaikkei välttämätöntä, että valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä suorittaa ajoneuvolle ajokautta edeltävän valmistelun. Jokainen käynti valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän luona antaa jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko ajoneuvosi jonkin ajankohtaisen huoltokampanjan piiriin. Pyydämme sinua ottamaan pikaisesti yhteyttä valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjääsi, jos tiedät, että käynnissä on kelkkasi turvallisuutta koskevia huoltokampanjoita.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään, kun tarvitset lisävarusteita ajoneuvoosi.

Ajovarusteet

Vaatetus riippuu sen hetkisestä ilmanalasta. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöalusasu suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta. On tärkeätä, että kuljettaja käyttää aina asiaankuuluvia suojavaatteita ja -varusteita, joihin kuuluvat hyväksytty kypärä, silmäsuojukset, saappaat, hanskat, pitkähihainen paita ja pitkät housut. Tämän tyyppinen vaatetus suojaa pienemmiltä reitin varrella esiintyviltä vaaroilta. Kuljettaja ei koskaan saa käyttää irtonaisia vaatekappaleita, kuten kaulahuivia, joka voi tarttua ajoneuvoon tai puiden oksiin tai pensaisiin. Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät lasit tai aurinkolasit voivat olla tarpeen. Eri väriset suojalaseihin tai aurinkolaseihin saatavat linssit auttavat erottamaan maaston muodon vaihtelut. Aurinkolaseja tulee käyttää vain päiväsaikaan.



Kuljettajat, joilla on yllään asianmukaiset ajovarusteet

Matkustajan kuljettaminen

1-UP-mallit

Tämä ajoneuvo on nimenomaan suunniteltu vain kuljettajan kuljettamiseen. Vaikka ajoneuvossa on pitkä istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten. ÄLÄ KOSKAAN asenna matkustajan istuinta, tai käytä tavaratilaa matkustajan/matkustajien kuljettamiseen. Matkustajan/matkustajien kuljettaminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ja sinun mahdollisuuteesi hallita sitä.

2-UP-mallit

Tämä ajoneuvo on nimenomaan suunniteltu kuljettajan ja vain YHDEN (1) matkustajan kuljettamiseen. Matkustajan on aina istuttava matkustajalle tarkoitetulla istuimella ja pidettävä käsikahvoista kiinni. ÄLÄ

KOSKAAN asenna ajoneuvoosi muuta istuinta kuin BRP:n suosittelema matkustajan istuin. Älä käytä tavaratelineitä tai niiden paikkoja matkustajan/matkustajien kuljettamiseen. Useamman kuin yhden (1) matkustajan kuljettaminen voi vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ja sen hallintaan. Kun matkustajan istuinta ei ole asennettu paikalleen, ajoneuvosta on yhdenistuttava ajoneuvo (1-UP -malli), johon ei saa päästää YHTÄÄN MATKUSTAJAA.

Huviajelu

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Älä aja muun tyyppiseen maastokäyttöön tarkoitetuilta alueilta. Tällaisia ovat moottorikelkkareitit, ratsastustiet, hiihtoladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan oleta olevasi yksin liikkeellä. Pysy aina kulkuväylän oikealla puolella äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole valmis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatessasi vastaantulijan.

Liity paikalliseen ATV-kerhoon. Kerhosta saat kartan ja ohjeita tai tietoa siitä, missä voit ajella. Ellei paikkakunnallasi ole kerhoa, ole mukana sellaisen perustamisessa. Ryhmässä ajelu ja klubitoiminta ovat mukavaa sosiaalista kanssakäymistä.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arviointikykysi nopeuden, maasto-olosuhtein, sään ja ajoneuvosi mekaniikan suhteen sekä myös “kykysi arvioida” kanssa-ajajiesi ajokäyttäytymistä helpottavat valitsemaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajoneuvo – kuten mikään muukaan ajoneuvo – ei pysty pysähtymään äkillisesti “kuin seinään”.

Ajaminen 2-UP-malleilla matkustajan kanssa voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Matkustajan kanssa ajettaessa laske turvallisesti nopeutta.

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin.

Riippuen siitä, kuinka pitkälle aiot ajaa, kuljeta mukanasi ylimääräisiä työkaluja, juomavettä, ruokaa ja pelastustarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin.

Ensiapupakkaus	Jakoavain
Matkapuhelin	Puukko
Ilmastointiteippiä	Taskulamppu
Köysi tai hihna jumiutuneen ajoneuvon vapauttamista varten	Ajolasit värillisillä laseilla

Eväät	Reittikartta
Toimitettu monitoimityökalu	Vesi
Rengaspainemittari	

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin normaaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä ajele alueilla, jotka ovat ympäristöhaitoille herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensaiden tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aitaa äläkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. Kulje kevyesti.

Ajoneuvo voi aiheuttaa maastopaloja, mikäli roskaa kerääntyy pakoputken tai moottorin muiden kuumien paikkojen liepeille, ja mikäli se syttyy ja tippuu kuivalle ruohikolle. Vältä ajamista kosteilla alueilla, vetelällä turvemaaperällä tai korkeassa ruohikossa, missä roskaa kerääntyy ajoneuvoon runsaasti. Mikäli ajoneuvoa käyttää tällaisilla alueilla, on kerääntynyt roska poistettava moottorin ja ajoneuvon muiden kuumien paikkojen liepeiltä. Katso yksityiskohdat osasta *Ajoneuvon huolto*.

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläimiä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta "vie mukanasi, minkä toitkin". Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla siihen lupaa eikä silloinkaan, jos on kovin kuivaa. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatilan eläimet ja maa-alueiden rajat.

Ja lopuksi: älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai äänenvaimennusjärjestelmään tai irrota siitä mitään osia, sillä ajoneuvon pakokaasupäästöt muuttuvat.

Mallirajoitus

Vaikka ajoneuvo onkin poikkeuksellisen lujatekoinen luokkaansa nähden, määritellään se silti kevyeksi ajoneuvoksi, jonka käyttö on rajoitettava asiaankuuluvaan käyttöön.

Painon lisääminen ajoneuvon mihin tahansa kohtaan muuttaa sen painojakautumaa ja suorituskykyä.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on vaarallinen. Maaston jyrkät vaihtelut, maastoaines, muoto ja jyrkkyys eivät ole ennakoitavissa. Maastossa itsessään on vaaran aiheuttajia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Kuljettajan on maastossa ajaessaan valittava turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Ajoneuvoa ei koskaan saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvoon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Tiekäyttö

Aja vastuullisesti ja noudata aina tieliikennelakeja. Sinulla on oltava paikallisten lakien edellyttämä ajokortti, kun ajat tällä ajoneuvolla sallituilla yleisillä teillä. Kuljettaja on vastuussa matkustajan ja ohikulkijoiden turvallisuudesta. Noudata aina turvallisen käytön ohjeita ja aja turvallisesti.

Katso käyttörajoitukset paikallisista laeista. Tämä ajoneuvo antaa paljon vähemmän kolarisuojaa kuin autot. Tässä ajoneuvossa ei ole autosta löytyviä turvallisuusominaisuuksia (kuten ilmatyynyjä jat turvavöitä). Jos joudut kolariin, sinulla on suurempi todennäköisyys loukkaantua tai kuolla kuin ajoneuvossa. Kypärät antavat jonkin verran suojaa, mutta ne eivät estä vakavaa loukkaantumista tai kuolemaa, jos ajoneuvo murskaantuu tai isku on vakava.

Vaikka paikalliset lait sen sallisivatkin, vältä alueita, joissa liikenne on vilkasta tai nopeaa. Jos sinun täytyy ajaa tällaisissa olosuhteissa, kypärä voi vähentää loukkaantumisriskiäsi kolarissa. Varo jalkankulkijoita ja pyöräilijöitä ja käytä tarvittaessa äänitorvea.

Käyttö päällystetyillä teillä

Ajettaessa päällystetyillä teillä vältä äkillisiä ohjausliikkeitä kaarreajossa, äkillisiä jarrutus- tai kiihdytysliikkeitä sekä ajamista 4WD-tilassa tai 4-vetolukitustilassa (jos varusteena).

Ajoneuvon ajo-ominaisuudet ovat erilaiset päällystetyillä teillä, joten kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin seikkoihin:

- maasto,
- tieolosuhteet,
- näkyvyys,
- liikenne,
- sääolosuhteet.

Ajotekniikka

Tässä käyttäjän käsikirjassa olevat tiedot ovat rajalliset. Tehosta tietouttasi ja paranna taitojasi osallistumalla hyväksytylle harjoituskurssille.

Parhaat varotoimet ajoneuvon käyttöön liittyvien vaarojen välttämiseksi ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Ota huomioon ja noudata kaikkia tiellä olevia merkkejä. Niiden tarkoitus on auttaa sinua ja muita.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kyky valita turvallinen reitti sallivat.

Tarkkaile jatkuvasti rinteissä edessä olevia äkillisiä maaston muutoksia tai esteitä, kuten kivenlohkareet ja kannot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäripyörähtämiseen.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkänne, jota on mahdoton laskeutua.

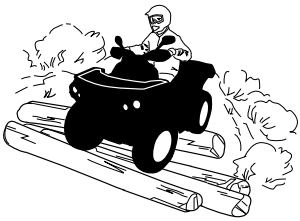
Jos sinulla on esteen tai erityisen maastokohdan ylityksen suhteen pieninkin epäilys, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Käytä aina oikeata ajotekniikkaa välttääksesi kaatumisen tai ympäripyörähtämisen mäissä, vaikeassa maastossa ja käännöksissä.

Vartalon asento

Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjaustangolla siten, että ne ovat kaikkien hallintalaitteiden ulottuvilla. Sama koskee jalkojasi jalkatapeilla. Vältä mahdolliset säärit- tai jalkavahingot pitämällä jalat koko ajan jalkatapeilla. Älä käännä varpaita ulospäin tai auta kääntymistä laittamalla jalkaa ulos, sillä ne voivat osua tai tarttua ohitse kiitäviin esteisiin, tai ne voivat joutua kosketuksiin pyörien kanssa.

Vaikka tässä ajoneuvossa on riittävä jousitus, on olemassa erittäin tiheää röykkyä tai muutoin epätasaisia maasto-olosuhteita, jotka tuntuvat epämukavilta ja voivat aiheuttaa jopa selkävaivan. Sen vuoksi on usein ajettava jalkatuilla seisten tai kyykyssä. Hidasta ja pyri vaimentamaan osan iskuista kohdistuvaa energiaa joustamalla jaloillasi.



2–UP-mallit

Matkustajasi pitää aina pitää kätensä käsikahvoissa ja jalkansa jalkatuilla.

Matkustajan on myös mukailtava kuljettajan liikkeitä.

Teiden ylittäminen

Jos sinun on ylitettävä tie, varmista että sinulla on täysi näkyvyys molemmista suunnista tulevan liikenteen osalta ja päätä etukäteen se kohta tien toiselta puolelta, josta poistut tieltä. Aja suorassa linjassa kohti valitsemaasi kohtaa. Älä tee jyrkkiä suunnanmuutoksia tai nopeita kiihdytyksiä, sillä ne voivat johtaa kaatumiseen. Älä aja jalkakäytävillä tai pyöräteillä, ne on tarkoitettu jalankulkijoille ja pyöräilijöille.

Kääntyminen

Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla.

Pidä molemmat kädet käsikahvoissa ja jalat jalkatuilla.

Säilytä tasainen nopeus tai kiihdytä hiukan käännöksen aikana.

Vähennä kaatumisen vaaraa:

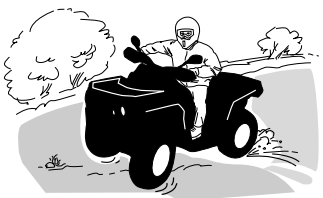
– Ole varovainen kääntyessäsi.
  – Älä käännä ohjaustankoa liian jyrkästi tai liian nopeasti ajoneuvon nopeuteen ja ympäristöön nähden. Säätele ohjaustangon käyttöä olosuhteiden ja tilanteen mukaan.
  – Hidasta ennen käännöksen aloittamista. Vältä kovaa jarruttamista käännöksen aikana.
  – Vältä nopeaa tai kovaa kiihdyttämistä kääntyessäsi, jopa liikkeelle lähdössä.
– Älä koskaan pyöritä ajoneuvolla ympyrää, liu'uta, luistata, luistata perää tai tee muita temppuja. Jos ajoneuvo alkaa luistaa tai liukua, käännä ohjauspyörää luistamisen tai liukumisen suuntaan. Älä koskaan paina jarruja rajusti pohjaan ja lukitse pyöriä.

– Ajaminen päällystetyillä pinnoilla on erilaista kuin maastossa. Se vaatii erilaisen lähestymistavan ohjaussyötteen ja jarrutuksen suhteen. Käänny asteittain ja aja hitaasti sekä vältä äkkinäistä kiihdytystä tai jarrutusta.

Vältä äkkinäisiä ohjausliikkeitä, kaasuttamista tai jarruttamista käännöksen aikana.

⚠ VAROITUS

Älä käänny liian kovassa nopeudessa.



Jos joudut luistoon tai liukuun, on ehkä parasta kääntää ohjaustanko liu'un suuntaan kunnes saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä.

⚠ VAROITUS

Tässä ajoneuvossa ei ole takatasauspyörästöä (takapyörät pyörivät aina samalla nopeudella). Näistä syistä kestopäällyste voi suuresti vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn ja hallintaan.

Jarrutus

Pidä aina molemmat kädet käsikahvoissa ja jalat jalkatuissa jarruttaessasi.

Harjoittele jarruttamista oppiaksesi tietämään, kuinka jarrut reagoivat.

– Harjoittele ensin alhaisella nopeudella ja lisää sitten nopeutta.
– Harjoittele jarruttamista suorassa linjassa eri nopeuksilla ja eri jarrutusvoimakkuuksilla.
– Harjoittele hätäjarrutusta, paras mahdollinen jarrutus tapahtuu suorassa linjassa, voimakkaasti jarruttaen mutta ilman, että pyörät lukkiutuvat.

Muista, että jarrutusmatka riippuu ajoneuvon nopeudesta, kuormasta ja maaston pinnan tyypistä. Myös renkaiden ja jarrujen kunto ovat tärkeitä tekijöitä.

TÄRKEÄÄ:
Ajettaessa eteenpäin ja jarrutettaessa ajoneuvon paino siirtyy etupyörille. Parempaa jarrutustehoa varten jarrujärjestelmä jakaa enemmän jarrutusvoimaa etupyöriin. Tämä vaikuttaa voimakkaasti jarrutettaessa ajoneuvon käsittelyyn ja ohjauksen hallintaan. Ota se huomioon, kun jarrutat.

Peruuttaminen

Varmistu peruutettaessa, ettei ajoneuvon takana ole ihmisiä tai esteitä. Etene hitaasti ja vältä äkkikäännöksiä.

Ota 2-UP-mallilla ajaessasi huomioon, että matkustaja voi estää näkyvyyden. Pyydä tarvittaessa matkustaja poistumaan ajoneuvosta.

Me suosittelemme istumaan maastoajoneuvossa peruutuksen aikana. Vältä seisomista. Painosi saattaa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen.

⚠ VAROITUS

Odottamaton kiihdyttäminen maastoajoneuvoa peruutettaessa saattaa aiheuttaa hallinnan menetyksen.

Esteet

Reitillä olevat esteet on ylitettävä varoen. Esteitä ovat irtokivet, kaatuneet puut, liukkaat pinnat, aidat, tolpat, penkereet ja painumat.

Niitä on syytä välttää aina, kun se on mahdollista. Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäviksi, joten niitä on syytä välttää.

Voit ylittää pienet kivet tai kaatuneet puut turvallisesti, kun lähestyt niitä 90 asteen kulmassa.

Seiso jalkatuilla ja pidä polvet koukussa. Hidasta nopeus kuitenkaan pysähtymättä, älä kaasuta äkkinäisesti.

Pidä tukevasti ohjaustangosta (kuljettaja) tai käsikahvoista (matkustaja 2-UP-malleissa). Siirrä vartalon painoa taaksepäin (2-UP-malleissa sekä kuljettaja että matkustaja) ja aja eteenpäin.

Älä yritä nostaa ajoneuvon etupyöriä maasta. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai voi liikkua sitä ylitettäessä.

Kahdenistuttavalla mallilla ajettaessa kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta, jos epäröit, pyydä matkustaja nousemaan pois ennen etenemistä.

Ylämäkeen ajo

1–UP-mallit



Ennen kuin pyrit ajamaan ylämäkeen, muista seuraavat seikat.

Vain kokeneiden kuljettajien tulisi ajaa ylämäkeen.

Aloita loivista rinteistä.

Aja aina kohtisuoraan ylämäkeen ja pidä vartalosi paino edessä, kohti mäenharjannetta.

Pidä jalkasi jalkatuilla, vaihda ATV:n vaihde pienemmälle vaihteelle ja kiihdytä ennen ylämäkeen ajamista.

Pyri pitämään tasainen vauhti ja kaasuttamaan tasaisesti välttääksesi kiihdyttämisen.

Jyrkkä rinne, maaston vaihtelut tai esteen ylittäminen yhdellä pyörällä saattavat vaikuttaa ajoneuvon vakauteen merkittävästi, koska tällöin ajoneuvon etuosa nousee lisäten kaatumisen vaaraa.

Jotkut rinteet ovat liian jyrkkiä, jotta niissä voisi pysähtyä turvallisesti tai pyrkiä ajamaan uudelleen epäonnistuneen ajoyrityksen jälkeen.

Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä ylöspäin.

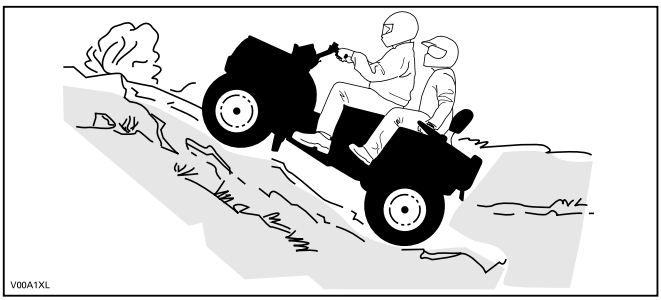
Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, jarruta, mutta varo, ettet rupea luisumaan, kytke seisontajarru. Nouse ajoneuvosta vasemmalle puolelle ja tee "K"-käännös (taaksepäin kävellen ajoneuvon vierellä ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivulla peruuta ajoneuvoa niin, että sen perä osoittaa ylös mäen laelle, ja aja sitten alamäkeen).

Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyörivistä pyöristä.

Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään.

Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia.

2–UP-mallit



Matkustajan on mukailtava vartalollaan kuljettajan vartalon liikkeitä. Matkustajan on aina istuttava.

Älä unohda kuljettajan vastuuta matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, pyydä matkustaja nousemaan pois ennen ylämäkeen ajamista.

Ennen kuin pyrit ajamaan ylämäkeen, muista seuraavat seikat. Vain kokeneiden kuljettajien tulisi ajaa ylämäkeen.

Aloita loivista rinteistä. Aja aina kohtisuoraan rinnettä ylöspäin.

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä ruumiinpainonsa edessä, mäen huippua kohti. Pidä jalkasi jalkatuilla, vaihda ATV:n vaihde pienemmälle vaihteelle ja kiihdytä ennen ylämäkeen ajamista. Pyri pitämään tasainen vauhti ja kaasuttamaan tasaisesti välttääksesi kiihdyttämisen.

Jyrkkä rinne, maaston vaihtelut tai esteen ylittäminen yhdellä pyörällä saattavat vaikuttaa ajoneuvon vakauteen merkittävästi, koska tällöin ajoneuvon etuosa nousee lisäten kaatumisen vaaraa.

Jotkut rinteet ovat liian jyrkkiä, jotta niissä voisi pysähtyä turvallisesti tai pyrkiä ajamaan uudelleen epäonnistuneen ajoyrityksen jälkeen. Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä ylöspäin.

Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, jarruta, mutta varo, ettet rupea luisumaan, kytke seisontajarru. Pyydä matkustajaa nousemaan kyydistä. Nouse sitten itse ajoneuvosta ja tee ”K”-käännös (taaksepäin kävellen, ajoneuvon vierellä ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivussa, peruuta ajoneuvoa niin, että sen perä osoittaa ylös mäen harjannetta kohti, aja sitten alamäkeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyörivistä pyöristä.

Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia.

Matkustajan pitäisi nousta ajoneuvoon vasta kun se on taas turvallisessa paikassa.

Ajoneuvon käyttäytyminen

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla on erinomainen kiipeämiskyky, jopa siinä määrin, että ajoneuvo pyörähtää ennemmin taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Ajoneuvo pystyy helposti selviytymään tällaisesta tilanteesta. Mutta tällaisessa tapauksessa ajoneuvon etuosan asettuessa sellaiseen asentoon, että sen painopiste siirtyy perän yli, ajoneuvo voi kuitenkin pyörähtää taaksepäin ympäri.

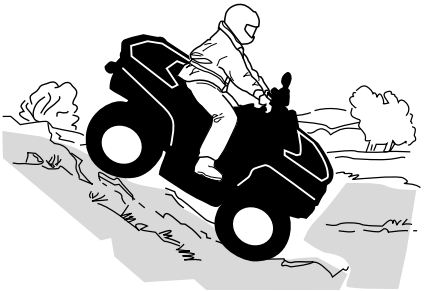
Tilanne on samanlainen, jos ennalta huomaamaton este aiheuttaa ajoneuvon etuosan nousemisen odotettua enemmän. Tällaisessa tapauksessa on syytä valita toinen reitti. Varo näin tehdessäsi sivuttaisliukumista. Katso .

Alamäkeen ajo

1–UP-mallit

Pidä vartalosi painopiste takana. Pysy istumassa. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä rullaa alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta tai vapaalla.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon liukumisen. Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä alaspäin.



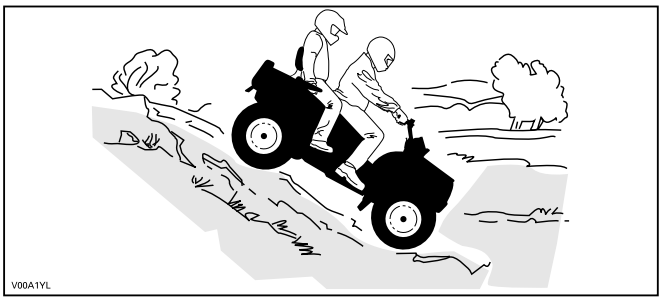
2–UP-mallit

Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, pyydä matkustaja nousemaan pois ennen ajamista.

Muista aina, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Matkustajan on mukailtava vartalollaan kuljettajan vartalon liikkeitä. Matkustajan on aina istuttava.

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä ruumiinpainonsa takana. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä rullaa alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta tai vapaalla. Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä alaspäin.



Ajoneuvon käyttäytyminen

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Siksi on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alaspäin on olemassa turvallinen reitti.

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Tämä on yksi **riskialttiimmista** ajotavoista, koska se voi muuttaa voimakkaasti ajoneuvon tasapainoa. Sitä pitäisi kaikin tavoin välttää. Mikäli niin on kuitenkin välttämättä ajettava, on tärkeää pitää vartalon paino AINA ylärinteen puolella ja olla valmiina nousemaan ajoneuvosta ylärinteen puolelle, mikäli ajoneuvo alkaa kaatua.

Vältä esteitä tai painaumia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörimiseen.

⚠ VAROITUS

Älä yritä pysäyttää ajoneuvoa tai estää sen vaurioitumista.

⚠ VAROITUS

Ole varovainen lastatessasi ja kuljettaessasi nestesäiliöitä. Ne saattavat vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ajettaessa mäkiä sivusuuntaisesti kallistamalla ajoneuvoa alamäkeen, ja siksi ne lisäävät ajoneuvon kaatumisen mahdollisuutta.



2–UP-mallit

Matkustajan on mukailtava vartalollaan kuljettajan vartalon liikkeitä. Matkustajan on aina istuttava.

Kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos et ole varma, pyydä matkustaja nousemaan pois ennen ajamista.

Äkkipudotukset

⚠ VAROITUS

Älä yritä selvitä äkkijyrkänteiden yli. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Tämä ajoneuvo jää pohjastaan kiinni ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkkipudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyörähtää ympäri.

Kahdenistuttavaa mallia ajettaessa kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos et ole varma, pyydä matkustajaa nousemaan pois ennen etenemistä.

Veden ylittäminen

Vesi voi olla ainutlaatuinen vaara. Jos se on liian syvä, ajoneuvo voi kellua ja kellahtaa. Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen minkäänlaisen vesistön ylittämistä.

Veden ei tule ulottua pyörien keskiosaa ylemmäs.

Varo liukkaita pintoja, kuten kiviä, ruohikkoa ja tukkeja, sekä vedessä että rannoilla. Voit menettää pyörien pidon. Älä aja veteen kovalla vauhdilla. Vesi toimii jarruna ja voit sinkoutua pois ajoneuvosta.



Märät jarrut vaikuttavat ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja ajettuasi vedessä, mudassa tai lumessa. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä monttuja tai syvyysvaihteluita. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvien osittain peittämiä kivenlohkareita ja tukkeja.

Jäällä ajaminen

Jos tiesi johtaa jäätyneiden vesistöjen yli, varmistu, että jää on tarpeeksi paksua kannattamaan sinut, matkustajasi (2-UP-mallit),

ajoneuvon ja kuorman. Varo erityisesti avovettä, se osoittaa, että jään paksuus vaihtelee.

2-UP-mallilla ajettaessa kuljettaja on vastuussa matkustajan turvallisuudesta. Jos epäröit, älä aja jäälle.

Jää vaikuttaa myös ajoneuvon hallittavuuteen. Hidasta, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Se johtaa vain pyörien luistamiseen ja ajoneuvon mahdolliseen kiepahtamiseen sekä matkustajan putoamiseen (2-UP-mallit).

Vältä äkkijarrutusta. Tämä voi taas johtaa hallitsemattomaan liukuun ja ajoneuvon kiepahtamiseen, tai matkustajan (2-UP-mallit) putoamiseen.

Loskaa pitäisi aina välttää, sillä se voi estää ajoneuvon tai sen hallintalaitteiden toiminnan.

Ajaminen lumisilla pinnoilla

Käyttöä edeltävää tarkastusta tehtäessä on kiinnitettävä erityistä huomiota niihin ajoneuvon kohtiin, joissa lumi- ja/tai jääkertymät voivat estää takavalon ja heijastimien näkymisen, tukkia tuuletusaukot, estää jäähdyttimen ja tuulettimen toiminnan ja häiritä ohjausvipujen, kytkinten ja jarrupolkimen liikettä. Ennen ATV:n käynnistämistä on tarkistettava, että ohjaus, kaasu- ja jarruvivut sekä polkimet toimivat esteettömästi.

Kun ATV:llä ajetaan lumisella pohjalla, renkaiden pito yleensä huonontuu, jolloin ajoneuvo reagoi eri tavalla kuljettajalta tuleviin hallintaliikkeisiin. Pinnoilla, joilla pito on huono, ohjausvaste on vähemmän napakka ja tarkka, pysähtymismatkat pitenevät ja kiihdytys on hidasta. Hidasta, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Muutoin pyörät luistavat ja ajoneuvo saattaa luisua yliohjautumisen takia. Vältä äkkijarrutusta. Se voi aiheuttaa ajoneuvon luisumisen suorassa linjassa. Paras keino on jälleen vähentää turvallisesti nopeutta ennen ohjausliikettä, jotta ajoneuvo saadaan täysin takaisin hallintaan ennen sen riistäytymistä käsistä.

Kun ajat ATV:llä irtolumen peittämällä pinnalla, ajoneuvon liike tuiskuttaa ilmaan lunta, joka kerääntyy tai sulaa tietyille paljaina oleville komponenteille, mukaan lukien pyörivät osat, kuten jarrulevyt. Vesi, lumi tai jää voi vaikuttaa ATV:si jarrujärjestelmän reaktioaikaan. Vaikka ajonopeutta ei tarvitsisi alentaa, käytä jarruja usein estääksesi jään tai lumen kertymisen ja kuivataksesi jarrupalat ja -levyt. Menettelemällä näin pieniriskisissä ajotilanteissa testaat pyörien pidon ja pidät itsesi ajan tasalla siitä, miten ajoneuvo vastaa ohjausliikkeisiin. Pidä jarrupoljin, jalkatuet, astinlaudat, jarru- ja kaasuvivut aina lumettomina ja jäättöminä. Pyyhi lumi säännöllisesti pois istuimelta, käsikahvoista, ajo- ja takavalosta ja heijastimista.

Lumen alla saattaa olla piilossa kiviä, kantoja tai muita esteitä, ja jos lumi on märkää, se saattaa estää ajamisen kokonaan, koska ajoneuvo juuttuu kiinni tai menettää kaiken pidon loskaisessa lumessa. Katso kauas eteenpäin ja tarkkaile aina näkyviä merkkejä siitä, että lumen alla saattaa olla tällaisia esteitä. Epävarmoissa tapauksissa on aina tehtävä väistöliike. Älä aja jäätyneen vesistön jäällä, ennen kuin olet tarkistanut jään kestävän turvallisesti ATV:n, sen kuljettajan ja matkustajan sekä kuorman painon. Muista, että tietyn paksuinen jää saattaa kantaa moottorikelkan, mutta ei samanpainoista ATV:tä, koska ATV:n neljän renkaan kosketuskohtien kantava pinta-ala on pienempi kuin moottorikelkan telamaton ja suksien kantava pinta-ala.

Ajomukavuuden maksimoimiseksi ja paleltumisvammojen välttämiseksi on aina käytettävä sääolosuhteisiin soveltuvia ajovaatteita ja ATV:n suojavarusteita.

Jokaisen ajomatkan päätteeksi on hyvä puhdistaa lumi- tai jääkertymät ajoneuvon rungosta ja kaikista liikkuvista osista (jarrut, ohjauksen osat, voimansiirtojärjestelmät, hallintalaitteet, jäähdyttimen puhallin jne.). Märkä lumi muuttuu jääksi ajoneuvon jäähtyessä ja sitä on vaikeampi poistaa seuraavassa käyttöä edeltävässä tarkastuksessa.

Lumessa ajaminen saattaa heikentää jarrujen jarrutuskykyä. Hidasta nopeus turvalliseksi ja huomioi pitempi jarrutusmatka. Kerääntyvä lumi saattaa muodostaa jäätä tai lunta kasaantuu jarrujen osiin ja hallintalaitteisiin. Käytä jarruja säännöllisesti estääksesi jään tai lumen kerääntymisen.

Ajaminen hiekalla

Hiekalla ja hiekkadyyneillä ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta siinä on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia.

Ajoneuvo voi menettää märässä, syvässä tai hienossa hiekassa pyörien vetovoiman, mikä aiheuttaa ajoneuvon liukumisen, kaatumisen tai ”pyörien uppoutumisen”.

Etsi kiinteämpää maata tällaisessa tilanteessa. Paras neuvo on jälleen hidastaminen ja olosuhteiden tarkka silmällä pitäminen.

Hidasta vielä enemmän, kun kyydissä on matkustaja.

Muista aina ajaessasi, että matkustajan kanssa ajaminen voi vaikuttaa ajoneuvon hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Hiekkadyyneillä ajettaessa suositellaan, että ajoneuvoon kiinnitetään antennityyppinen turvalippu. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsevat sinut seuraavan hiekkakummun takaa.

Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene varoen.

Koska antennityyppinen turvalippu voi taipua ja ponnahtaa itseesi jos se jää kiinni johonkin, älä käytä sitä sellaisissa paikoissa, joissa on matalalla olevia oksia tai esteitä.

Irtokivillä ajaminen

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Sora ja kivet vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen aiheuttaen mahdollisesti sen liukumista tai keikahtamisen, etenkin jos vauhti on kova. Kuljettaja ja matkustaja (2-UP–)) saattavat pudota kyydistä.

Paras neuvo on jälleen hidastaminen ja olosuhteiden tarkka silmällä pitäminen. Kun ajat matkustaja kyydissä (2– UP-mallit), hidasta enemmän.

Lisäksi se voi vaikuttaa jarrumatkaan. Muista, että äkkinäinen kaasuttaminen tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin, toista kuljettajaa kohti. Älä koskaan tee sitä tahallasi.

KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO

Ajoneuvolla työskentely

Ajoneuvosi avulla voit suorittaa lukuisia KEVYITÄ toimenpiteitä, lumen aurauksesta puiden vetämiseen tai kuormien kantamiseen. Can-Am Off-Road -jälleenmyyjältä on saatavissa lukuisia lisävarusteita. Mahdollisen vahingoittumisen välttämiseksi on noudatettava lisävarusteiden mukana seuraavia ohjeita ja varoituksia. Noudata aina ajoneuvon kuormarajoja. Ajoneuvon ylikuormittaminen voi rasittaa komponentteja liikaa ja aiheuttaa niiden vioittumisen. Vältä ylirasittamasta itseäsi, jos nostat tai vedät raskaita kuormia tai käsin työnnät ajoneuvoa.

⚠ VAROITUS

Asennettu laitteisto on laskettava maahan ennen kuin ajoneuvo jätetään.

Kuormien kuljetus

⚠ VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN ylitä nopeutta 110 km/h (68 mph), jos kokonaiskuorma on yli 88 kg (195 lb)..

Kaikki ajoneuvossa ja/tai sen tavaratelineellä/-telineillä kuljetetut kuormat, mukaan lukien kuljettaja, matkustaja (2-UP-malleissa) vaikuttavat ajoneuvon käsiteltävyyteen, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Älä ylitä tämän ajoneuvon sallittua kokonaiskuormaa, mukaan luettuina kuljettajan, kuorman, tarvikkeiden ja perävaunun aisakuorman painot. Katso *Tekniset tiedot*.

Varmista aina, että kuorma on varmasti kiinnitettynä, kuorman painojakauma on oikea (1/3 kuorman painosta edessä ja 2/3 kuorman painosta takana) ja kuorma ei häiritse ajoneuvon hallittavuutta tai valoja.

Varmista aina, etteivät etutavaratelineellä kuljetettavat esineet estä kuljettajan näyvyyttä.

Huomioi aina, että ”kuorma” voi liukua tai pudota ja aiheuttaa onnettomuuden.

Vältä sivulta esiin työntyviä kuormia, jotka voivat tarttua pensaikkoon tai muihin esteisiin.

Kuormia kannettaessa ja perävaunua vedettäessä hidasta turvallisesti vauhtia maasto-olosuhteiden mukaan.

Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Vältä painopisteen nostamista liikaa varmistamalla kuorma takatavaratelineelle niin matalaksi kuin mahdollista.

⚠ VAROITUS

Tavaratelineiden kuormaaminen vaikuttaa ajoneuvoa käytettäessä sen hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Sen takia oikea kuormaus ja painonjako ovat tärkeitä. Älä koskaan ylikuormaa, hinaa tai kanna kuormaa väärällä tavalla. Varmista aina ennen ajoneuvon käyttöä, että kuorma on kunnolla kiinnitetty ja oikein jaettu telineille. Kuormia kannettaessa ja perävaunua vedettäessä hidasta turvallisesti vauhtia maasto-olosuhteiden mukaan. Vältä myös mäkiä ja hankalaa maastoa. Ota jarrutusmatkan piteneminen huomioon, etenkin kaltevilla pinnoilla ja matkustajan (2-UP-malleissa) ollessa kyydissä. Varo luistoa tai liukumista. Vältä painopisteen nostamista liikaa varmistamalla kuorma telineille niin matalaksi kuin mahdollista. Ellei näitä suosituksia noudateta, ajoneuvon käsiteltävyys saattaa muuttua aiheuttaen mahdollisesti onnettomuuden.

Enimmäiskuormitusten taulukko			
Sallittu kokonaiskuorma	1-UP -mallit	234 kg (517 lb)	Sisältää kuljettajan, matkustajan, kuorman, tarvikkeiden ja aisakuorman painon.
	2-UP-mallit	272 kg (600 lb)	
Etukuorma		54 kg (120 lb)	Tasaisesti jaettuna. Sisältää etutavaratelineen, hansikaslokeron ja etutavaratilan.
Takakuorma		109 kg (240 lb)	Tasaisesti jaettuna. Sisältää takatavaratelineen ja aisakuorman.

Esimerkkejä ajoneuvon sopivasta kokonaiskuormituksesta (mallit, joiden kokonaiskuorma on 234 kg (517 lb))				
Ajoneuvon kokonaiskuorma	**Kuljettaja ja matkusta ja**	**Kuorma**	**Lisävarusteet**	**Aisakuorma**
234 kg (517 lb)	100 kg (220 lb)	104 kg (229 lb)	10 kg (22 lb)	20 kg (44 lb)

Tavaratelineiden lastaaminen

Kuormaa kuorma niin alas kuin mahdollista – korkea kuorma voi nostaa ajoneuvon painopistettä, mikä saattaa vähentää sen vakautta. Aseta kuorma telineelle mahdollisimman tasaisesti.

Varmista, että tavaratelineen kuorma on kunnolla kiinnitetty. Älä kiinnitä kuormaa ajoneuvon muihin osiin. Jos kuorma ei ole huolellisesti kiinnitettynä, se saattaa liukua tai pudota osuen ajoneuvossa oleviin tai sivullisiin, tai se saattaa liikkua ajon aikana vaikuttaen ajoneuvon käsiteltävyyteen.

Korkeat esineet voivat haitata kuljettajan näkökykyä ja sinkoutua ajoneuvosta onnettomuuden sattuessa. Sivusta esiin työntyvät kuormat voivat tarttua tai juuttua pensaisiin, oksiin tai muihin esineisiin. Älä anna kuorman peittää jarruvaloa. Varmista, että kuorma ei työnny ulos tavaratelineeltä ja että se ei estä näkökykyäsi tai ajoneuvon hallittavuutta.

TÄRKEÄÄ

Älä ylitä tavaratelineen sallittua painoa. Katso *tekniset tiedot*.

Älä koskaan kuljeta bensiiniä tai vaarallisia nesteitä sisältäviä säiliöitä tavaratelineillä.

Vain hyväksytty BRP LinQ-polttoainesäiliö voidaan kiinnittää tukevasti ajoneuvon etutavaratilaan.

Ajaminen kuormattuna

Vähennä vauhtia kuormaa kuljettaessasi ja käänny asteittain.

Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa.

Jätä pitempi jarrutusmatka.

Ajoneuvon jarrutusmatka saattaa pidentyä, jos perävaunussa on raskaita kuormia, etenkin kaltevilla pinnoilla.

Pidä vakaaja lukittuna molemmilla puolilla ajaessasi teillä. Tällöin ajoneuvo kallistuu vähemmän mutkaisilla teillä. Katso koko menetelmä kohdasta *Viritä ajoneuvoasi*.

Säädä jousitus vastaavasti.

Siirrä vaihdevipu asentoon L (hidas).

Kuorman vetäminen

Älä koskaan kiinnitä kuormaa puskuriin sen hinaamista varten, koska tällöin ajoneuvo saattaa kaatua. Käytä kuorman vetämiseen vain vetokoukkua (jos asennettuna).

Voit käyttää koukkuja maastoon juuttuneen ajoneuvon irrottamiseen, katso osio *Apukoukut*.

Kun vedetään kuormaa ketjulla tai vaijerilla,

– varmista, ettei siinä ole ennen käynnistystä löysää, ja säilytä jännitys vetämisen aikana.
– Jarruta vähitellen. Kuorman inertia voi aiheuttaa törmäyksen.

⚠ VAROITUS

Löysä ketju tai vaijeri voi rikkoutua ja sinkoutua takaisin.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata suurinta sallittua vetokapasiteettia, joka on mainittu kohdassa *Perävaunun vetäminen*.

Hinattaessa toista ajoneuvoa on varmistettava että joku kontrolloi hinattavaa ajoneuvoa. Hinattavaa ajoneuvoa on jarrutettava ja ohjattava, jotta se ei riistäydy hallinnasta.

Vähennä vauhtia kuormaa vetäessäsi ja käänny asteittain.

Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa.

Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä.

Ota jarrutusmatkan piteneminen huomioon, etenkin kaltevilla pinnoilla ja matkustajan (2-UP-malleissa) ollessa kyydissä.

Varo luistoa tai liukumista.

Perävaunun vetäminen

Tarkasta suurimmat sallitut akselipainot ajoneuvon tunnistuslevystä (lakisääteinen levy).

T-luokan Can-Am-traktorilla voidaan vetää perävaunua tiellä. Tarkasta perävaunua koskeva suurin sallittu kuormitus tunnistuslevystä.

Tarkista alueelliset traktorin ja perävaunun tiekäyttöä koskevat määräykset.

Kytke perävaunun valojen kaapeli.

TÄRKEÄÄ

Perävaunun hinaamista varten ajoneuvoon tulee asentaa BRP:n hyväksymä takavetokoukku.

Perävaunun hinaaminen tällä ajoneuvolla lisää huomattavasti kaatumisvaaraa, etenkin rinteissä. Mikäli ajoneuvolla aiotaan hinata perävaunua varmistu, että sen vetokoukku sopii yhteen ajoneuvossa olevan kanssa. Varmistu, että perävaunu on vaakatasossa ajoneuvon kanssa. (Tietyissä tapauksissa pitää ajoneuvon vetokoukkuun mahdollisesti asentaa erityinen jatkovarsi.) Varmista perävaunun kiinnitys ajoneuvoon ketjuilla tai vaijereilla.

Vähennä vauhtia perävaunua vetäessäsi ja käänny asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä. Ota jarrutusmatkan piteneminen huomioon, etenkin kaltevilla pinnoilla ja matkustajan (2-UP-malleissa) ollessa kyydissä. Varo luistoa tai liukumista.

Perävaunun kuormaaminen väärin voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

Älä ylitä sallittua hinauskapasiteettia tai aisapainoa. Katso *Tekniset tiedot*.

Varmista, että aisalle kohdistuu ainakin hiukan painoa.

Varmista aina, että kuorma on tasaisesti jaettu ja turvallisesti kiinnitetty perävaunuun; tasaisesti tasapainotettu perävaunu on helpompi hallita.

Aseta aina vaihdevipu asentoon L (hidas ajonopeusalue) hinatessasi perävaunua – ajaminen hitaalla ajonopeusalueella tarjoaa enemmän vääntöä ja lisäksi se helpottaa tasaamaan takarenkaille kohdistuvaa kuormitusta.

Estä ajoneuvon mahdollinen liikkuminen kiilaamalla sen ja perävaunun pyörät pysähdyttyäsi tai pysäköityäsi.

Ole varovainen irrottaessasi kuormattua perävaunua, se tai sen kuorma voi kaatua sinun tai muiden päälle.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata vetokoukun kilvessä mainittua maksimivetokapasiteettia.

Vetokapasiteettiin kuuluu perävaunun paino.

⚠ VAROITUS

Pysy etäällä ajoneuvon ja hinattavan ajoneuvon väliseltä alueelta.

⚠ VAROITUS

Noudata tarkasti asennettavan laitteiston tai perävaunun käyttöohjekirjan ohjeita äläkä käytä yhdistelmäajoneuvoa – laitetta tai ajoneuvoa –, ellei kaikkia ohjeita voida noudattaa.

TÄRKEÄT TUOTESELOSTEET (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/YHDYSVALLAT)

Tämä ajoneuvo toimitetaan varustettuna riippuvalla lipukkeella ja ohjekilvillä, jotka sisältävät tärkeitä turvallisuustietoja.

Jokaisen henkilön, joka ajaa tätä ajoneuvoa tulisi lukea ja ymmärtää kyseiset ohjeet ennen ajamista.

Turvallisuuskuvake

Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö.

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan, matkustajien (2-UP) ja sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvon varoituskilpiä on pidettävä ajoneuvoon kuuluvina osina.

Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

TÄRKEÄÄ: Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.

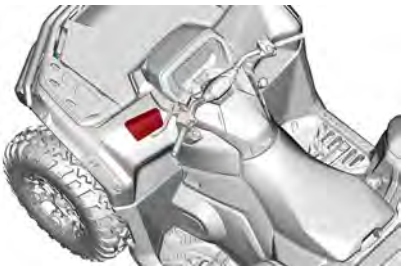
Yleinen varoituskilpi

1-UP-mallit

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN. Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.**
- **Vähennä nopeutta teillä.**
- **Jaa paino ja kuorma tasaisesti ajoneuvolla, katso käyttäjän opas.**
- **Katso turvallisuutta koskeva video ennen ajamista.**
- **Älä koskaan aja tällä ATV:llä, jos olet alle 16-vuotias.**
- **Käytä aina kuulosuojaimia.**
- **Käyttää aina hyväksyttyä kypärää ja suojavarusteita.**
- **Älä koskaan kuljeta matkustajaa tällä yhdenistuttavalla ajoneuvolla.**
- **Älä koskaan aja huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.**


https://can-am.brp.com/off-road/safety
16+
Patentti: www.brp.com/en/about-brp/patents.html
Luokka 1
EN 15695 - 1



2-UP-mallit

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN. Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.**
- **Vähennä nopeutta teillä.**
- **Katso turvallisuutta koskeva video ennen ajamista.**
- **Älä koskaan aja tällä ATV:llä, jos olet alle 16-vuotias.**
- **Matkustajan kanssa ajettaessa laske nopeutta.**
- **Käytä aina kuulosuojaimia.**
- **Käyttää aina hyväksyttyä kypärää ja suojavarusteita.**
- **Älä koskaan kuljeta enempää kuin yhtä matkustajaa tällä kahdenistuttavalla ajoneuvolla.**
- **Älä koskaan aja huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.**
- **Jaa paino ja kuorma tasaisesti ajoneuvolla, katso käyttäjän opas.**


2x
16+
https://can-am.brp.com/off-road/safety
Patentti: www.brp.com/en/about-brp/patents.html
Luokka 1
EN 15695 - 1



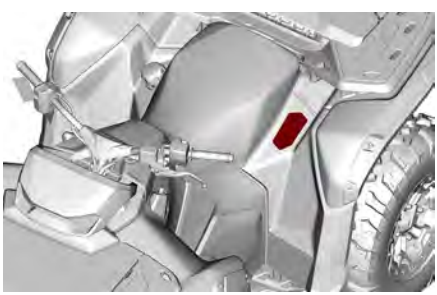
Matkustajan varoituskilpi

1-UP-mallit

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN. Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.**
- **Älä koskaan kuljeta matkustajaa tällä yhdenistuttavalla ajoneuvolla.**



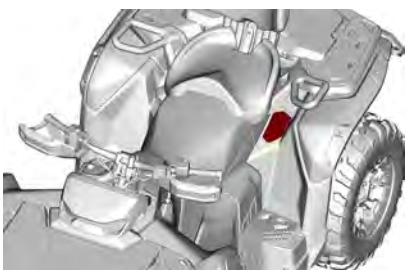


2-UP-mallit

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN. Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.**
- **2-UP-mallin matkustajan on aina käytettävä hyväksyttyä kypärää ja suojavarustusta.**
- **Älä koskaan kuljeta enempää kuin yhtä matkustajaa tällä kahdenistuttavalla ajoneuvolla.**
- **2-UP-mallin matkustaja EI SAA KOSKAAN olla matkustajana huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.**





Matkustajan istuimen asennus - Varoituskilpi

2-UP-mallit

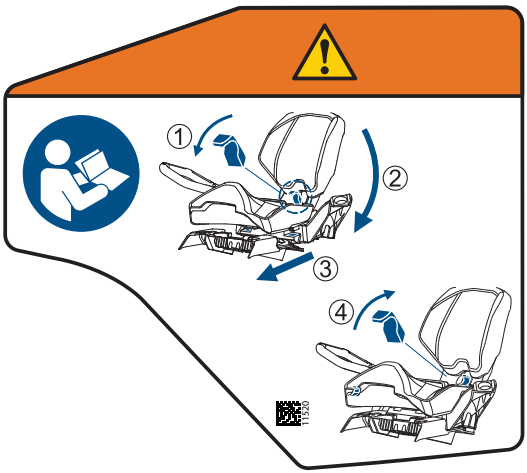
⚠ VAROITUS

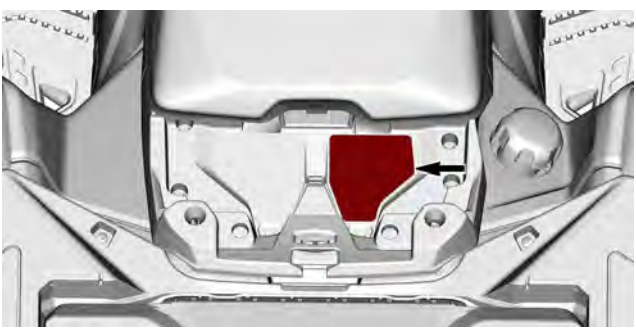
Varmista aina ennen ajoa, että matkustajan istuin on asennettu kunnolla.
Matkustajan istuimen asennus:

1. **Varmista, että salpavipu on avoimessa asennossa, vetämällä sitä istuimen etuosaa kohti.**
2. **Työnnä istuimen molemmat etukiinnikkeet ajoneuvon ankkurikoteloihin eteenpäin vievällä liikkeellä.**
3. **Kytke takasalpa kiertämällä alaspäin.**
4. **Sulje salpavipu työntämällä sitä taaksepäin istuimen kiinnittämiseksi paikalleen.**

Tarkista ennen käyttöä, että istuin on pitävästi paikallaan.
Katso lisätietoja käyttäjän oppaasta.

TÄRKEÄT TUOTESELOSTEET (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/ YHDYSVALLAT)



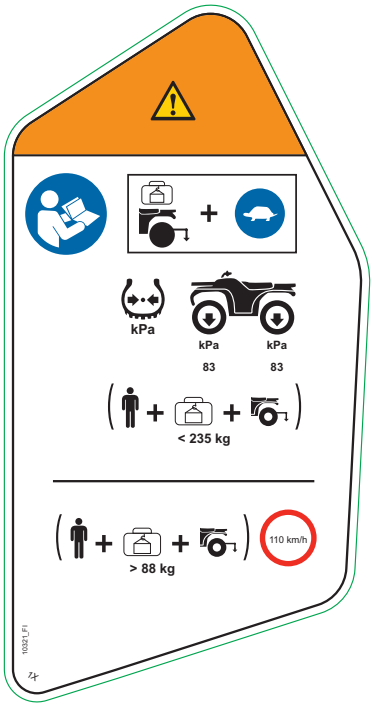


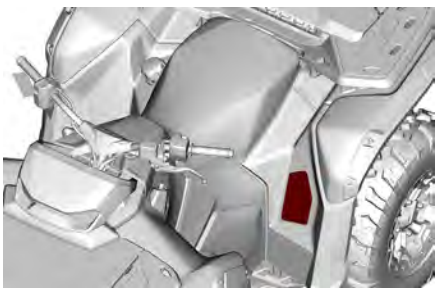
Rengaspaine ja enimmäiskuormitus – Varoituskilpi

1-UP-malli

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.**
- **Aja hitaammin, kun kannat tai vedät kuormaa.**
- **Pidä renkaissa AINA oikea rengaspaine kuvan mukaisesti. Väärä rengaspaine tai ylikuorma saattaa aiheuttaa hallinnan menetyksen ja johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.**
- **ÄLÄ KOSKAAN ylitä kuormitusrajaa 235 kg (517 lb) mukaan lukien kuljettajan, kuorman, tarvikkeiden ja aisakuorman paino.**
- **ÄLÄ KOSKAAN ylitä nopeutta 110 km/h (68 mph), jos kokonaiskuorma on yli 88 kg (195 lb)..**

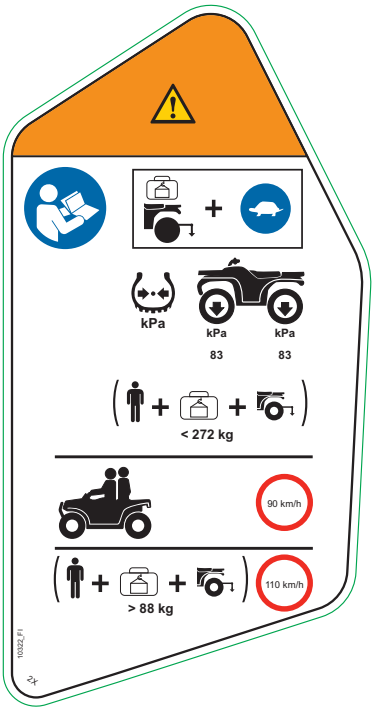

kPa
kPa
kPa
83
83
< 235 kg
> 88 kg
110 km/h
1032L_FI

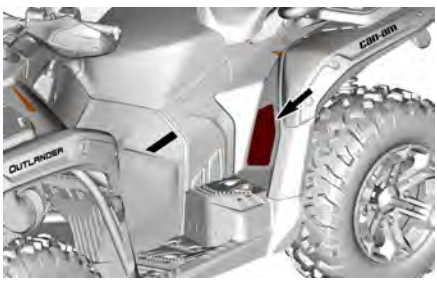


2-UP-malli

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.**
- **Aja hitaammin, kun kannat tai vedät kuormaa.**
- **Pidä renkaissa AINA oikea rengaspaine kuvan mukaisesti. Väärä rengaspaine tai ylikuorma saattaa aiheuttaa hallinnan menetyksen ja johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.**
- **ÄLÄ KOSKAAN ylitä kuormitusrajaa 272 kg (600 lb) mukaan lukien kuljettajan, kuorman, tarvikkeiden ja aisakuorman paino.**
- **ÄLÄ KOSKAAN ylitä nopeutta 90 km/h (56 mph), kun mukana on matkustaja.**
- **ÄLÄ KOSKAAN ylitä nopeutta 110 km/h (68 mph), jos kokonaiskuorma on yli 88 kg (195 lb)..**

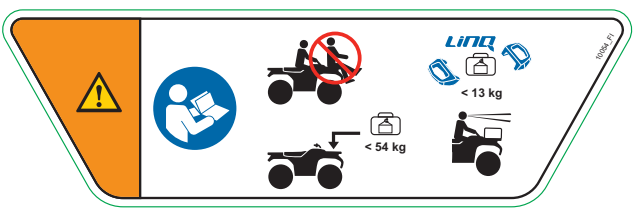

kPa
kPa
kPa
83
83
< 272 kg
90 km/h
> 88 kg
110 km/h
10322_F1
2x


OUTLANDER
CAN-AM

Etutelineen kuorma – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.**
- **Älä KOSKAAN kuljeta matkustajaa tällä kulkuneuvolla.**
- **Maksimietukuorma: 54 kg (120 lb) tasaisesti jaettuna ja kiinnitettynä.**
- **Kiinnitä ylimääräiset lisävarusteet tähän kanteen LinQ--kiinnikkeillä. Katso oikeat asennusohjeet ohjelehtisestä.**
- **ÄLÄ KOSKAAN ylitä 13 kg:n (30 lb) kuormaa LinQ-ankkureissa.**
- **Varmista, ettei kuorma häiritse ajajan näkyvyyttä.**

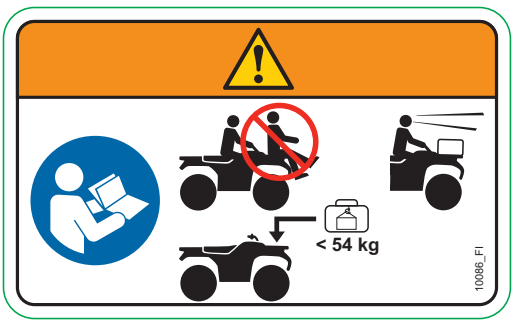


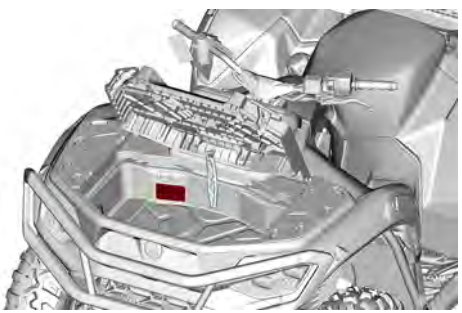


Etutavaratilan kuorma – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.**
- **Älä KOSKAAN kuljeta matkustajaa tällä kulkuneuvolla.**
- **Maksimietukuorma: 54 kg (120 lb) tasaisesti jaettuna ja kiinnitettynä.**
- **Varmista, ettei kuorma häiritse ajajan näkyvyyttä.**



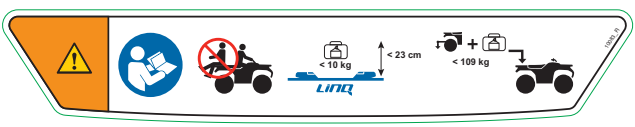


Takatelineen kuorma – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.**
- **Älä KOSKAAN kuljeta matkustajaa tällä kulkuneuvolla.**
- **ÄLÄ KOSKAAN ylitä 10 kg:n (22 lb) kuormaa LinQ-ankkureissa.**
- **Suurin takakuorma: 109 kg (240 lb) tasaisesti jaettuna (sisältää aisan painon, jos varusteena).**

TÄRKEÄÄ:
LinQ-kiinnitetyt kuormat, jotka ylittävät nämä parametrit, voidaan kiinnittää LinQ-kiinnitysjärjestelmään alapuolella.



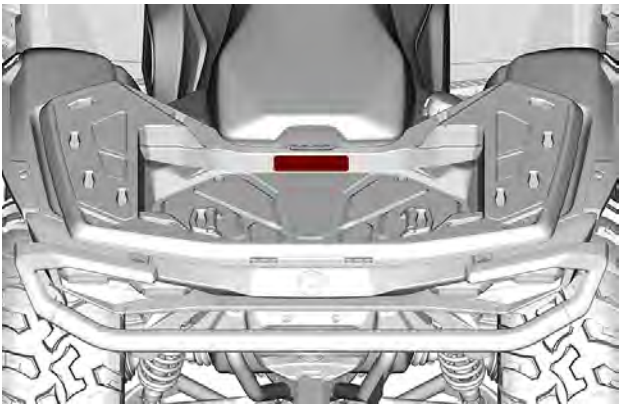


Etutelineen tavaratilan kuorma – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.**
- **Älä KOSKAAN kuljeta matkustajaa tällä kulkuneuvolla.**
- **Suurin takakuorma: 109 kg (240 lb) tasaisesti jaettuna (sisältää aisan painon, jos varusteena).**

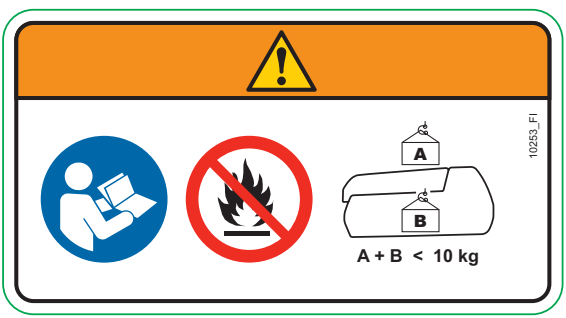


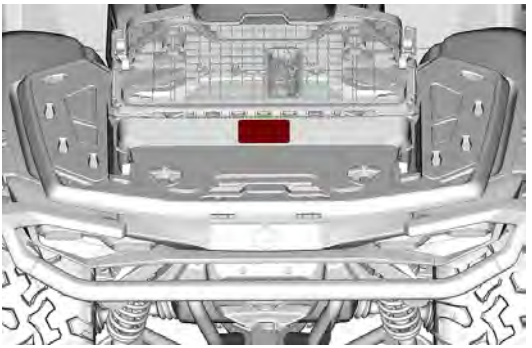


Takatavaratilan kuorma – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.**
- **ÄLÄ KOSKAAN kuljeta syttyviä tai vaarallisia nesteitä tämän kuormalaatikon sisällä. Nesteen syttyminen voi johtaa räjähdykseen ja aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.**
- **Maksimikuormituskapasiteetti: 13 kg (30 lb) tasaisesti jaettuna ja kiinnitettynä, mukaan lukien kannen kuorma, kun käytetään LinQ-lisävarusteita.**

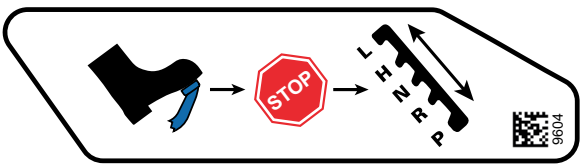


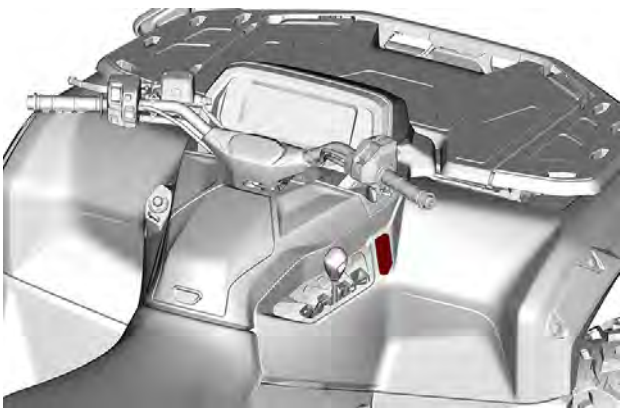


Vaihtotoimenpide – ilmoituskilpi

TÄRKEÄÄ

Tämä ajoneuvo täytyy pysäyttää ennen vaihdevivun käyttöä. Paina AINA jalkajarrua vaihtaessasi vaihdetta.

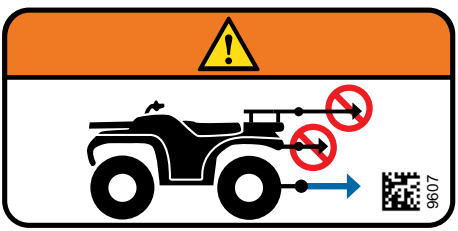




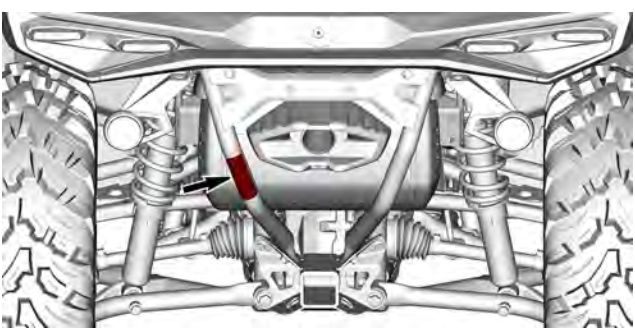
Kuorman vetäminen telineillä – Varoituskilpi

⚠ VAROITUS

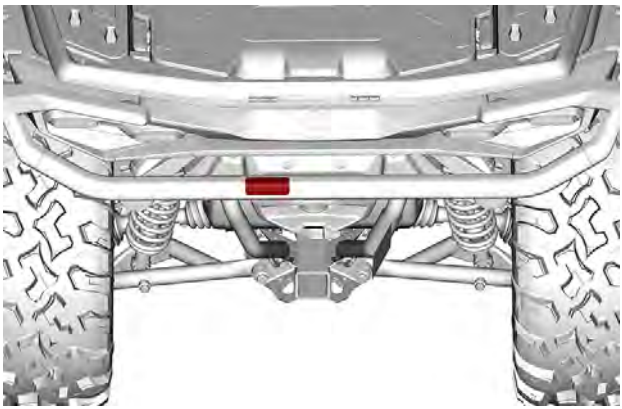
ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä puskuriin tai tavaratelineeseen kuorman vetämistä varten. Se saattaa aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen.
Käytä kuorman vetämiseen AINA perävaunun vetokoukkua tai apukoukkua.



DPS-mallit

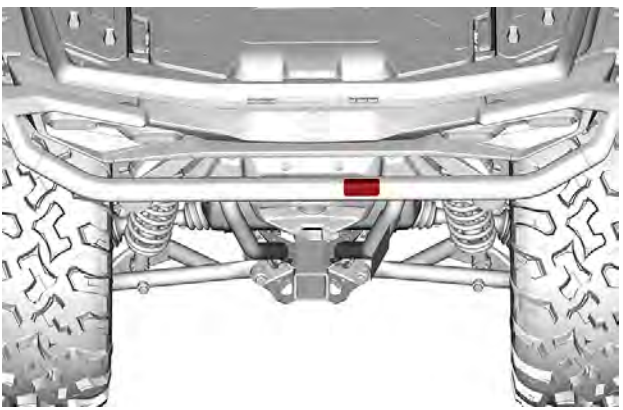


Kaikki muut mallit



Kuumia osia – kuvakekilpi

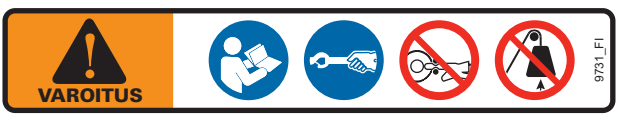


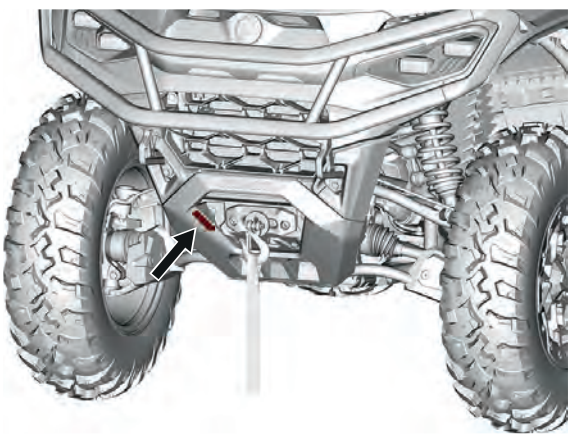


Vinssin käyttö – Varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.**
- **Käytä aina koukkuhihnaa koukun ohjaamiseen.**
- **Älä koskaan laita sormia koukkuun tai kättä koukun ja läpivientilevyn väliin.**
- **Älä koskaan käytä vinssiä nostolaitteena tai nosturina.**

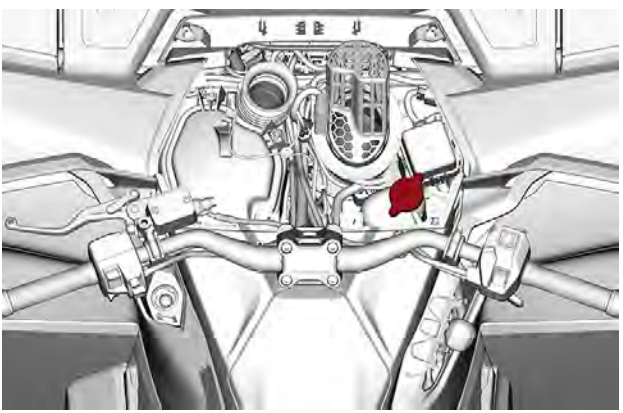




⚠ VAROITUS

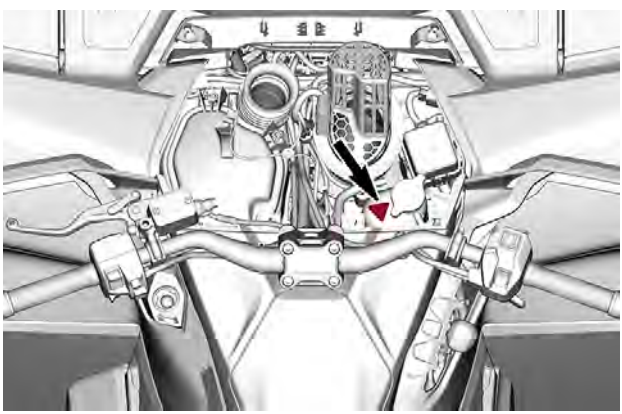
Älä avaa kuumana.





Mahdollinen palaminen - Varoituskilpi

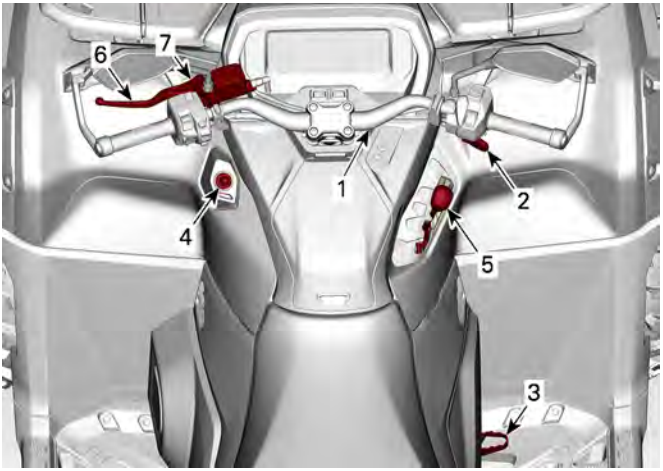




Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

AJONEUVOTIEDOT

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET



1. *Ohjaustanko*
2. *Kaasuvipu*
3. *Jarrupoljin*
4. *RF D.E.S.S. -pistoke*
5. *Vaihdevipu*
6. *Jarruvipu*
7. *Jarrun lukitusvipu*

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

TANKO

Ohjaustangolla hallitaan ajoneuvon ajosuuntaa.

Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, etupyörät kääntyvät ja ajoneuvo ohjautuu samaan suuntaan.

⚠ VAROITUS

Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

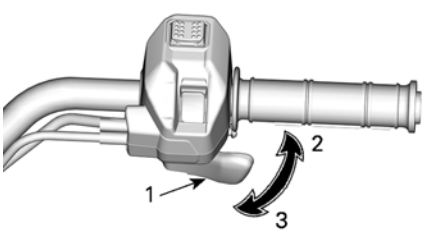
KAASUVIPU

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Kaasuvivulla säädetään moottorin käyntinopeutta.

Kun haluat lisätä ajoneuvon nopeutta tai ylläpitää sen, paina kaasuvipua oikealla peukalollasi.

Kun haluat vähentää ajoneuvon nopeutta, vapauta kaasuvipu.

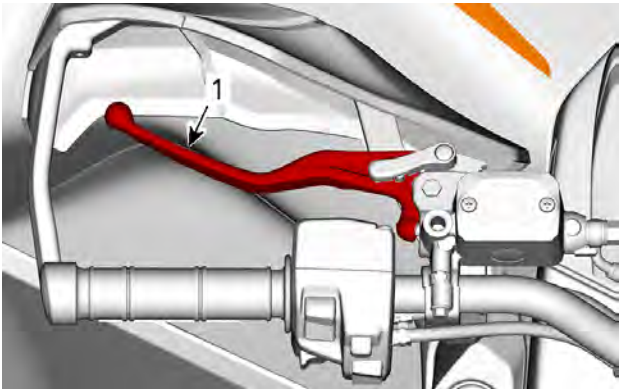


TYYPILLINEN

1. *Kaasuvipu*
2. *Kaasutus*
3. *Hidastus*

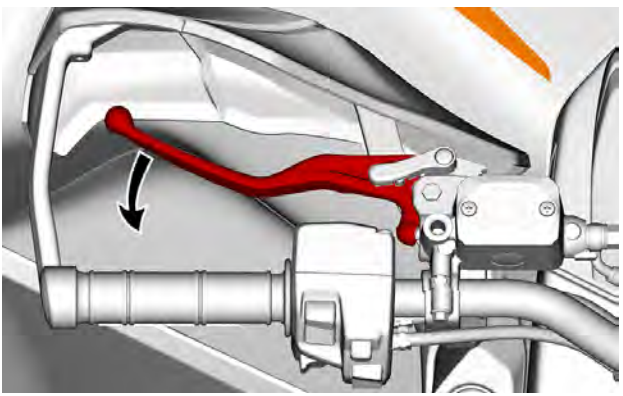
JARRUVIPU

Jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.



1. Jarruvipu

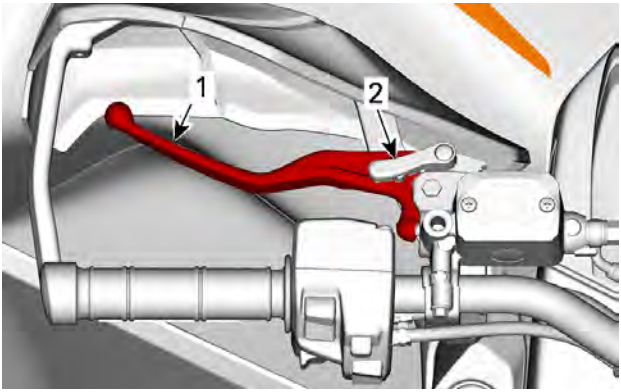
Jarruvivun tehtävä on hidastaa ajoneuvon nopeutta tai pysäyttää se. Etu- ja takajarrut jarruttavat, kun jarruvipua puristetaan.



Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua painetaan.

JARRUN LUKKOVIPU

Jarrun lukitusvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.



1. *Jarruvipu*
2. *Jarrun lukitusvipu*

Kytke jarrun lukko aina päälle, kun pysäköit ajoneuvon.

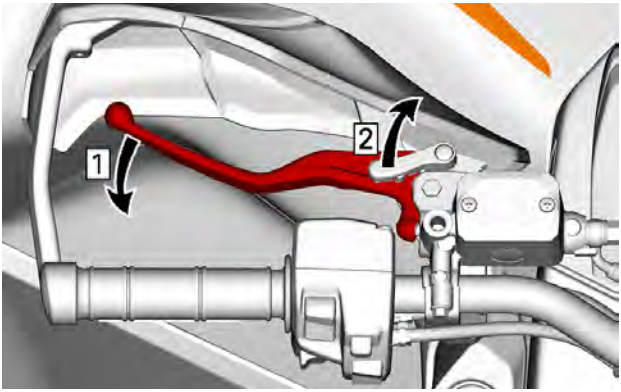
Mallit ilman ABS:ää: Jarrun lukkovipu pitää **etu- ja takapyörien** jarrut kytkettyinä, jotta ajoneuvo ei pääse liikkumaan.

ABS:llä varustetut mallit: Jarrun lukkovipu pitää **etupyörien** jarrut kytkettyinä, jotta ajoneuvo ei pääse liikkumaan.

⚠ VAROITUS

Kytke aina jarrun lukko päälle ja aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon, kun ajoneuvo ei ole käytössä.

1. Purista jarruvipua.
2. Siirrä jarrun lukitusvipua eteenpäin jarrun lukon kytkemistä varten.



1. *Paina jarruja*
2. *Lukitse jarrut*

TÄRKEÄÄ:
Jarrun lukitusvivun voi säätää useisiin eri asentoihin.

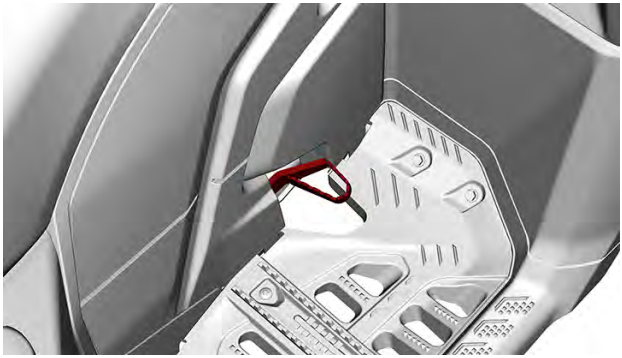
TÄRKEÄÄ
Varmista, että ajoneuvo pysyy varmasti paikoillaan kytkettyäsi jarrulukon.

3. Jarrun lukkovipu avataan yksinkertaisesti puristamalla jarruvipua. Sen pitää palata lepoasentoon.

⚠ VAROITUS
Varmistu, että jarrun lukko on kokonaan pois päältä ennen ajoneuvon käyttöä. **Jos jarrun lukko jätetään PÄÄLLE ajon ajaksi, se voi vaurioittaa jarrujärjestelmää ja aiheuttaa jarrutehon menetyksen ja/tai tulipalon.**

JARRUPOLJIN

Jarrupoljin sijaitsee oikean jalkatuen luona.



Takajarrut jarruttavat, kun jarrupoljinta painetaan.

ABS:llä varustetuissa malleissa myös etujarrut kytketään.

Kun se vapautetaan, jarrupolkimen pitäisi palata alkuperäiseen asentoonsa.

Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla poljinta painetaan.

TÄRKEÄÄ:
Jarru vaikuttaa voimansiirron kautta myös etupyöriin 4-pyörävedon ollessa kytkettynä.

Mikäli jarruvipujärjestelmä pettää, voidaan takajarrulla jarruttaa painamalla jarrupoljinta.

RF D.E.S.S. AVAIN JA PISTOKE
D.E.S.S. -avain

Avaimissa on elektronisen piirin muodostama ainutlaatuinen elektroninen sarjanumero.

D.E.S.S.-järjestelmä lukee avaimen koodin ja sallii moottorin käynnistämisen tunnistettuaan avaimen.

Ajoneuvon mukana toimitetaan 1 avain. Tämän avaimen voi ohjelmoida seuraavasti:

– Normaali
– Teho tai

– Work

TÄRKEÄÄ:
Lisäavaimia saa jälleenmyyjältä lisävarusteena.

Pyydä täydet tiedot valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä.

⚠ VAROITUS

Vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtavat kaatumiset, ympäripyörähtämiset, törmäykset ja hallinnan menettämiset ovat mahdollisia teho- tai normaaliavaimen kanssa. Normaaliavaimen käyttö ei korvaa sitä, että kuljettaja on valmistautunut, pätevä ja ajaa varoen.

Normaaliavain

Normaaliavain rajoittaa ajoneuvon kiihtyvyyttä ja rajoittaa ajoneuvon nopeudeksi 70 km/h (43 mph).

⚠ VAROITUS

Jyrkissä alamäissä moottorin nopeudenrajoitin ei ehkä kykene estämään ajoneuvon kiihtymistä tuon nopeuden yläpuolelle

Tämä avain saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka toivovat enemmän asteittaista kiihtyvyyttä, tai ajavat ympäristössä, jossa täysi nopeus ja suuri kiihtyvyys eivät ole tarpeen.

Esimerkiksi kapeilla, mutkaisilla reiteillä saattaa kuljettaja haluta käyttää normaaliavainta.

Tehoavain

Tehoavaimen avulla kuljettaja voi käyttää moottorin täyttä vääntövoimaa ja ajoneuvon huippunopeutta.

Tämä avain saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka pitävät nopeammasta kiihtyvyydestä, tai ajavat ympäristössä, jossa suuret nopeudet ja suuri kiihtyvyys ovat olosuhteisiin sopivia.

Esimerkiksi leveillä, suorilla reiteillä, kuljettaja saattaa haluta käyttää tehoavainta.

Työavain

Työavaimella ei ole moottorin väännön rajoitusta, mutta siinä on ohjelmoitava ajonopeus.

Nopeuden rajoitus on määritettävä, kun jälleenmyyjä luo avaimen. Vain jälleenmyyjä voi muuttaa ohjelmoitua nopeutta.

D.E.S.S. – joustava järjestelmä

Valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida ajoneuvosi D.E.S.S.-järjestelmään enintään 8 erilaista avainkoodia.

Jos sinulla on useampi kuin yksi D.E.S.S.-varustettu Can-Am-ajoneuvo, jokainen D.E.S.S.-avain voidaan ohjelmoida sopimaan muihinkin ajoneuvoihin valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän toimesta.

VAIHDEVIPU

Vaihdevipu sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella lähellä ohjauspylvästä.



Vaihdevipua käytetään vaihteen valitsemiseen.

Vaihdevivulla on viisi asentoa:



Vaihdevivun asennot	
Asento	Vaihde
P	Pysäköinti
R	Peruutusvaihde
N	Vapaa
P	Nopea alue (eteenpäin)
L	Hidas alue (eteenpäin)

Ajoneuvo on pysäytettävä ja jarrutettava ennen minkään vaihteen valitsemista.

TÄRKEÄÄ

Tämän vaihdelaatikon vaihteita ei ole suunniteltu vaihtamiseen ajoneuvon liikkuessa.

Pysäköinti

Pysäköintiasento (P) lukitsee vaihteiston estääkseen ajoneuvon liikkumisen.

⚠ VAROITUS

Käytä pysäköintiasentoa (P) aina, kun ajoneuvo ei ole käytössä. Ajoneuvo saattaa liikkua, ellei vaihdevipu ole pysäköintiasennossa (P).

Peruutusvaihde

Tällä vaihdevivun asennolla ajoneuvolla voi peruuttaa.

TÄRKEÄÄ:
Peruutettaessa moottorin kierrosluku on rajoitettu, mikä rajoittaa ajoneuvon peruutusnopeutta.

⚠ VAROITUS

Kun peruutat alamäkeen, painovoima saattaa kasvattaa ajoneuvon nopeuden rajoitettua peruutusnopeutta suuremmaksi.

Vapaa

Vaihteen vapaa-asento kytkee vaihdelaatikon pois päältä.

⚠ VAROITUS

Käytä pysäköintiasentoa (P) aina, kun ajoneuvo ei ole käytössä. Ajoneuvo saattaa liikkua, kun vaihdevipu on vapaa-asennossa (N).

Nopea alue (eteenpäin)

Tämä asento valitsee vaihteiston nopean ajonopeusalueen. Se on normaali ajonopeusalue. Sillä ajoneuvo saavuttaa maksiminopeutensa.

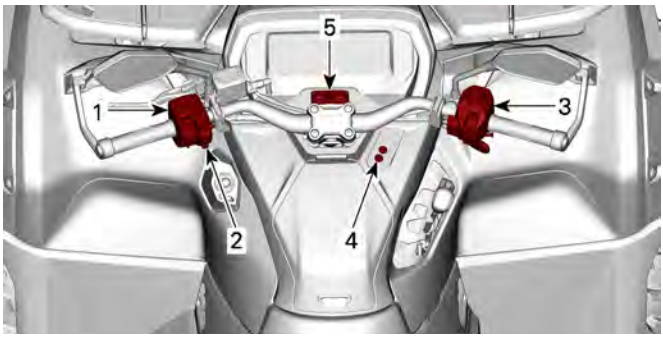
Hidas alue (eteenpäin)

Tämä asento valitsee vaihteiston hitaan ajonopeusalueen. Sillä ajoneuvo kulkee hitaasti ja renkaissa on maksimivääntövoima.

TÄRKEÄÄ

Käytä hidasta aluetta perävaunun vetämiseen, raskaan kuorman kuljettamiseen, esteiden ylittämiseen tai ajamiseen mäkeä ylös- ja alaspäin.

MUUT HALLINTALAITTEET



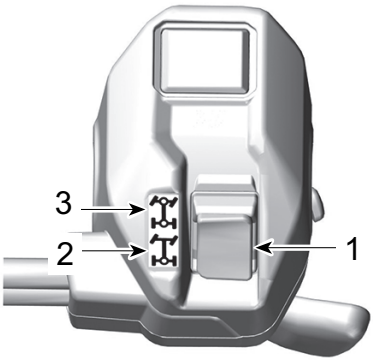
1. *Monitoimikatkaisin*
2. *Vinssikytkin (jos varusteena)*
3. *Kaasuvivun kotelo*
4. *Merkkivalo-LEDit*
5. *Osamatka-/valikkokytkimet*

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

⚠ VAROITUS
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

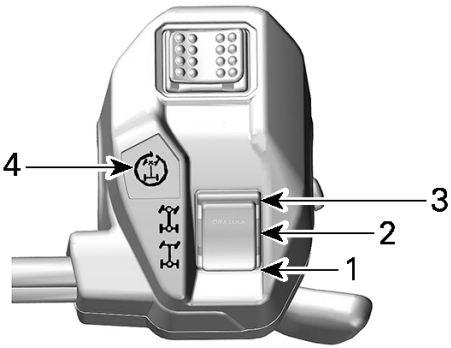
Kaasuvivun kotelo

Vetotilan valitsin



MALLIT ILMAN 4WDLOCK-TILAA

1. *2WD/4WD-valitsin*
2. *2-pyörävedon asento*
3. *4-pyörävedon asento*



MALLIT 4WDLOCK-TILALLA

1. *2-pyörävedon asento*
2. *4-pyörävedon asento*
3. *4-vetolukon asento*
4. *4-vetolukon merkkivalo*

Vetotilan vaihto

Ennen 2- tai 4-vedon kytkemistä:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Jätä moottori joutokäynnille.
3. Valitse haluamasi vetotila.

TÄRKEÄÄ

Etutasauspyörästö voi vahingoittua, jos 2WD/4WD-valitsinta käytetään ajoneuvon liikkuessa.

Mallit 4WDLock-tilalla

4-vetolukkotilan päälle tai irti kytkeminen:

1. Varmista, että 4-vetotila on valittu.
2. Vähennä nopeudeksi alle 30 km/t (20 mph).
3. Vapauta kaasu.
4. Painaise valitsin aivan ylös.
5. 4-vetotila kytketään irti painaisemalla valitsin uudestaan ylös.

Kun 4-vetolukko on aktivoitu, kaasuvivun kotelossa oleva merkkivalo ja näytössä oleva kuvake syttyvät ja äänimerkki kuuluu.

TÄRKEÄÄ:
Jos merkkivalo vilkkuu eikä jää sitten päälle, pyyntöä ei hyväksytä. Vähennä nopeudeksi alle 30 km/h (20 mph), vapauta kaasuvipu ja yritä uudestaan.

2-vetotila

Tässä vetotilassa moottorin teho välittyy vain takapyöriin.

2-vetotila kytketään päälle painamalla valitsin **ALAS**.

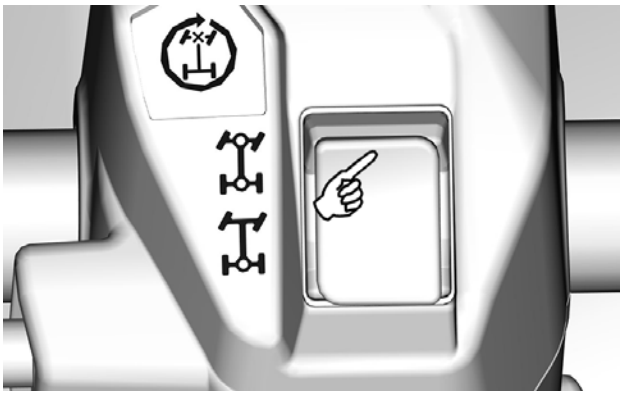


TYYPILLINEN

4-vetomuoto

Moottorin teho jakautuu sekä etu- että takapyöriin.

4-vetotila kytketään päälle siirtämällä valitsin **keskelle**.



TYYPILLINEN

4-vetolukkotila (jos varusteena)

⚠ VAROITUS

Äkillinen suunnanmuutos voi johtaa hallinnan menetykseen ja loukkaantumiseen.
Älä koskaan kytke 4WDLock-tilaa päälle ennen käännöstä tai käännöksen aikana.
Ajoneuvon käytös muuttuu, kun 4WDLock-tila on aktivoitu.
Myös kääntösäde kasvaa.

Tämä tila on suunniteltu lukitsemaan etutasauspyörästo, jolloin saadaan suurempi veto ajoneuvon vapauttamiseksi (esim. jos ajoneuvo on jumissa mudassa tai muussa pehmeässä maastossa).

Silloin moottorin teho jakautuu tasaisesti kaikkiin neljään pyörään.

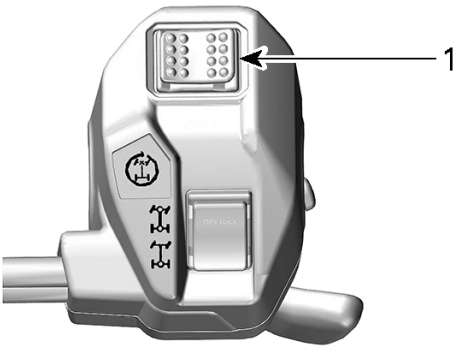
4WDlock-tilassa nopeudenrajoitin rajoittaa ajonopeuden arvoon 40 km/h (25 mph). Lue *monitoimikatkaisinta* koskevista tiedoista, miten tämä rajoitus voidaan ohittaa.

ABS:llä varustetuissa malleissa nopeudeksi on rajoitettu 30 km/h (19 mph).

Moottoritian valitsin

Tämä ominaisuus on tarjolla vain harvoissa malleissa.

Moottoritilojen valitsin sijaitsee kaasuvipukotelon yläosassa.



1. Moottoritilojen valitsin

Kaksi määrättyä tilaa voidaan valita NORMAL-tilan ohella:
– TOIMINTA
– SPORT

Valittu tila, NORMAL-tilaa lukuun ottamatta, näkyy mittariston tilanäytössä.

Piippaus kuuluu, kun SPORT-tila on aktvioitu. Lisätietoja on kohdassa *Moottoritilat*.

WORK-tila

Aktivoi WORK-tila vaihtamalla valitsin VASEMMALLE.

Poista aktivointi painamalla OIKEALLE.

SPORT-tila

Aktivoi SPORT-tila painamalla valitsinta OIKEALLE.

Poista aktivointi painamalla VASEMMALLE.

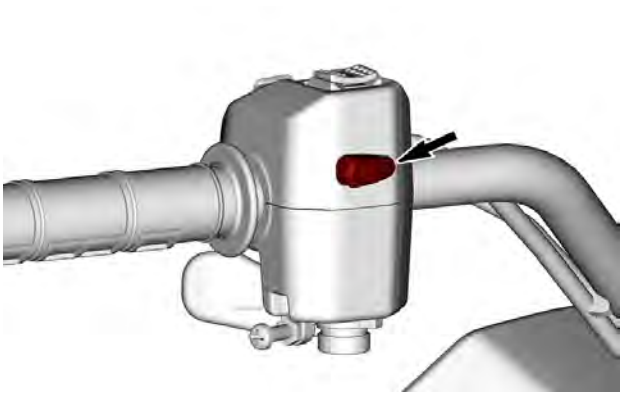
Älykkään moottorijarrutuksen (iEB) tilanvalitsein (jos on)

Älykkään moottorijarrutuksen (iEB) avulla käyttäjä voi säätää moottorijarrutuksen tasoa ennen ajoa tai ajon aikana.

⚠ VAROITUS

Moottorijarrutuksen taso vaikuttaa hidastuvuussuhteeseen, kun kaasuvipu vapautetaan.
iEB-asetusta ei ole suositeltavaa muuttaa, kun tiettyjä toimenpiteitä suoritetaan.
Tällaisia toimenpiteitä ovat muun muassa jarrutus, kääntyminen tai alamäki.
Ole valmis käyttämään jarrua, jotta voit vähentää nopeutta tarvittaessa.

iEB-valitsin sijaitsee kaasuvipukotelon talaosassa.



Käytettävissä on kolme (3) erityistä tasoa, ja valittu tila näkyy mittariston tilanäytössä.

Tila	Kuvaus	Näyttöviesti
Tila 1	Maksimimoottorijarrutus	IEB MAX

Tila 2	Keskitason moottorijarrutus	IEB MED
Tila 3	Erittäin vähäinen moottorijarrutus	IEB MIN

Käytä valitsinta iEB-tason vaihtamiseen tai valitun tason näyttämiseen mittaristossa.

– **Lyhyt painallus (alle 0,5 sekuntia)**: Näyttää senhetkisesn iEB-tason mittaristossa.
– **Pitkä painallus (yli 1 sekunti)**: Vaihda seuraavalle tasolle.

Tasonvaihto on jaksotettu MAX-tasosta MIN-tasoon kullakin pitkällä painalluksella ja palaamaan MAX-tasoon MIN-tason jälkeen.

Kun tasoa on vaihdettu, mittariston viesti näyttää uuden valitun tason.

Kun MAX-taso on valittu ja kaasuvipu vapautetaan, pelkkä moottorijarrutus hidastaa ajoneuvoa huomattavasti, jolloin jarruvipua tarvitsee käyttää vähemmän.

MIN-tasolla ajoneuvon hidastamiseen tai pysäyttämiseen täytyy käyttää enemmän jarruvipua.

Viimeksi valittu taso aktivoituu automaattisesti, kun ajoneuvo käynnistetään uudelleen täydellisen sammutuksen jälkeen.

MONITOIMIKATKAISIN

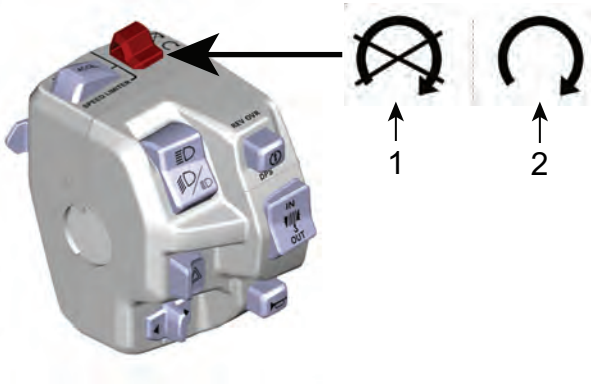
MOOtTORIN PYSÄYTYSKYTKIN

Tätä kytkintä voidaan käyttää moottorin pysäyttämiseen ja hätäkeinona.

Pysäytä moottori vapauttamalla kaasuvipu kokonaan ja asettamalla sitten moottorin pysäytyskytkin asentoon STOP (SEIS).

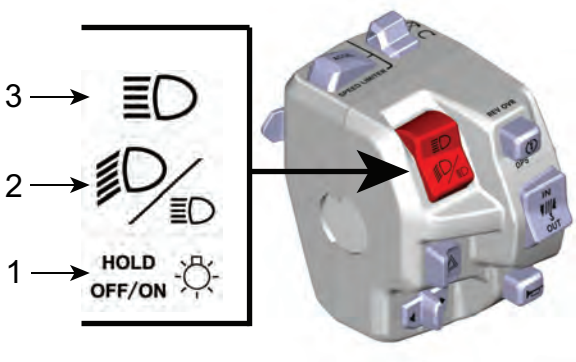
Vaikka moottori voidaankin pysäyttää poistamalla D. E. S. S.-avain, BRP suosittelee, että moottori pysäytetään asettamalla moottorin pysäytyskytkin STOP-asentoon.

Moottorin pysäytyskytkin sijaitsee monitoimikatkaisimen yläosassa.



1. *SEIS-asento (STOP)*
2. *Ajoasento (RUN)*

Ajovalojen katkaisin



1. *Himmennin/Valot POIS*
2. *Lähivalo*
3. *Kaukovalo*

Kaukovalo: Paina katkaisinta ylöspäin valitaksesi kaukovalot.

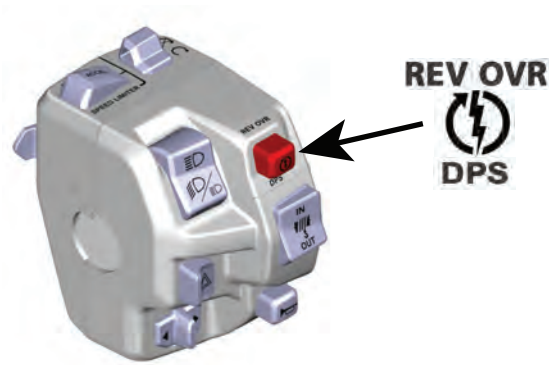
Lähivalo: Aseta katkaisin keskelle valitaksesi lähivalon.

Katkaisin / OFF:
– Lyhyt painallus: Vaihtaa kaukovalot hetkeksi PÄÄLLE.
– Pitkä painallus: Kytkee ajovalot POIS.

Käynnistys-/DPS-/ohituspainike

Tällä painikkeella on 3 toimintoa.
– Käynnistä moottori
– ohitustoiminnon aktivointi
– DPS-tilan vaihto.

Moottorin käynnistyspainike



Käynnistä moottori painamalla painiketta ja pitämällä se painettuna.

Vapauta painike heti, kun moottori on käynnistynyt.

Katso *Moottorin käynnistys* osassa *Ajoneuvon käyttö*.

Ohitustoiminto

Tällä toiminnolla voidaan moottorin nopeusrajoitin ohittaa, kun ajoneuvoa peruutetaan tai käytetään 4-vetolukkotilassa.

Muissa kuin ABS:llä varustetuissa malleissa 4-vetolukkotilassa ohitustoiminto sallii korkeamman nopeusrajoituksen:
– 60 km/h (37 mph) NOPEALLA tai HITAALLA vaihteella

– 25 km/h (16 mph) peruutettaessa.

⚠ VAROITUS

Varmista, että ajoneuvon ympäristö on turvallinen, ennen kuin käytät ohitustoimintoa.
Ohitustilaa saa käyttää vain alhaisessa nopeudessa ja kun ajoneuvo on juuttunut mutaan tai muuhun pehmeään maastoon.
Älä käytä ohitustoimintoa ajaessa normaalisti peruutusvaihteella; se voi nostaa nopeuden liian korkealle.
Älä käytä ohitustoimintoa ajaessa normaalisti 4WDLock-tilassa, koska muutoin voit menettää ajoneuvon hallinnan.

Kytke ohitustoiminto päälle seuraavalla tavalla:

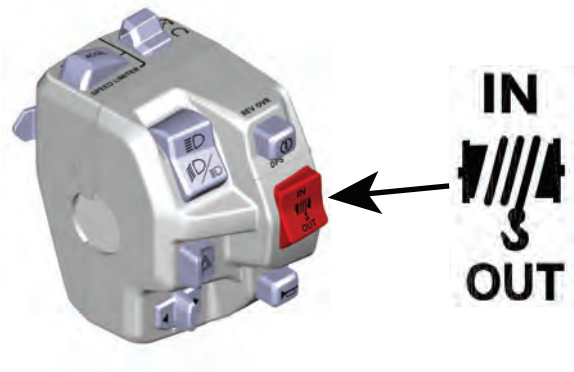
1. Varmista, että ajoneuvo on täysin pysähdyksissä.
2. Paina ohitus/DPS-painike pohjaan ja paina sitten kaasuvipua vaiheittain.
3. Käytettäessä ohitustoimintoa mittaristossa rullaa viesti OVERRIDE (OHITUSTOIMINTO) vahvistaen, että toiminto on kytkeytynyt päälle.
4. Kun haluat kytkeä ohitustoiminnon pois päältä, vapauta yksinkertaisesti ohitus/DPSkatkaisin.

DPS-toiminto

Tällä painikkeella voidaan myös vaihtaa dynaamisen DPS-ohjaustehostimen tilaa.

Kun haluat tarkkoja tietoja DPS: n tiloista, katso *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN.*

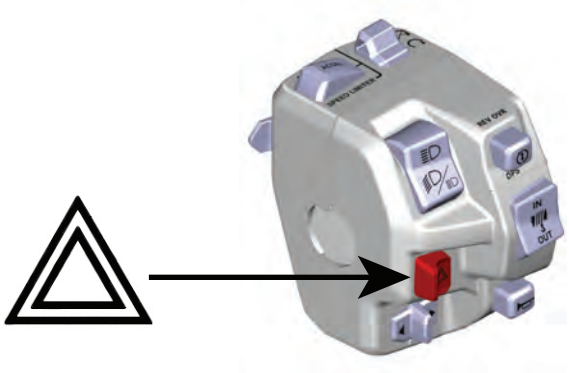
Vinssin ohjauskatkaisin (jos varusteena)



Vaijeri purkautuu, kun kytkintä painetaan alas.

Vaijeri kelautuu, kun kytkintä painetaan ylös.

Hätävilkkukytkin



Aktivoi hätävilkut painamalla painike sivuun. Kytke pois päältä painamalla se toiselle puolelle.

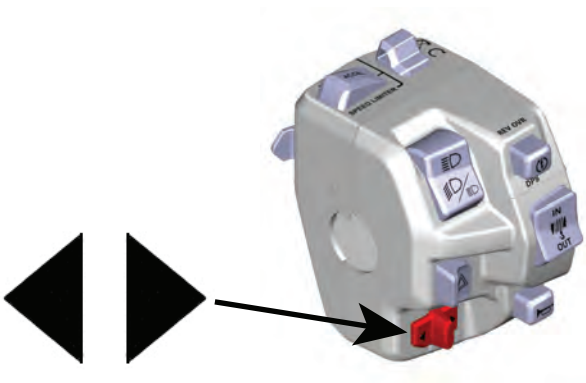
Hätävilkkujärjestelmä käyttää kaikkia suuntavilkkuja yhtä aikaa. Hätävilkkuja käytetään ajoneuvon ollessa paikoillaan osoittamaan, että ajoneuvo haittaa tilapäisesti liikennettä.

Hätävilkkuja voidaan käyttää myös ajoneuvon sähköjärjestelmän ollessa pois päältä.

Suuntavilkun katkaisin

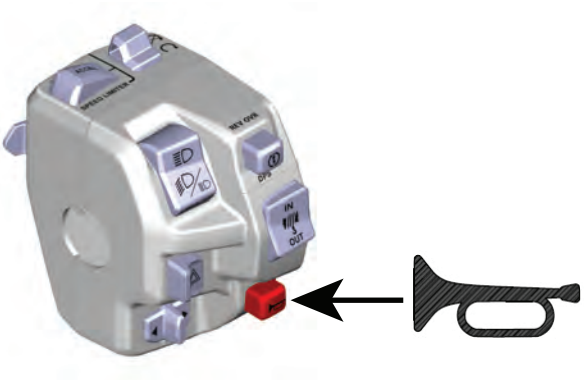
Kytke vasemman puolen suuntavilkut painamalla katkaisinta vasemmalle, oikean puolen suuntavilkut painamalla sitä oikealle.

Kytke suuntavilkut pois päältä siirtämällä katkaisin takaisin keskiasentoon.



Äänimerkkipainike

Käytä äänimerkkiä painamalla painiketta. Kun painike vapautetaan, äänimerkki lakkaa.



Nopeudenrajoitin (jos on)

⚠ VAROITUS

Älä käytä tätä järjestelmää keinona rajoittaa ajonopeutta koulutustarkoituksissa tai uuden ajajan avustuksessa. Tällaiseen käyttöön suositellaan ohjelmoitavaa DESS-avainta. Pyydä lisätietoja valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä.

Nopeuden rajoitustilan ansiosta kuljettaja voi säätää maksiminopeuden, joka ei voi ylittyä ajon aikana.

Tämä on hyödyllistä, jottei tietty raja ylity. Se auttaa myös säilyttämään tasaisemman nopeuden, kun ATV-ajoneuvolla suoritetaan töitä tai ajetaan.

Kuljettaja voi vaihdella kaasuvivun avulla ajonopeutta aina pysähdyksistä määriteltyyn vakionopeuteen saakka.

Kuljettajan on pidettävä kaasuvipu painettuna, jotta vauhti säilyy.

Kun asetettu nopeusrajoitus on saavutettu, kaasuvivun painamisella

ei ole enää vaikutusta, mutta nopeutta saa hidastettua vapauttamalla kaasuvipua.

⚠ VAROITUS

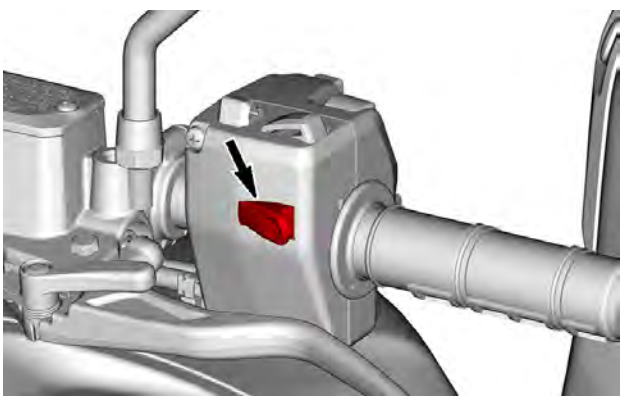
Kun ajat asettamallasi nopeudella, säilytä huomiosi tarkkaavaisena ajotilanteessa.
Alamäkeen ajettaessa ajoneuvon nopeus voi ylittää asetetun nopeuden.
Vapauta kaasu ja jarruta normaalisti hidastaaksesi vauhtia.

Nopeuden rajoittimen tilan aktivointi ja säätö

On kaksi tapaa asettaa nopeusrajoitus haluttuun arvoon.

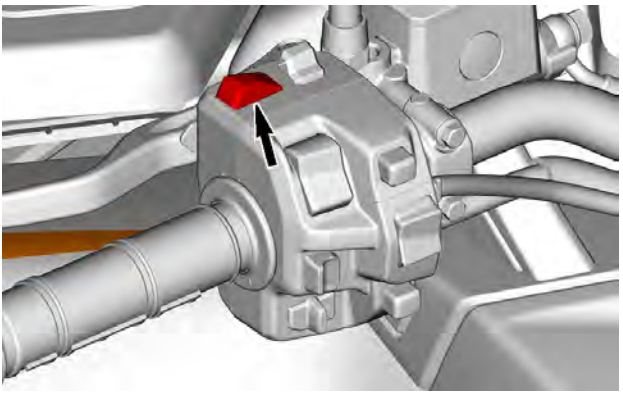
Ennen ajoa (moottori päällä ja tyhjäkäynnillä):

1. Kuljettaja voi asettaa halutun nopeusrajoituksen painamalla pitkään (pidä 1 s painettuna) asetus-/hidastuspainiketta SET (ON)/ DECEL.



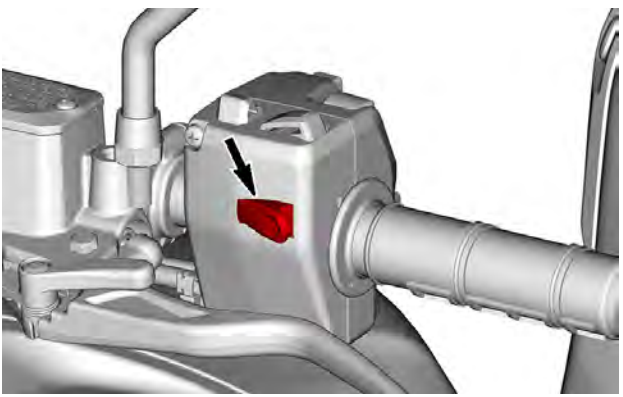
SET (ON)/DECEL-PAINIKE

2. Kun ajoneuvo on paikallaan, nopeusrajoitus asetetaan automaattisesti matalimpaan ajonopeuteen, joka vaaditaan tähän toimintoon.
3. Piippaus vahvistaa, että asetus on aktivoitu.
4. Kuljettaja voi sitten kasvattaa arvoa painamalla pois-/kiihdytyspainiketta OFF/ACCEL (lyhyt painallus).



OFF/ACCEL-PAINIKE

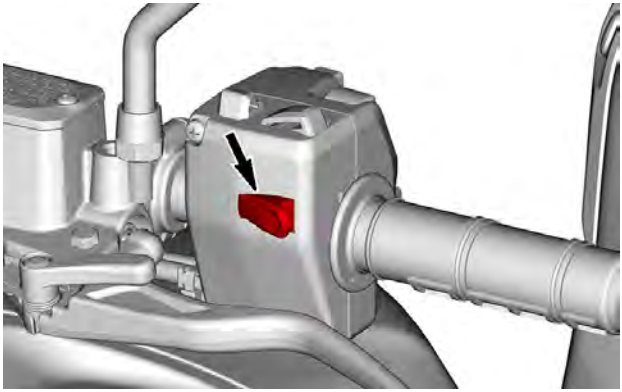
5. Paina SET (ON)/DECEL-painiketta vähentääksesi nopeusrajoituksen arvoa (lyhyt painallus).



SET (ON)/DECEL-PAINIKE

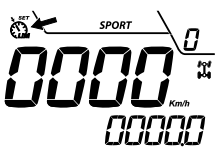
Ajon aikana (liikkeessä):

1. Kun haluttu nopeus on saavutettu, paina pitkään (1 s) SET (ON)/DECEL-painiketta.

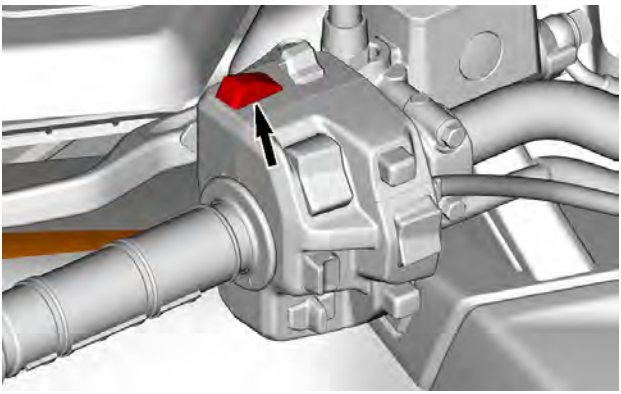


SET (ON)/DECEL-PAINIKE

2. Piippaus vahvistaa, että asetus on aktivoitu ja nopeudenrajoittimen merkkivalo syttyy 7,6” leveässä näytössä.

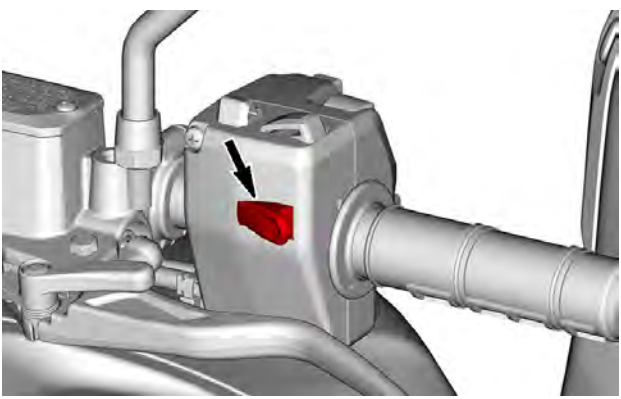


3. Kuljettaja voi sitten kasvattaa arvoa painamalla pois-/kiihdytyspainiketta OFF/ACCEL (lyhyt painallus).



OFF/ACCEL-PAINIKE

4. Paina SET (ON)/DECEL-painiketta vähentääksesi nopeusrajoituksen arvoa (lyhyt painallus).



SET (ON)/DECEL-PAINIKE

Kun nopeusrajoitusta säädetään pois-/kiihdytyspainikkeella OFF/ACCEL tai asetus-/hidastuspainikkeella SET (ON)/DECEL, nopeus kasvaa tai vähenee portaittain.

Nopeus	Nopeutta voi lisätä tai vähentää portaittain seuraavasti:
Miniminopeudesta nopeuteen 30 km/h (19 mph)	1 km/h (1 mph)
Yli 30 km/h (19 mph)	2 km/h (2 mph)

Nopeuden rajoittimen arvot

Kaasu on pidettävä painettuna, jotta vauhti säilyy.

Kuljettaja voi vaihdella kaasuvivun ja jarrun avulla ajonopeutta aina tyhjäkäynnistä määriteltyyn vakionopeuteen saakka.

Kun nopeuden rajoitus aktivoidaan, kuljettaja voi säätää nopeusrajoitusta edelleen. Paina asetus-/hidastuspainiketta SET (ON)/DECEL vähentääksesi nopeusrajoituksen arvoa tai poisto-/kiihdytyspainiketta OFF/ACCEL kasvattaaksesi sitä.

Jos nopeuden rajoitus on aktivoitu, kun ajoneuvon nopeus on alle vähimmäisarvon, ennalta määritetty vähimmäisarvo asetetaan oletusarvoksi.

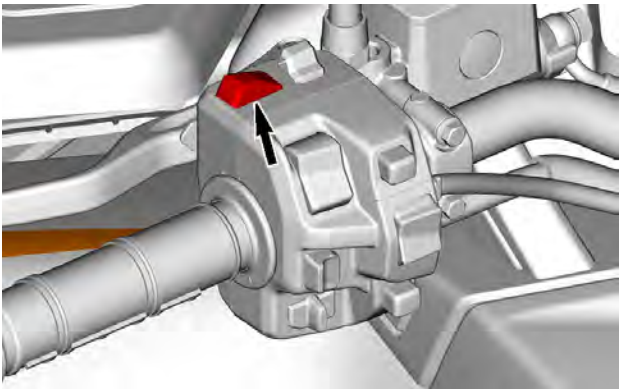
Metriset yksiköt		
Vaihde	Vähimmäisarvo	Enimmäisarvo
L	6 km/h	70 km/h
P	13 km/h	100 km/h

Englantilaiset yksiköt		
Vaihde	Vähimmäisarvo	Enimmäisarvo
L	4 mph	44 mph
P	8 mph	62 mph

Nopeuden rajoittimen tilan kytkentä pois päältä

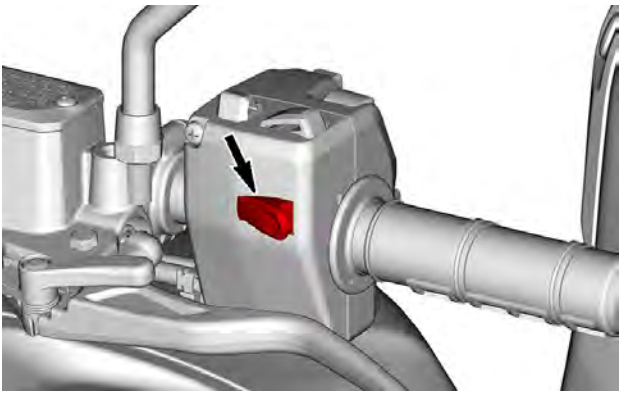
Toiminnon voi kytkeä pois kahdella eri menetelmällä:

– Paina OFF/ACCEL-painike alas ja pidä se siinä noin yhden sekunnin ajan.



OFF/ACCEL-PAINIKE

– Paina SET(ON)/DECEL-painike alas ja pidä se siinä noin yhden sekunnin ajan.



SET (ON)/DECEL-PAINIKE

VARUSTELU

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

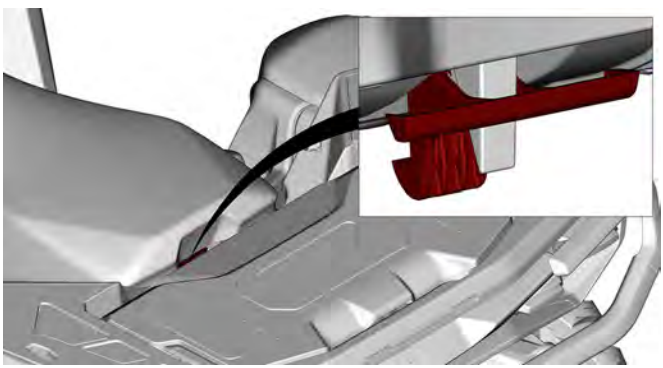
⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

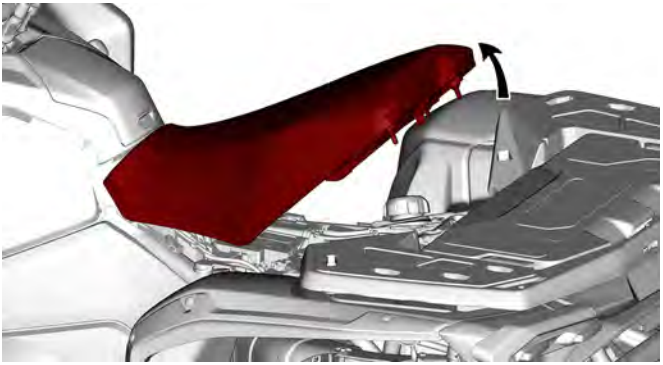
KULJETTAJAN ISTUIN

Kuljettajan istuimen irrotus

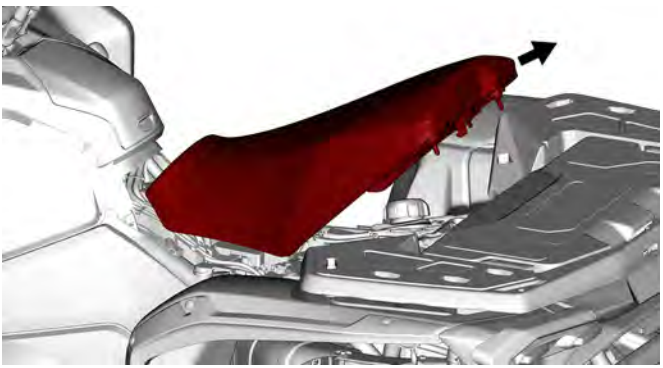
1. **MAX-malleissa**: irrota matkustajan istuin.
2. Vedä istuimen salpaa ylöspäin. Salpa sijaitsee istuimen takapään alla.



3. Nosta istuimen takapäätä.

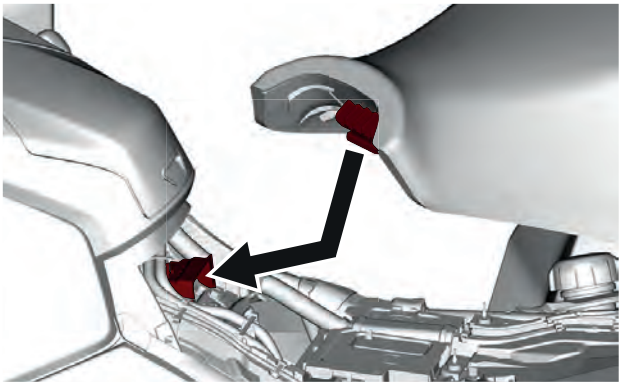


4. Vapauta etukiinnityskieleke vetämällä istuinta taaksepäin ja irrota istuin sitten kokonaan.



Kuljettajan istuimen asennus

1. Aseta etulukituskieleke relekäynnistimen tukikotelon koukkuun.



2. Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina sitä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu. Tunnet selvän napsahduksen.
3. Varmista, että istuin on kiinnitetty kunnolla, vetämällä sitä (edestä ja takaa) taakse ja ylös monta kertaa, jotta salvat on varmasti kiinni.

⚠ VAROITUS

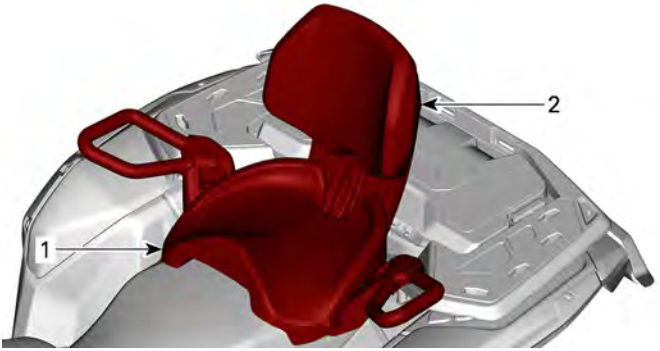
Varmista, että istuin on varmasti lukkiutunut paikoilleen vetämällä sitä (etu- ja takaosaa) taakse- ja ylöspäin useita kertoja. Vaikka asennuksen aikana kuuluisi selkeä naksahdus, vedä istuin aina taakse- ja ylöspäin kunnollisen asennuksen varmistamiseksi.

MATKUSTAJAN ISTUIN

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä ajoneuvoa ilman, ellei matkustajan istuin ole paikallaan.
Ilman matkustajan istuinta ajoneuvosta tulee yhdenistuttava ajoneuvo (1-UP-malli), johon ei saa ottaa mukaan YHTÄÄN MATKUSTAJAA.

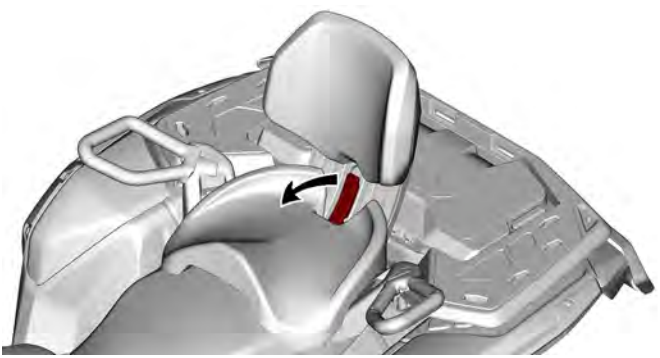
Matkustajan istuin on suunniteltu pelkästään yhdelle matkustajalle. Integroitu selkänoja tukee hänen selkäänsä matkan aikana.



1. *Matkustajan istuin*
2. *Sisäänrakennettu selkänoja*

Matkustajan istuimen irrotus

1. Vedä matkustajan istuimen salpavipua istuimen etuosaa kohti.

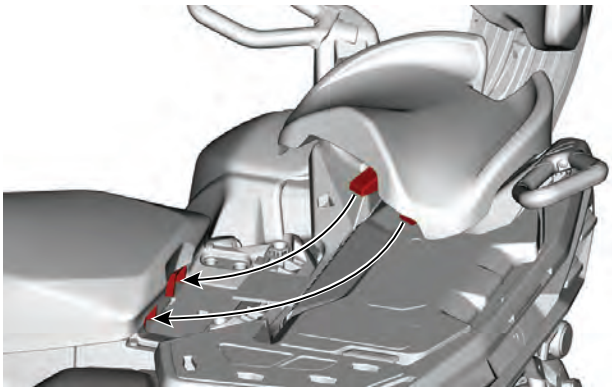


2. Pidä salpavipua vedettynä eteen ja paina sitä sen takaosasta alaspäin, jotta takasalpa irtoaa tapista, ja siirrä istuinta selkänojasta eteenpäin.
3. Irrota etukiinnikkeet vetämällä istuin taaksepäin ja ylöspäin irti paikaltaan.

Matkustajan istuimen asennus

1. Varmista, että salpavipu on avoimessa asennossa, vetämällä sitä istuimen etuosaa kohti.

2. Työnnä istuimen molemmat etukiinnikkeet ajoneuvon ankkurikoteloihin eteenpäin vievällä liikkeellä.



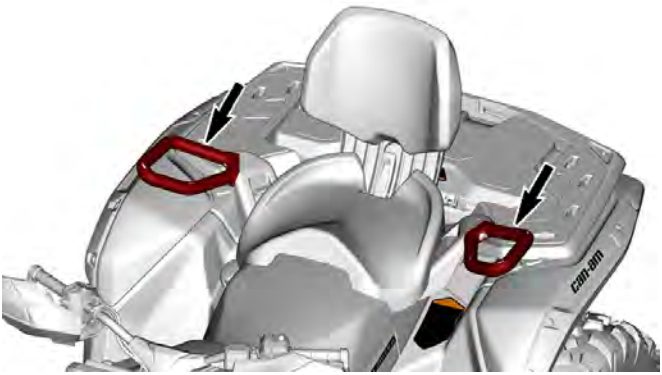
3. Kytke takasalpa kiertämällä istuinta alaspäin.
4. Sulje salpavipu työntämällä sitä taaksepäin istuimen kiinnittämiseksi paikalleen.
5. Tarkista ennen käyttöä, että istuin on pitävästi paikallaan.

⚠ VAROITUS

Matkustajan turvallisuuden kannalta on erittäin tärkeää että varmistat, että matkustajan istuin on asianmukaisesti lukittu paikoilleen. Tarkista lukitus vetämällä taakse- ja ylöspäin useita kertoja.

MATKUSTAJAN KÄSIKAHVAT

Käsikahvat sijaitsevat matkustajan istuimen oikealla ja vasemmalla puolella.



Matkustajan on pidettävä käsikahvoista kunnolla kiinni ajoneuvon ollessa liikkeellä.

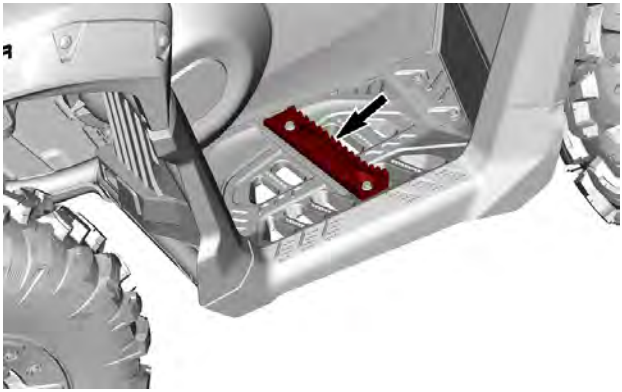
⚠ VAROITUS

Matkustajan on aina pidettävä kiinni matkustajan käsikahvoista eikä kuljettajasta. Matkustajan on myös pidettävä molemmat jalat tukevasti jalkatuilla.

JALKATAPIT

Kuljettajan jalkatapit sijaitsevat ajoneuvon oikealla ja vasemmalla puolella lähellä moottoria.

1-UP-mallit

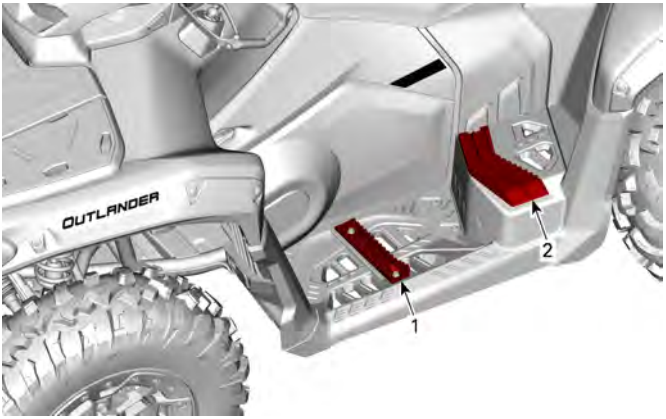


⚠ VAROITUS

Kuljettajan on pidettävä molemmat jalkansa jalkatapeilla aina ajoneuvoa käyttäessään.

2-UP-mallit

Matkustajan jalkatapit sijaitsevat ajoneuvon oikealla ja vasemmalla puolella, kuljettajan jalkatappien takana.



1. *Kuljettajan jalkatappi*
2. *Matkustajan jalkatappi*

⚠ VAROITUS

Matkustajan on pidettävä molemmat jalkansa jalkatapeilla aina ajoneuvoa käyttäessään.

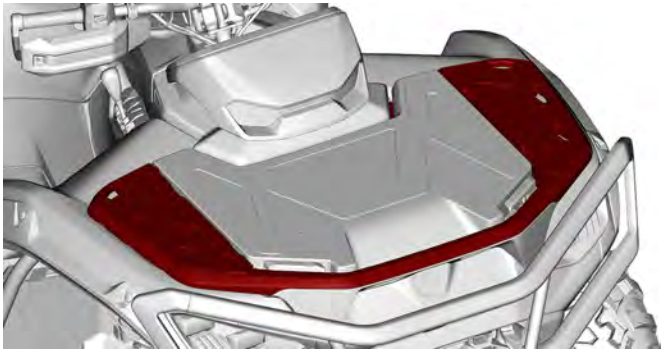
TAVARATELINEET

⚠ VAROITUS

- **Älä koskaan kuljeta matkustajaa tai herkästi syttyvää materiaalia tavaratelineellä.**
- **Kuorma ei saa koskaan häiritä kuljettajan näkökenttää tai hänen kykyään ohjata ajoneuvoa.**
- **Älä kuormaa ajoneuvoa liian täyteen.**
- **Varmista aina, että kaikki kuorma on huolellisesti kiinnitetty ja että se ei ylitä tavaratelineen reunoja.**

Katso kuorman painosuositukset aina osiosta *Enimmäiskuorma telineillä - Varoituskuvake* .

Tavaratelineiden avulla voi kätevästi kuljettaa varusteita ja monenlaista muuta kuormaa. Niitä ei saa koskaan käyttää matkustajan tai herkästi syttyvän materiaalin kuljettamiseen.



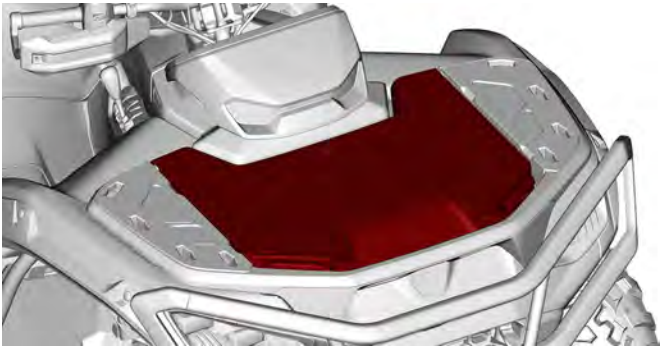
ETUTAVARATELINE



TAKATAVARATELINE

ETUTAVARATILA

Sopiva henkilökohtaisten tavaroiden kuljettamiseen.

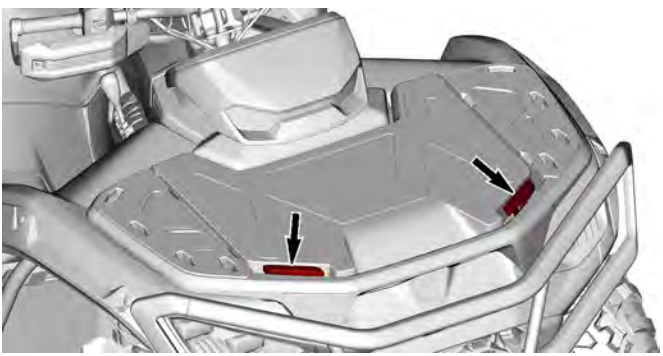


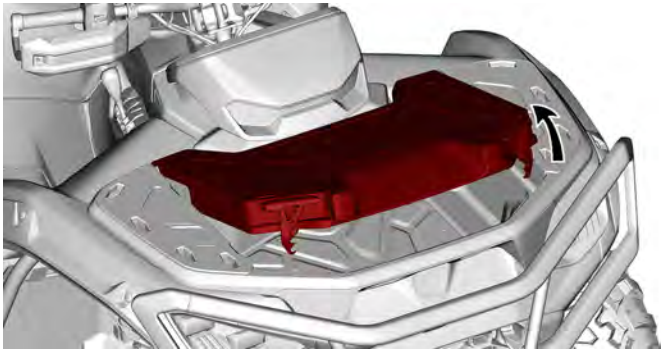
⚠ VAROITUS

Aseta vaihdevipu aina pysäköintiasentoon ennen kannen avaamista.
Älä koskaan jätä raskaita tai irrallisia rikkimeneviä esineitä tähän tavaratilaan.
Sulje ja lukitse kansi aina ennen ajoa.

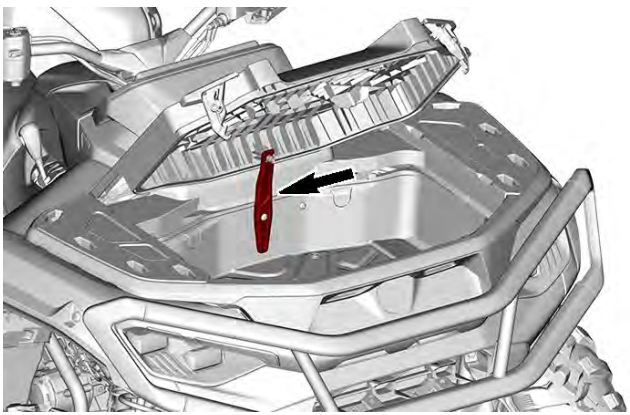
Etutavaratilan avaaminen

1. Avaa kannen molemmat salvat ja nosta kansi varoen.



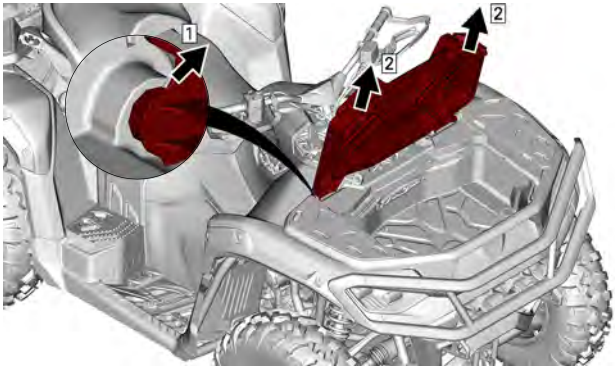


2. Lukitse kansi avoimeen asentoon kiertämällä tavaratilan sisällä olevaa vipua.



Etutavaratilan kannen irrotus

1. Irrota konsoli, katso *Konsolin irrotus*.
2. Avaa etutavaratilan kansi. Katso *Etutavaratilan avaaminen*.
3. Jatka kannen avaamista ja vedä sitä sitten ylöspäin.

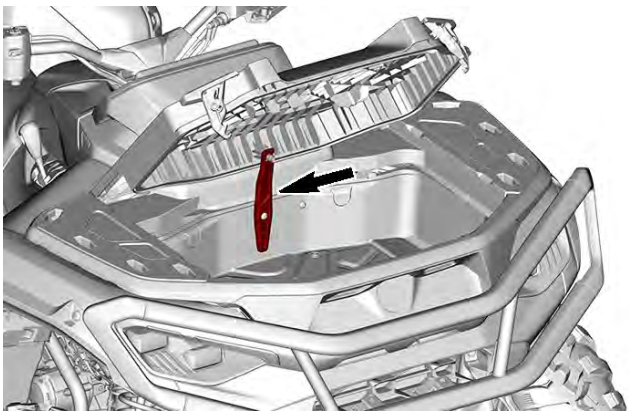


Etutavaratilan kannen asennus

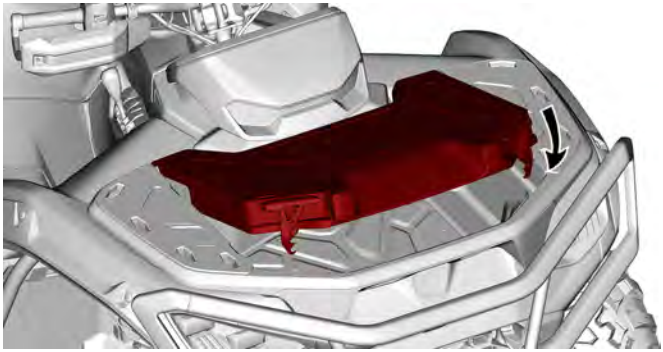
1. Asenna kannen saranat takaisin paikoilleen.
2. Sulje kansi kunnolla.
3. Asenna konsoli takaisin, katso *Konsolin asennus* osiossa *Varusteet*.

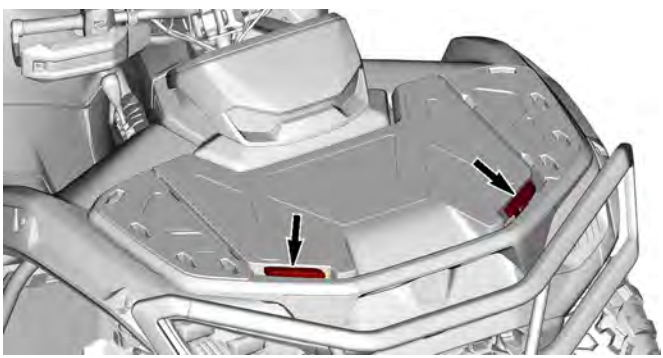
Etutavaratilan sulkeminen

1. Avaa kansi.



2. Laske kansi varoen ja sulje salvalla.





IRROTETTAVA TAKATAVARALAATIKKO

Sopiva henkilökohtaisten ja hyötytavaroiden kuljettamiseen.



Takatavaralaatikon kannen avaaminen

1. Avaa kannen molemmat salvat ja nosta kansi varoen.



Takatavaralaatikon irrotus

1. Avaa takatavaralaatikko.
2. Irrota kaikki esineet, jotka voivat osua LinQ-salpoihin.
3. Kierrä LinQ-salpoja vastapäivään.



4. Irrota takatavaralaatikko.

Takatavaralaatikon asennus

1. Asenna takatavaralaatikko ajoneuvoon.
2. Kierrä LinQ-salpoja myötäpäivään.



3. Sulje takatavaralaatikko.
4. Varmista, että takatavaralaatikko on kiinnitetty.

Takatavaralaatikon kannen sulkeminen

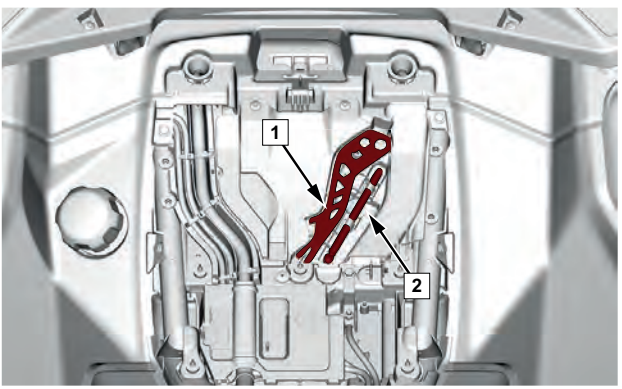
1. Laske kansi varoen ja sulje salvalla.



MONITOIMITYÖKALU

Monitoimityökalu sijaitsee istuimen alla.

Rengaspainemittari sijaitsee monitoimityökalun vieressä.



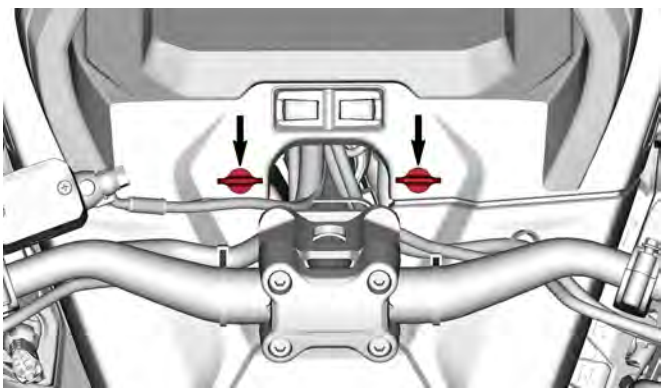
1. *Monitoimityökalu*
2. *Rengaspainemittari*

KONSOLI

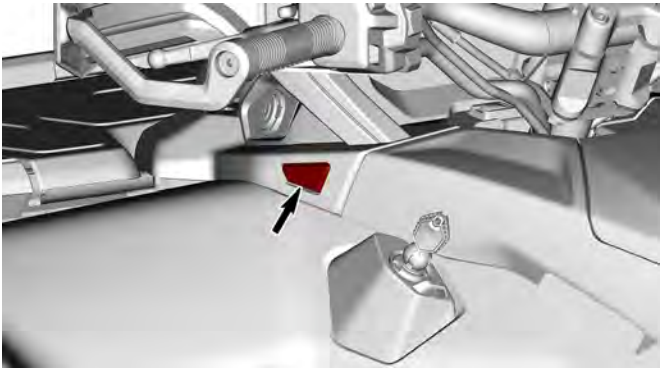


Konsolin irrotus

1. Irrota snrkkelin molemmat neljänneskierroksen kääntyvät ruuvit kiertämällä niitä vastapäivään.

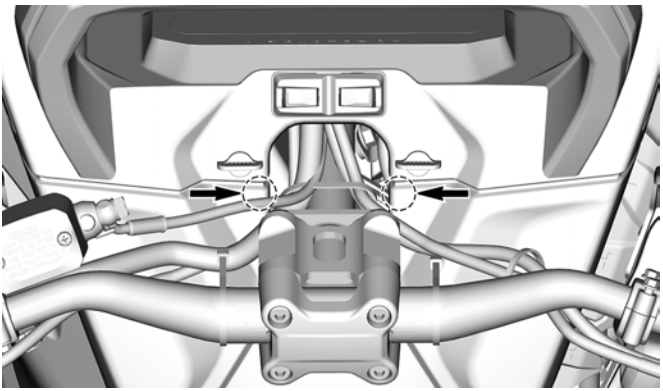


2. Paina painiketta konsolin kummallakin puolella.



VASEN PUOLI

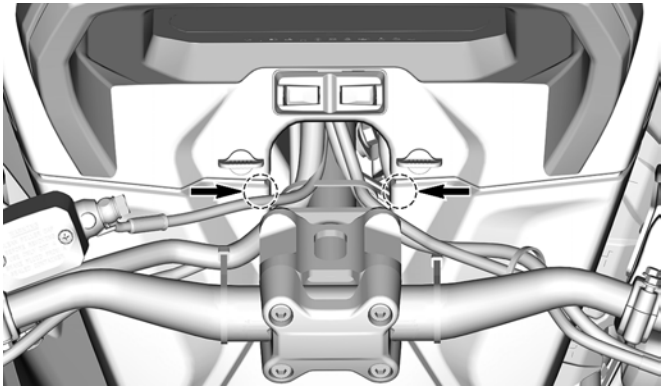
3. Avaa molemmat lukituskielekkeet ohjauspyörän sivuilta.



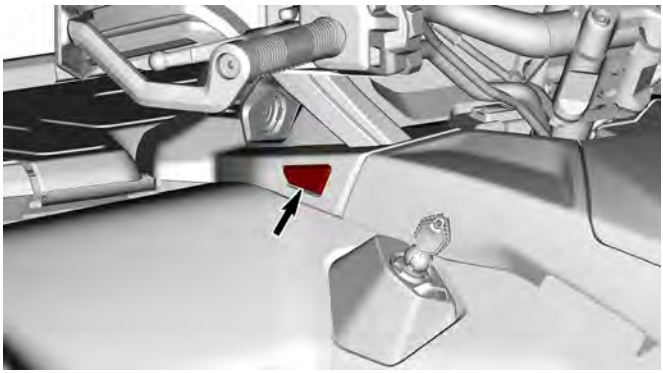
4. Irrota vetämällä konsolia ylöspäin.

Konsolin asennus

1. Aseta edessä olevat kielet konsoliin ensin.
2. Työnnä konsoli alas niin, että molemmat lukituskielekkeet napsahtavat ohjauspyörän sivuille.

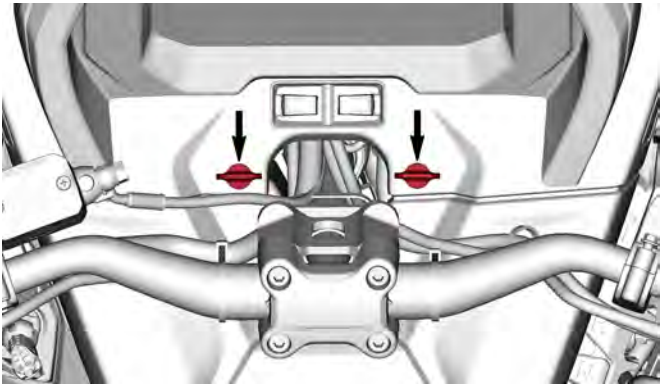


3. Varmista, että molemmilla puolella oleva painike kytkeytyy konsoliin.



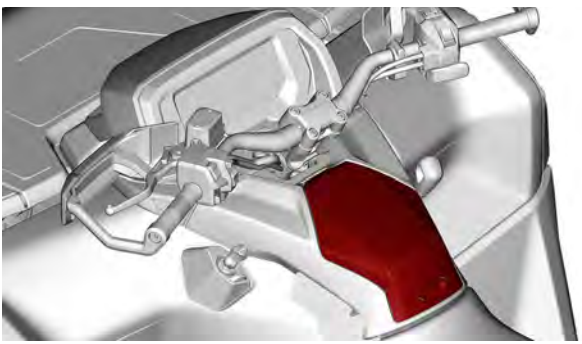
VASEN PUOLI

4. Kiinnitä konsoli neljänneskierrosruuveilla kääntämällä niitä myötäpäivään.



ÄLYPUHELIMEN TAVARALOKERO

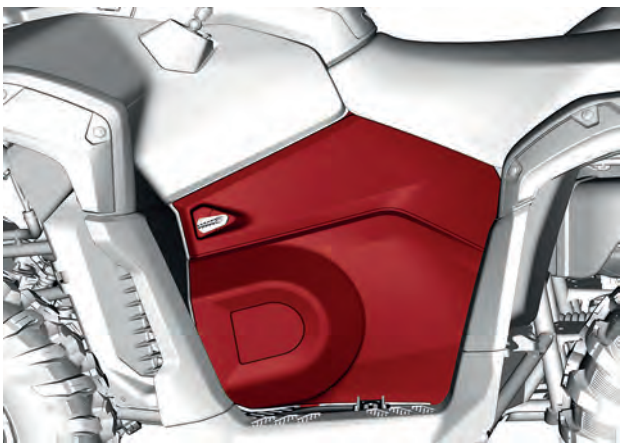
Pieni tavaralokero älypuhelimen säilytystä ja lataamista varten.



1. Avaa tavaralokero painamalla kannen painiketta.

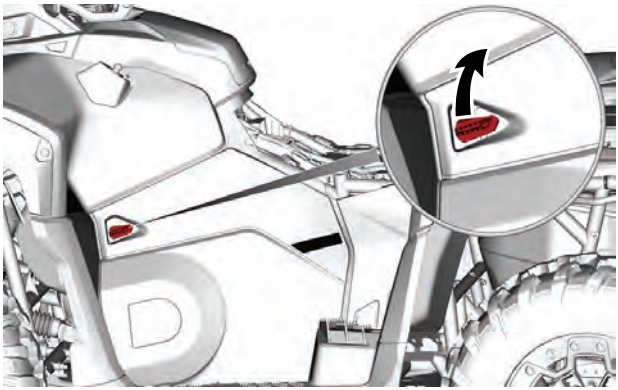


SIVUPANEELI



Sivupaneelin irrotus

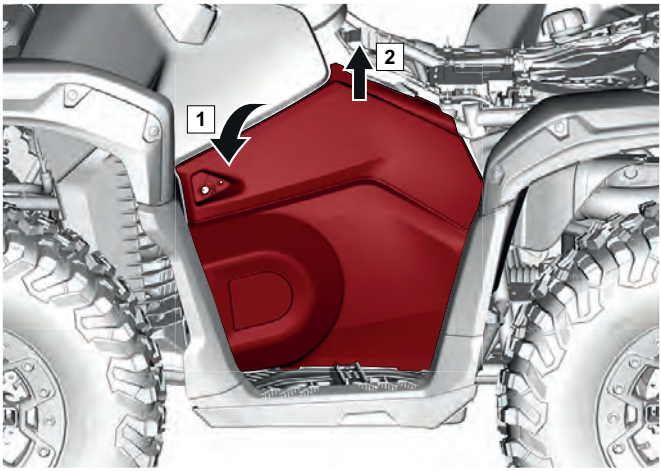
1. Irrota kuljettajan istuin.
2. Avaa sivupaneeli kääntämällä lukitussalpaa.



3. Irrota seuraavat lukituskielekkeet.



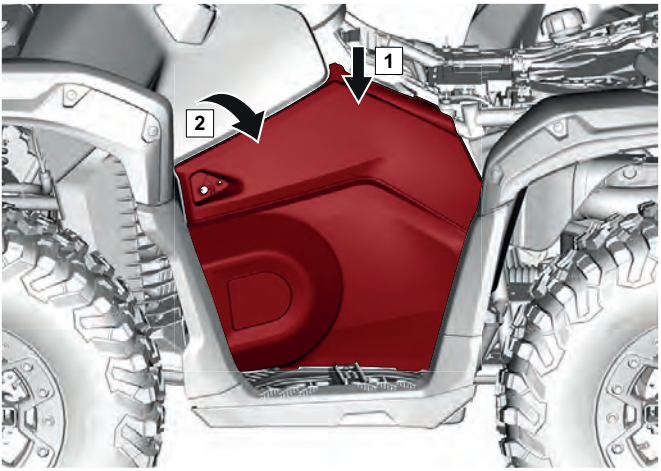
4. Irrota sivupaneeli kallistamalla sitä ajoneuvon ulkopuolta kohti ja vetämällä ylöspäin.



Vaihe 1.Kallista sivupaneelia
Vaihe 2.Vedä ylöspäin

Sivupaneelin asennus

1. Aseta sivupaneelin alakielekkeet jalkatuen loviin.

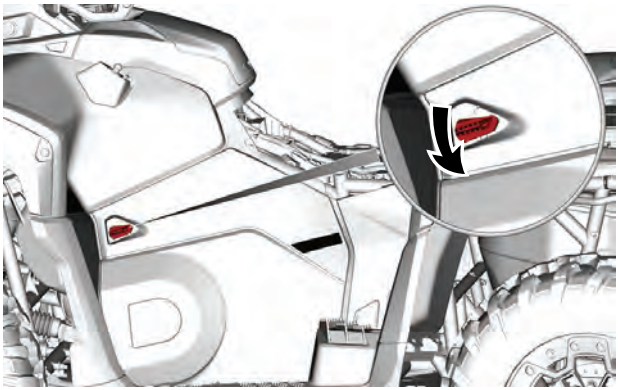


Vaihe 1.Asenna sivupaneeli
Vaihe 2.Aseta sivupaneeli ajoneuvoon

2. Kiinnitä lukituskielekkeet ajoneuvoon.



3. Lukitse sivupaneeli kääntämällä lukitussalpaa.



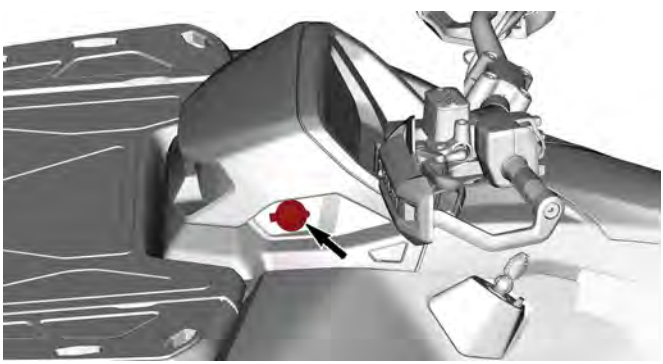
4. Asenna kuljettajan istuin.

12 VOLTIN PISTORASIA

Kätevä roikkaa tai muita kannettavia laitteita varten.

Irrota suojakansi ennen käyttöä.

Asenna suojakansi aina käytön jälkeen suojaamaan pistorasia vedeltä.



VINSSI (jos varusteena)

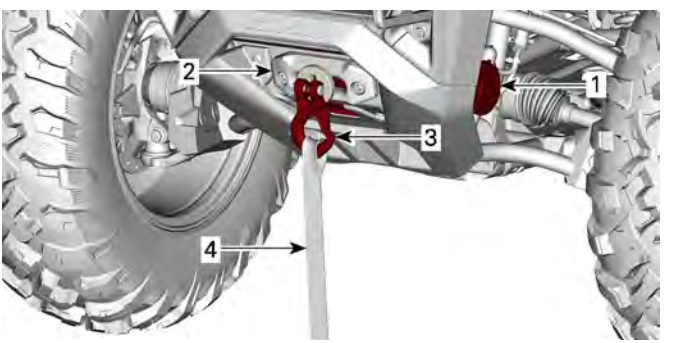
⚠ VAROITUS

Vakavien vammojen tai kuoleman sekä tärkeiden osien vaurioiden välttämiseksi:

- **Älä koskaan kiinnitä ajoneuvoa vinssin vaijerilla/köydellä perävaunuun kuljetuksen ajaksi.**
- **Älä koskaan aja, jos vinssin vaijeri/köysi on kiinnitetty kuormaan tai toiseen ajoneuvoon.**
- **Käytä vinssiä vain lumeen, liejuun yms. juuttuneen ajoneuvon auttamiseen.**
- **Lue aina vinssin valmistajan ohjeet ennen kuormien vetämistä.**

Vinssiä voidaan käyttää vasemmassa monitoimikytkimessä sijaitsevalla vinssin ohjauskatkaisimella tai kaukosäätimellä (myytävänä erikseen).

Läpivientilevy suojaa ajoneuvoa vahingoittumiselta ja ohjaa vinssin vaijerin/köyden vinssiin.



1. *Vinssi*
2. *Läpivientilevy*
3. *Vinssin koukku*
4. *Koukun remmi*

Akun purkautumisen riskiä voi pienentää seuraavilla vinkeillä:

Kierrä käsin auki: Avaa vinssin lukitus kahvan avulla ja avaa vaijeri kiinnityshihnasta vetämällä.

Moottori on suositeltavaa jättää käyntiin vinssin käytön ajaksi kelattaessa auki tai kiinni. Älä sammuta moottoria välittömästi vinssin käytön jälkeen, jotta akulla on aikaa latautua uudelleen.

Jos käytät vinssiä yli 30 sekunnin ajan, moottorin kierrosluku on suositeltavaa nostaa tasolle 3000 kierr./min akun lataustehon lisäämiseksi.

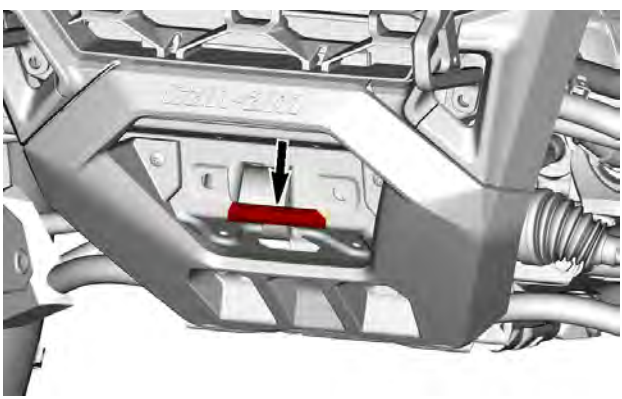
Ajoneuvon mukana tuleva *Vinssin käyttöopas* antaa vinssiä koskevia lisätietoja.

APUKOUKUT

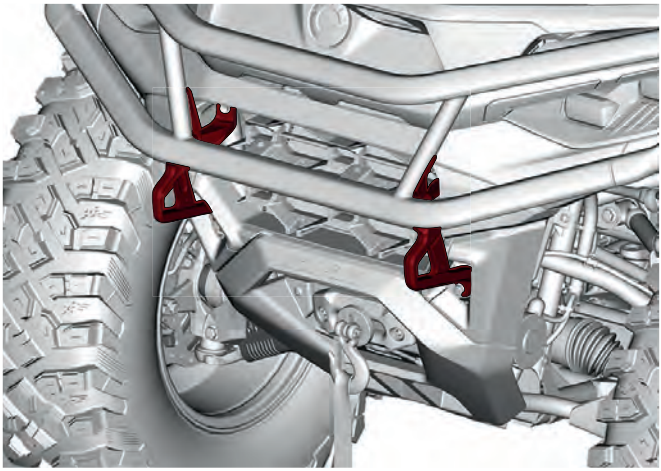
Kätevät koukut, joita voi käyttää ajoneuvon vetämiseen, jos se jää jumiin.

Etuapukoukut

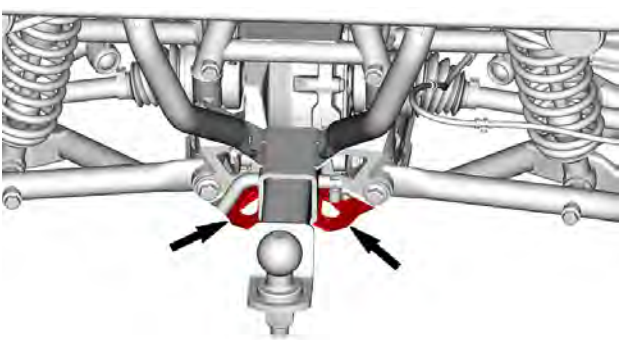
Mallit ilman etupuskuria



Mallit etupuskurilla



Taka-apukoukut



PERÄVAUNUN VETOKOUKKU

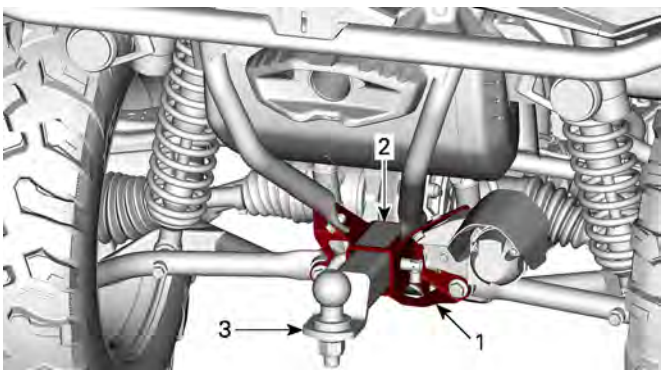
Helppokäyttöinen vetokoukku perävaunun tai jonkin muun varusteen vetämistä varten.

Asenna oikea perävaunun valmistajan suositusten mukainen pallo.

⚠ VAROITUS

Muista asentaa sopivan kokoinen pallo, joka sopii vedettävään laitteeseen.

Katso kuormankanto- ja hinaussuositukset kohdasta *Hinaus ja aisakuormitus - varoituskilpi*.

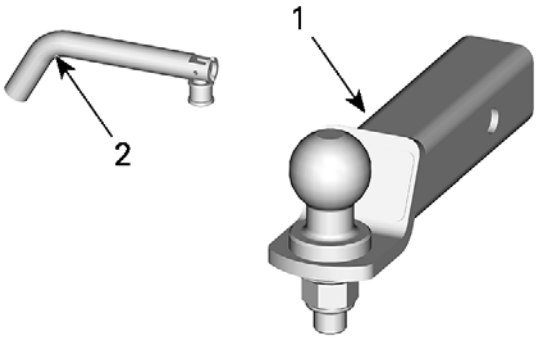


1. *Perävaunun vetokoukun vastakappale*
2. *Hinaus ja aisapaino – Varoituskilpi*
3. *Vetokuula*

Vetotanko

Vetotankoon on asennettu 50 mm:n pallo.

Katso ohjeet hinaamista varten vetokoukussa olevasta kilvestä.



1. *Perävaunun vetokoukun tuki*
2. *Vetotappi*

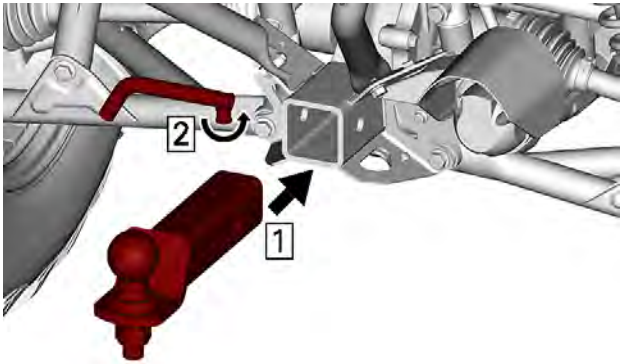
⚠ VAROITUS

Muista asentaa pallo, joka on sopivan kokoinen vedettävään laitteeseen nähden.

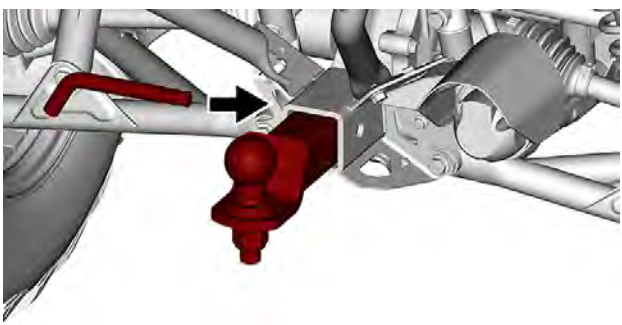
TÄRKEÄÄ:
Noudata perävaunun valmistajan ohjeita oikeanlaista kiinnitystä koskien.

Vetotangon asentaminen

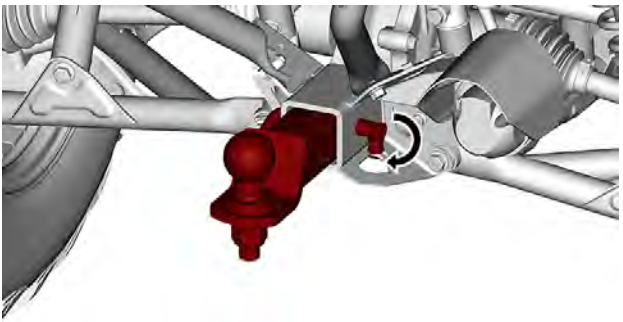
1. Aseta vetotanko vetokoukkuun.



1. *Asenna vetotanko*
2. *Avaa navan lukitus*
2. Työnnä sokka vetotangon ja vetokoukun läpi.



3. Kiinnitä sokka paikalleen lukkoa kääntämällä.



⚠ VAROITUS

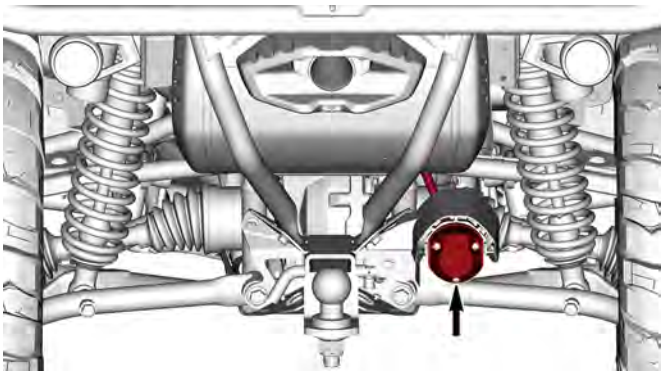
Varmista, että vetotanko on kiinnitetty tukevasti.

PERÄVAUNUN LIITIN

Perävaunun liitintä käytetään, jos perävaunu on varustettu valoilla.

Kun perävaunu on liitettynä ja suuntavilkut tai hätävilkut ovat toiminnassa, ohjaustangon kotelossa vilkkuu merkkivalo. Katso *merkkivalot*.

TÄRKEÄÄ:
Perävaunun vilkkumoduuli on suunniteltu perävaunun valoille, joiden teho on yhteensä 40 W. Jos perävaunun valojen teho poikkeaa tästä, se vaikuttaa vilkkutaajuuteen.



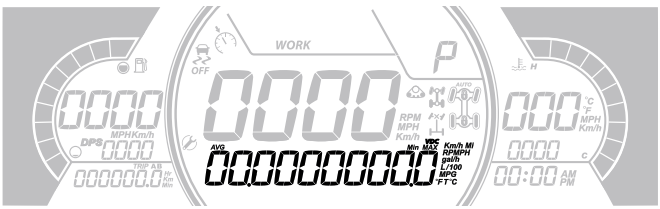
7,6” LEVEÄ NÄYTTÖ

Monitoiminäyttö

⚠ VAROITUS

Älä säädä näyttöä ajon aikana, voit menettää ajoneuvosi hallinnan.

Alanäyttö

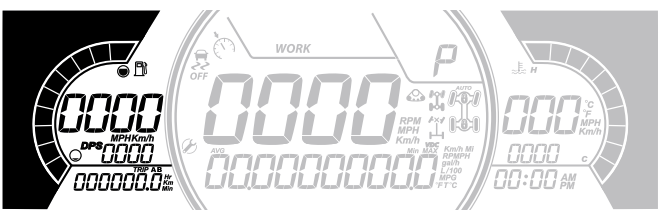


Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

– RPM
– Nopeustilasto
– Moottorin lämpötila
– Akun jännite
– Asetukset
– Viestit
– Aktiivinen DPS-tila

Nopeustilastonäyttö (SPEED STAT) näyttää enimmäis- ja keskinopeuden. Nollaa painamalla valikko- tai OK-painiketta 1 sekunnin ajan.

Vasen sivunäyttö



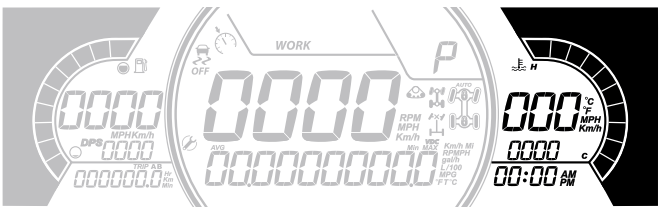
Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Polttoainemittari
– Osamatkamittari (A–B)
– Matkamittari

– Ajoneuvon tuntimittari
– DPS-ilmaisin
– RPM
– Ajonopeus

TÄRKEÄÄ:
Kun ajonopeus näkyy tässä, kierrosluvut näkyvät automaattisesti keskiosassa, ja päinvastoin.

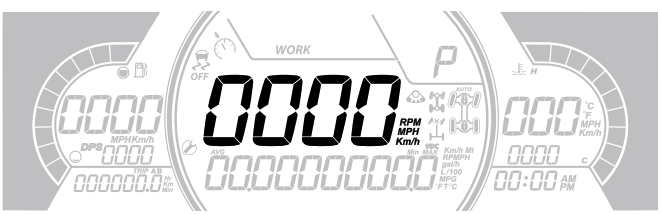
Oikea sivunäyttö



Oikean sivunäytön toiminnot:
– Moottorin lämpötila
– Kello
– Hyötynopeuden rajoitimen ilmaisin

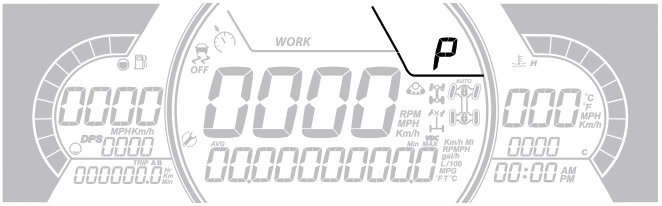
Tässä näytössä oleva nopeusilmaisin aktivoituu, kun keskinäytössä näytetään muita kuin nopeustietoja. Muutoin se on tyhjä.

Keskinäyttö



Seuraavat tiedot voidaan näyttää:
– RPM
– Ajonopeus

Vaihteiston asennon näyttö



Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon:

– P (pysäköinti)
– R (peruutus)
– N (vapaa)
– H (nopea alue)
– L (hidas alue)
– – (virheellinen vaihde)

Moottoritilan näyttö

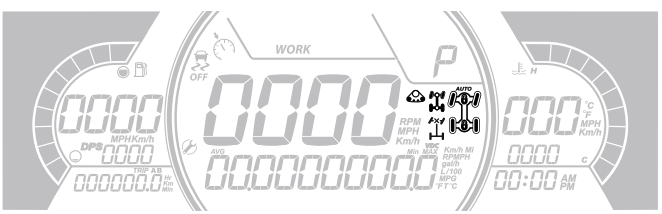
Moottoritilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– TOIMINTA

Valitusta tilasta näytetään alanäytössä viesti aktivoitaessa ja passivoitaessa seuraavasti:

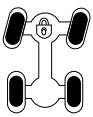
Moottoritila	Viesti aktivoitaessa
Work	WORK MODE

Keskinäytön oikea puoli

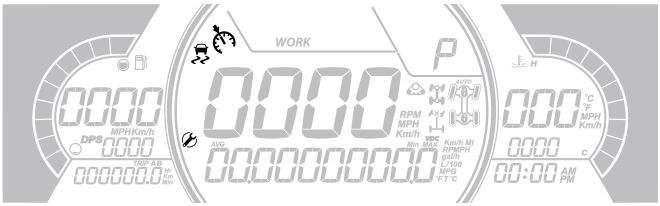


Keskinäytön oikea puoli osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– 2X4
– 4X4
– Etutasauspyörästön lukitus
– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

Icon	Kuvaus
	2x4-kuvake
	4-vedon kuvake
	Etutasauspyörästön lukitus
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

Keskinäytön vasen puoli



Keskinäytön vasemman puolen toiminnot:

- Nopeudenrajoitin
- Luistonestokuvake
- Huoltomuistutus

Merkkivalot

Varoitus- ja merkkivalot



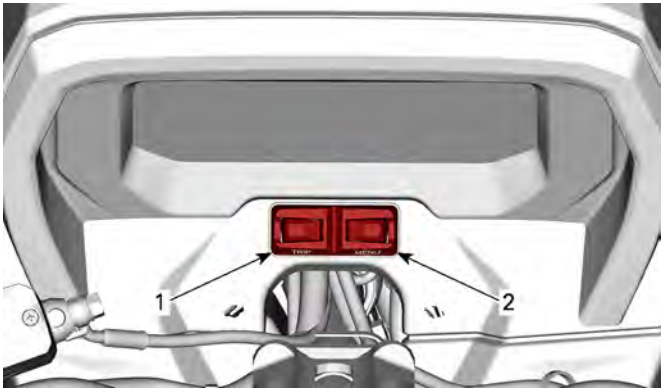
VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	VIHREÄ - Vilkkuvat Vaarasta varoittava vilkkuvalo - Kaikki etu- ja takavilkut vilkkuvat
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN – kaukovalo
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	VIHREÄ – vapaa-asento
	PUNAINEN - Jarrun lukkovipu on käytössä tai jarrujärjestelmässä on vikatila
	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa
	ORANSSI - ABS-järjestelmän vikatila
	PUNAINEN – alhainen öljynpaine Palaa normaalisti moottori sammutettuna
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI **Palaa**: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila **Vilkkuu**: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

Kuvakkeet ja merkkivalot

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
WORK	– Osoittaa, että työtila on valittu.
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.
	– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).
	– Osoittaa etutasauspyörästön lukituksen - Visco-4Lok on aktivoitu. Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.
	– **Palaa**: Kun ajonvakautusjärjestelmä aktivoidaan tai kun ilmenee ABS-moduulin toimintahäiriö – **Vilkkuu**: kun ajonvakautusjärjestelmä tekee intervention. – Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.
	– Osoittaa, että nopeuden rajoitin on valittu. – Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.

Asetukset

Valikoissa liikkumiseen tarvittavat painikkeet sijaitsevat ohjaustangon alapuolella konsolissa.



1. *Osamatkamittaripainike*
2. *Valikkopainike*

Asetukset

Valitse VALIKKO-painikkeella **ASETUKSET**) ja siirry asetusvalikkoon pitämällä painike painettuna.

Huoltonollaus

Katso MAINTENANCE (vaatii huoltoa) -viestin poistoa varten alaosio *Viestin nollaus: Huolto vaaditaan* osassa *huoltotoimenpiteet* .

TÄRKEÄÄ:
Saatavilla ainoastaan silloin, kun huollon suorittaminen on ajankohtaista (moottorin jokaisen 100 käyttötunnin jälkeen).

Vikakoodit

Näkyy, kun vähintään yksi koodi on aktivoitu.

Käytä valikkopainiketta, valitse koodit (**CODES**) ja pidä painiketta painettuna, jotta näet aktiiviset vikakoodit.

Vikakoodit rullaavat alanäytössä.

Nopeus/kierrosluku

Nopeus- ja kierroslukunäyttöjä voidaan vaihtaa keskenään.

Valitse valikkopainikkeella nopeus/kierrosluku (**SPEED/RPM**) ja vaihda näyttöjä keskenään pitämällä painike painettuna.

Mittayksiköiden valinta

Monitoimimittaristo on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisia mittayksikköjä, mutta se voidaan muuttaa näyttämään metrisiä yksikköjä.

Valitse valikkopainikkeella yksiköt (**UNITS**) ja muuta yksiköt pitämällä painike painettuna.

Tilastojen nollaus

Valitse VALIKKO-painikkeella (**TILASTOJEN NOLLAUS**) ja nollaa tilastot pitämällä painike painettuna.

Kellon asettaminen

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava käyttäen VALIKKO-painiketta.

1. Valitse kello **CLOCK** ja muuta aika pitämällä painike painettuna.
2. Paina painiketta valitaksesi kellon näytön.
3. Paina ja pidä painiketta painettuna 1 sekunnin ajan.
4. Paina painiketta valitaksesi 12:00 AM PM tai 24:00 aikanäytön.
5. Paina ja pidä painettuna VALIKKO-painiketta tai OK-painiketta kuitataksesi valinnan.
6. Paina painiketta vaihtaaksesi tunteja (tunnit vilkkuvat).
7. Paina ja pidä painettuna VALIKKO-painiketta tai OK-painiketta kuitataksesi tuntivalinnan.
8. Paina valikkopainiketta siirtyäksesi minuutteihin (minuutit vilkkuvat).
9. Paina ja pidä painiketta painettuna kuitataksesi minuuttivalinnan.

Kirkkauden asetus

LCD-näytön kirkkaus on säädettävissä.

Valitse valikkopainikkeella kirkkaus (**BRIGHTNESS**) ja valitse kirkkauden asetus pitämällä valikkopainike painettuna.

Säädä kirkkaus valikkopainikkeella ja vahvista sitten asetus painamalla valikkopainiketta ja pitämällä se painettuna.

Kielen asettaminen

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittarin säätämiseksi haluamiksesi.

DPS-käyttötilat

Alanäytöstä voit nähdä, mikä DPS-tila on aktiivinen.

Katso *Toimintatilat*.

AJAMISTA AVUSTAVAT TEKNOLOGIAT (JOS VARUSTEENA)

Nämä järjestelmät hallitsevat aktiivisesti jarrutusta ja pitoa.

Tietyissä olosuhteissa kuljettaja voi aistia järjestelmien toiminnan vähentyneenä moottorijarrutuksena, värinänä tai pieninä nykäyksinä ohjaustangossa, jarrupolkimessa tai jarruvivussa. Tämä on normaalia.

Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS)

Tämä järjestelmä estää pyöriä lukkiutumasta jarrutuksessa, mikä parantaa ajoneuvon vakautta ja renkaiden kontaktia maahan.

Rajoitukset: Renkaiden heikko yhteys maahan rajoittaa jarrutuskykyä. Tällaisissa olosuhteissa jarrutusmatka pitenee ABS-järjestelmästä huolimatta.

Elektroninen yhdistetty jarrujärjestelmä (eCBS)

Tämä järjestelmä hallitsee aktiivisesti jarrutusvoimien tasapainoa etu- ja taka-akselin välillä.

Jarrujen luistonesto (BTC)

Tämä järjestelmä hallitsee aktiivisesti vetopitoa etupyörien välillä kiihdytyksessä, jotta ne eivät luistaisi.

Järjestelmä on aktiivinen vain 4-vetotilassa.

Hidastuksen väännönhallinta (DTC)

Jarrutuksen aikana tämä järjestelmä estää pyöriä luistamasta, kun ajoneuvoa hidastetaan moottorijarrutuksen avulla pyytäen kevyttä ja rajoitettua vääntömomenttia. 4-Vetotilassa DTC on helpommin havaittavissa, sillä se poistaa valtaosan moottorijarrutuksesta. Tämä takaa ABS-järjestelmän oikean toiminnan.

⚠ VAROITUS

Yksikön muutokset kuten erilaisen rengasmallin tai -koon käyttö voivat aiheuttaa epätoivottua järjestelmän käytöstä kuten yli- tai alireagointia.

TOIMINTATILAT

Ohjaustehostimen tilat

Kolmitoiminen dynaaminen ohjaustehostin (Dynamic Power Steering, DPS) avustaa ohjausta helpottaen kuljettajan ajamista.

Ohjausavustuksen teho säätyy automaattisesti ajoneuvon nopeuden ja kuljettajan vaatimusten mukaisesti ja on maksimaalinen hitaissa nopeuksissa, jolloin avustuksen tehon tarve on yleensä suurempi. Nopeuden kasvaessa ohjausavustuksen teho vähenee progressiivisesti, jolloin kuljettajan ohjaustuntuma ja ohjaustarkkuus säilyvät maksimaalisina.

Valittavana on kolme avustustilaa.

DPS-TILA (DPS MODE)	
DPS MAX.	Maksimiohjaustehostus
DPS MED.	Keskimääräinen ohjaustehostus
DPS MIN.	Minimiohjaustehostus

Kukin taso jatkaa automaattisesti tehostuksen säätymistä ajoneuvon nopeuteen ja kuljettajan vaatimuksiin nähden, joten tasoa ei tarvitse vaihtaa ajon aikana.

Näiden tilojen avulla säädetään ohjausavustuksen teho kunkin kuljettajan mieltymysten mukaisesti.

Moottoritilat

SPORT-tila

SPORT-tilassa kuljettaja voi käyttää moottorin täyttä vääntövoimaa ja ajoneuvon huippunopeutta.

Tämä avain saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka pitävät nopeammasta kiihtyvyydestä, tai ajavat ympäristössä, jossa suuret nopeudet ja suuri kiihtyvyys ovat olosuhteisiin sopivia.

Esimerkiksi leveillä ja suorilla reiteillä, kuljettaja saattaa haluta käyttää tätä tilaa.

Normal-tila

NORMAL-tilavarmistaa mukavan ja polttoainetehokkaan ajon rajoittamalla kaasuvastetta ja laskemalla kierroslukua.

Tämä tila saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka toivovat enemmän asteittaista kiihtyvyyttä, tai ajavat ympäristössä, jossa täysi nopeus ja suuri kiihtyvyys eivät ole tarpeen.

Esimerkiksi kapeilla, mutkaisilla reiteillä saattaa kuljettaja haluta käyttää tätä tilaa.

WORK-tila

WORK-tilalla ei ole moottorin väännön rajoitusta.

WORK-tilassa kaasuvaste on tasaisempi ja huippunopeudeksi rajoitetaan 70 km/h (43 mph).

Älykäs moottorijarrutus (iEB) -tila

Älykkään moottorijarrutuksen (iEB) avulla käyttäjä voi säätää moottorijarrutuksen tasoa ennen ajoa tai ajon aikana.

Käytettävissä on kolme (3) erityistä tasoa, ja valittu tila näkyy mittariston tilanäytössä.

Tila	Kuvaus	Näyttöviesti
Tila 1	Maksimimoottorijarrutus	IEB MAX
Tila 2	Keskitason moottorijarrutus	IEB MED
Tila 3	Erittäin vähäinen moottorijarrutus	IEB MIN

Tasauspyörästötilat

2-vetotila

Tätä tilaa voi käyttää kaikessa normaaliajossa.

Etutasauspyörästö on kytketty irti, vain takapyörät käyttävät ajoneuvoa.

4-vetomuoto

Tätä tilaa voi käyttää kaikessa normaaliajossa.

Etutasauspyörästö synkronoi etupyörät automaattisesti tarpeen mukaan.

4-vetolukkotila (jos varusteena)

4-vetolukkotila on suunniteltu lukitsemaan etutasauspyörästo, jolloin saadaan suurempi veto ajoneuvon vapauttamiseksi (esim. jos ajoneuvo on jumissa mudassa tai muussa pehmeässä maastossa).

Silloin moottorin teho jakautuu tasaisesti kaikkiin neljään pyörään.

Tässä tilassa nopeudenrajoitin rajoittaa ajonopeuden arvoon 40 km/h (25 mph).

ABS:llä varustetuissa malleissa ajonopeudeksi on rajoitettu 30 km/h (19 mph).

SISÄÄNAJOVAIHE

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Käyttö sisäänajovaiheessa

Ajoneuvo tarvitsee 10 käyttötunnin tai 300 km:n(200 mi) sisäänajon.

Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

– Vältä ajamista täydellä kaasulla.
– Vältä painamasta kaasupoljinta enempää kuin 3/4 sen liikematkasta.
– Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
– Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.
– Vältä moottorin ylikuumenemista.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Jarrut

⚠ VAROITUS

Uudet jarrut eivät toimi tehokkaimmillaan, ennen kuin sisäänajo on tehty. Jarrutusteho voi olla alentunut, joten ole erityisen varovainen.
Käytä kohtuullista jarrutusvoimaa ensimmäisiin 40–50 jarrutukseen.

Hihna

Uusi hihna vaatii 50 km:n (30 mi) sisäänajon.

Sisäänajovaiheen aikana:

– Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista.
– Vältä kuorman hinaamista.
– Vältä ajamista täydellä nopeudella.

AJONEUVON KÄYTTÖ

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Sähköjärjestelmän herättäminen

Paina käynnistyspainiketta (START) alle puoli sekuntia ja vapauta se, jolloin sähköjärjestelmä kytkeytyy päälle:

- 30 sekunniksi, **ilman** virtaa laitteistossa:
  - Ilman asennettua D.E.S.S.-avainta, **TAI**
  - Moottorin pysäytyskatkaisin asetettuna STOP-asentoon
- 10 minuutiksi, virta päällä laitteistossa:
  - D.E.S.S.-avain asennettuna, **JA**
  - Moottorin pysäytyskatkaisin asetettuna KÄY-asentoon.

Sähköjärjestelmä kytkeytyy pois päältä 30 sekunnin kuluttua, jos joko D. E. S. S.-avain irrotetaan **TAI** moottorin pysäytyskytkin asetetaan STOP-asentoon.

TÄRKEÄÄ

Sähköjärjestelmän toistuva herättäminen tai sähkölaitteiden käyttö kuluttaa akkua, ja et ehkä pysty käynnistämään moottoria.

Moottorin käynnistys

1. Varmista, että vaihdevipu on asetettu PARK- tai NEUTRAL-asentoon.

TÄRKEÄÄ:
Mukavuussyistä moottori voidaan ohitusmuodossa käynnistä vaihdevivun ollessa missä asennossa tahansa. Paina jatkuvasti jarruvipua tai jarrupoljinta samalla, kun painat moottorin käynnistyspainiketta.

2. Varmista, että D. E. S. S.-avain on asennettu D. E. S. S.-pistokkeeseen.
3. Aseta moottorin pysäytyskytkin ajoasentoon (RUN).
4. Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna, kunnes moottori käynnistyy.

TÄRKEÄÄ

Älä pidä avainta käynnistysasennossa 10 sekuntia kauempaa, vaikka moottori ei käynnistyisi tänä aikana.
Katso *Vianetsintä*.

5. Vapauta moottorin käynnistyspainike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

TÄRKEÄÄ:
Jos akku on tyhjä, moottoria ei voi käynnistää. Anna jälleenmyyjän ladata tai vaihtaa akku.

Vaihteen valinta

1. Paina jarruja ja estä ajoneuvon liikkuminen, valitse sitten haluamasi vaihdevivun asento.
2. Vapauta jarrut.

TÄRKEÄÄ

Kun vaihdat vaihdetta, pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja paina jarrua sekä pidä poljin painettuna ennen vaihtamista. Vaihteisto saattaa vaurioitua.

3. Nosta moottorin käyntinopeutta painamalla kaasuvipua vähitellen, jolloin portaaton voimansiirto (CVT) kytkeytyy päälle.
4. Käänteisesti, kun kaasuvipu vapautetaan, moottorin käyntinopeus laskee.

Ajoneuvon pysäköinti ja seisontajarrun kytkeminen

⚠ VAROITUS

Kytke seisontajarru, kun ajoneuvoa ei käytetä, kytkemällä jarrun lukitusvipu ja siirtämällä vaihdevipu pysäköintiasentoon.

⚠ VAROITUS

Vältä pysäköintiijarrun käyttöä jyrkässä rinteessä, sillä ajoneuvo saattaa lähteä rullaamaan liikkeelle.

⚠ VAROITUS

Vältä pysäköimistä paikkoihin, joissa sen kuumat osat saattavat aiheuttaa tulipalon.

1. Kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä, kytke aseta aina vaihdevipu PARK(KI)-asentoon. Tämä on erityisen tärkeätä rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu, pyörät on kiilattava kivillä tai tiilillä (tai ihanteellisessa tapauksessa erityisillä pyörän kiiloilla).
2. Valitse tasaisin mahdollinen maasto pysäköimistä varten.
3. Vapauta kaasuläppä ja käytä jarruja pysäyttääksesi ajoneuvon kokonaan.
4. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.
5. Kytke jarrun lukitusvipu
6. Työnnä moottorin pysäytyskytkin OFF (POIS) -asentoon.
7. Irrota D.E.S.S.-avain D.E.S.S.-pistokkeesta.

TANKKAUS

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Polttoainevaatimukset

TÄRKEÄÄ

Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

– Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
  – käynnistys- ja käyntiongelmat
  – kumi- ja muoviosien heikkeneminen
  – metalliosien korroosio
  – moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
– Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalin toiminnan ka kunnon varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
– Alkoholia sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen ainesosien jakautumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

Suositeltava polttoaine

Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on täytettävä seuraavat vaatimukset.

Korkeaoktaaninen lyijytön bensiini, jolla on AKI (R+M)/2 -luokituksen oktaaniluku 91 tai RON-luokituksen oktaaniluku 95

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia.



TÄRKEÄÄ

Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

TÄRKEÄÄ

ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Polttoaineen lisäämistoimenpiteet

⚠ VAROITUS

- **Bensiini ja bensiinihöyryt ovat tietyissä olosuhteissa erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Noudata aina tarkasti tämän osion ohjeita, jotta vähennät omaisuusvaurioiden, vakavan vamman tai kuoleman riskiä, joka on seurausta bensiinin väärästä käsittelystä tankkauksen yhteydessä.**
- **Bensiini on myrkyllistä. Väärä käsittely voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman. Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla. Älä hengitä bensiinihöyryä. Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin. Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese saippualla ja vedellä. Vaihda vaatteet, jos niihin roiskui bensiiniä.**

Ennen ajoneuvon tankkausta

⚠ VAROITUS

Jos näitä varotoimia ei noudateta tankkauksen yhteydessä, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen tai kuolema:

- **Älä tupakoi äläkä salli lähistöllä avotulta ja kipinöitä tankkauksen yhteydessä. Polttoainehöyryt saattavat syttyä ja aiheuttaa tulipalon.**
- **Älä anna kenenkään jäädä ajoneuvoon tankkaamisen ajaksi. Jos tankatessa syttyy tulipalo tai tapahtuu räjähdys, ajoneuvossa istuja ei ehkä pystyisi poistumaan alueelta nopeasti.**
- **Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.**
- **Varmista, että ajoneuvo on vaaka-asennossa tankkauksen yhteydessä.**

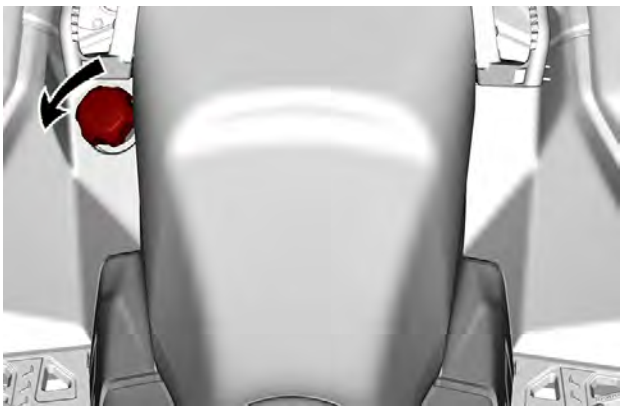
1. Pysäköi ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Siirrä vaihdevipu pysäköintiasentoon (PARK) ja kytke seisontajarru.
3. Sammuta moottori.
4. Varmista, että käyttäjä ja matkustaja (kahdenistuttavat mallit) poistuvat ajoneuvosta.
5. Valitse polttoainetyyppi. Ks. *Suositeltu polttoaine*.

Polttoainesäiliön korkin avaaminen

⚠ VAROITUS

Jos kuuluu suhiseevaa ääntä tai polttoainetta suihkuaa, kun polttoainsäiliön korkki avataan, anna valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän tarkastaa ajoneuvo ennen enempää käyttöä.

1. irrota polttoainesäiliön korkki kiertämällä sitä hitaasti.



Tankkauksen yhteydessä

⚠ VAROITUS

Tarkkaile näitä varoituksia tankkauksen yhteydessä, jotta polttoainesäiliö ei vuoda yli:

- **Aseta polttoainesuutin kokonaan polttoaineen täyttökaulaan.**
- **Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu ylivuotoa tai ruiskutusta.**
- **Lopeta säiliön täyttäminen, kun polttoaine saavuttaa täyttöputken pohjan.**
- **Älä täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen.**

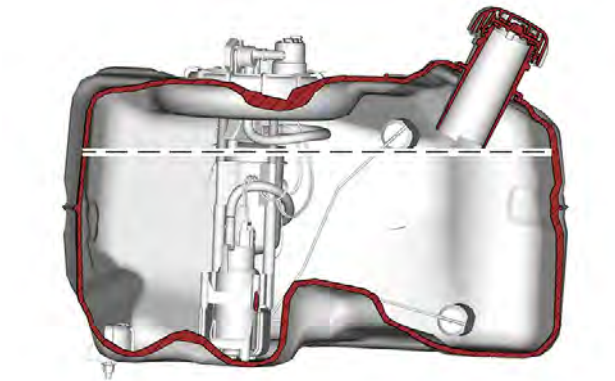
Jos käytät kannettavia polttoainesäiliöitä:

- **Älä roiskuta polttoainetta. Kannettavat säiliöt voivat roiskuttaa helpommin. Käytä pieniä säiliöitä, jotta niitä on helpompi pitää ja tasapainottaa tankatessa.**
- **Käytä säiliöitä, joihin mahtuu vain tarvittava polttoainemäärä, jotta et ylitäytä polttoainesäiliötä.**
- **Tarkasta säiliöt ennen käyttöä, koska ne voivat vuotaa kulumisen vuoksi.**

⚠ VAROITUS

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.

Älä täytä polttoainetta täyteen, koska tällöin polttoaine voi vuotaa yli ja aiheuttaa roiskeita. Jätä aina hiukan tilaa, jotta polttoaine voi laajentua lämpötilan noustessa. Polttoainesäiliö on täynnä kun polttoainetaso saavuttaa täyttökaulan alaosan. Tämä tila saavutetaan yleensä silloin, kun polttoainepumpun suutin napsahtaa.



Odota tankkauksen jälkeen muutama sekunti ennen kuin irrotat suuttimen tai kannettavan säiliön nokan täyttökaulasta, jotta se tyhjenee eikä roiskeita ilmene.

Polttoainesäiliön korkin sulkeminen

⚠ VAROITUS

Kuumiin moottorikomponentteihin tai niiden lähelle roiskunut polttoaine voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai muuta vaurioita, jotka voivat aiheuttaa VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN tai KUOLEMAN.

– Varmista AINA, että polttoainekorkki on kunnolla kiinni, tankkauksen jälkeen ja ennen ajoneuvon käyttöä.

1. Asenna polttoainesäiliön korkki takaisin paikoilleen ja kierrä sitä, kunnes kuuluu napsahdus.



2. Pyyhi ajoneuvosta aina heti roiskunut bensiini pois.

ERIKOISTOIMENPITEET

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Polttoaine tulvinut moottoriin

Ellei moottori käynnisty ja siihen on tulvinut polttoainetta, voidaan ottaa käyttöön tämä erityinen tila, joka estää polttoaineen ruiskutuksen ja katkaisee sytytyksen käynnistyspyörityksen aikana. Toimi seuraavasti:

1. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.
2. Kytke avain D.E.S.S.-pistokkeeseen.
3. Paina kaasuvipu pohjaan ja PIDÄ sitä siellä.
4. Paina moottorin KÄYNNISTYS-painiketta 10 sekuntia.
5. Vapauta kaasuvipu.
6. Paina KÄYNNISTYS-painiketta uudestaan, jotta moottori käynnistyy.

Jos moottori ei edelleenkään käynnisty:

1. Irrota ruiskusuuttimen sähköliitin
2. Puhdista sytytystulppien hattujen ympäristö ja irrota ne.
3. Irrota sytytystulpat.
4. Pyöritä moottoria useita kertoja.
5. Asenna uudet sytytystulpat, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa tulpat.
6. Käynnistä moottori edellä selostetulla tavalla.

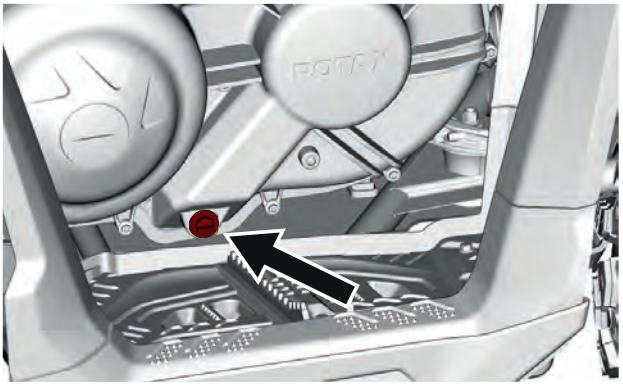
Jos moottori tulvii edelleen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään.

TÄRKEÄÄ

Varmista, että moottoriöljyssä ei ole polttoainetta. Jos on, vaihda moottoriöljy.

CVT:ssä on vettä

CVT:n tyhjennystulppa sijaitsee CVT-kannen keskiosassa. Irrota vasen paneeli päästäksesi siihen käsiksi.



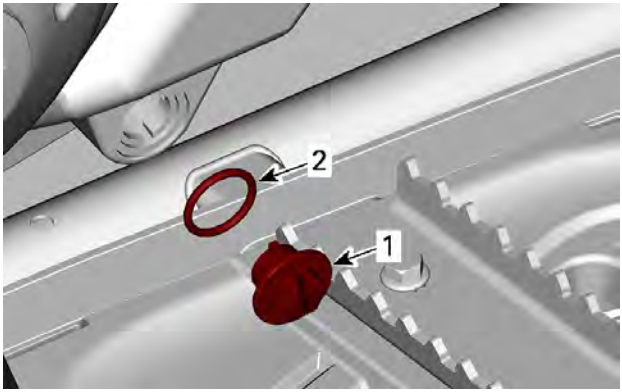
TÄRKEÄÄ

Jos CVT:ssä on vettä, se saattaa johtaa hihnan luistamiseen. Moottori kiihtyy, mutta ajoneuvo pysyy paikoillaan.

TÄRKEÄÄ

Pydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää tarkastamaan ja puhdistamaan CVT (portaaton voimansiirto).

1. Käännä bajonettikorkkia 90° vastapäivään avataksesi sen ja tarkista, onko siellä vettä.
2. Irrota bajonettikorkki ja O-rengas.



1. Pistimen suoja
2. O-rengas

3. Let veden tyhjentyä CVT-kannesta.
4. Asenna bajonettikorkki ja O-rengas takaisin paikalleen.

TÄRKEÄÄ

Vaihda O-rengas, jos se on hauras tai vaurioitunut.

TÄRKEÄÄ

Jos CVT-vaihteiston kanteen on päässyt roskia, CVT-vaihteisto on puhdistettava ja tarkastettava.

Ajoneuvo pyörähtää ympäri

Kun ajoneuvo on pyörähtänyt ympäri tai jäänyt kumolleen, käännä se takaisin pyörilleen.

Tarkasta ajoneuvo vaurioiden varalta.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, jos se on vaurioitunut.
Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Ellei ajoneuvo ole vaurioitunut, katso *huoltotoimenpiteet* ja tarkasta seuraavat seikat.

– Tarkasta, ettei ilmansuodatinkotelossa ole öljyjäämiä. Jos löydät öljyä, puhdista ilmansuodatin ja ilmansuodatinkotelo.
– Tarkasta moottorin öljymäärä ja täytä tarvittaessa.
– Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä ja täytä tarvittaessa.
– Tarkasta vaihdelaatikon öljymäärä ja täytä tarvittaessa.
– Tarkasta takatoisiovälityksen öljymäärä ja täytä tarvittaessa.
– Käynnistä moottori. Jos öljynpaineen merkkivalo jää palamaan moottorin käynnistämisen jälkeen, pysäytä moottori välittömästi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Aina kun ajoneuvo on kaatunut, valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjään on tarkastettava se.

Ajoneuvo uppoaa veteen

Jos ajoneuvo uppoaa veteen, sammuta moottori välittömäsi.

Älä käytä mitään sähkölaitteita, myöskään vinssiä.

Ajoneuvo on vietävä mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am Off-road -jälleenmyyjälle. **ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ KÄYNNISTÄÄ MOOTTORIA!**

TÄRKEÄÄ

Ajoneuvon uppoaminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, jos uudelleen käynnistämisessä ei noudateta oikeita toimenpiteitä.

Suorita seuraavat toimenpiteet heti kun ajoneuvo on saatu vedettyä pois vedestä:

– Tarkasta ilmansuodattimen kotelosta, että vesi on tyhjentynyt.
– Tyhjennä CVT, katso ohjeet kohdasta *Vettä on päässyt CVT:hen.*

TÄRKEÄÄ

Valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän olisi huollettava ajoneuvo mahdollisimman pian.

MOOTTORIKELKAN KULJETUS

Kun otat yhteyttä kuljetuspalveluun, muista varmistaa, että heillä on tasapohjainen peräkärry (vaakapohjainen) sekä lastaussilta tai nostosilta ajoneuvon turvallista nostamista varten sekä kiinnitysliinat kiinnittämistä varten. Varmista, että ajoneuvo kuljetetaan asianmukaisesti tässä osassa kuvattujen ohjeiden mukaisesti.

TÄRKEÄÄ

Älä hinaa tätä ajoneuvoa auton tai muun ajoneuon takana – hinaaminen voi vaurioittaa ajoneuvon vetojärjestelmää vakavasti.

TÄRKEÄÄ

Vältä ajoneuvon kiinnittämistä ketjuilla – ne saattavat vahingoittaa pintaa tai muoviosia.

⚠ VAROITUS

Vakavien vammojen tai kuoleman sekä tärkeiden osien vaurioiden välttämiseksi:

- **Älä koskaan kiinnitä ajoneuvoa vinssin vaijerilla/köydellä perävaunuun kuljetuksen ajaksi.**
- **Älä koskaan aja, jos vinssin vaijeri/köysi on kiinnitetty kuormaan tai toiseen ajoneuvoon.**
- **Käytä vinssiä vain lumeen, liejuun yms. juuttuneen ajoneuvon auttamiseen.**
- **Lue aina vinssin valmistajan ohjeet ennen kuormien vetämistä.**

⚠ VAROITUS

Varmista, että istuin/istuimet kannet, lisävarusteet ja tavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

⚠ VAROITUS

Kuljeta ajoneuvoa aina ajosuunta eteenpäin välttääksesi vaurioittamasta tuulilasia tai muita komponentteja. Osia saattaa irrota kuljetuksen aikana.

⚠ VAROITUS

Ennen kuin yrität nostaa ajoneuvon kuljetusalustalle tai perävaunuun, varmista, että noudatat seuraavia varotoimia.

VAROTOIMET	
Kuljetusväline	Kuljetusvälineen (alusta, perävaunu tai lava) mitoituksen ja kantokyvyn on oltava riittävä ajoneuvon turvalliseen kuljetukseen.
Vetävä ajoneuvo	Älä ylitä vetävän ajoneuvon vetokyvyn ja teknisten tietojen rajoja. Varmista, että perävaunu tai kuljetusalusta on kiinnitettu kunnolla vetävän ajoneuvon vetolaitteeseen.
Näkyvyys	Varmista, että näkyvyys on hyvä koko operaation ajan.
Maasto	Vetävän ajoneuvon ja perävaunun on oltava tasaisella pinnalla. Estä vetävän ajoneuvon ja perävaunun liikkeet pyöräkiiloilla.
Rampit	Käytä tarkoitukseen soveltuvia ramppeja, ja kiinnitä rampit perävaunuun tai alustaan. Vältä teräsramppeja.
Sivulliset	Varmista aina, että sivulliset eivät ole ajoneuvon tai perävaunuvarustuksen lähellä, kun ajoneuvoa siirretään kyytiin.
Istuin/istuimet, runko ja lisävarusteet	Varmista, että istuin/istuimet kannet, lisävarusteet ja tavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

Nousu kuljetuslaitteeseen ajoneuvon omalla voimalla

Jos ajoneuvo pystyy nousemaan kyytiin omalla voimallaan, toimi seuraavasti:

1. Käytä suojavarusteita.
2. Käytä vain hidasta nopeusaluetta (jos varusteena).
3. Istu aina paikallasi ajamisen aikana.
4. Varmista, että ajoneuvo kohdistuu oikein raiteille tai alustalle.
5. Aloita alustan tai perävaunun lähestyminen riittävän kaukaa, jotta saat ajoneuvon suuntautumaan suorassa linjassa rampeille. Älä koskaan yritä muuttaa suuntaa lähestyessäsi ramppeja. Saapuessasi rampeille takapyörät eivät ehkä osu kohdilleen ja ajoneuvo saattaa pudota.
6. Aja etupyörät hitaasti rampeille varmistaaksesi, että ajoneuvo on oikein suunnattu.
7. Peruuta ajoneuvo, varmista vielä ramppien turvallinen kiinnitys ja aja sitten eteenpäin riittävällä nopeudella.
8. Aja ajoneuvo varovasti kuljetusalustan tai perävaunun kyytiin. Aja riittävällä nousunopeudella ilman pyörien luistamista tai äkillistä kiihdytystä. Vältä kiihdyttämistä rampeilla, jotta rampit eivät pääse liikkumaan.
9. Jos perävaunussa on kallistus eteenpäin, anna ajoneuvon vain rullata kiihdyttämättä.
10. Kun ajoneuvo on noussut kyytiin, laita vaihdevipu pysäköintiasentoon ja kytke jarrun lukitusvipu (jos on).

Jos ajoneuvo ei pysty liikkumaan omalla voimallaan tai on riski, että kyytiinnousu menee pitkäksi, tai jokin vaaratekijä estää ajoneuvon oman voiman turvallisen käytön, käytä vinssiä.

Ajoneuvon vetäminen kuljetuslaitteeseen vinssin avulla

Jos ajoneuvo ei pysty nousemaan kyytiin omalla voimallaan, toimi seuraavasti:

⚠ VAROITUS

Pyydä toinen henkilö avustajaksi. Toisen on oltava ajoneuvossa käyttämässä ohjaustankoa, jarruja ja vinssin katkaisinta, ja toinen valvoo ympäristöä ja toiminnan turvallisuutta.

⚠ VAROITUS

Varmista, että vinssin koukku voidaan kiinnittää turvallisesti asianmukaiseen kiinnityspisteeseen. Käytä asianmukaista tukilaitteistoa.

TÄRKEÄÄ:
Jos ajoneuvo voidaan käynnistää turvallisesti, anna moottorin käydä joutokäyntiä vinssauksen ajan, jotta akku ei tyhjenisi.

1. Siirrä vaihdevipu VAPAALLE (N).

2. Jos ajoneuvo on varustettu vinssillä, hinaa se vinssin avulla kuljetusalustalle tai perävaunuun.
3. Jos ajoneuvoa ei ole varustettu vinssillä, menettele seuraavasti:
    1. Kiinnitä hihna etuspuskurin alempaan ankkuriin.
    2. Kiinnitä hihna hinaavan ajoneuvon vinssivaijeriin.
    3. Vedä ajoneuvo kuljetusalustaan tai perävaunuun vinssin avulla.
4. Laita vaihdevipu pysäköintiasentoon ja kytke jarrun lukitusvipu (jos on).

Ajoneuvon kiinnitys kuljetusta varten

Kun ajoneuvoa siirtokuljetetaan, kiinnitä se sopivilla kiinnikkeillä alustaan, perävaunuun tai avopakettiautoon. Tavallisten köysien käyttö ei ole suositeltavaa.

⚠ VAROITUS

Vakavien vammojen tai kuoleman sekä tärkeiden osien vaurioiden välttämiseksi:

- **Älä koskaan kiinnitä ajoneuvoa vinssin vaijerilla/köydellä perävaunuun kuljetuksen ajaksi.**
- **Älä koskaan aja, jos vinssin vaijeri/köysi on kiinnitetty kuormaan tai toiseen ajoneuvoon.**
- **Käytä vinssiä vain lumeen, liejuun yms. juuttuneen ajoneuvon auttamiseen.**
- **Lue aina vinssin valmistajan ohjeet ennen kuormien vetämistä.**

⚠ VAROITUS

Älä hinaa tätä ajoneuvoa auton tai toisen ajoneuvon perässä. Käytä perävaunua.

Älä koskaan kallista tätä ajoneuvoa siirtokuljetusta varten pituussuuntaan. Ajoneuvon on oltava sen normaalissa käyttöasennossa (kaikkien renkaidensa varassa).

Muista:

- Poista kuorma tavaratelineiltä ennen ajoneuvon siirtokuljetusta.
- Varmista, että istuin/istuimet on varmasti lukkiutunut paikoilleen vetämällä niitä taakse- ja ylöspäin useita kertoja.

– Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.
– Kytke jarrun lukitusvipu
– Kiinnitä ajoneuvo etu- ja takakiinnityspisteistä.

⚠ VAROITUS

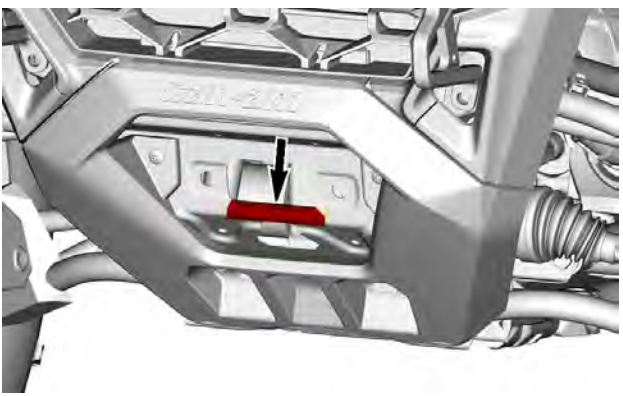
Varmista, että kaikki istuimet, lisävarusteet ja tavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

Kiinnitä ajoneuvo seuraavista kohdista.

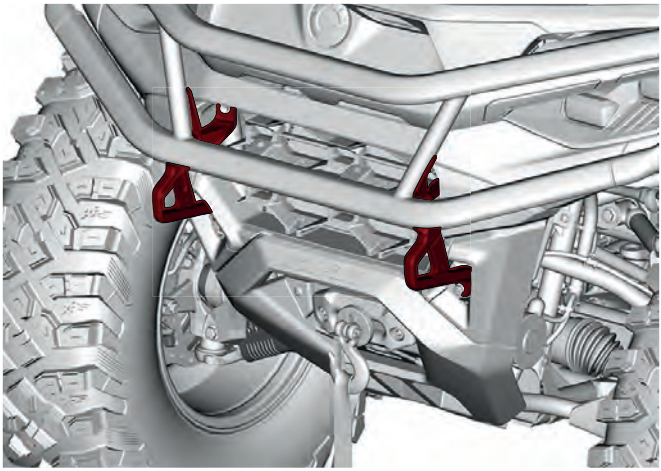
TÄRKEÄÄ

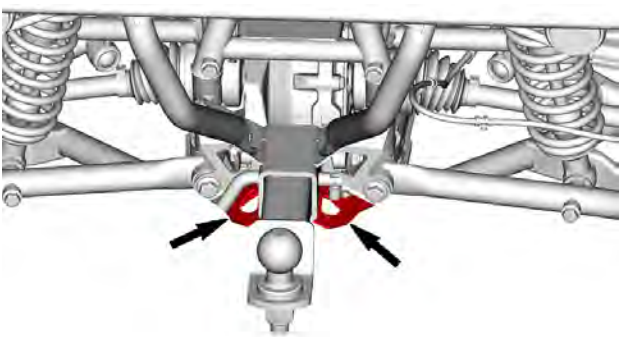
Ajoneuvon kiinnittäminen muista kohdista voi vahingoittaa sitä.

Mallit ilman etupuskuria



Mallit etupuskurilla





Ajoneuvon poistaminen perävaunusta

⚠ VAROITUS

Ajoneuvo on saattanut liikkua kuljetuksen aikana. Ennen kuin jatkat, varmista, että ajoneuvo on oikeassa asennossa ramppeihin nähden.

⚠ VAROITUS

Näkyvyys on heikko, kun ajoneuvoa peruutetaan perävaunun kyydistä. Pyydä toinen henkilö avustajaksi valvomaan, että ajoneuvo on oikeassa suunnassa ja toiminta sujuu turvallisesti.

AJONEUVON NOSTAMINEN

Yleisiä turvaohjeita ajoneuvon nostamiseen

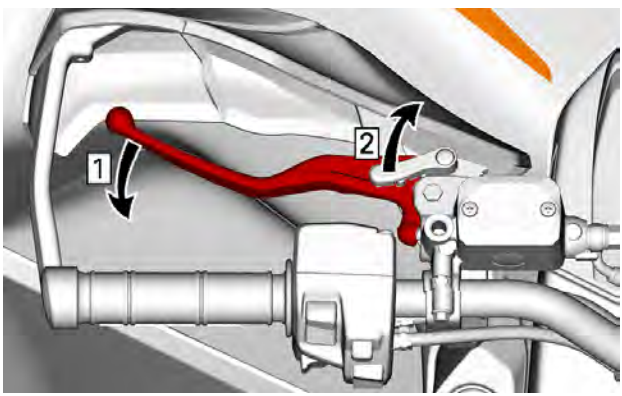
⚠ VAROITUS

Älä koskaan nosta ajoneuvon etu- JA takaosaa tukematta ajoneuvoa tukipisteistä.
Älä koskaan nosta ajoneuvoa pelkästään tukipisteistä.

1. Kytke 4WD-käyttö.

TÄRKEÄÄ:
4-vetomuoto kytkeytyy päälle, kun moottori on käynnissä ja ajoneuvo on liikkunut noin metrin verran.

2. Laita vaihdevipu asentoon PARK.
3. Jarrujen lukitseminen



1. Paina jarruja
2. Lukitse jarrut

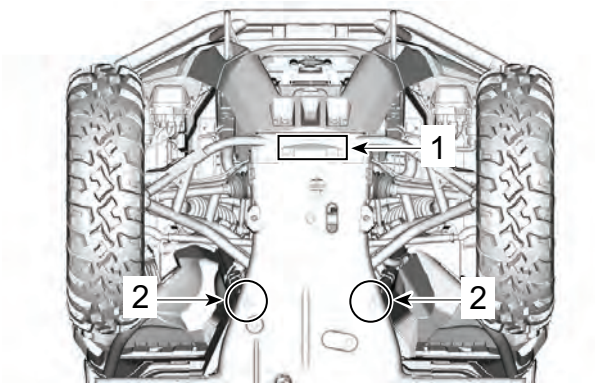
4. Nosta ajoneuvoa sopivalla nostolaitteella sopivilla kohdilla.

⚠ VAROITUS

Varmista, että kaikki pyörät ovat ennen ajoneuvon nostamista. Älä ylitä nostolaitteen kapasiteettia. Käytä tämäntyyppisen ajoneuvon noistamiseen hyväksyttyä nostolaitetta. Älä liikuta ajoneuvoa, kun se on nostolaitteella. Lue valmistajan varoitukset ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

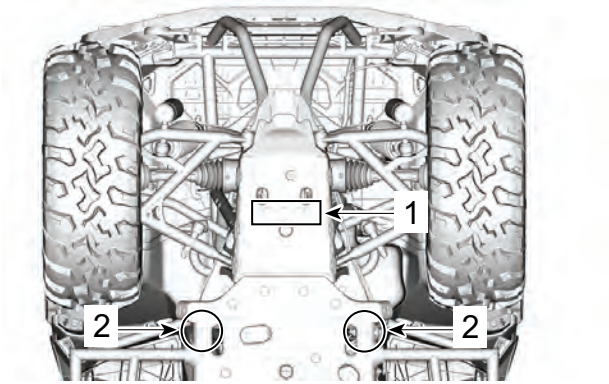
5. Tue ajoneuvo tunkkinostimilla suositelluista tukikohdista.

Seuraava kuvake  on meistetty pohjapanssariin merkitsemään suositellut tukikohdat.



AJONEUVON ETUPÄÄ

1. *Nostoalue*
2. *Tukikohdat*



AJONEUVON TAKAOSA

1. *Nostoalue*
2. *Tukikohdat*

VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

⚠ VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen.
Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä.

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön.

Käytä toimitettua monitoimityökalua.

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Jousituksen säätäminen

Jousituksen säätöohjeet

Ajoneuvosi käsiteltävyys ja sen ajomukavuus riippuu jousituksen säädöistä.

⚠ VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä.

Jousituksen säätöjen valinta riippuu ajoneuvon painosta, kuljettajan henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja maasto-olosuhteista.

Paras tapa oikeiden säätöjen löytämiseen on aloittaa tehdasasetuksista ja sen jälkeen muuttaa vain yhtä säätöä kerrallaan.

Etu- ja takajousituksen säädöt vaikuttavat toisiinsa. Saattaa olla tarpeen esimerkiksi säätää takaiskunvaimentimet uudelleen etuiskunvaimentimien säädön jälkeen.

Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa: sama reitti, ajonopeus, kuorma jne. Muuta yhtä säätöä ja koeaja sitten uudelleen. Etene järjestelmällisesti, kunnes olet tyytyväinen.

Jousitussäätöjen tehdasasetukset

Jousituksen säätäminen ja kuorma saattavat vaikuttaa ajoneuvosi käsiteltävyyteen ja ajomukavuuteen.

Jousituksen säätöjen valinta riippuu kuljettajan painosta, hänen henkilökohtaisista mieltymyksistään, ajonopeudesta ja maasto-olosuhteista.

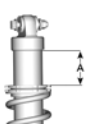
TÄRKEÄÄ:
Tehdasasetukset sopivat lähes kaikkiin olosuhteisiin. Ota huomioon, että suurempi maavara voi vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn.

Etujousitus

Nokan säädöllä

Jousen esijännitys	
	Nokan asento 3 (keski)

Iskunvaimentimet kierteistetyllä säädöllä

Jousen esijännitys		
 ***A = JOUSIEN ESIJÄNNITYSE TÄISYYS***	Backcountry	145,9 mm (5,74 in)
	XT-P	91,7 ± 1,2 mm (3,61 ± 0,05 tuumaa)

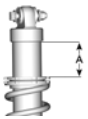
Puristusvaimennus		
	XT-P	Asento 2

Takajousitus

Iskunvaimennin säätönokalla

Jousen esijännitys	
	Nokan asento 3 (keski)

Iskunvaimentimet kierteistetyllä säädöllä

Jousen esijännitys		
 ***A = JOUSIEN ESIJÄNNITYSE TÄISYYS***	Backcountry	129 mm (5,08 in)
	XT-P	84,3 ± 1,2 mm (3,4 ± 0,05 tuumaa)

Puristusvaimennus		
	XT-P	Asento 2

Jousen esikuormituksen säätö

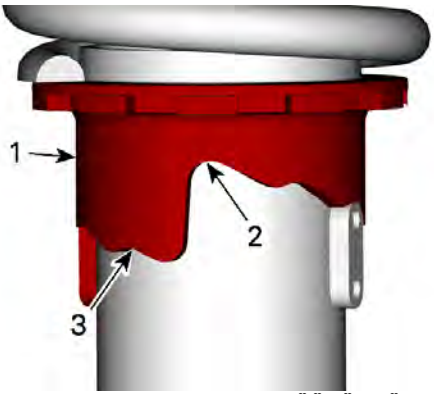
⚠ VAROITUS

Etu- ja takajousituksen vasen ja oikea säätö on aina asetettava samaan asentoon.
Älä koskaan säädä vain yhtä iskunvaimenninta.
Epätasainen säätö voi hankaloittaa käsiteltävyyttä ja aiheuttaa vakauden menetyksen sekä johtaa onnettomuuteen.

Lyhennä jousia jäykempää ajoa ja epätasaista, rankkaa ajo-olosuhdetta varten.

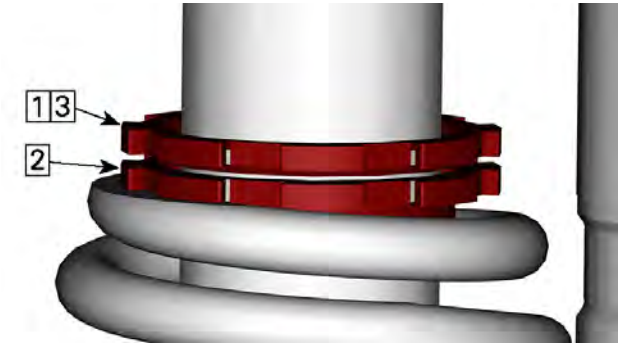
Pidennä jousia pehmeämpää ajoa ja tasaista ajo-olosuhdetta varten.

Säädä jousen esikuormitusta kääntämällä säätönokkaa vastaavasti säätöavaimella.



TYYPILLINEN – ISKUNVAIMENNIN SÄÄTÖEPÄKESKOLLA

1. *Säätönokka*
2. *Pehmeämpi säätö*
3. *Jäykempi säätö*



TYYPILLINEN – ISKUNVAIMENTIMET KIERTEISTETYLLÄ SÄÄDÖLLÄ

1. *Löysää yläpään lukkorengas*
2. *Käännä säätörengasta tarvittava määrä*
3. *Kiristä yläpään lukkorengas kiinni*

TÄRKEÄÄ

Kierteinen esijännityksen säätö: älä lisää tai irrota yli10 mm (0,4 in) kerrallaan.

Iskunvaimentimen säädöt

Puristusvaimennus säätelee sitä, kuinka iskunvaimennin reagoi ajon aikana.

Säädin sijaitsee iskunvaimentimen rungon päällä tai ulkoisen säiliön päällä.

Kasvata (jäykennä) iskunvaimentimen vaimennusta kääntämällä säädintä myötäpäivään.

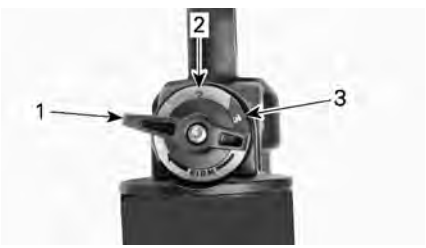
Vähennä (pehmennä) iskunvaimentimen vaimennusta kääntämällä säädintä vastapäivään.

Toimenpide	Tulos
Puristusvaimennusvoiman lisääminen	Puristusvaimennus kovenee
Puristusvaimennusvoiman vähentäminen	Puristusvaimennus pehmenee

⚠ VAROITUS

Varmista, että puristusvaimennuksen asetukset ovat samat molemmilla puolilla.

Asento	Säätö	Vaikutus suurissa röykyissä
1	Pehmeä	Puristusvaimennus pehmenee
2	Keskitaso (tehdas)	Keskitason puristusvaimennus
3	Kova	Puristusvaimennus kovenee



1. *Asento 1*
2. *Asento 2*
3. *Asento 3*



PURISTUSVAIMENNUS

1. ***Lisäys*** *vaimennus (tiukempi)*
2. ***Vähennys*** *vaimennus (pehmeämpi)*

Dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) ohjausavustuksen tehon säätäminen (DPS:llä varustetut mallit)

Visco-4Lock-etutasauspyörästöllä varustetut mallit
Kun 4-vetolukkotila valitaan, ohjaustehostuksen optimoimiseksi valitaan automaattisesti erikoisasetus. DPS-asetusta ei ole mahdollista vaihtaa, kun 4-vetolukkotila on valittu.

DPS:n säätäminen ei ole mahdollista, jos ajoneuvon vaihde on asetettu peruutusasentoon (REVERSE).

Kolmitoiminen dynaaminen ohjaustehostin (Dynamic Power Steering, DPS) avustaa ohjausta helpottaen kuljettajan ajamista. Ohjausavustuksen teho säätyy automaattisesti ajoneuvon nopeuden ja kuljettajan vaatimusten mukaisesti ja on maksimaalinen hitaissa nopeuksissa, jolloin avustuksen tehon tarve on yleensä suurempi. Nopeuden kasvaessa ohjausavustuksen teho vähenee progressiivisesti, jolloin kuljettajan ohjaustuntuma ja ohjaustarkkuus säilyvät maksimaalisina.

Ohjaustehostimen avustustasoja on valittavissa kolme erilaista: Minimi, keskivoimakas ja maksimi ohjaustehostus. Kukin taso jatkaa automaattisesti tehostuksen säätymistä ajoneuvon nopeuteen ja kuljettajan vaatimuksiin nähden, joten tasoa ei tarvitse vaihtaa ajon aikana. Näiden tilojen avulla säädetään ohjausavustuksen teho kunkin kuljettajan mieltymysten mukaisesti.

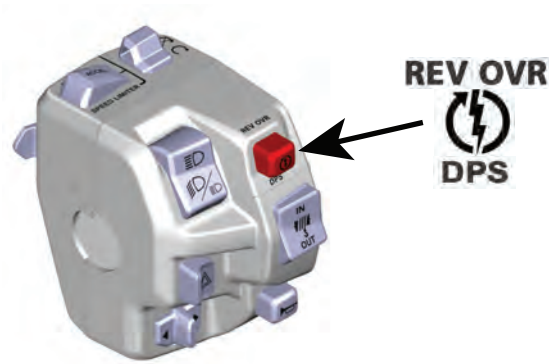
Ajoneuvoon on esisäädetty seuraavat DPS-tilat.

DPS-TILA (DPS MODE)	
DPS MAX.	Maksimiohjaustehostus
DPS MED.	Keskimääräinen ohjaustehostus
DPS MIN.	Minimiohjaustehostus

Moottorin on oltava käynnissä, jotta DPS-tilaa voidaan vaihtaa käyttämällä monitoimikatkaisinta. Sähköjärjestelmän aktivointi ei riitä tähän toimenpiteeseen.

Aktiivinen DPS-tila selviää seuraavasti:

– Paina DPS-painiketta lyhyesti (1 sekunnin ajan).



– Odota 4 sekuntia edelliseen näyttöön palaamista varten.

DPS-tilan vaihtaminen:

– Paina DPS-painiketta lyhyesti (1 sekunnin ajan) nähdäksesi, mikä DPS-tila on aktiivinen.

– Paina DPS-painiketta pitkään (2 sekunnin ajan) valitaksesi toisen tilan. Toista, kunnes haluttu tila on aktivoitu.

TÄRKEÄÄ:
DPS-tilaa voi myös vaihtaa painamalla pitkään joko ALEMPAA painiketta mittaristossa tai VALIKKO-katkaisinta (riippuen mallista). Moottorin ei tarvitse olla tässä käynnissä, mutta sähköjärjestelmässä on oltava virta.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

HUOLTO

MÄÄRÄAIKAISHUOLTO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa käyttökunnossa.

Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Suorita määräaikaiset tarkastukset ja noudata huoltotaulukkoa. **Käyttöä edeltävä tarkastus on suoritettava huoltotaulukosta riippumatta.**

⚠ VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

Ilmansuodattimen huolto-ohjeet

Ilmansuodattimen huolto on suoritettava ajo-olosuhteista riippuen.

Ilmansuodatin on huollettava useammin seuraavissa pölyisissä olosuhteissa:

– Ajaminen kuivassa hiekassa
– Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämillä pinnoilla
– Ajaminen lumisilla pinnoilla
– Ajaminen kuivilla sorateillä tai vastaavissa olosuhteissa.

Jos näissä olosuhteissa ajetaan ryhmänä, ilmansuodatin on huollettava useammin.

Käyttötyypit

Säännöllinen käyttö

Jos ajoneuvoa käytetään seuraavissa olosuhteissa, katso **Huoltotaulukko**.

– Reittiajoon tai vapaa-ajan aktiviteetteihin,
– Satunnaiseen hyötykäyttöön.

Raskas käyttö

Seuraavanlaisessa raskaassa ajoneuvon käytössä huolto on tehtävä 50 % suositelluista väliajoista.

– Uppoaminen mutaan tai veteen.
– Ajaminen hiekkadyyneillä
– Ajo liiallisella nopeudella pitkiä aikoja kerrallaan.

– Jos vedetään toistuvasti kuormia, jotka ovat yli 75 % enimmäiskapasiteetista.
  – Voimansiirtoon kohdistuva ylimääräinen rasitus lyhentää tasauspyörästöjen, vaihteiston/vetoakselien ja moottoriöljyn käyttöikää. Tämä lyhentää sisäisten komponenttien käyttöikää, jos niitä ei vaihdeta taajempaan.

Syvässä liejussa tai vedessä käyttö

Tällainen käyttö edellyttää taajempia huoltoja ja tarkastuksia, joilla varmistetaan mekaanisten komponenttien puhtaana pysyminen.

Jos ajat syvässä liejussa tai vedessä, muista suorittaa joka käyttökerran jälkeen *Huolto syvässä liejussa tai vedessä ajon jälkeen*.

Huolto syvässä liejussa tai vedessä ajon jälkeen

– Huuhtele ajoneuvo ja sen komponentit raikkaalla vedellä.
– Tyhjennä CVT:n kotelo ja puhdista, jos siellä on vettä tai likaa.
– Tarkasta ja puhdista moottorin ilmansuodattimet ja moottorin ilmansuodatinkotelo. Puhdista, jos löydät vettä tai mutaa
– Puhdista jäähdytin
– Puhdista pakoputken ja äänenvaimentimen alueen roskat.
– Puhdista kipinäsuoja.
– Tarkasta silmämääräisesti, onko ilmaletkuihin kertynyt vettä (polttoainesäiliö, vaihdelaatikko, etutasauspyörästö ja takatoisiopyörästö). Jos löydät vettä, vie ajoneuvo lähimmän valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän tarkastettavaksi, ja jotta hän huoltaa ilmaletkuihin liittyvät pääkomponentit.
– Puhdista etu- ja takaiskunvaimentimet estääksesi pölyn ja lian aiheuttamat tiivistevauriot.
– Puhdista vetoakselin palkeet ja kardaaniakselin haarukat ja palkeet.

Erittäin kylmät olosuhteet

Jos nelitahtimoottoria käytetään - 25 °C:ssa (- 13 °F) ja kylmemmässä, käytettävän moottorin huoltovälejä on lyhennettävä.

Kevyellä kuormalla kylmässä käyttölämpötilassa käytettävään polttomoottoriin kertyy kondensaatiota jokaisen käynnistyksen ja lämmityksen yhteydessä.

Koska moottori käy pitkään käyttölämpötilaa kylmempänä, öljy alkaa laimeta vedellä ja bensiinijäämillä (vesipitoisuus kasvaa).

Moottorin tarvitsee saavuttaa käyttölämpötila, jotta kondenssivesi pääsee haihtumaan öljystä.

Jos päivittäiskäyttö (työ- tai huviajo) on jäljempänä mainitun kaltaista, BRP suosittelee voimakkaasti, että öljy vaihdetaan vähintään kerran kuukaudessa.

Huolto- ja ylläpitovälien lyhentämisparametrit:

– Moottori ei saavuta oikeaa käyttölämpötilaa normaalissa päivittäiskäytössä,
– Toistuvien käynnistysten ja pysäytysten vuoksi käyttölämpötilaa ei saavuteta,
– Lyhyt joutokäyntiaika,
– Matalilla kierroksilla ajettavat lyhyet matkat, jolloin käyttölämpötilaa ei saavuteta.

Huoltotaulukko

TÄRKEÄÄ

Raskaassa ajoneuvon käytössä (esimerkki: ajaminen mudassa, vedessä tai hiekassa, hinaaminen, käyttö kylmässä säässä, kalliokiipeily jne.) huolto on tehtävä 50 % suositelluista väliajoista.

Suorita asianmukaiset huollot taulukossa suositelluin väliajoin.

Huoltokaavion aikavälit perustuvat 3 tekijään:

– Kalenteriaika
– Ajotunnit
– Matkamittarin lukema.

Huoltoväli määritetään sen perusteella, mikä näistä täyttyy ensin.

Ajotapasi määrittävät tekijät, joita tässäkin tulee noudattaa. Esimerkki:

– Jos käytät ajoneuvoa joka toinen viikko reittiajossa kavereiden kanssa, huoltoväli määrittyy todennäköisesti **matkamittarin lukeam** perusteella.
– Jos käytät ajoneuvoa harvoin vuoden aikana tai vain tietyissä tilanteissa (metsästys, leirintä), huoltoväli määrittyy todennäköisesti **kalenteriajan** perusteella.
– Jos käytät ajoneuvoa päivittäin/viikoittain pitkiä aikoja esimerkiksi maatilatöissä, huoltoväli määrittyy todennäköisesti **ajotuntien** perusteella.

ENSIN 3 000 km (1 900 mi)	
Vaihdelaatikon öljy	– Vaihda öljy.

JOKA VUOSI tai 100 tuntia tai 3 000 km (1 900 mi)	
Ilmansyöttökomponentit*	– Tarkasta ja puhdista; vaihda ilmansuodatin tarpeen mukaan. – Tarkasta ja puhdista ilmakotelo, kaasuläppärunko, kanavat, kiristimet.
Akku	– Tarkasta liitännät ja kunto; puhdista tarpeen mukaan.
Jarrukomponentit ja toiminto*	– Tarkasta nestetaso, jarrupalat, jarrulevyt, jarrusatulat, jarruputket, pääsylinteri. – Puhdista ja voitele komponentit.
CVT-osat ja niiden toiminta	– Tarkasta I- ja II-variaattori, variaattorihihna, variaattorihihnan rullat ja napalaakeri. – Puhdista osat.
Ajokomponentit ja toiminto*	– Tarkasta onko löysällä olevia tai kuluneita osia. – Tarkasta, onko tasauspyörästö(i)ssä, vaihteistossa ja toisiovälityksessä öljyvuotoja. – Tarkasta tasauspyörästö(je)n, vaihteiston ja toisiovälityksen öljytaso; säädä tarvittaessa.

JOKA VUOSI tai 100 tuntia tai 3 000 km (1 900 mi)	
Sähkömoduulit (vikakoodit ja soveltuvat ohjelmistopäivitykset)	– Liitä ajoneuvo BRP:n diagnostiikkaohjelmiston uusimpaan versioon (B.U.D.S.). – Tarkista vikakoodit ja korjaa ongelma. – Tarkista saatavilla olevat päivitykset.
Johtosarjan reititys	– Tarkista, onko puristuneita, väärässä kohdassa olevia tai vaurioituneita johtoja.
Moottorin jäähdytyskomponentit*	– Tarkasta jäähdytysnesteen pitoisuus ja määrä, letkujen kunto, kiristimet ja vuodot. – Säädä jäähdytysainetaso tarpeen mukaan.
Moottoriöljy ja öljynsuodatin	– Vaihda öljy ja suodatin. – Tarkasta öljyvuotojen varalta.
Pakojärjestelmän komponentit*	– Tarkasta tiivisteet, putket, äänenvaimennin, kunto, vuodot. – Tarkasta ja puhdista äänenvaimentimen kipinäsuoja. – Tarkista ja puhdista mahdolliset roskat pakojärjestelmän komponenttien ympäriltä.

JOKA VUOSI tai 100 tuntia tai 3 000 km (1 900 mi)	
Runko	– Tarkasta onko murtumia tai vääntymiä.
Polttoainekomponentit ja toiminto*	– Paineista polttoainejärjestelmä kytkemällä sytytys päälle ja pois päältä. – Tarkasta polttoainesäiliön korkki, polttoainesäiliön letkut, kiristimet, vuodot.
Polttoainesäiliön huohotin (muut kuin EVAP-mallit)	– Vaihda.
Ohjauskomponentit ja toiminto*	– Tarkasta onko löysällä olevia tai kuluneita osia; vaihda tarvittaessa.
Jousituksen komponentit*	– Tarkasta onko löysällä olevia tai kuluneita osia; vaihda tarvittaessa. – Puhdista osat.
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.	

MUUT HUOLTOVÄLIT		
9 000 km:n (5 600 mi)/ 300 tunnin välein (kalenteriajasta riippumatta)	Venttiilivälys	– Tarkasta ja säädä tarvittaessa..
	Sytytystulpat	– Vaihda.
2 vuoden / 200 tunnin / 6 000 km:n (3 700 mi) välein	Kanisterin ilmauksen esisuodatin (CARB ja EVAP)	– Vaihda.

MUUT HUOLTOVÄLIT		
	Vaihteiston, tasauspyörästö(je)n ja takatoisiopyöräs tön öljy	– Vaihda öljy.
	II-variaattorin rullat	– Tarkasta onko rullissa murtumia tai vaurioita.
	Vetohihnapyörän napalaakeri ja työntövivut	– Voitele vetohihnapyörän napalaakeri ja työntörullat.
	Ohjauspylvään puolilaakerit	– Tarkasta, puhdista ja voitele pylvään puoliholkit.
Joka 2. vuosi	Jarruneste	– Vaihda neste.
5 vuoden / 12 000 km:n (7 500 mailin) välein	Jäähdytysneste	– Vaihda jäähdytysneste.

Suoritetut huoltotoimenpiteet

Lähetä kopio huoltopöytäkirjasta tarvittaessa BRP:lle.

Luovutustarkastus	
Sarjanumero:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Ajokilometrit:	
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso tarkat asennusohjeet ajoneuvon luovutustarkastustiedotteesta.	

Ensitarkastus	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomautukset:	

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomautukset:	

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.

Koska jotkin huoltotoimenpiteet ovat monimutkaisia, niiden suorittamiseen tarvitaan hyviä mekaanikkotaitoja.

Jollet tunne voivasi suorittaa näitä toimenpiteitä, ota yhteys Can-Am--jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön.

⚠ VAROITUS

Ellei toisin todeta, moottori tulee pysäyttää ja avain tulee aina poistaa ennen minkään huollon suorittamista

⚠ VAROITUS

Mikäli joudutaan irrottamaan jokin lukituslaite (esim. kiinnitysnauha, itselukkiutuva kiinnike jne.), se on aina vaihdettava uuteen.

Viestin nollaus: Huolto suoritettava

1. Valitse valikkopainikkeella **RES MAIN** kohdassa **SETTINGS** (Asetukset).
2. Nollaa huoltoviesti pitämällä painiketta painettuna.

ILMANSUODATIN

Moottorin ilmansuodattimen vaihto-ohjeet

Moottorin ilmansuodattimen tarkastus- ja vaihtoväli on mukautettava ajo-olosuhteisiin, sillä komponentti on tärkeä moottorin oikean suorituskyvyn ja kestävyyden kannalta.

Moottorin ilmansuodatin on tarkastettava ja vaihdettava useammin seuraavissa vaativissa ajo-olosuhteissa:

– Ajaminen kuivalla hiekalla.
– Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämillä pinnoilla.
– Ajaminen kuivilla sorateillä tai vastaavissa olosuhteissa.
– Ajaminen alueilla, joissa on paljon siemeniä tai viljelykasvien akanoita.
– Ajaminen rankoissa lumiolosuhteissa.

TÄRKEÄÄ

Kun ajat pölyisissä olosuhteissa tai hiekalla, ilmakotelo on puhdistettava ennen jokaista ajokertaa.

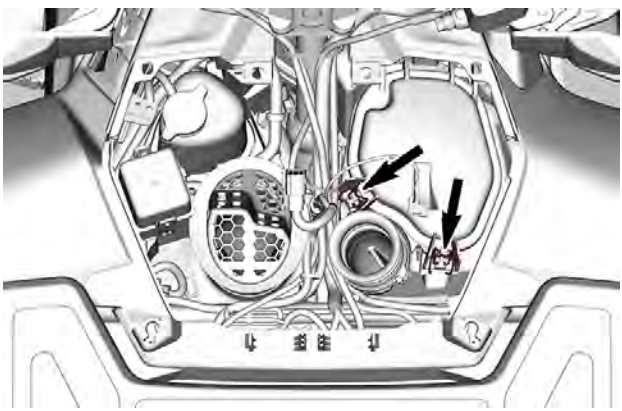
TÄRKEÄÄ:
Jos näissä olosuhteissa ajetaan ryhmänä, ilmansuodatin on huollettava useammin.

Ilmansuodattimen irrotus

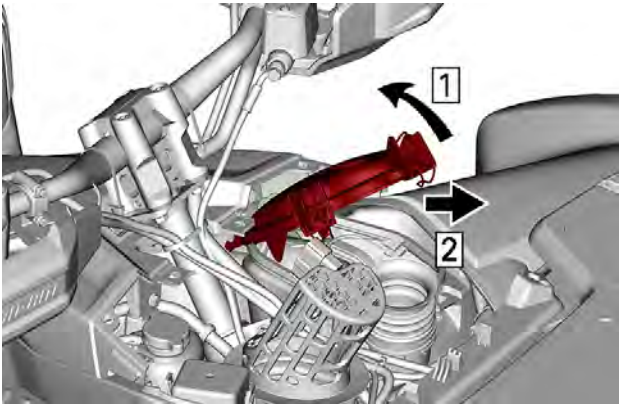
TÄRKEÄÄ

Älä koskaan poista tai tee muutoksia ilmansuodattimen kotelon osiin. Muussa tapauksessa moottorin suorituskyky voi kärsiä tai voi aiheutua vaurioita. Moottori on kalibroitu toimimaan nimenomaan näillä komponenteilla.

1. Irrota konsoli, katso *Konsolin irrotus* osiossa *Varusteet*.
2. Avaa kummankin ilmansuodattimen kotelon kannen salvat.



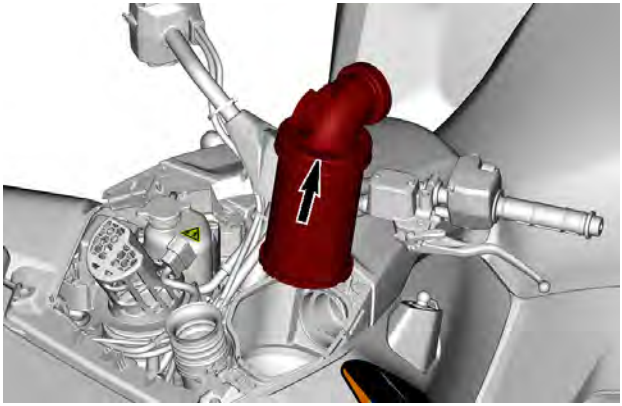
3. Nosta kantta taaksepäin.
4. Jatka nostoliikettä kunnes saranat voi irrottaa niiden tuista, ja irrota kansi vetämällä sitä eteenpäin.



1. *Nosta kantta taaksepäin*
2. *Irrota kansi vetämällä sitä eteenpäin*
5. Vedä ilmansuodattimen sovitin kahvan avulla ajoneuvon etuosaa kohti ja vapauta se ilmakotelosta. Tarkista sovittimen nuoli.



6. Vedä ilmansuodattimen sovitin ja ilmansuodatin varovasti ulos ilmansuodattimen kotelosta.



7. Erota ilmansuodatin sovittimesta.



Paperisuodattimen puhdistus

1. Varmista, että vaahtomuovisuodatin on irrotettu paperisuodattimesta.
2. Naputa suuret pölykertymät pois paperisuodattimesta.

Tällöin lika ja pöly pääsevät poistumaan paperisuodattimesta.

TÄRKEÄÄ:
Paperisuodattimen käyttöikä on rajallinen, likainen tai tukkeutunut suodatin on vaihdettava uuteen.

TÄRKEÄÄ

Ei ole suositeltavaa puhaltaa paineilmaa paperisuodattimeen, koska se saattaisi vaurioittaa paperikuituja ja huonontaa suodattimen suodatuskykyä pölyisessä ympäristössä. Jos moottorin ilmansuodatin on liian likainen eikä sitä voida puhdistaa suositeltua toimenpidettä käyttäen, se on vaihdettava.

TÄRKEÄÄ

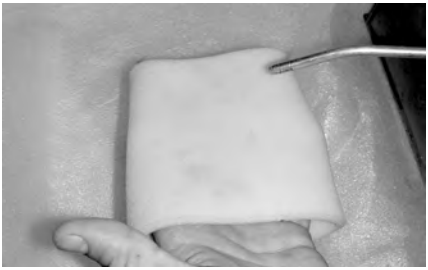
Älä pese paperisuodatinta millään puhdistusaineella.

Vaahtosuodattimen puhdistus

1. Suihkuta vaahtomuovisuodattimen sisälle ja ulkopinnalle hyvälaatuista ilmansuodattimen puhdistusainetta sekä noudata valmistajan ohjeita.



TYYPILLINEN
2. Kuivaa vaahtomuovisuodatin täysin.



TYYPILLINEN

TÄRKEÄÄ:
Toinen käsittelykerta voi olla tarpeen, jos panos on voimakkaasti likaantunut.

Moottorin ilmansuodatinkotelon tarkastus

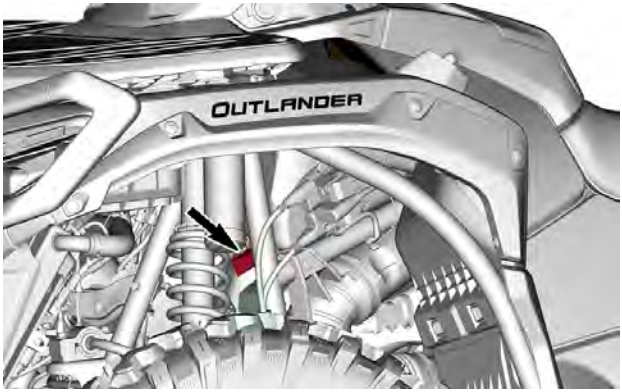
1. Tarkasta ilmansuodattimen kotelon likakammion puhtaus.
   – Jos ilmansuodattimen kotelon kammiossa on likaa tai vettä, puhdista se pölynimurilla.

TÄRKEÄÄ
Älä puhalla paineilmaa ilmansuodattimen kotelon kammioon.

Ohjausventtiilin puhdistaminen

Tarkasta ohjausventtiili silmämääräisesti ja puristamalla sitä.

TÄRKEÄÄ
Varmista, että ohjausventtiili on joustava eikä se ole väärinpäin, vahingoittunut tai tukossa.

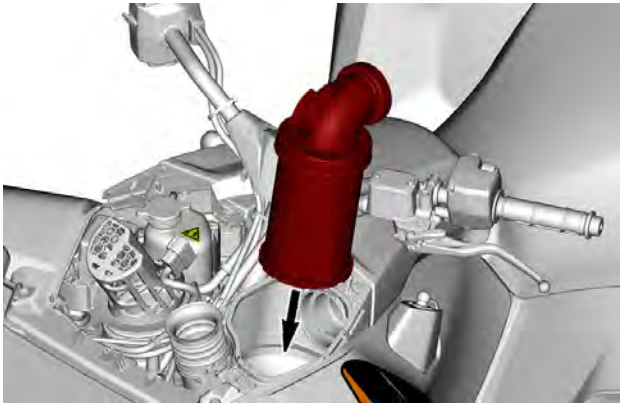


Ilmansuodattimen asennus

1. Asenna ilmansuodatin sovittimeen.



2. Laita ilmansuodattimen sovitin ja ilmansuodatin ilmansuodattimen koteloon.



3. Paina ilmansuodattimen sovitin kahvan avulla tiukasti ilmansuodattimen kotelon koloon.

TÄRKEÄÄ

Varmista, että ilmansuodattimen sovitin on asetettu kunnolla ilmansuodattimen kotelon koloon.



4. Asenna ilmansuodattimen kotelon kansi.
5. Sulje ja lukitse ilmansuodattimen kotelon kansi.
6. Asenna konsoli takaisin paikalleen.

MOOTTORIÖLJY

Suositeltu moottoriöljy

Rotax®-moottorit on kehitetty ja validoitu XPS®-öljyn käyttöön.

BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-moottoriöljyä tai vastaavan tasoista öljyä.

Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Suositeltu XPS-moottoriöljy	
Yleinen käyttötarkoitus	Synteettinen 5W40-öljy
Kylmä sää	Synteettinen 0W40-öljy
Lämmin sää	Synteettinen 10W50-öljy

Jos suositeltua XPS-moottoriöljyä ei ole saatavilla:

- Käytä 4-tahtisten synteettistä SAE-moottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää seuraavat voitelua koskevat luokitukset.
- Tarkista aina, että öljykanisterin API-merkinnässä on ainakin yksi mainituista kirjainyhdistelmistä.
  - **API-luokitus SN tai**
  - **JASO MA2**

Moottoriöljyn pinnantason varmistus

TÄRKEÄÄ

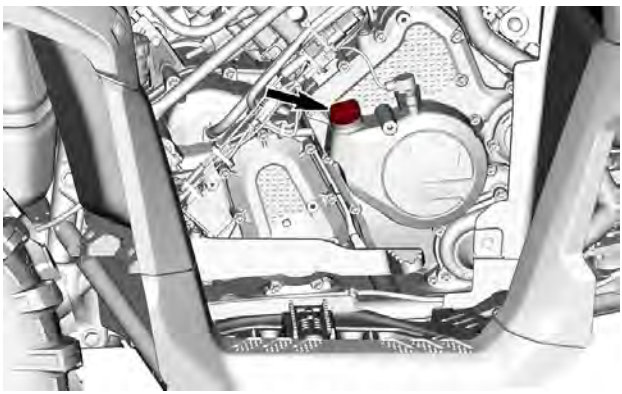
Moottorin käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria.

TÄRKEÄÄ

Tarkasta öljymäärä moottorin ollessa LÄMMIN.

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Siirrä vaihdevipu P-asentoon ja kytke jarrun lukitusvipu.
3. Irrota oikea sivupaneeli.
4. Käynnistä ja anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä 60 sekuntia.

5. Pysäytä moottori.
6. Puhdista mittatikun ympäriltä, jotta vältetään epäpuhtauksien putoaminen putkeen.



7. Ruuvaa mittatikku auki, poista tikku ja pyyhi se puhtaaksi.
8. Asenna mittatikku takaisin paikalleen ja kierrä se kokonaan perille.
9. Irrota mittatikku ja tarkasta pinnan öljyn taso. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla tai lähellä sitä.



1. *MIN.*
2. *MAKS.*

Jos öljynpinta on merkkien välissä, asenna mittatikku takaisin.

Jos öljynpinta on alemman merkin alapuolella, lisää öljyä seuraavasti:

- Aseta suppilo mittatikkuputkeen.
- Lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

– Jatka öljyn lisäämistä, kunnes öljynpinta on ylemmän merkin kohdalla.

TÄRKEÄÄ

Älä täytä liikaa. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

Moottoriöljyn vaihtaminen

TÄRKEÄÄ

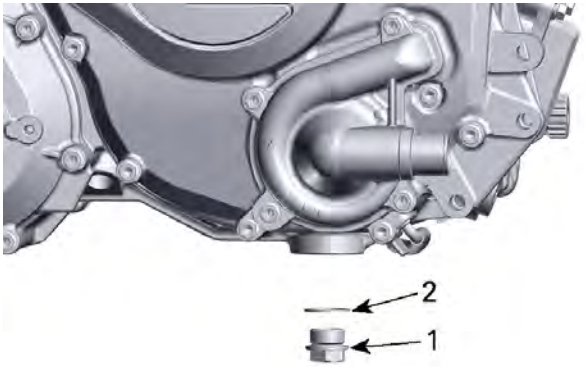
Moottoriöljy ja suodatin on vaihdettava yhtä aikaa.

Moottorin tulee olla lämmin öljyn ja öljynsuodattimen vaihdon aikana.

⚠ HUOMIO

Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa. Odota, kunnes moottoriöljy on jäähtynyt lämpimäksi.

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Siirrä vaihdevipu P-asentoon ja kytke jarrun lukitusvipu.
3. Irrota oikea sivupaneeli.
4. Puhdista mittatikun ympäristö.
5. Irrota mittatikku.
6. Aseta moottorin tyhjennystulpan alle sopiva astia.
7. Puhdista tyhjennystulpan ympäristö.
8. Ruuvaa tyhjennystulppa auki ja hävitä tiivisterengas.



1. *Tyhjennystulppa*
2. *Tiivisterengas (poista)*

9. Anna öljyn valua kokonaan kampikammiosta pois.
10. Vaihda öljynsuodatin, katso *Öljynsuodatin*.
11. Puhdista tyhjennystulppa.
12. Asenna UUSI tyhjennystulpan tiivisterengas.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan käytä samaa tiivisterengasta toista kertaa. Vaihda ne aina uusiin.

13. Asenna tyhjennystulppa ja kiristä se suositeltuun kiritysmomenttiin.

Kiristysmomentti	
Tyhjennystulppa	30 ± 2 Nm (22 ± 1 lbf-ft)

14. Täytä öljyllä, katso *Suositeltu moottoriöljy*.

TÄRKEÄÄ:
Katso moottorin öljytilavuus *Teknisistä tiedoista*.

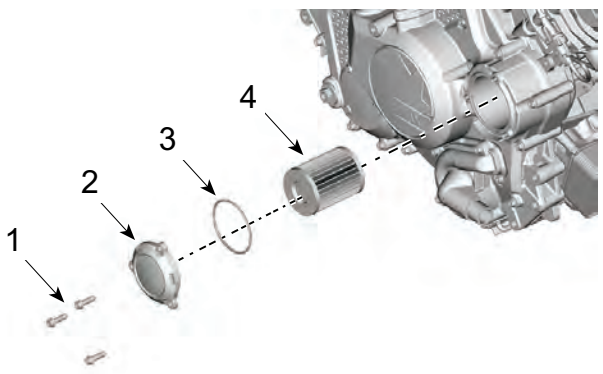
15. Käynnistä moottori ja jätä joutokäynnille vähintään 60 sekunniksi.
16. Pysäytä moottori.
17. Tarkista öljytaso heti, katso *Moottorin öljytason tarkistus*.

18. Lisää tarvittaessa.
19. Varmista, että öljysuodattimen ja tyhjennystulpan alueet eivät vuoda.
20. Hävitä öljy ja suodatin paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti.

MOOTTORIN ÖLJYNSUODATIN

Moottorin öljynsuodattimen irrotus

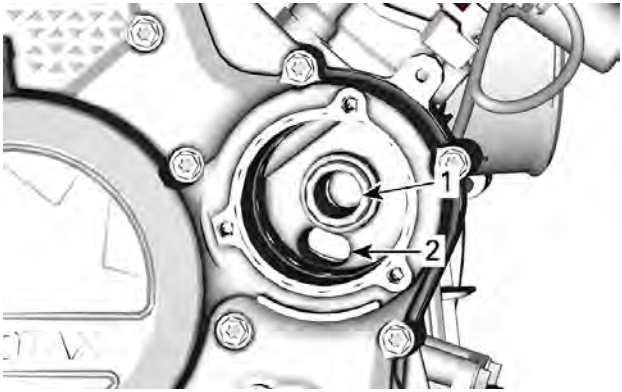
1. Irrota oikea etupyörä.
2. Puhdista öljynsuodattimen alue.
3. Irrota öljynsuodattimen kansi.
4. Irrota öljynsuodatin.



1. *Öljynsuodattimen ruuvi*
2. *Öljynsuodattimen kansi*
3. *O-rengas*
4. *Öljynsuodatin*

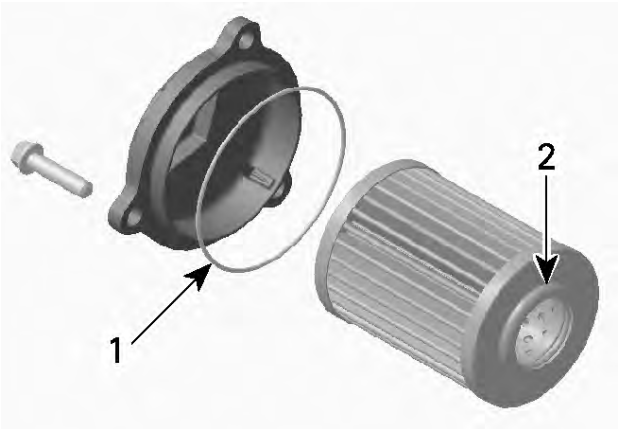
Moottorin öljysuodattimen asennus

1. Tarkasta ja puhdista öljynsuodattimen syöttö ja poistoalue liasta.



1. Poistoaukko moottorin öljynsyöttöjärjestelmään
2. Syöttöaukko öljypumpulta öljynsuodattimeen

2. Kostuta UUSI O-rengas moottoriöljyllä ja laita öljynsuodattimen kanteen.
3. Asenna uusi suodatin kanteen.
4. Levitä moottoriöljyä öljynsuodattimen avoimessa päässä olevaan tiivisteeseen.



1. *Öljyä ohuesti*
2. *Öljyä ohuesti*

TÄRKEÄÄ

Varo, ettei O-rengas jää litistyksiin asentaessasi suodatinta ja kantta.

5. Asenna kansi öljynsuodattimen koteloon.
6. Kiristä öljynsuodattimen kannen ruuvit suositeltuun momenttiin.

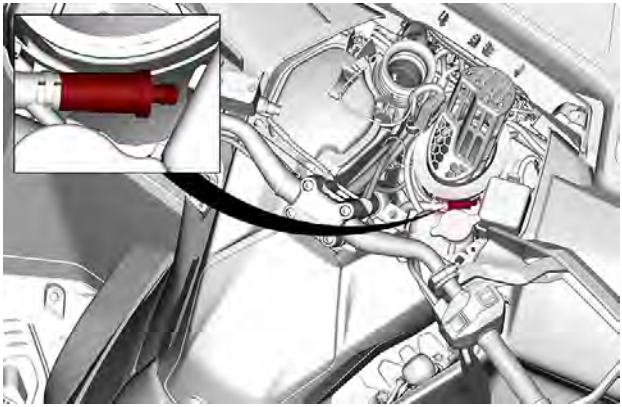
Kiristysmomentti	
Öljynsuodattimen kannen ruuvit	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

7. Pyyhi moottorille mahdollisesti valunut öljy.

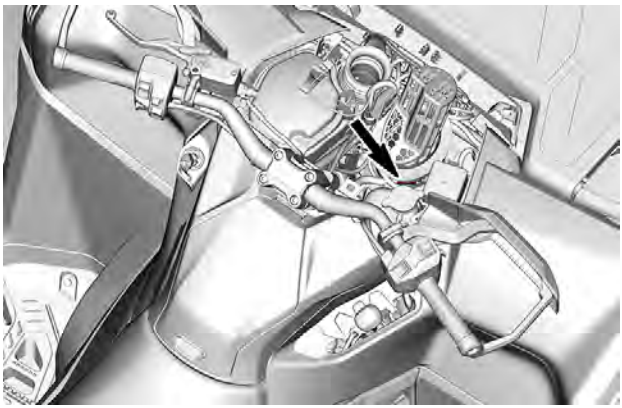
Polttoainesäiliön huohottimen suodatin

Polttoainesäiliön ilmaletkun huohottimen suodattimen vaihto

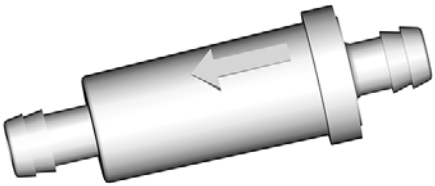
Polttoainesäiliön ilmaletkun huohottimen suodatin sijaitsee konsolin alla sulakerasian vieressä.



1. Irrota letkut suodattimesta konsolin oikealta puolelta.



2. Irrota ja hävitä suodatin.
3. Asenna uusi suodatin siten, että nuoli osoittaa letkua kohti.

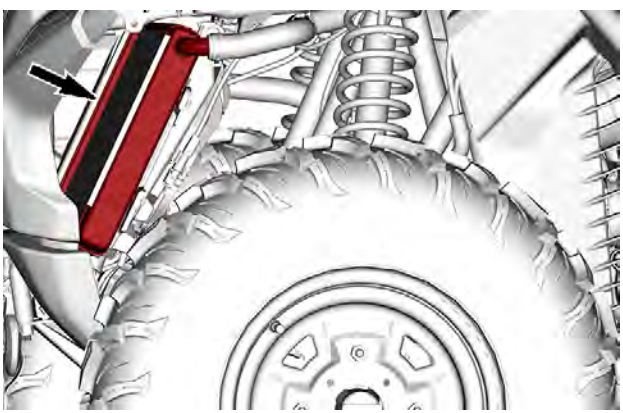


4. Varmista, että suodatin on kunnolla paikallaan ja että letku on kiinnitetty kunnolla.

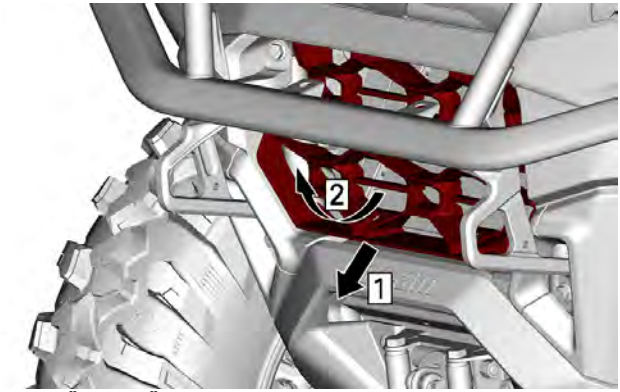
JÄÄHDYTIN

Jäähdyttimen tarkastus ja puhdistus

Tarkasta ajoittain, että jäähdyttimen ympäristö on puhdas.



1. Irrota etusäleikkö.



ETUSÄLEIKKÖ

1. *Vedä säleikön alaosaa*
2. *Vapauta yläkielekkeet kallitamalla vetämällä säleikköä*

2. Tarkasta, ettei jäähdyttimessä ja letkuissa ole vuotoja tai muita vaurioita.
3. Tarkasta jäähdyttimen lamellit. Niissä ei saa olla mutaa, likaa, lehtiä tai muita kerääntymiä, jotka voisivat estää jäähdytintä jäähdyttämästä kunnolla.
4. Poista käsin niin paljon kerääntymiä kuin mahdollista.

   Jos käytettävissä vettä, yritä huuhtoa jäähdyttimen lamellit vedellä.

⚠ HUOMIO

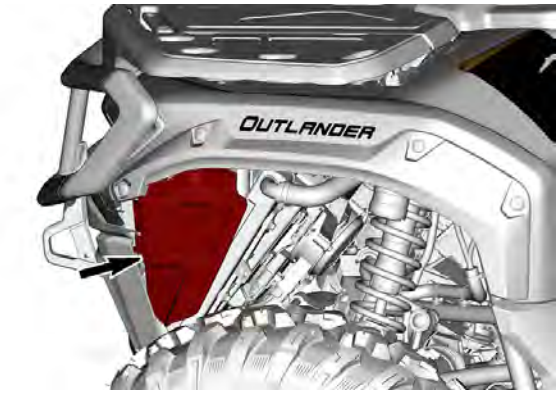
Älä koskaan puhdista kuumaa jäähdytintä käsin.
Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

TÄRKEÄÄ

Varo jäähdyttimen lamellien vahingoittamista puhdistuksen yhteydessä.
Älä käytä mitään esinettä/työkalua, joka voisi vaurioittaa lamelleja.
Lamellit ovat tarkoituksella ohuet, jotta ne jäähdyttävät kunnolla.
Käytä letkulla puhdistamisessa pelkästään pientä vedenpainetta.
Älä koskaan käytä KORKEAPAINEPESURIA.

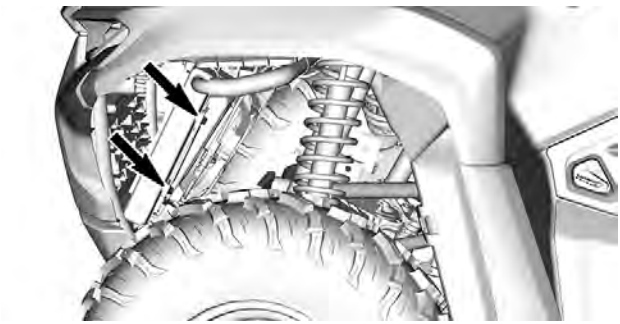
5. Joissakin tapauksissa jäähdyttimen tuuletin on ehkä irrotettava jäähdyttimen huolellista puhdistusta varten.

   1. Irrota kummatkin etuilmanohjaimet.

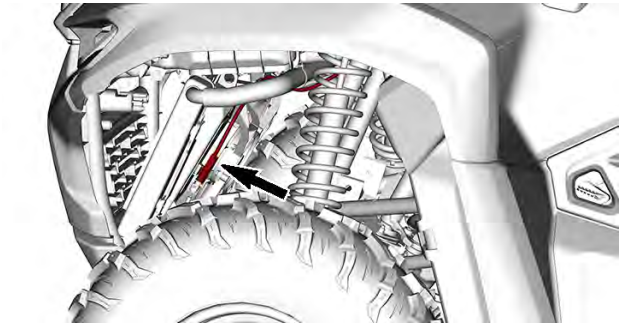


ETUILMANOHJAIN – VASEN PUOLI KUVASSA

   2. Irrota ruuvit, jotka kiinnittävät jäähdyttimen tuulettimen jäähdyttimeen.



   3. Irrota jäähdyttimen tuulettimen liitin.



4. Vedä jäähdyttimen tuuletinta ajoneuvon vasemmalle puolelle.
6. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään, johonkin korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön jäähdytysjärjestelmän toiminnan tarkastamista varten.

MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE

Suositeltu moottorin jäähdytysneste

SUOSITELTU moottorin XPS-jäähdytysneste
XPS COOL-X LT
Jos suositeltua XPS-jäähdytysnestettä ei ole saatavana
Käytä jäähdytysnestettä, joka täyttää tai ylittää standardin ASTM D3306 Ei sisällä nitriittejä, amiineja, fosfaatteja eikä silikaatteja eikä 2-EH-happoa.

TÄRKEÄÄ
Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolipakkasnestettä.

Moottorin jäähdytysnestetason tarkastus

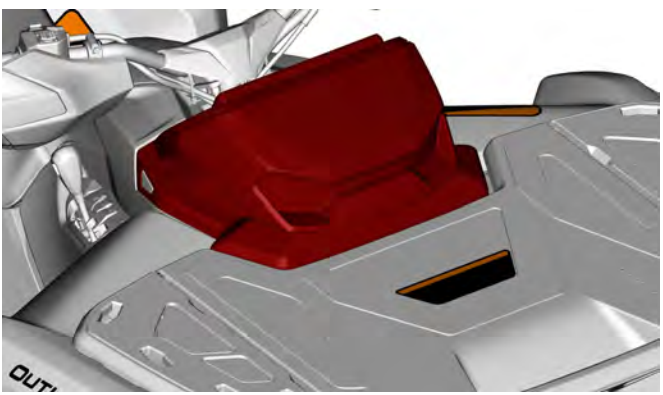
⚠ VAROITUS

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso moottorin ollessa kylmä.
Älä koskaan lisää jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmään moottorin ollessa kuuma.

TÄRKEÄÄ

Jos jäähdytysjärjestelmä tarvitsee lisää jäähdytysnestettä usein, se viittaa vuotoihin tai moottoriongelmiin. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Irrota konsoli, katso *Konsolin irrotus* osiossa *Varusteet*.



3. Tarkista jäähdytysnestetaso; nesteen pitäisi olla jäähdytysnestesäiliön MIN- ja MAX-merkkien välissä.

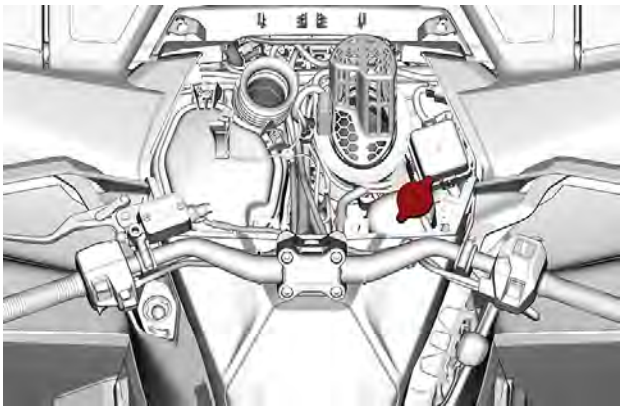
TÄRKEÄÄ

Nesteen pinta voi olla hieman MIN-merkin alapuolella, kun lämpötila on alle 20 °C (68 °F).

4. Irrota jäähdytysnestesäiliön korkki tarvittaessa jäähdytysnesteen lisäämistä varten.

⚠ VAROITUS

Älä irrota jäähdytysnestesäiliön korkkia moottorin ollessa kuuma.



TÄRKEÄÄ:
Käytä suppiloa, jotta nestettä ei loisku yli. **Älä täytä liikaa.**

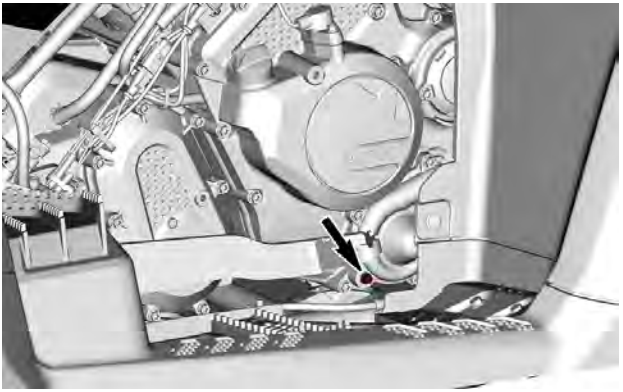
5. Aseta säiliön korkki huolellisesti paikalleen ja kiristä se.
6. Asenna konsoli takaisin paikalleen.

Moottorin jäähdytysnesteen vaihto

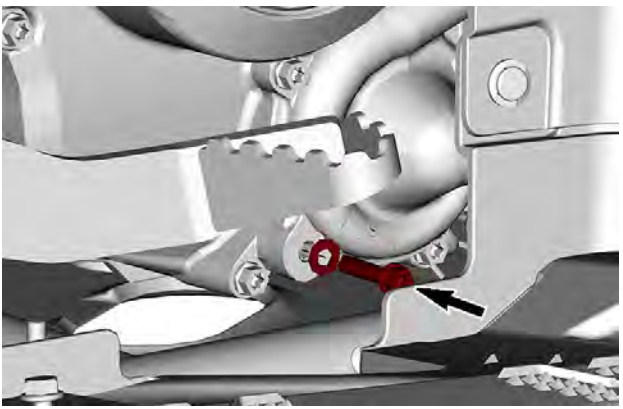
⚠ VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä irrota painekorkkia tai löysää jäähdytysnesteen tyhjennystulppaa, jos moottori on kuuma.

1. Irrota jäähdytysjärjestelmän painekorkki.
2. Irrota jäähdytysnesteen tyhjennystulppa. Hävitä kuparialuslevy.



3. Tyhjennä jäähdytysneste soveltuvaan säiliöön.
4. Kiristä jäähdytysnesteen tyhjennystulppa **YHDELLÄ** kuparialuslevyllä ohjetiukkuuteen.

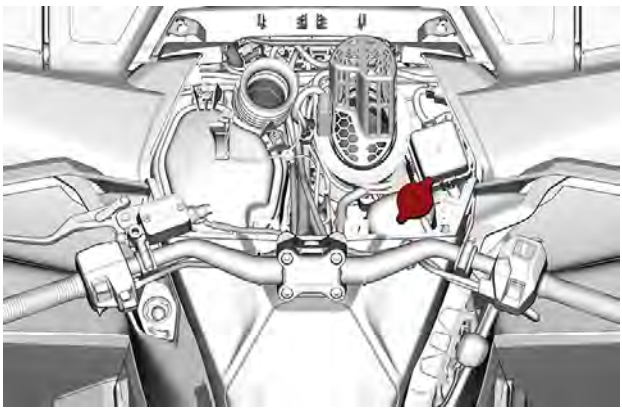


Kiristysmomentti	
Jäähdytysnesteen tyhjennystulppa	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

5. Täytä jäähdytysjärjestelmä jäähdytysnesteellä, katso *Jäähdytysjärjestelmän ilmaaminen*.

Jäähdytysjärjestelmän ilmaus

1. Irrota painekorkki.
2. Täytä jäähdytysjärjestelmä jäähdytysnestesäiliön enimmäistasoon saakka.



3. Asenna painekorkki.
4. Käytä moottoria tyhjäkäynnillä, kunnes jäähdyttimen tuuletin aloittaa toisen jakson.
5. Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.

⚠ VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä koske jäähdyttimen painekorkkiin moottorin ollessa kuuma.

6. Kun moottori on jäähtynyt, tarkista jäähdytysnesteen taso ja lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa.
7. Tarkista jäähdytysnestetaso seuraavan ajokerran jälkeen. Lisää jäähdytysnestettä tarvittava määrä. Katso *Moottorin jäähdytysnestetason tarkastus*.

PAKOJÄRJESTELMÄ

Pakojärjestelmän ympäristön puhdistus

⚠ VAROITUS

Lian kertyminen voi aiheuttaa ajoneuvon tulipalon, kun pakojärjestelmä on kuuma ja lika kuivaa.
Joissakin tapauksissa tämä voi johtaa vakaviin omaisuus- ja henkilövahinkoihin tai jopa kuolemaan.
Puhdista pakojärjestelmän ympäristö usein ja säännöllisesti, etenkin jos ajoneuvolla on ajettu suossa, hangessa, heinässä tai pudonneissa lehdissä.
Tee puhdistus muussa tapauksessa aikataulun mukaisesti.
Tarkista myös säännöllisesti kaikkien pakoputken lämpösuojuksien kunto ja vaihda tarvittaessa.

⚠ HUOMIO

Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen, kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma.

1. Puhdista äänenvaimentimen ympäristö ajoneuvon takaa.
2. Puhdista pakoputken ja pakosarjan ympäristö.

⚠ VAROITUS

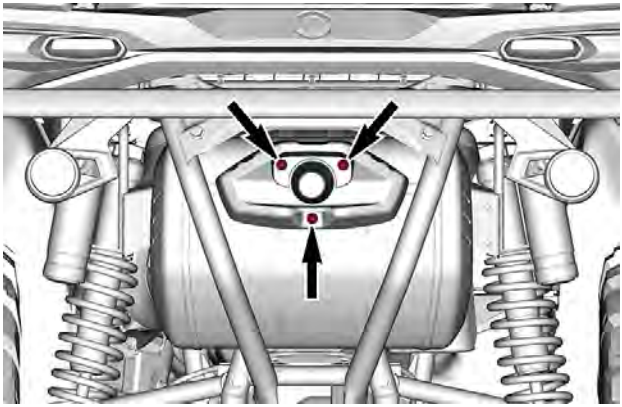
Puhdista myös lämpölevyjen alta

Tarkasta ja puhdista äänenvaimentimen kipinäsuoja

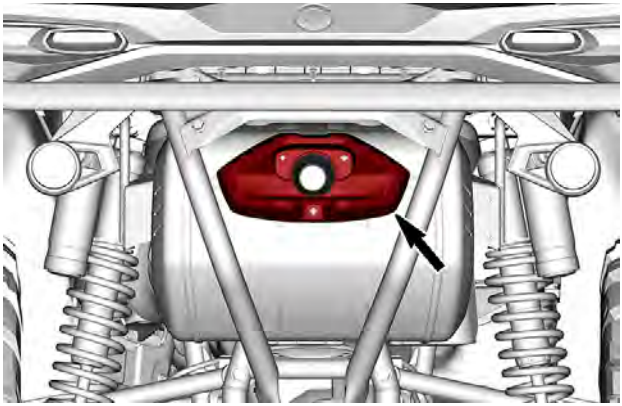
⚠ HUOMIO

Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen, kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma.

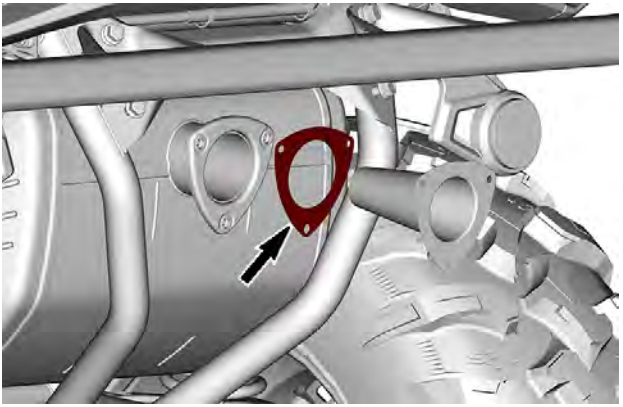
1. Irrota ja hävitä pakopuolen trimmin ruuvit.



2. Irrota pakopuolen trimmi.



3. Irrota kipinäsuoja ja hävitä tiiviste.

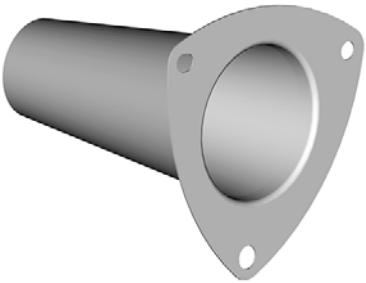


4. Irrota kipinänsammuttimessa oleva karsta pehmeällä metallisella harjalla.

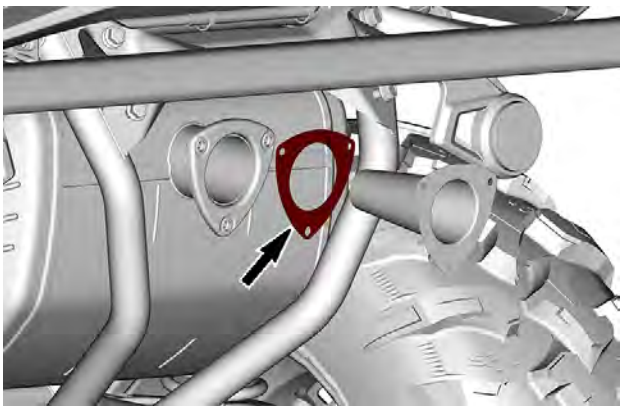
TÄRKEÄÄ

Varo vahingoittamasta kipinäsuojan verkkoa.

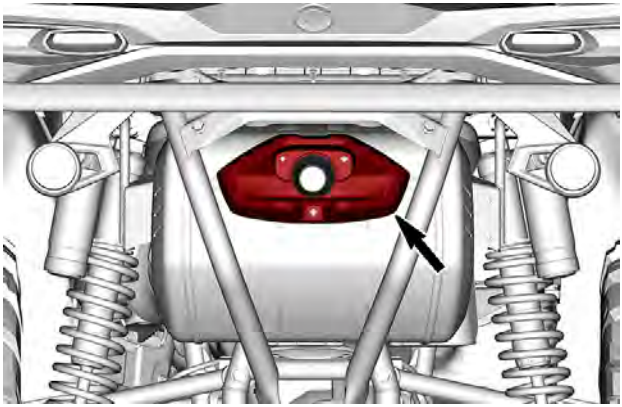
5. Puhdista äänenvaiennin ja kipinäsuojan laipat tiivistejäämistä.
6. Tarkasta kipinäsuojan verkko vaurioiden varalta. Vaihda tarpeen mukaan.



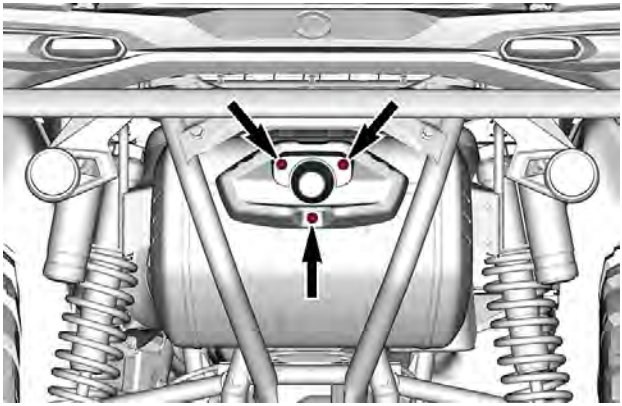
7. Tarkasta kipinäsuojan kammio äänenvaimentimessa. Poista tarvittaessa kaikki lika.
8. Asenna kipinäsuoja uuden tiivisteen kanssa.



9. Asenna pakopuolen trimmi.



10. Kiinnitä pakopuolen trimmi uusilla ruuveilla. Kiristä ohjearvoon.



Kiristysmomentti	
Pakoputken trimmin ruuvit	10 ± 2 Nm (89 ± 18 lbf-in)

VAIHDELAATIKKO

Suositeltava vaihdelaatikon öljy

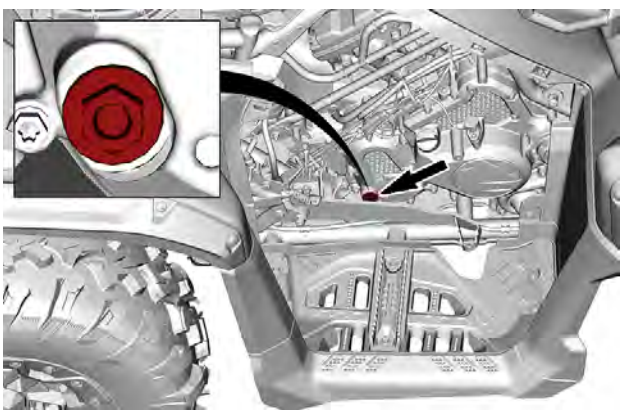
XPS-öljy on suunniteltu erityisesti tämän vaihteiston vaativia käyttöolosuhteita varten. BRP suosittelee erityisesti käyttämään sen XPS-öljyä.

TÄRKEÄÄ
Älä käytä muun tyyppistä öljyä huoltojen yhteydessä.

Suositeltu XPS-vaihteistoöljy
Synteettinen vaihteistoöljy 75W140
Ellei saatavilla, niin vaihtoehtoisesti
75W 140 API GL-5 synteettinen vaihteistoöljy

Vaihdelaatikon öljytason tarkastus

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.
3. Irrota oikea sivupaneeli, katso *Sivupaneeli* kohdassa *Varusteet.*
4. Irrota vaihteiston öljytasotulppa ja O-rengas.



5. Tarkasta öljyn pinnan taso. Öljypinnan olisi oltava öljypinnan reiän pohjan tasalla.

TÄRKEÄÄ

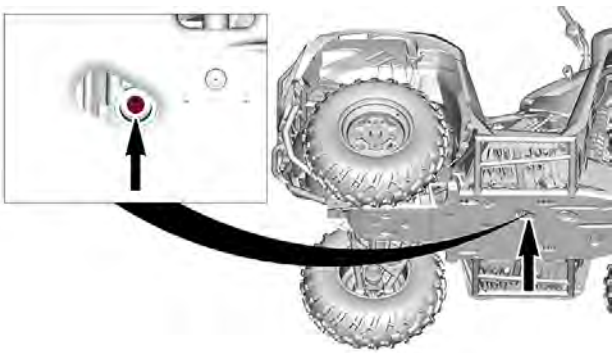
Vaihdelaatikon käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti vaihdelaatikkoa.

6. Asenna öljyn tason tulppa ja O-rengas. Kiristä tulppa ohjearvojen mukaisesti.

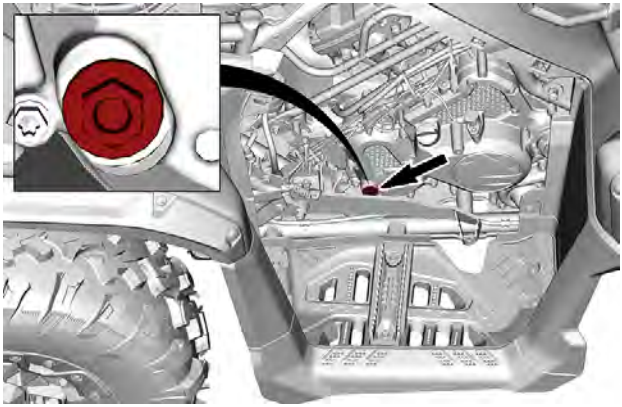
Kiristysmomentti	
Öljyn täyttötulppa	5 ± 0,6 Nm (44 ± 5 lbf-in)

Vaihdelaatikon öljynvaihto

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.
3. Puhdista tyhjennystulpan ympäristö.



4. Aseta öljyn tyhjennystulpan alle sopiva astia.
5. Irrota magneettinen tyhjennystulppa. Hävitä tiivistealuslevy.
6. Irrota vaihteiston öljytasotulppa ja O-rengas.



7. Anna öljyn valua vaihdelaatikosta pois.
8. Puhdista tyhjennystulppa metallihiukkasista.
9. Asenna magneettinen tyhjennystulppa takaisin paikalleen **UUDEN** tiivistealuslevyn kanssa.

Kiristysmomentti	
Tyhjennystulppa	20 ± 2 Nm (15 ± 1 lbf-ft)

10. Täytä vaihdelaatikko. Kun se on täynnä, öljypinnan olisi oltava öljypinnan reiän pohjan tasalla.

TÄRKEÄÄ
Käytä VAIN suositeltua öljytyyppiä.

11. Asenna öljytasotulppa ja O-rengas manuaalisesti.
12. Kiristä öljytasotulppa annettuun kiristysmomenttiin.

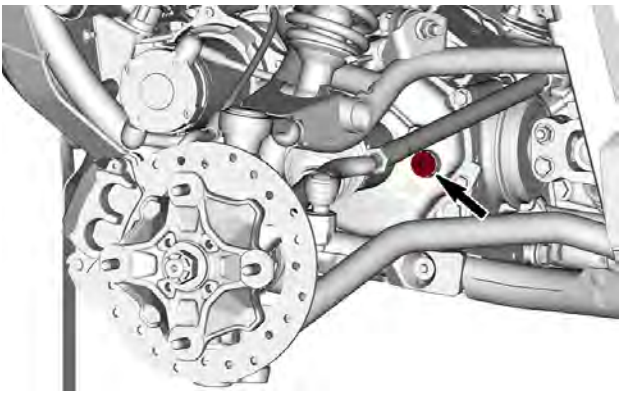
Kiristysmomentti	
Öljyn täyttötulppa	5 ± 0,6 Nm (44 ± 5 lbf-in)

13. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

ETUTASAUSPYÖRÄSTÖ

Etutasauspyörästön öljytason tarkistaminen

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Puhdista täyttötulpan alue ennen öljymäärän tarkistusta vasemmalta etupuolelta.



PYÖRÄN IRROTUS EI OLE TARPEEN

3. Irrota täyttötulppa.
4. Tarkasta öljyn pinnan taso. Öljypinnan olisi oltava öljypinnan reiän pohjan tasalla.
5. Jos niin vaaditaan, lisää suositeltua tasauspyörästön öljyä.
6. Kiinnitä öljyn täyttötulppa takaisin.

Kiristysmomentti	
Täyttötulppa	16 ± 3 Nm (142 ± 27 lbf-**IN**)

Suositeltu etutasauspyörästö-öljy

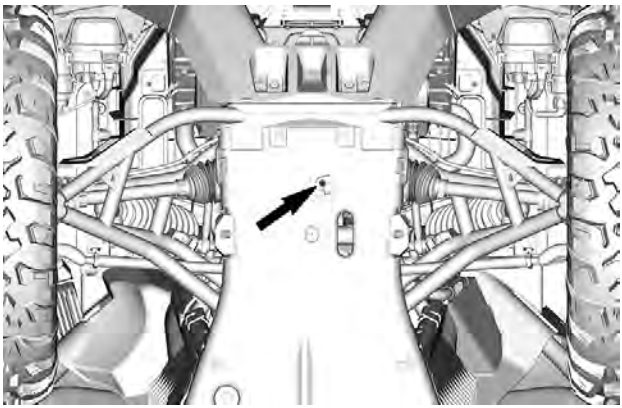
XPS-öljy on suunniteltu erityisesti tämän tasauspyörästön vaativia käyttöolosuhteita varten. BRP suosittelee erityisesti käyttämään sen XPS-öljyä.

TÄRKEÄÄ
Älä käytä muun tyyppistä öljyä huoltojen yhteydessä.

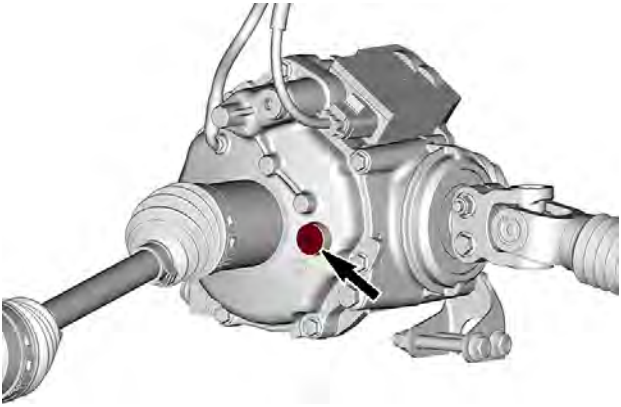
Suositeltu XPS etutasauspyörästön öljy
Synteettinen vaihteistoöljy 75W90
Vaihtoehtoinen öljy, jos XPS-tuotetta ei ole saatavana
75W90 (API GL-5) synteettinen vaihteistoöljy

Etupään etutasauspyörästön öljyn vaihto

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.
3. Puhdista tyhjennystulpan alue ajoneuvon alapuolelta käsin.



4. Aseta etutasauspyörästön alle sopiva tyhjennysastia.
5. Irrota tyhjennystulppa.
6. Irrota täyttötulppa.



7. Anna kaiken öljyn valua pois.
8. Aseta tyhjennystulppa paikalleen.

Kiristysmomentti	
Tyhjennystulppa	2,8 ± 0,5 Nm (25 ± 1 lbf-**IN**)

9. Täytä tasauspyörästö suositellulla tasauspyörästö-öljyllä. Katso tarvittava määrä kohdasta *Tekniset tiedot*.
10. Kiinnitä öljyn täyttötulppa takaisin.

Kiristysmomentti	
Täyttötulppa	16 ± 3 Nm (142 ± 27 lbf-**IN**)

TAKATOISIOPYÖRÄSTÖ

Takatoisiopyörästön varmistus

1. Tarkista takatoisiopyörästön kotelo vaurioiden tai öljyvuotojen varalta.
2. Jos ongelma havaitaan, käy valtuutetussa Can-Am-jälleenmyyntiliikeessä nopeaa korjaust varten.

Takatoisiopyörästön suositeltu öljy

XPS-öljy on suunniteltu erityisesti tämän vetopyörästöyksikön vaativia käyttöolosuhteita varten. BRP suosittelee erityisesti käyttämään sen XPS-öljyä.

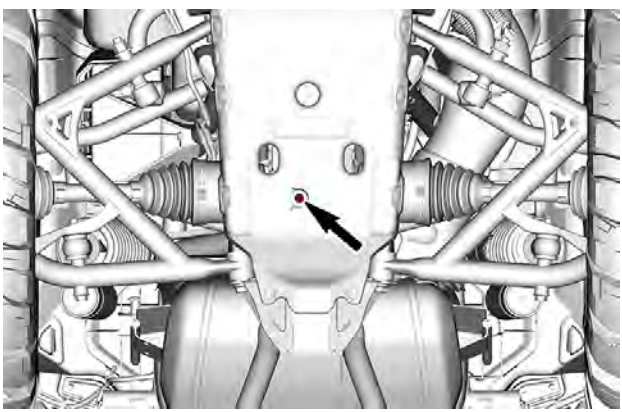
TÄRKEÄÄ

Älä käytä muun tyyppistä öljyä huoltojen yhteydessä.

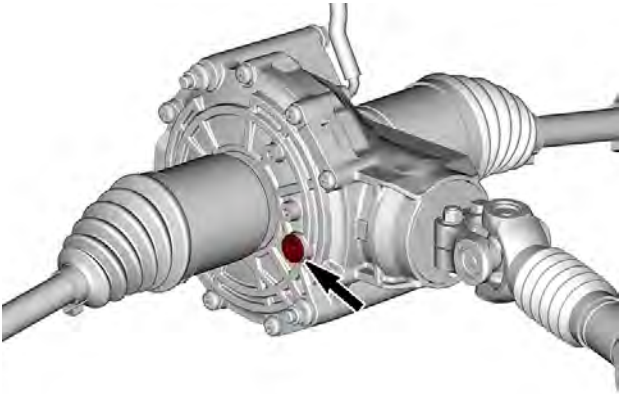
Suositeltu XPS takatoisiopyörästön öljy
Synteettinen vaihteistoöljy 75W90
Vaihtoehtoinen öljy, jos XPS-tuotetta ei ole saatavana
75W90 (API GL-5) synteettinen vaihteistoöljy

Takatoisiopyörästön öljyn vaihto

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.
3. Puhdista tyhjennystulpan alue ajoneuvon alapuolelta käsin.



4. Aseta tyhjennyspannu takatoisiopyörästön alle.
5. Irrota tyhjennystulppa.
6. Irrota täyttötulppa.



7. Anna kaiken öljyn valua pois.
8. Aseta tyhjennystulppa paikalleen.

Kiristysmomentti	
Tyhjennystulppa	5 ± 1 Nm (44 ± 9 lbf-in)

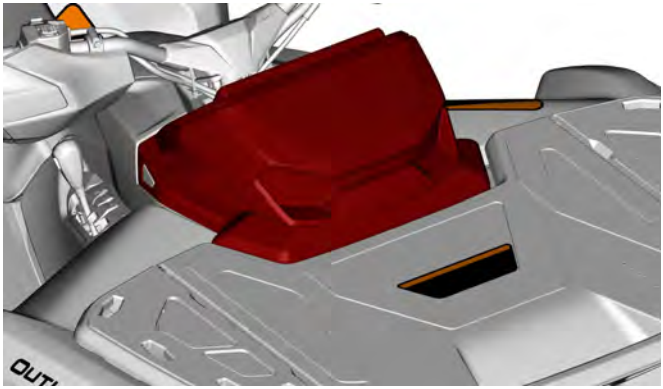
9. Täytä toisiopyörästöön suositeltua öljyä optimaalista suorituskykyä varten.
10. Katso öljytilavuus *Teknisistä tiedoista*.
11. Kiinnitä öljyn täyttötulppa takaisin.

Kiristysmomentti	
Täyttötulppa	12 ± 1 Nm (106 ± 9 lbf-in)

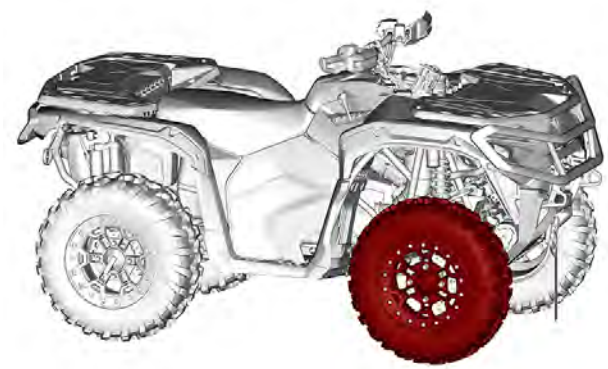
SYTYTYSTULPAT

Sytytystulpan irrotus – etusylinteri

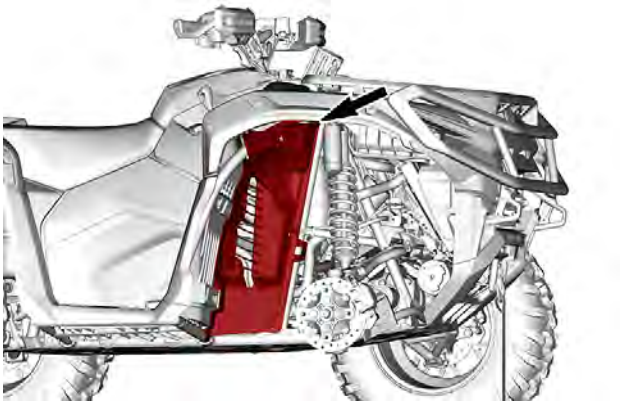
1. Irrota konsoli, katso *Konsolin irrotus* osiossa *Varusteet*.



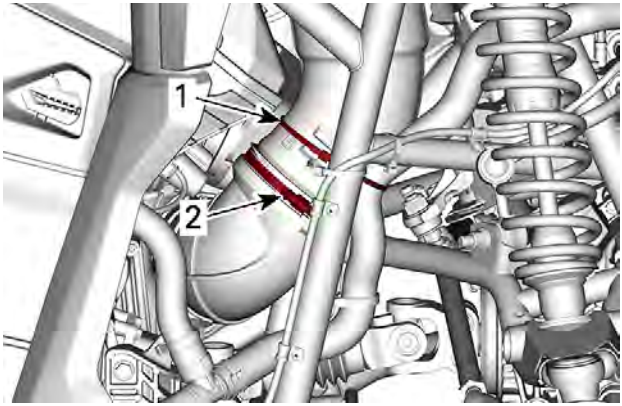
2. Irrota oikea etupyörä, katso *Pyörän irrotus*.



3. Irrota oikea sisälokasuoja.

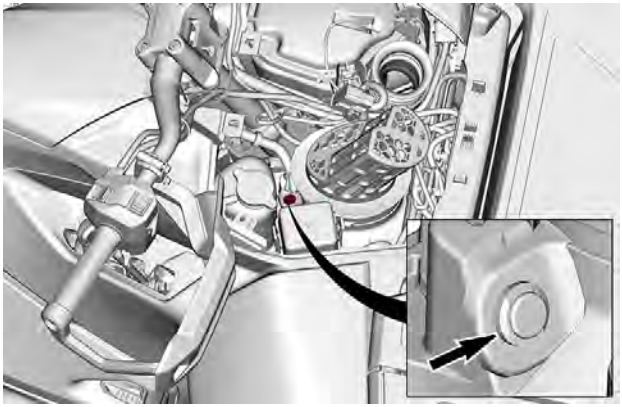


4. Irrota CVT:n tulokanava.
    1. Katkaise alempi nippuside ja löysää kierukkakiristin.

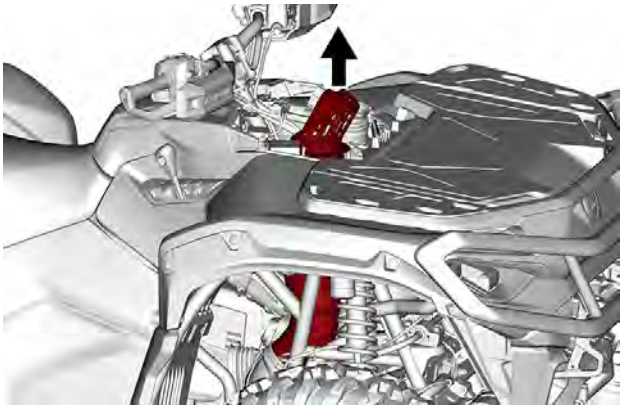


1. *Kaapeliside*
2. *Kierukkakiristin*

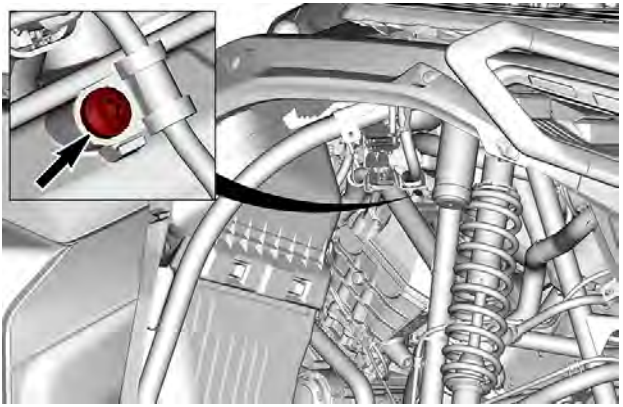
    3. Irrota muoviniitti, joka sijaitsee sulakerasian vieressä.



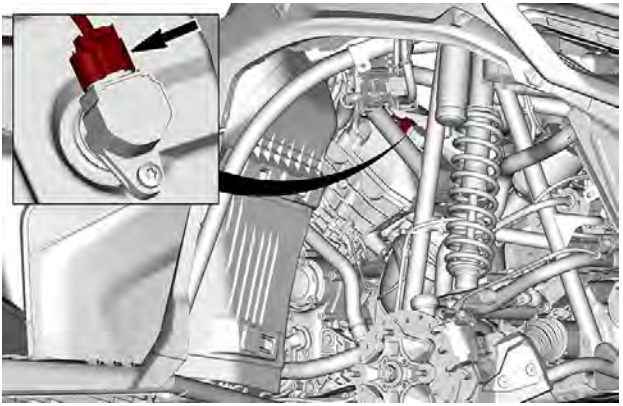
4. Nosta CVT:n tulokanava.



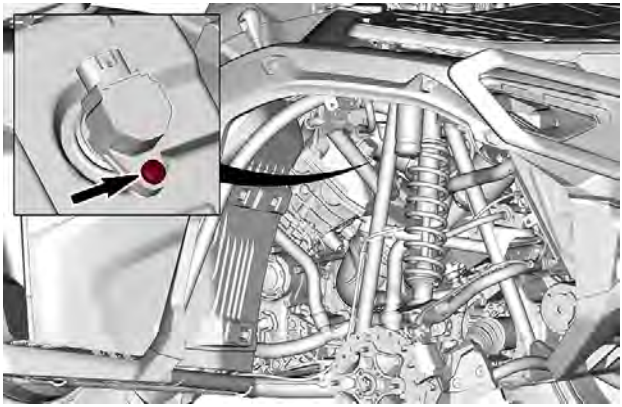
5. Irrota puolanjohdon pidätinruuvi.



6. Irrota sytytyspuolan liitin.



7. Irrota sytytyspuolan kiinnitysruuvi.



8. Vedä sytytyspuola irti.
9. Kierrä sytytystulppaa kierroksen verran auki.
10. Puhdista sytytystulpan reikä ja sylinterinkansi paineilmalla, jos mahdollista.
11. Kierrä sytytystulppa kokonaan irti käyttäen sytytystulpan holkkia ja irrota se sitten.

Sytytystulppien asennus – etusylinteri

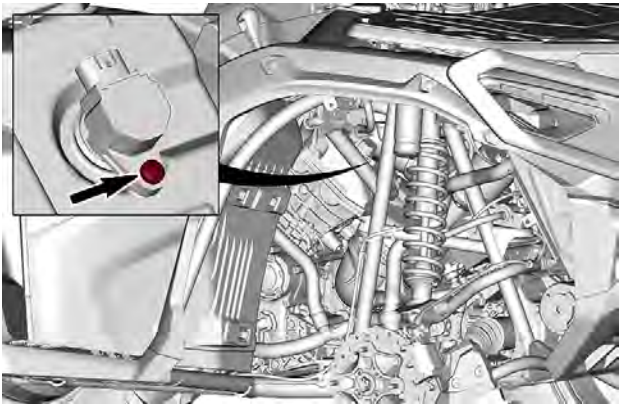
1. Varmista ennen asentamista, ettei sylinterinkannen ja sytytystulpan kosketuspinnoissa ole nokea.
2. Tarkista sytytystulpan kärkiväli rakotulkilla *Tekniset tiedot*.
3. Kierrä sytytystulppa käsin sylinterinkanteen ja kiristä momenttiavaimella ja sytytystulppahylsyllä.

TÄRKEÄÄ

Älä kiristä sytytystulppia liikaa, koska se voi vahingoittaa moottoria.

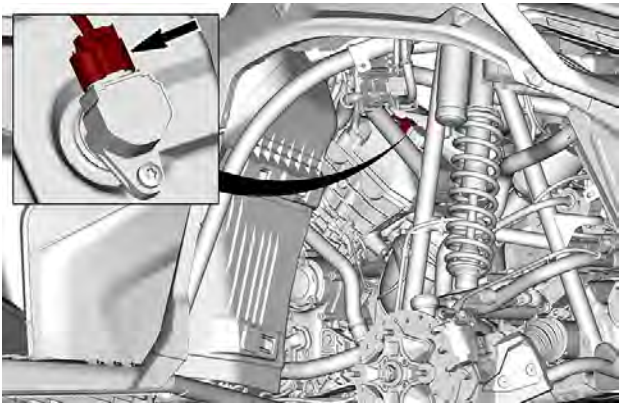
Kiristysmomentti	
Sytytystulppa	11 Nm (97 lbf-in)

4. Asenna sytytyspuola takaisin.

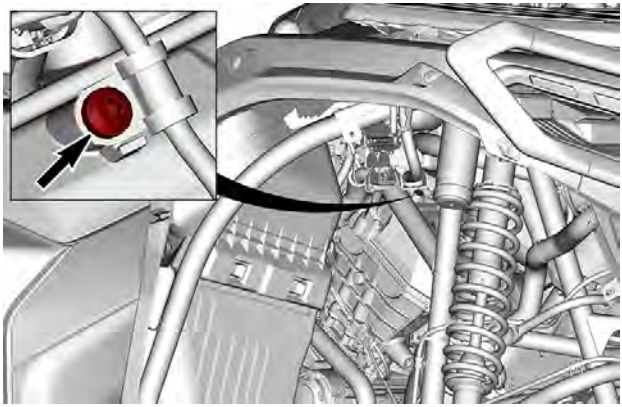


Kiristysmomentti	
Sytytyspuolan ruuvi	9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-in)

5. Asenna sytytyspuolan liitin.

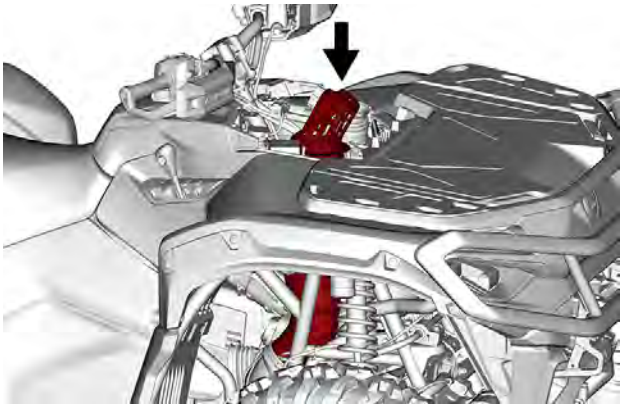


6. Asenna puolanjohdon pidätinruuvi.

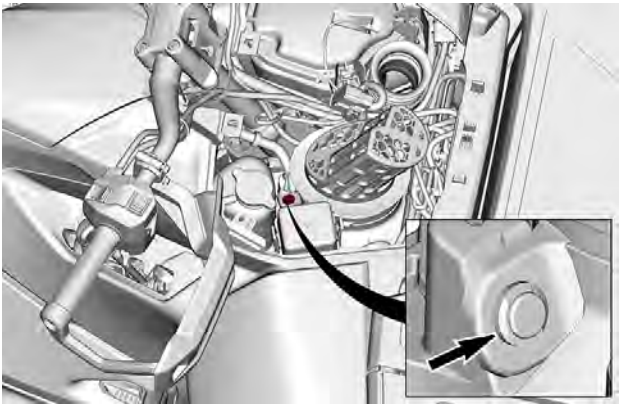


Kiristysmomentti	
Puolanjohdon pidätinruuvi	9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-in)

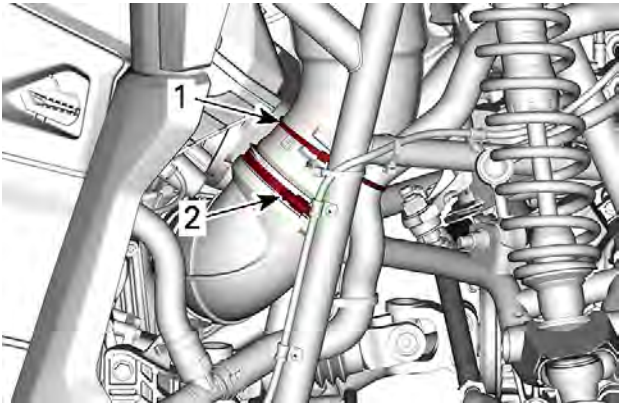
7. Asenna CVT:n tulokanava.
   1. Laske CVT:n kanava paikalleen.



   2. Asenna muoviniitti, joka sijaitsee sulakerasian vieressä.



3. Asenna uusi nippuside ja kiristä kierukkakiristin.



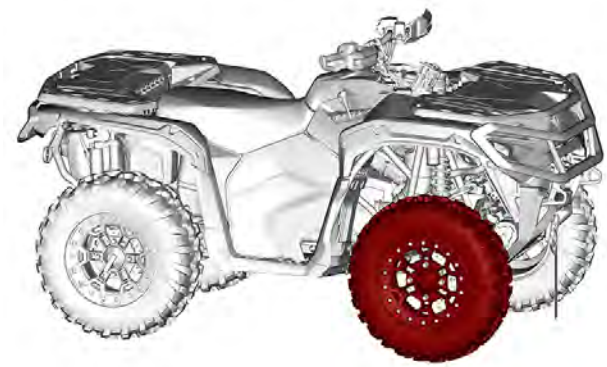
1. Kaapeliside
2. Kierukkakiristin

Kiristysmomentti	
CVT:n johtokiristin	2,5 ± 0,5 Nm (22 ± 4 lbf-in)

8. Asenna oikea sisälokasuoja.



9. Asenna oikea etupyörä, katso *Pyörän asennus*.

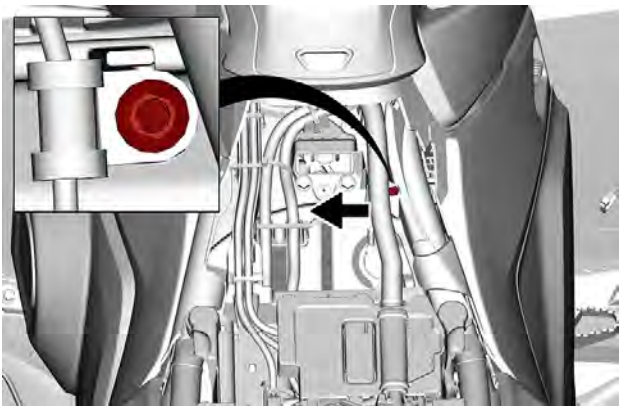


10. Asenna konsoli, katso *Konsolin asennus* osiossa *Varusteet*.

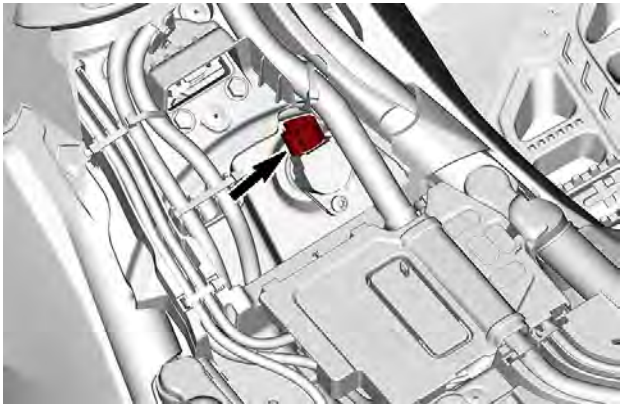


Sytytystulpan irrotus – takasylinteri

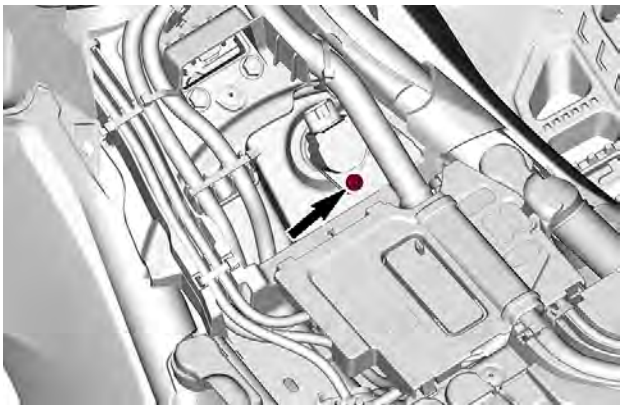
1. Irrota istuin.
2. Siirrä johdinsarjaa, jotta pääset käsiksi puolanjohdon kiristimeen.
3. Irrota puolanjohdon pidätinruuvi.



4. Irrota sytytyspuolan liitin.



5. Irrota sytytyspuolan kiinnitysruuvi.



6. Vedä sytytyspuola irti.
7. Kierrä sytytystulppaa kierroksen verran auki.
8. Puhdista sytytystulpan reikä ja sylinterinkansi paineilmalla, jos mahdollista.
9. Kierrä sytytystulppa kokonaan irti käyttäen sytytystulpan holkkia ja irrota se sitten.

Sytytystulppien asennus – takasylinteri

1. Varmista ennen asentamista, ettei sylinterinkannen ja sytytystulpan kosketuspinnoissa ole nokea.
2. Tarkista sytytystulpan kärkiväli rakotulkilla *Tekniset tiedot*.
3. Kierrä sytytystulppa käsin sylinterinkanteen ja kiristä momenttiavaimella ja sytytystulppahylsyllä.

TÄRKEÄÄ

Älä kiristä sytytystulppia liikaa, koska se voi vahingoittaa moottoria.

Kiristysmomentti	
Sytytystulppa	11 Nm (97 lbf-in)

4. Asenna sytytyspuola takaisin.

Kiristysmomentti	
Sytytyspuolan ruuvi	9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-in)

5. Asenna sytytyspuolan liitin.
6. Asenna istuin.

CVT-KANSI

Moottori on poistettu joistakin havainnekuvista paremman käsityksen saamiseksi. Seuraavien toimien suorittamiseksi moottoria ei välttämättä tarvitse poistaa.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan kosketa CVT:tä (portaaton voimansiirto) moottorin ollessa käynnissä.
Älä koskaan käytä ajoneuvoa, kun CVT:n (portaaton voimansiirto) kansi on poistettu.

⚠ HUOMIO

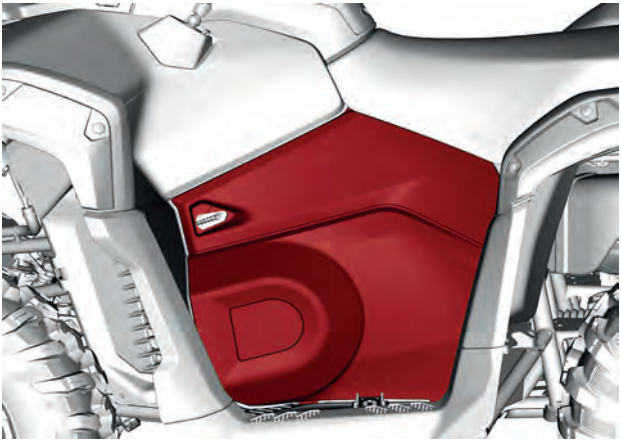
Moottorin tulee olla jäähtynyt ennen kuin kantta voidaan poistaa.

TÄRKEÄÄ

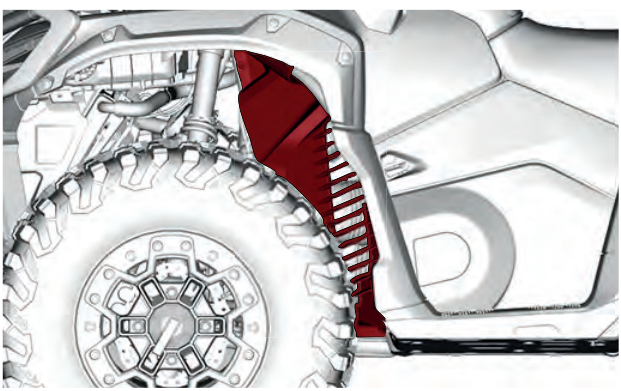
Tämä CVT-järjestelmä (portaaton voimansiirto) on voiteluvapaa.
Älä koskaan voitele muita osia kuin I-variaattorin laakeria ja työntörullien laakeria.

CVT-kannen poisto

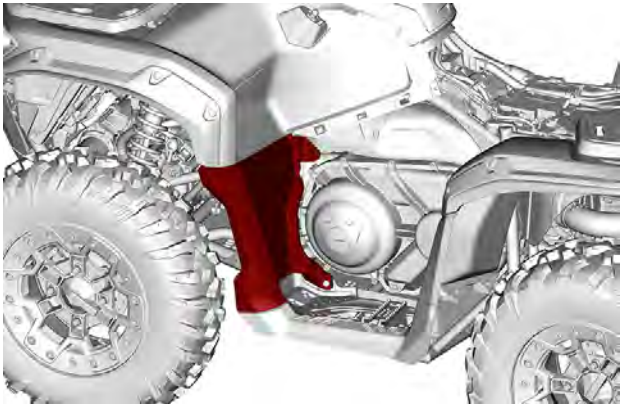
1. Irrota vasen sivupaneeli.



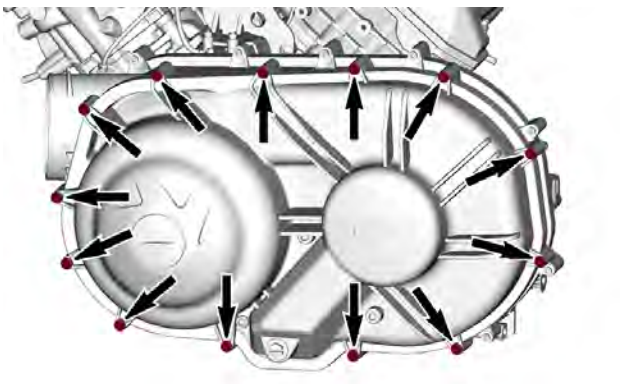
2. Irrota vasemman puolen sisempi etupuskuri.



3. Irrota vasemman puolen etujalkatuki.



4. Irrota ilmakanavan tulokanava CVT-kannesta.
5. Irrota kaikki CVT:n kansiruuvit.

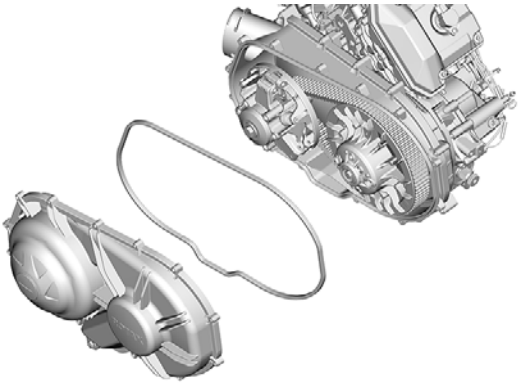


Vinkki: Irrota poiston yhteydessä kannen yläpuolella keskellä oleva viimeinen kiinnitysruuvi.

TÄRKEÄÄ

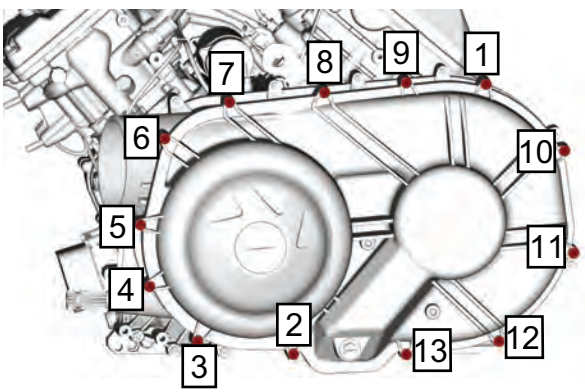
Älä irrota CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuveja voima-avaimella.

6. Irrota CVT:n (portaaton voimansiirto) kansi ja kannentiiviste.



Asennuksen CVT-kansi

1. Kiinnitä kannen yläpuolella keskellä oleva ruuvi ensimmäiseksi.
2. Kiristä CVT: n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit ilmoitetussa järjestyksessä.



Kiristysmomentti	
CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit	6 ± 0,6 Nm (53 ± 5 lbf-in)

3. Liitä CVT:n jäähdytysputki uudelleen.
4. Asenna muovipaneelit uudelleen.

VARIAATTORIHIHNA

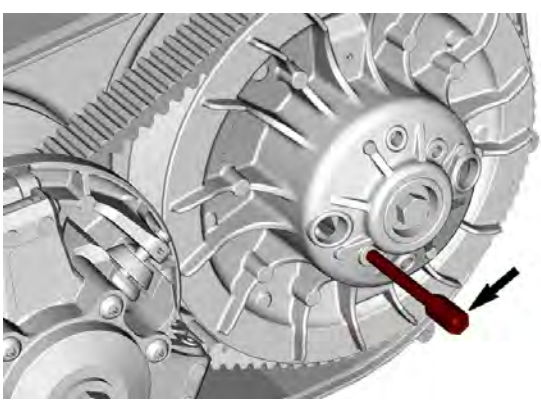
Variaattorihihnan irrotus

TÄRKEÄÄ

Mikäli vetohihna vaurioituu, CVT (portaaton voimansiirto), CVT:n kansi ja ilmanpoistoputki tulee puhdistaa.

1. Irrota CVT:n kansi.
2. Asenna veto-/kiinnitysavain II-variaattorin kierrereikään.

Veto- / kiinnitysavain **(osanro 529036098).**	

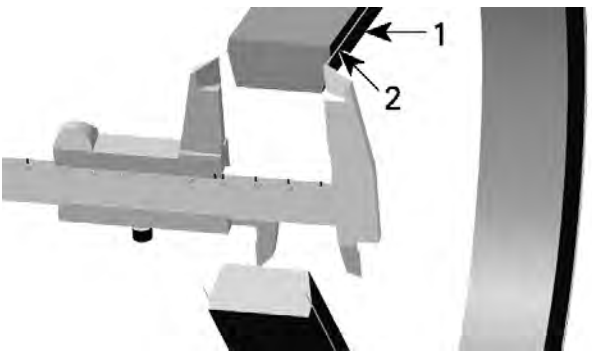


3. Kiristä se ja avaa II-variaattori.
4. Poista hihna sujauttamalla se kiinteän lautasen yläreunan yli.

Variaattorihihnan tarkastus

1. Tarkasta variaattorihihna halkeamien, kulumien tai epänormaalin kulumisen varalta. Vaihda tarvittaessa.
2. Tarkista vetohihnan leveys johdon tasolla. Vaihda hihna, mikäli se ei ole määritysten mukainen.

Variaattorihihnan leveys	
Vaihtoraja	34,7 mm (1,366”)



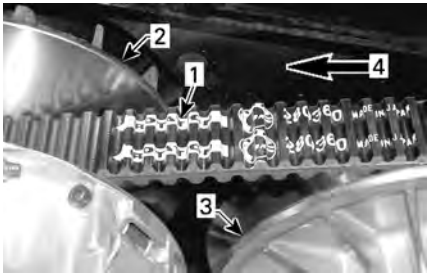
1. *Variaattorihihna*
2. *Johto variaattorihihnassa*

Variaattorihihnan asennus

TÄRKEÄÄ

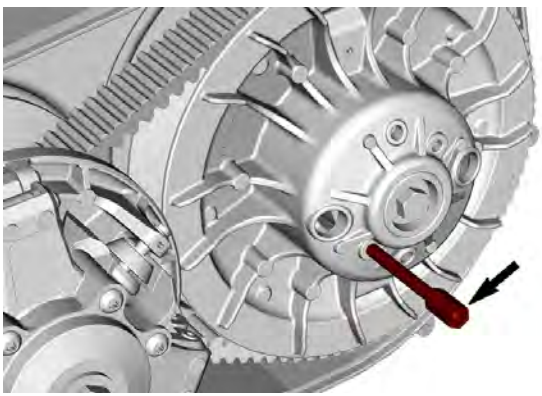
Vetohihnan pisin käyttöikä saavutetaan, kun hihnan pyörimissuunta on oikea.

1. Asenna variaattorihihna sujauttamalla se kiinteän lautasen yläreunan yli.
2. Asenna hihna siten, että siinä oleva nuoli osoittaa ajoneuvon etuosan suuntaisesti, kuten kuvassa on esitetty.

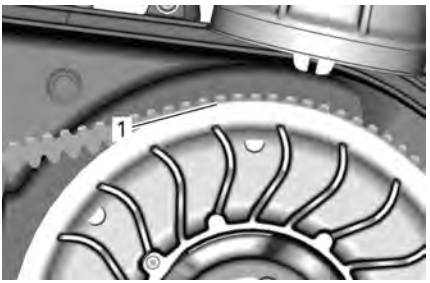


1. *Vetohihnassa oleva nuoli*
2. *I-variaattori (edessä)*
3. *II-variaattori (takana)*
4. *Pyörimissuunta*

3. Ruuvaa auki ja irrota ulosvedin/lukitustyökalu.



4. Kierrä II-variaattoria, kunnes vetohihnan etupinnalla olevien hammaspyörien alin osa on samalla tasolla variaattorin reunan kanssa.



1. Harjojen alimmat osat variaattorin reunan tasalla

5. Asenna CVT-kansi.

I- JA II-VARIAATTORIT

I-variaattorin tarkastus

TÄRKEÄÄ

Valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön on suoritettava tämä tarkastus kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten.

Tarkasta I-variaattorin liukurullan holkit ja rullat ja vaihda kuluneet osat.

II-variaattorin tarkastus

TÄRKEÄÄ

Valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön on suoritettava tämä tarkastus kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten.

Tarkasta II-variaattorin nokan holkit ja liukurulla sekä vaihda kuluneet osat.

Tarkasta Ii-variaattorin rullat huoltotaulukon mukaisesti ja vaihda tarvittaessa.

AKKU

⚠ HUOMIO

Älä koskaan lataa akkua sen ollessa kiinni ajoneuvossa.

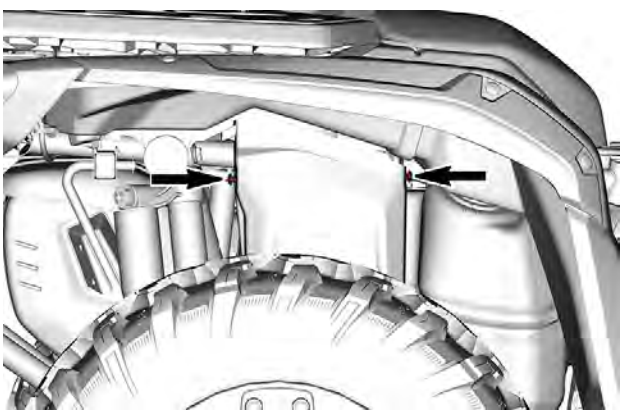
Nämä ajoneuvot on varustettu VRLA-akulla (venttiiliohjattu lyijyhappoakku). Se on niin kutsuttu huoltovapaa akkutyyppi, joten akkuun ei tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa akkuhapon määrää.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan irrota akun sinettikantta.

Akun irrotus

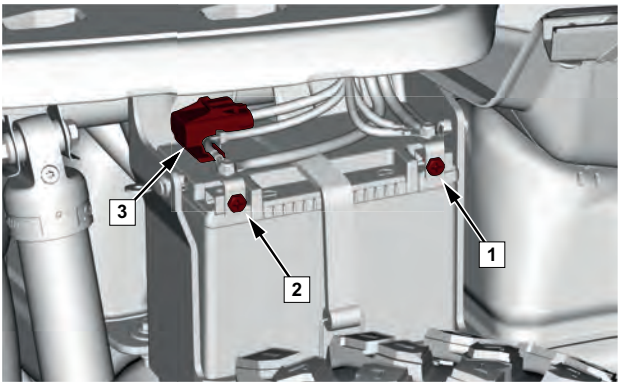
1. Irrota akun kannen kiinnittävät muoviniitit.



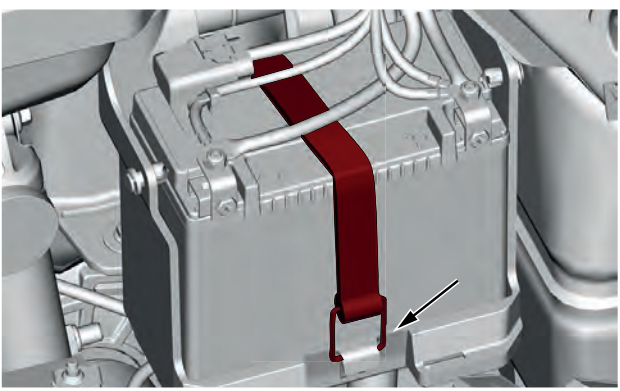
2. Irrota akun kansi.
3. Irrota ensin MUSTA (-) akkukaapeli ja sitten PUNAINEN (+) akkukaapeli.

TÄRKEÄÄ

Noudata aina tätä järjestystä irrotuksen yhteydessä: irrota MUSTA (-) kaapeli ensin.



1. *Plusnapa (+)*
2. *Miinusnapa (-)*
3. *Erillinen jäähdytystuulettimen sulake*
4. Irrota akun kiinnityshihna ja vedä akku sitten rungosta ulos.

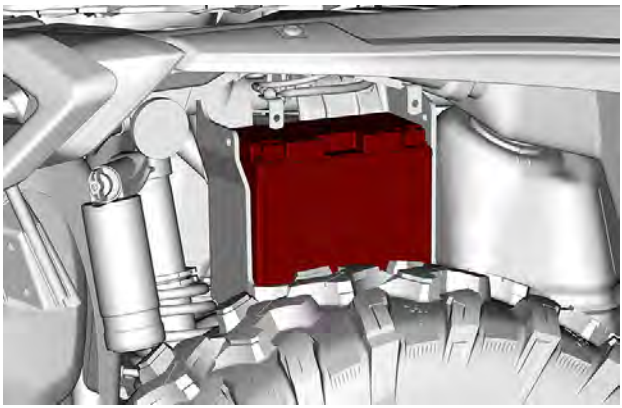


Akun puhdistus

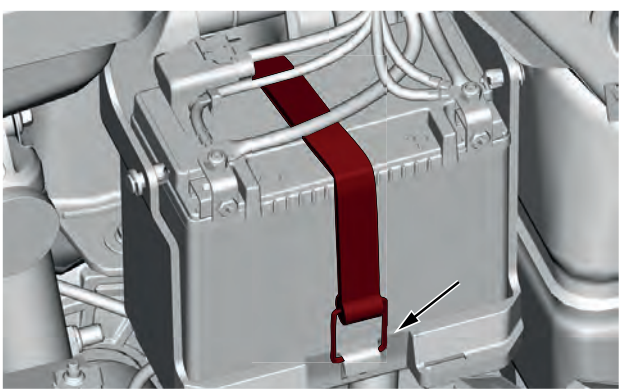
1. Puhdista akku, akkukotelo ja akun navat leivinsoodan ja veden sekoituksella.
2. Poista akun navoista korroosio karkealla terästharjalla.

Akun asennus

1. Aseta akku koteloonsa.

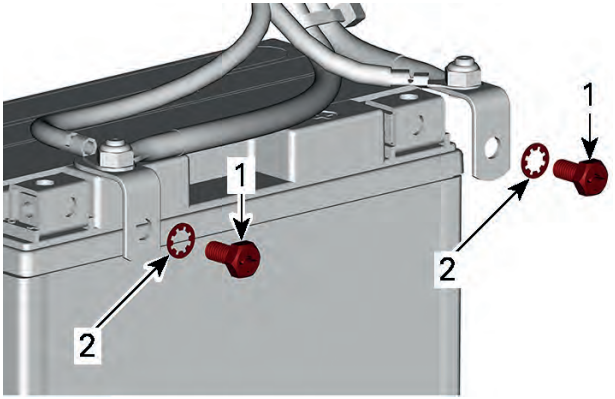


2. Kiinnitä akku kiinnityshihnalla.



3. Kytke ensin PUNAINEN (+) akkukaapeli ja sitten MUSTA (-) akkukaapeli akkukaapeliruuveilla ja lukkoaluslevyillä.

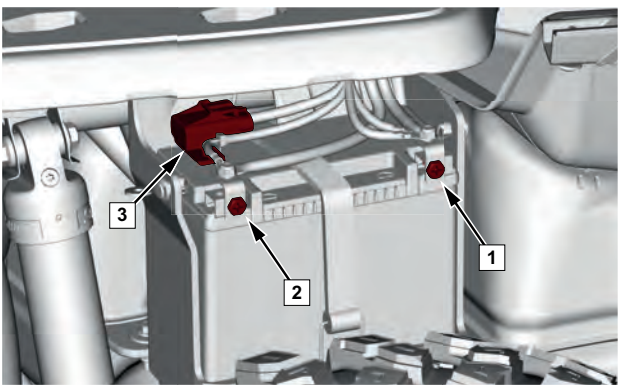
TÄRKEÄÄ
Muista asentaa lukkoaluslevy ruuvin alle.



1. *Akkukaapelin ruuvi*
2. *Lukkoaluslevy*

TÄRKEÄÄ

Kiinnitä ensin PUNAINEN (+) plusjohto ja sitten MUSTA (–) miinusjohto.

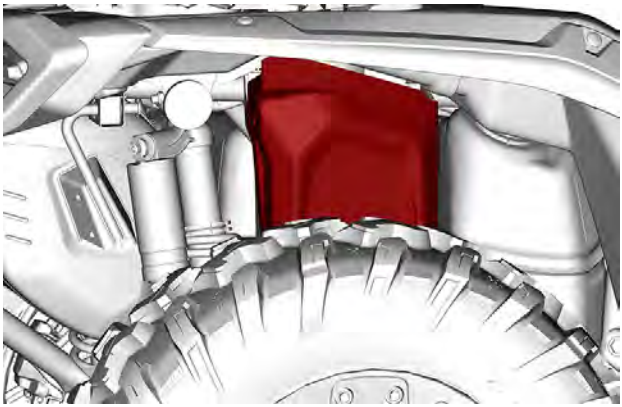


1. *Plusnapa (+)*
2. *Miinusnapa (-)*
3. *Erillinen jäähdytystuulettimen sulake*

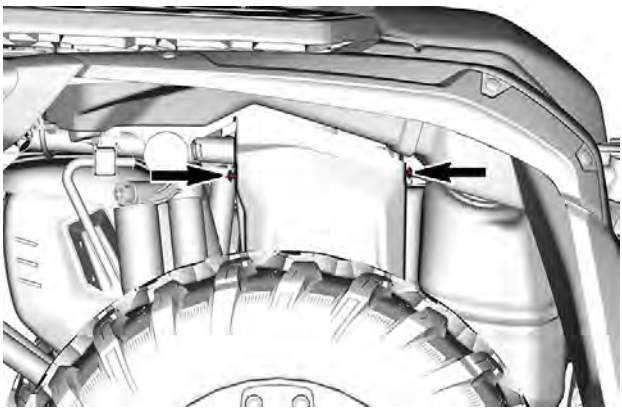
4. Kiristä naparuuvit ohjetiukkuuteen.

Kiristysmomentti	
Akun naparuuvit	6 ± 0,5 Nm (53 ± 4 lbf-in)

5. Aseta akun kansi kuvan mukaisesti paikalleen.



6. Kiinnitä akun kansi aiemmin irrotetuilla muoviniiteillä.

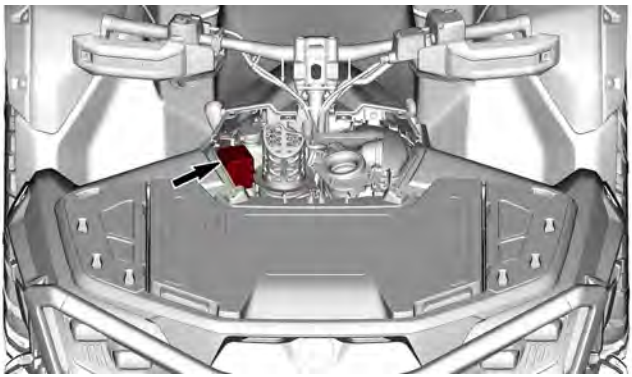


Sulakkeet

Sulakerasia ja sulakkeenpidinten sijainti

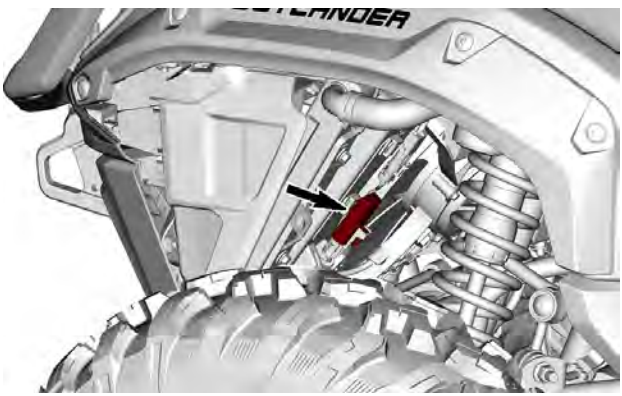
Pääsulakekotelo (PF1)

Pääsulakekotelo sijaitsee konsolin alla.



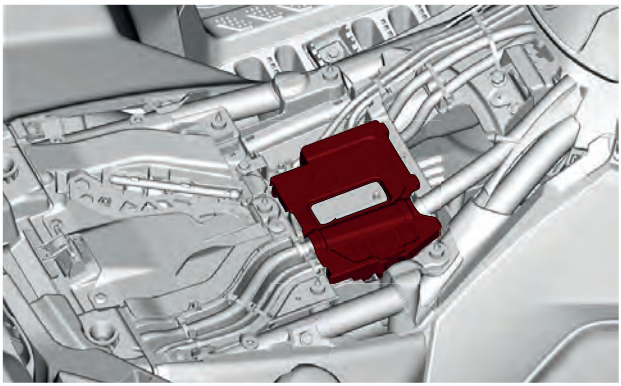
Nollattava jäähdytystuulettimen sulake

Tämä sulake sijaitsee tuulettimen kehyksessä vasemman etupyörän takana.

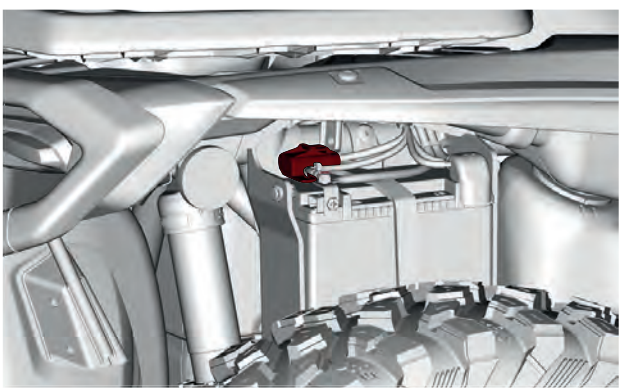


Ylimääräiset sulakkeenpitimet

Muut sulakkeet sijaitsevat istuimen alla.



Erillinen jäähdytystuulettimen sulake sijaitsee akun yläpuolella.



Sulakerasia ja sulakkeenpidinten kuvaukset

TÄRKEÄÄ:
Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, sulakekotelon kansissa olevat tiedot ovat ensisijaisia tässä näytettyihin ohjeisiin nähden.

Pääsulakekotelo (PF1)

RY1 MAIN RELAY	RY4 ACCESSORIES WINCH SOLENOID RELAY	RY3 COOLING FAN RELAY
F1 S12V 15A COIL/KEY/ ECM / INJ /AEB /GAUGE	F3 10A HEADLAMP POS. L. REAR/FRONT	F5 10A FUEL PUMP
F2 15A ACCESSORIES WINCH SOLENOID	F4 U12V 10A GAUGE/ START SW	F6 10A O2S/FDL/EVAP
	F7 15A DPS/DLC	RY5 HEADLAMP RELAY

Nollattava jäähdytystuulettimen sulake

Kuvaus	Moottori	Arvo
Nollattava jäähdytystuuletti men sulake	1000	15 A
	1000R	20 A

Ylimääräiset sulakkeenpitimet

Kuvaus		Arvo
PF2	Akun sulake	40 A
PF3	DPS:n sulake	40 A
PF7	Jännitteensäätimen sulake	50 A
PF8	Erillinen jäähdytystuulettimen sulake	40 A

Sulakerasia ja sulakkeenpidinten kuvaukset

TÄRKEÄÄ:
Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, sulakekotelon kansissa olevat tiedot ovat ensisijaisia tässä näytettyihin ohjeisiin nähden.

Pääsulakekotelo (PF1)

RY1 MAIN RELAY	RY2 HEADLAMP HI RELAY	RY3 COOLING FAN RELAY
F1 S12V 15A START SOL./BRAKE COIL/KEY/ECM/ INJ/GPS/GAUGE	F3 15A HL/LICENSE PLATE POS. L. REAR/FRONT	F5 10A FUEL PUMP
F2 15A ACCESSORIES WINCH SOLENOID	F4 U12V 10A GAUGE/HAZARD/ GPS/START SW	F6 10A O2S/FDL
RY4 ACCESSORY RELAY	F7 15A DPS / DLC TRAILER PLUG	RY5 HEADLAMP LO RELAY

Nollattava jäähdytystuulettimen sulake

Kuvaus	Moottori	Arvo
Nollattava jäähdytystuuletti men sulake	1000	15 A
	HD10	
	1000R	20 A
	HD11	

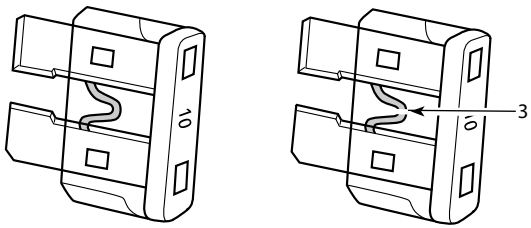
Ylimääräiset sulakkeenpitimet

Kuvaus		Arvo
PF2	Akun sulake	40 A
PF3	DPS:n sulake	40 A
PF4	ABS-pumppu	40 A
PF5	ABS-venttiilit	25 A
PF7	Jännitteensäätimen sulake	50 A
PF8	Jäähdytystuulettimen sulake	40 A

Sulakkeen tarkastus

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen. Katso *Sulakkeen vaihto*.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkista, onko sulake palanut.



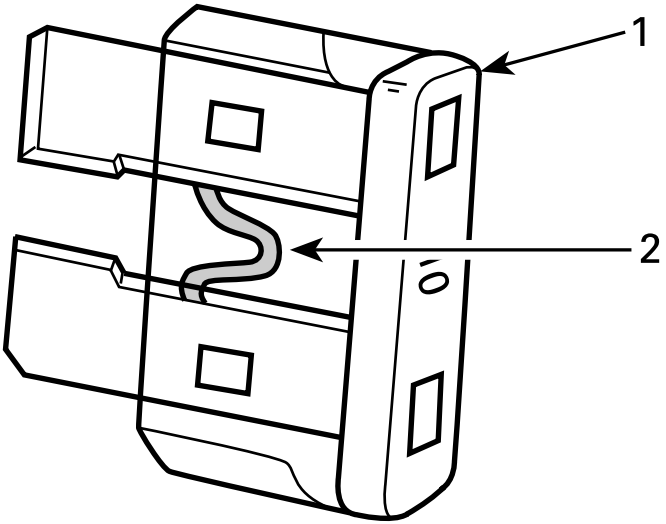
1 2

TYYPILLINEN

1. *Hyvä sulake*
2. *Palanut sulake*
3. *Sulanut lanka*

Sulakkeen vaihtaminen

1. Aseta virta-avain asentoon POIS PÄÄLTÄ (OFF).
2. Vedä sulake pois.
3. Tarkasta onko lanka sulanut.



TYYPILLINEN

1. *Sulake*
2. *Tarkasta onko sulanut*

⚠ VAROITUS

Jos sulake palaa toistuvasti, on toimintahäiriön syy määritettävä ja korjattava ennen uudelleenkäynnistämistä. Käy valtuutetun jälleenmyyjän luona huoltoa varten.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä määritettyä suurempaa sulaketta. Suurempiarvoisen sulakkeen käyttäminen saattaa aiheuttaa vakavia vaurioita ja aiheuttaa tulipalon.

4. Vaihda tilalle samanarvoinen sulake.
5. Sulje sulakekotelojen kannet asettamalla kannet sulakekoteloiden päälle ja painamalla varoen kunnes ne napsahtavat kiinni.

VALOT

LED-valo

Tässä ajoneuvossa on LED-valot. Tämä teknologia on osoittautunut erittäin luotettavaksi.

Siinä harvinaisessa tapauksessa, että jokin valo ei toimi, tarkastuta valot valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä, korjaamolla tai valitsemallasi asiantuntijalla.

LED-valoja ei voi vaihtaa erikseen, vaihda moduuli.

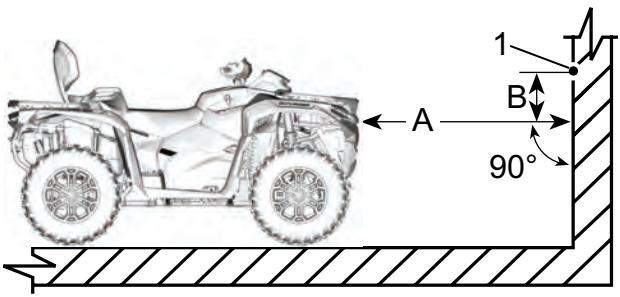
Ajovalon suuntaaminen

1. Kuormaa ajoneuvo normaalin käytön mukaisesti.
2. Aseta ajoneuvo tasaiselle pinnalla , 7,6 m(25 ft) testipinnan eteen (seinä tai ruutu) ensimmäisen kuvan mukaisesti.
3. Mittaa etäisyys kummankin jaovalon keskeltä maahan (kauko- ja lähivalo)
4. Seuraa viivaa testipinnalla maan mukaisesti kussakin mitatussa korkeudessa (yksi kaukovalolle ja yksi lähivalolle).

   Lähivalon suuntaus on oikea, kun sen katkaisukohta valokeilan huipulla on soveltuvalla vaakakeskiviivalla testipinnalla.

   Kaukovalon suuntaus on oikea, kun sen keskiosa (tarkennuskohta) on 33 mm (1-5/16 in) testipinnalla seuratun vaakasuoran keskiviivan **yläpuolella** ohjearvon mukaisesti.

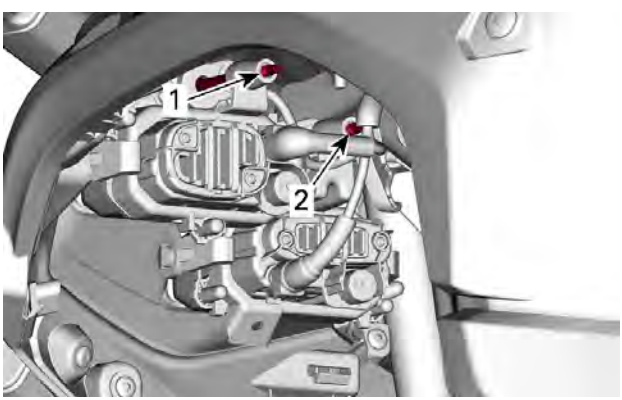
TÄRKEÄÄ:
Ajovaloja voidaan säätää vain pystysuunnassa.



1. Kaukovalokeilan polttopiste

A. Ajovalojen ja testipinnan keskinäinen etäisyys
B. Valon suuntauksen tiedot

5. Säädä kaukovalon suuntaus ensin.
6. Viimeistele säätö lähivalon suuntauksella.

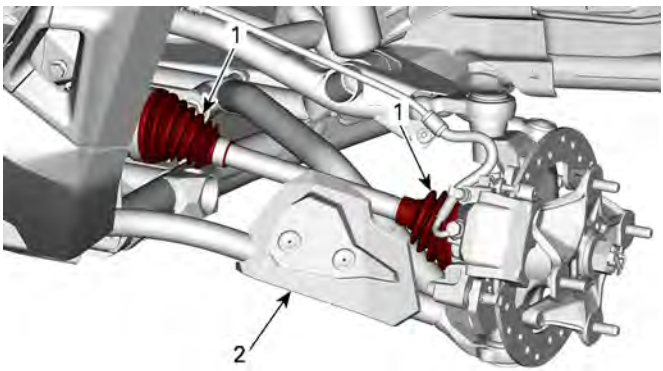


1. Lähivalon säätöruuvi
2. Kaukovalon säätöruuvi

VETOAKSELIN PALJE JA SUOJUS

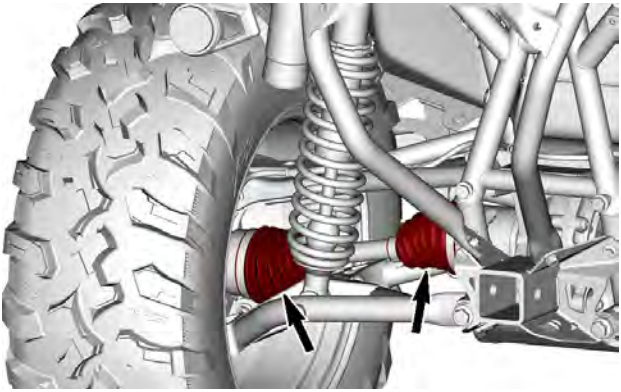
Vetoakselien suojakumien ja suojusten tarkistus.

1. Tarkasta silmämääräisesti vetoakselin suojuksien ja suojakumien kunto.
2. Tarkasta ovatko suojukset vaurioituneet tai hankautuneet akseleita vastaan.
3. Tarkasta ovatko suojakumit halkeilleet, repeilleet, vuotaneet rasvaa jne.
4. Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat tarpeen mukaan.



TYYPILLINEN– ETUJOUSITUS

1. *Vetoakselien suojakumit*
2. *Suojus*



TYYPILLINEN– TAKAJOUSITUS

PYÖRÄNLAAKERI

Pyörän laakerin tarkastus

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Laita vaihdevipu P-asentoon.
3. Kytke jarrun lukitusvipu.
4. Nosta ja tue ajoneuvo tunkeille.
5. Tartu renkaan ylä- ja alaosaan ja tunnustele välystä työntämällä ja vetämällä pyöriä.
6. Jos tuntuu epänormaalia välystä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

RENKAAT JA VANTEET

Rengaspaineen tarkistus

⚠ VAROITUS

Rengaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja vakauteen.
Riittämätön paine voi tyhjentää renkaan, jolloin se alkaa pyöriä vanteella.
Ylipaine voi räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltua painetta.
Älä koskaan säädä rengaspainetta alle minimin. Rengas voisi irrota vanteelta.

1. Tarkasta paine kun renkaat ovat **kylmät** ennen ajoneuvon käyttöä. Rengaspaine vaihtelee lämpötilan ja korkeuden mukaan. Tarkasta paine uudelleen, jos jokin em. olosuhteista on muuttunut.
2. Katso oikea rengaspaine osiosta *Rengaspaine ja enimmäiskuormitus* .

TÄRKEÄÄ:
Vaikka renkaat on erityisesti suunniteltu maastoajokäyttöön, voi rengas silti tyhjentyä. Siksi suositellaan, että pidät mukana rengasmittarin, rengaspumpun ja korjaussarjan.

Renkaiden vauroiden tarkistus

1. Tarkasta kaikki renkaat:
   - Viiltojen, lovien ja halkeamien varalta.
   - Renkaan sivut ja kulutuspinta pullistumien tai painumien varalta.
   - Renkaan sivut ja kulutuspinta naulojen tai muiden asiaankuulumattomien esineiden varalta.
   - Huonosti istuvan vanteen tai viallisen renkaan venttiilin aiheuttaman ilmavuodon (sihisevä ääni) varalta.
2. Jos jokin edellä esitetyistä vaurioista ilmenee, korjauta tai vaihdata rengas niin pian kuin mahdollista valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä.

⚠ VAROITUS

Vaihda renkaat ainoastaan samantyyppisiin ja samankokoisiin kuin alkuperäisrenkaat.
Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.
Renkaat on vaihdettava kokeneen henkilön toimesta, rengasalan normien ja työkalujen mukaisesti.

Renkaiden kulutuspinnan kuluneisuuden tarkistus

1. Tarkista urien minimisyvyys rengasurien syvyysmittarilla tai viivottimella. Tarkasta renkaan kulutuspinta kolmesta kohtaa:
   - Keskellä
   - Molemmat ulkoreunat.
2. Jos renkaan urituksen vähimmäissyvyys on saavutettu, vaihdata koko rengas mahdollisimman pian valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä.

   Kulutuspinnan kuluminen epätasaisesti on normaalia riippuen tieolosuhteista, reitin olosuhteista ja siitä, kuinka ajoneuvoa ajetaan (tasaisesti vai aggressiivisesti).

Renkaan irrotus

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Laita vaihdevipu P-asentoon.
3. Kytke jarrun lukitusvipu.
4. Löysää pyöränmutterit.
5. Nosta ja tue ajoneuvo tunkeille.
6. Irrota pyöränmutterit ja irrota sitten pyörä.

Pyörän asennus

1. Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista että asennat ne pyörimään oikeaan suuntaan.
2. Kiristä varovasti pyöränmutterit vuoronperään ristikkäin ja kiristä oikeaan momenttiin.

TÄRKEÄÄ

Käytä aina pyörätyypille suositeltuja pyöränmuttereita. Erilaisten pyöränmuttereiden käyttö voi vahingoittaa vannetta tai pultteja.

Kiristysmomentti	
Pyöränmutterit	80 ± 5 Nm (59 ± 4 lbf-ft)

Renkaan vaihto

Renkaiden vaihdon tulisi suorittaa valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä, korjaamo tai valitsemasi asiantuntija.

⚠ VAROITUS

Vaihda renkaat ainoastaan samantyyppisiin ja samankokoisiin kuin alkuperäisrenkaat.
Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.
Renkaat on vaihdettava kokeneen henkilön toimesta, rengasalan normien ja työkalujen mukaisesti.

Renkaan asennus beadlock-vanteelle

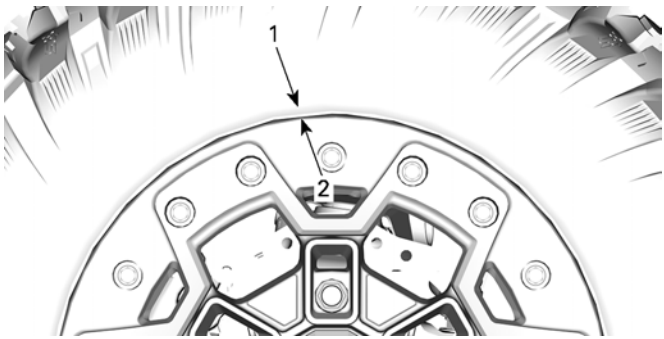
1. Asenna rengas pyörään:

    1. Laita renkaan asennusrasvaa renkaan sisäreunaan beadlockin vastakkaiselle puolelle ja vanteelle varmistaaksesi, että rengas istuu tiiviisti ilmaa lisättäessä. Asenna sisäreuna vanteen yli.

2. Aseta renkaan ulkoreuna beadlockin sisäkehän laippaan ja keskitä rengas.

TÄRKEÄÄ

Pienimmän ja isoimman raon välin ei tule olla yli 6 mm (15/64 in).

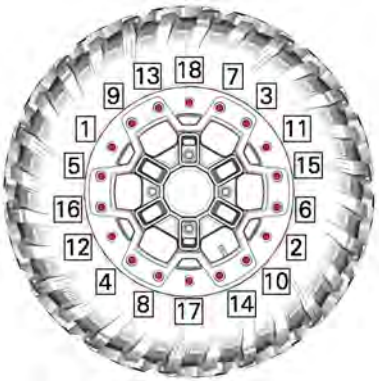


1. *Renkaan ulkoreuna*
2. *Beadlockin sisäkehän laippa*

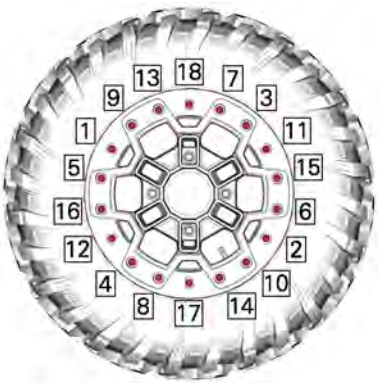
2. Asenna kaikki beadlock-ruuvit. Ruuvaa kaikki ruuvit käsin välttääksesi niiden joutumisen pois kierteistään.
3. Kiristä Saat beadlock-ruuvit seuraaviin ohjearvoihin ja ilmoitetussa järjestyksessä:

TÄRKEÄÄ:
Kiristä ruuvit **muutamia kierroksia kerrallaan** varmistaaksesi tasaisen paineen beadlock-kiinnitysrenkaalle.

Kiristysmomentti	
Beadlock-ruuvit (ENSIMMÄINEN KIRISTYS)	3 ± 1 Nm (27 ± 9 lbf-in)



Kiristysmomentti	
Beadlock-ruuvit (TOINEN KIRISTYS)	8 ± 1 Nm (71 ± 9 lbf-in)



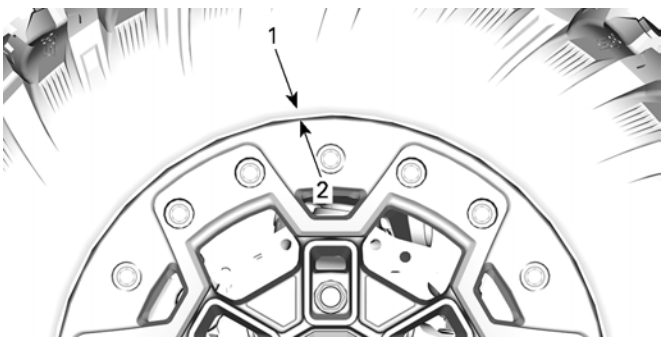
4. , Tarkasta nyt, että rengas on edelleen keskitettynä Saat vanteella. Keskitä se tarvittaessa uudelleen.

TÄRKEÄÄ:
Beadlockin kiinnityskehän on oltava yhteydessä beadlockin sisäkehään. Beadlock-kiinnitysrengas saattaa hiukan joustaa, jotta se sopii renkaan reunaan. TÄMÄ ON NORMAALIA.

5. Tarkista renkaan ja beadlock-kiinnitysrenkaan välinen välys. Sen tulee olla suunnilleen sama joka puolella rengasta.

TÄRKEÄÄ

Pienimmän ja isoimman raon välin ei tule olla yli 6 mm (15/64 in).



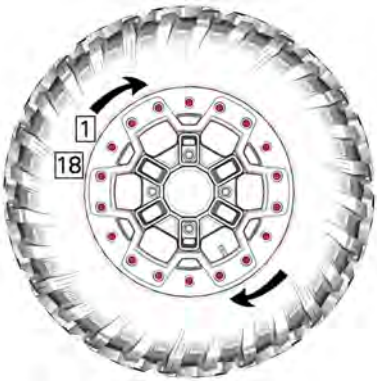
1. *Renkaan ulkoreuna*
2. *Beadlockin sisäkehän laippa*

6. Jos välys ei ole hyväksyttävä, toimi seuraavasti:

   1. Löysää kaikki ruuvit.
   2. Tarkasta renkaan paikka Saat vanteella ja aseta se tarvittaessa paremmin paikalleen.
   3. Kiristä ruuvit uudelleen yllä mainitussa järjestyksessä.

7. Kiristä beadlock-ruuvit **viimeiseen momenttiin** noudattaen annettua kiristysjärjestystä:

Kiristysmomentti	
Beadlock-ruuvit (LOPULLINEN KIRISTYS)	11 ± 1 Nm (97 ± 9 lbf-in)



8. Lisää renkaaseen ilmaa, että se asettuu vanteen sisäreunaan. Käytä aina turvallisia menetelmiä ja laitteita, kuten renkaan turvakehää.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan ylitä renkaan suurinta suositeltua painetta reunojen sovittamiseksi.

OHJAUS

Tarkasta raidetangon päät

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Laita vaihdevipu P-asentoon.
3. Kytke jarrun lukitusvipu.
4. Nosta ja tue ajoneuvo tunkeille.
5. Tarkasta raidetangon suojakumit halkeamien varalta.
6. Työnnä ja vedä pyörää sen etu- tai takareunasta, jolloin tunnet pyörän välyksen.
7. Jos epänormaalia välystä tuntuu tai palje on haljennut, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

⚠ VAROITUS

Jos suoja on haljennut tai epänormaalia välystä tuntuu, raidetanko on vaihdettava.

JOUSITUS

Iskunvaimentimien tarkastus

1. Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole vuotoja, ne eivät ole kuluneet tai ettei niissä ole muita vaurioita.

Etujousituksen tukivarsien tarkastus

1. Tarkasta, ettei jousituksen tukivarsissa ole murtumia, taipumia tai muita merkkejä liiallisesta kulumisesta tai vaurioista.

Takajousituksen tukivarsien tarkastus

1. Tarkasta, ettei jousituksen tukivarsissa ole murtumia, taipumia tai muita vaurioita.

JARRUT

Suositeltu jarruneste

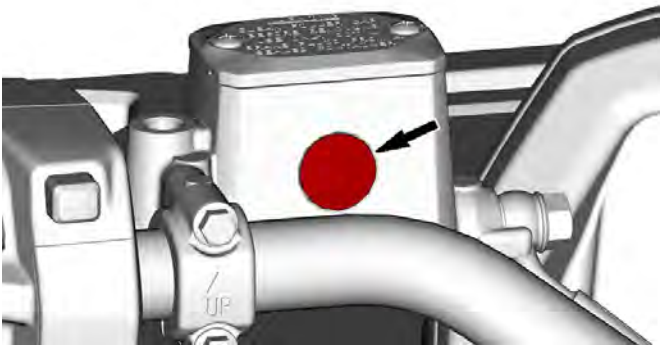
Käytä aina pelkästään DOT 4 -vaatimukset täyttävää jarrunestettä.

TÄRKEÄÄ

Välttääksesi vakavat jarrujärjestelmän vauriot älä käytä muuta kuin suositeltua nestettä. Älä myöskään sekoita eri nesteitä keskenään.
Älä käytä vanhoista tai jo avatuista astioista otettua jarrunestettä.

Jarrunestetason tarkastus edessä

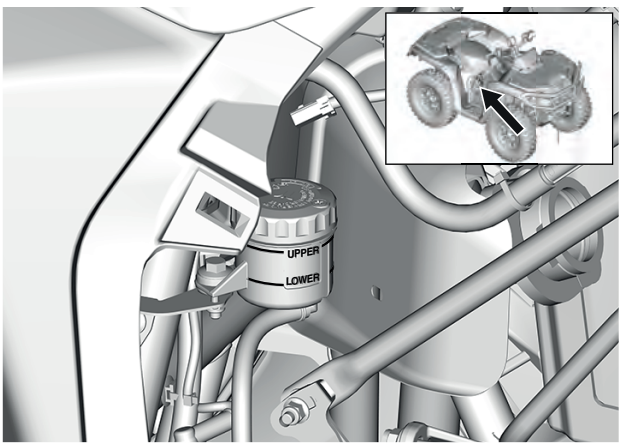
1. Käännä ohjaus suoraanajoasentoon ja varmista, että säiliö on suorassa.
2. Tarkasta jarrunesteen pinta; säiliö on täysi, kun neste on ikkunan yläreunan tasalla.



3. Tarkasta silmämääräisesti vivun palkeen kunto.
4. Tarkasta, onko murtumia, repeytymiä jne. Vaihda, jos vaurioita näkyy.

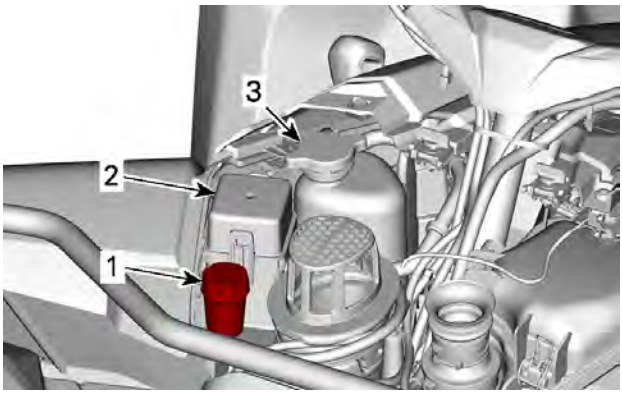
Jarrunestesäiliön tason tarkastus takana (ilman ABS:ää)

1. Irrota oikea sivupaneeli.
2. Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nesteen pitäisi olla jarrupolkimen nestesäiliön YLÄ ja ALAmerkkien välissä.



Jarrunestesäiliön tason tarkastus takana (ABS:n kanssa)

1. Irrota konsoli.
2. Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nesteen pitäisi olla nestesäiliön MIN- ja MAX-merkkien välissä.



1. Takajarrunestesäiliö
2. Etusulakekotelo
3. Jäähdytysnestesäiliö

Jarrunesteen lisääminen

1. Puhdista säiliön korkki.

⚠ VAROITUS

Puhdista säiliön korkki ennen sen irrottamista välttääksesi jarrujärjestelmän saastumisen.

2. Irrota säiliön korkki.
3. Käytä puhdasta suppiloa ja lisää tarvittava määrä nestettä. **Älä täytä liikaa.**

TÄRKEÄÄ

Jarruneste saattaa vaurioittaa muovi- ja maalipintoja. Pyyhi vuoto pois ja puhdista.

4. Asenna säiliön korkki takaisin.

TÄRKEÄÄ

Varmista, että täyttökorkin kalvo painuu sisään, ennen kuin suljet jarrunestesäiliön.

5. Kiristä ruuvit ohjetiukkuuteen.

Kiristysmomentti	
Etujarrunestesäiliön ruuvit	1,3 ± 0,1 Nm (12 ± 1 lbf-in)
Takajarrunestesäiliön ruuvit (ilman ABS:ää)	0,75 ± 0,25 Nm (7 ± 2 lbf-in)
Takajarrunestesäiliön ruuvit (ABS:n kanssa)	Kiristys käsin

Jarrujärjestelmän tarkastus

Jarrujen tarkastuksen ja huollon tulisi suorittaa valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä, korjaamo tai valitsemasi asiantuntija.

Tarkasta kuitenkin seuraavat seikat säännöllisesti myös niinä aikoina, kun ajoneuvosi ei ole jälleenmyyjällä huollettavana:

– Jarrunesteen määrä
– Jarrujärjestelmä nestevuotojen varalta
– Jarrupalojen kuluneisuus
– Jarrujen puhtaus

⚠ VAROITUS

Jarrunesteen vaihto tai jarrujärjestelmän korjaus ja huolto on suoritettava valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän toimesta.

AJONEUVON HOITO

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan puhdista ajoneuvoa korkeapainepesurilla. KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA (kuten puutarhaletkua).
Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisten osien vaurioita.

Kiinnitä huomiota sellaisiin kohtiin ja alueisiin, joihin saattaa kertyä suolavettä, mutaa tai likaa ja jotka voivat aiheuttaa seuraavia:

– Tulipalo
– Kuluminen
– Häiriöitä
– Korroosiota

Tällaisiin alueisiin sisältyvät seuraavat paikat, niihin kuitenkaan rajoittumatta:

– Pakojärjestelmän ympärillä ja äänenvaimentimen ja äänenvaimentimen kannen välissä
– Polttoainesäiliön alapuoli ja ympäristö
– Jäähdytin
– Iskunvaimentimet
– Etu- ja takapyörästön ympäristö
– Moottorin ja vaihdelaatikon alapuolella ja niiden ympärillä
– Pyörien sisällä
– Liukulevyjen (pohjapanssareiden) päällä

⚠ VAROITUS

Lian kertyminen voi aiheuttaa ajoneuvon tulipalon, kun pakojärjestelmä on kuuma ja lika kuivaa.
Joissakin tapauksissa tämä voi johtaa vakaviin omaisuus- ja henkilövahinkoihin tai jopa kuolemaan.
Puhdista pakojärjestelmän ympäristö usein ja säännöllisesti, etenkin jos ajoneuvolla on ajettu suossa, hangessa, heinässä tai pudonneissa lehdissä.
Tee puhdistus muussa tapauksessa aikataulun mukaisesti.

Kun ajoneuvoa on käytetty merivesiympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa makealla vedellä jokaisen käyttöpäivän jälkeen ajoneuvon ja sen komponenttien kunnossapitämiseksi.

Metalliosien voitelu on erittäin suositeltavaa.

Käytä korroosiolta suojaavaa voiteluainetta tai vastaavaa.

XPS-voitelu- ja korroosionestoaine

Estä ruostuminen maalaamalla vaurioituneet maalatut osat kunnolla uudelleen.

Tarvittaessa pese kori lämpimällä vedellä ja saippualla (käytä vain mietoa pesuainetta). Vahaa hiomattomalla vahalla.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan puhdista muoviosia voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, tinnerillä, asetonilla, tms.

Suojaa ajoneuvo peitteellä pölyä vastaan varastoinnin aikana.

TÄRKEÄÄ

Ajoneuvo tulee säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa ja peittää läpinäkymättömällä kankaalla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

Sopimattomat puhdistustuotteet

Materiaalityyppi	Sopimattomat puhdistustuotteet
Polypropeeni	– KAIKKI BENSIINIPOHJAISET PUHDISTUSTUOTTEET – Pintakäsittelyspray XPS ATV – Puhdistussarja XPS ATV (sisältää edellä mainitun pintakäsittelysprayn XPS ATV)

Sopivat puhdistustuotteet

Materiaalityyppi	Sopivat puhdistustuotteet
Polypropeeni	– Pesuaine XPS ATV – Saippuavesi

VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Säilytys

Kun ajoneuvoa ei käytetä neljää kuukautta pitempään aikaan, se on varastoitava oikealla tavalla.

Jos ajoneuvoa ei aiota käyttää yli 21 päivään, kytke irti akun MUSTA (-) johto.

Pieniampeerisen akkulaturin käyttö on suositeltavaa akun pitämiseksi täyteen ladattuna.

Ennen kuin ajoneuvo otetaan varastoinnin jälkeen käyttöön, on suoritettava valmistelevat toimenpiteet.

BRP suosittelee, että annat valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi asiantuntijan suorittaa täydelliset varastointitoimenpiteet ajoneuvollesi. Jos kuitenkin haluat mieluummin tehdä sen itse, noudata seuraavia alla esitettyjä toimenpiteitä.

Valmistele ajoneuvo varastointia varten näin

1. Tarkasta ajoneuvo ja vie se huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai mahdollista vaihtoa varten.
2. Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin.
3. Tarkista moottorin jäähdytysneste sekä tasauspyörästön, vaihteiston ja jarrun nestetasot.
4. Täytä polttoainesäiliö, lisää Saat polttoaineen vakaajaa ja käynnistä moottori. Noudata tarkkaan polttoaineen stabilisoimisainesäiliössä olevia ohjeita.
5. Laita renkaisiin tarvittava määrä ilmaa, jotta paine on oikea.
6. Puhdista ajoneuvo.
7. Sulje ja lukitse kaikki säilytyslokerot.
8. Varastoi ajoneuvo kuivaan, auringonvalolta suojattuun tilaan, jonka lämpötila ei vaihtele päivittäin suuremmin.
9. Joissakin paikoissa on hyvä ajatus peittää moottorin ilmanotto ja CVT-sisääntulo ja äänenvaimentimen aukko puhtaalla rätillä, jotta myyrät, hiiret, oravat tai muut pienet ei-toivotut vierailijat eivät pääse sisään. Älä työnnä rättiä liian pitkälle. Jätä pieni osa rättiä ylimeneväksi muistutukseksi.
10. Suojaa ajoneuvo valoa läpäisemättömällä suojapeitolla (esim. tarkoitukseen valmistetulla suojapeitteellä). Vältä käyttämästä

muovipeitettä tai vastaavalla päällystettyä peitettä, joka ei hengitä. Sellainen materiaali estää ilmanvaihdon ja kerää lämpöä ja kosteutta.

11. Lataa akku kerran kuukaudessa akussa näkyvällä suositulla latausvirralla. Akkua ei tarvitse poistaa ajoneuvosta.

Ajokautta edeltävä valmistelu

Säilytyskauden jälkeen ajoneuvo on valmisteltava käyttöä varten ja tarkastettava ennen ajoa. Toimi seuraavasti:

1. Poista ajoneuvon peitteet.
2. Poista moottorin imuaukon, CVT:n ja pakoputken tukkivat rievut.
3. Puhdista ajoneuvo.
4. Lataa akku tarvittaessa.
5. Suorita käyttöä edeltävä tarkastus, suorita sitten testiajo hitaalla nopeudella.

TEKNISET TIEDOT

KÄYTTÖTARKOITUS

Maataloustraktori, jolla voidaan kuljettaa materiaaleja.

Tarkista ajoneuvon suurinta sallittua kuormaa koskevat tiedot ajoneuvon lakisääteisestä kilvestä ja enimmäiskuormakilvestä: katso kohta *Tuotteessa olevat tärkeät kilvet*.

T-luokan Can-Am-traktorilla voidaan vetää perävaunua tiellä.

Tarkista perävaunun suurin sallittu kuorma.

Tarkista alueelliset traktorin ja perävaunun tiekäyttöä koskevat määräykset.

Kytke perävaunun valojen kaapeli ajoneuvoon.

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla.

Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää.

Myös valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita, jotta hän voi täyttää takuuhakemukset asianmukaisesti.

Suosittelemme, että kaikki ajoneuvon sarjanumerot merkitään muistiin ja annetaan vakuutusyhtiölle.

Ajoneuvon tunnistusnumero

VIN sijaitsee lakisääteisessä kilvessä puhelinlokerossa ja VIN-tarrassa.



	T-1	T-2	T-3
B-1	XXX kg	XXX kg	XXX kg
B-2	XXX kg	XXX kg	XXX kg

LAKISÄÄTEINEN KILPI

1: Kategoria

2: Tyyppihyväksyntänumero

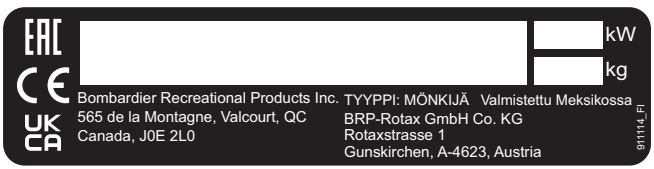
3: VIN

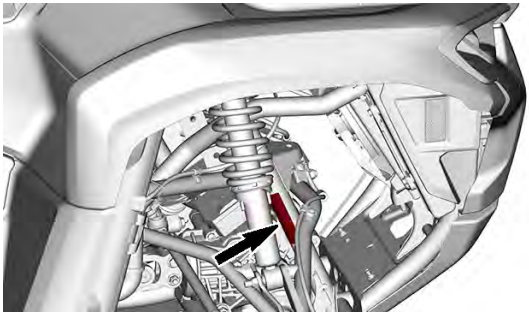
4: Ajoneuvon suurin sallittu kuormapaino

5-7: Suurin sallittu paino akselia kohti

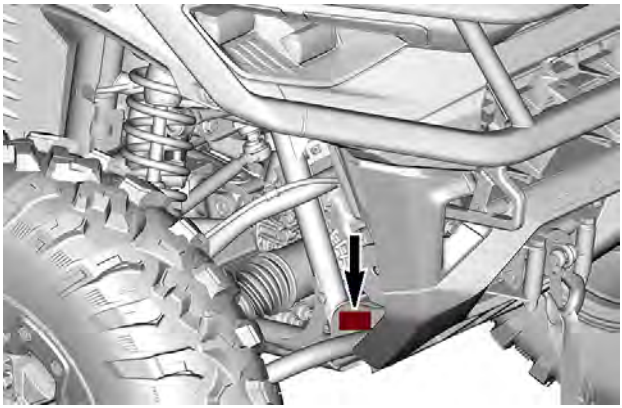
B-1: Suurin sallittu hinauspaino takakytkentäkohdassa; jarruttamaton perävaunu

B-2: Suurin sallittu hinauspaino takakytkentäkohdassa; inertiajarruilla varustettu perävaunu



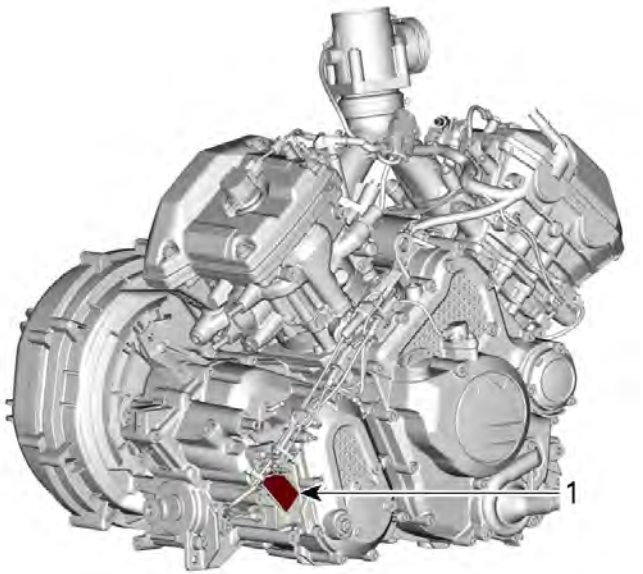


AJONEUVON TUNNISTUSNUMEROKILPI



MEISTETTY VIN

Moottorin tunnistusnumero (EIN)

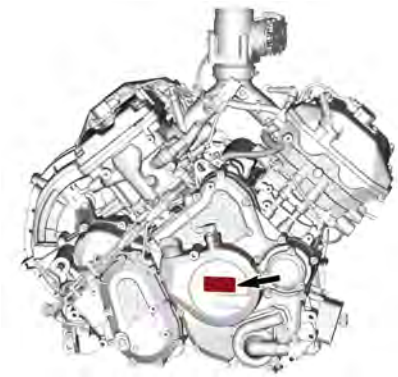


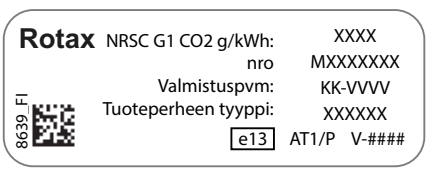
1. E.I.N. (moottorin tunnistusnumero)

KELPOISUUSKILPI

Asetus (EU) 2016/1628 liikkuville työkoneille

Ajoneuvoissa, jotka täyttävät asetuksen (EU) 2016/1628 vaatimukset liikkuville työkoneille (NRMM), on tunniste moottorin magneettokannessa ja rungossa istuimen alla.





TYYPILLINEN - NRMM-TUNNISTEMERKINTÄ

TÄRKEÄÄ:
Moottorin tai sen osien peukalointi mitätöi kyseisen moottorin EU-tyyppihyväksynnän.

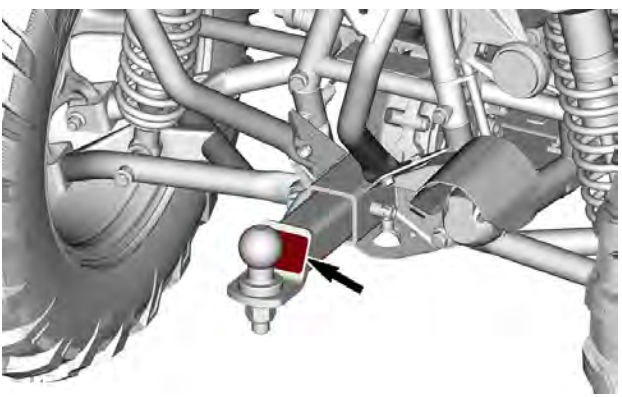
Perävaunun vaatimustenmukaisuus

E13

BRP

55R - 02 4900
D=6,48 kN S=112,5 kg
LUOKKA A50-X

911782_FI



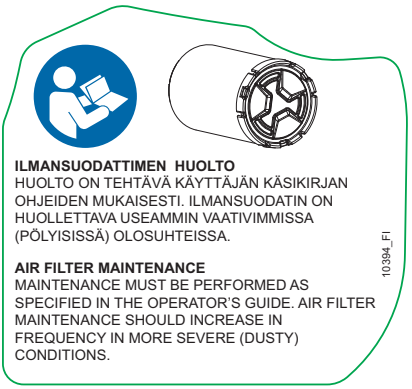
Luokan 1 ajoneuvo

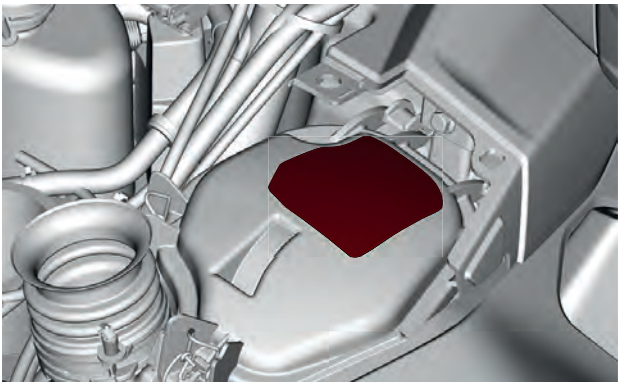
<table>
<tr><th colspan="2">LUOKKA 1</th></tr>
<tr><th>1-UP-mallit</th><th>2-UP-mallit</th></tr>
<tr><td>
</td><td>
</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
</table>

TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄ TARRA

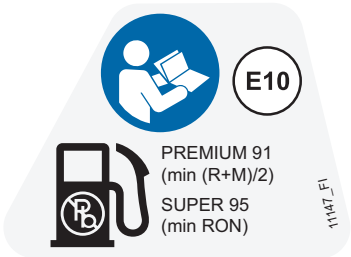
Ilmansuodattimen huoltokilpi

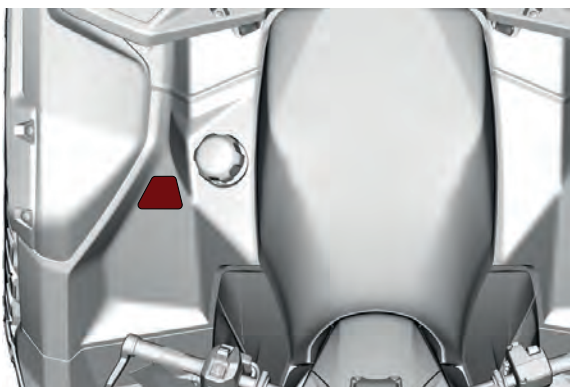
Tämä kilpi sijaitsee ilmakotelon kannessa.





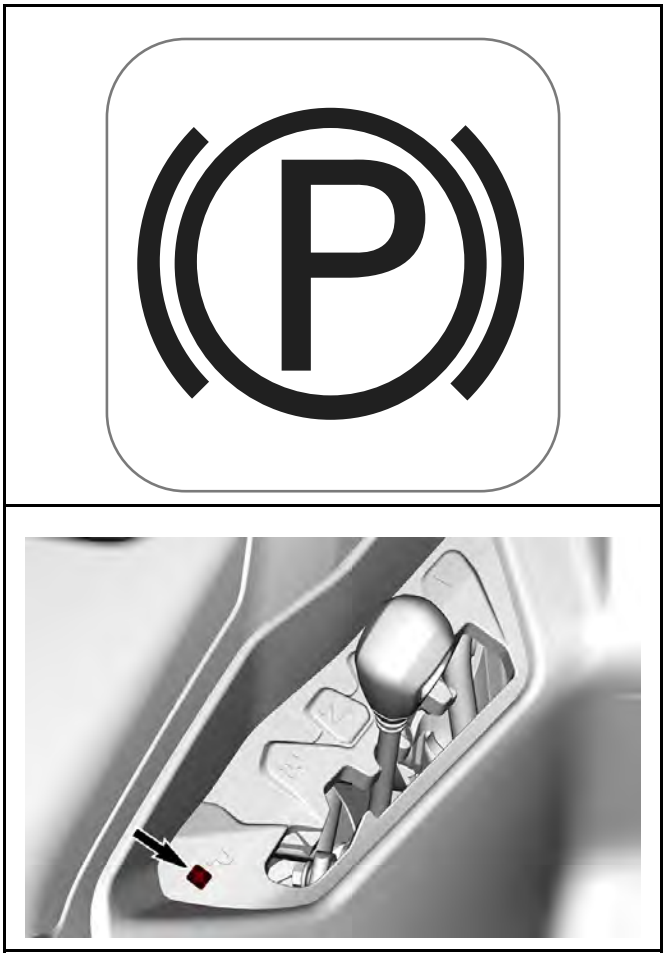
Polttoainetarra





Pysäköintiasentovivun kuvake

Tämä kuvake sijaitsee vaihdekuvion vieressä.



Jarrunesteen kuvake

Tämä kuvake sijaitsee kaikkien jarrunestesäiliöiden lähellä.



BRP RF DESS POST GEN3 (KANADA)

USA ja Kanada

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisten lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa:

1. tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
2. tämän laitteen tulee hyväksyä mahdolliset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, joista saattaa seurata laitteen ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja todettu B-luokan digitaalilaitteita koskevien rajoitusten mukaiseksi FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on tarkoitettu kohtuulliseksi suojaksi haitallisia häiriöitä vastaan asuinalueille asennettaessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jollei sitä asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Tämä ei kuitenkaan takaa, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois tai päälle, käyttäjää kehotetaan yrittämään korjata häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

– Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai aseta toiseen paikkaan.
– Lisää etäisyyttä laitteen ja vastaanottimen väliin.
– Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on liitetty.
– Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-mekaanikolta.

Laitteen on arvioitu täyttävän yleiset radiotaajuista altistusta koskevat vaatimukset. Laitetta voidaan käyttää kannettavana rajoituksetta.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 12006A-1001317030 tyypille 1001316154 (Kanada)

FCC-tunnus: 2ACER 1001317030 tyypille 1001316154 (CAN).

Meksiko

IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28186

BRP Megatech -sertifikaatin numero: 1450978

Modelo: 1001316154

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasilia

Número: QC-5611-22

BRP Megatech -sertifikaatin numero: 1450991

Modelo: 1001316154

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japani

Tälle laitteelle on myönnetty hyväksyntä Japanin radiolain (電波法) ja Japanin televiestintäliiketoiminnan lain (電気通信事業法) mukaisesti. Tätä laitetta ei tule muuntaa (muutoin myönnetty määritenumero mitätöidään).

Eurooppa

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaan

CE

DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU--Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar : https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :https://www.brp.com/en/corporate-social--responsibility/product-safety.html

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www. brp. com/en/corporate-social--responsibility/product-safety.html

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text

of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.brp.com/en/corporate-social--responsibility/product-safety.html

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.brp.com/en/corporate--social-responsibility/product-safety.html

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU--Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте: https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/product-safety.html

MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/YHDYSVALLAT)

MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT[1]			
MALLI		1000	1000R
Melu	Äänen paine (L_{pA})	80 dB @ 3300 kierr./min (epävarmuus (K_{pA}) 3 dB(A))	80 dB @ 3900 kierr./min (epävarmuus (K_{pA}) 3 dB(A))
Tärinä	Käsi-käsivarsi-järjestelmä	<2,5 m/s^2 / 3300 kierr./min	<2,5 m/s^2 / 3900 kierr./min
	Koko vartalo istuimessa	<0,5 m/s^2 / 3300 kierr./min	<0,5 m/s^2 / 3900 kierr./min

[1]: Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 15997:2011 mukaisesti kestopäällystepinnalla vaihteen ollessa vapaalla.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Valtuutettu edustaja: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623 Itävalta

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Allekirjoittanut vakuuttaa valmistajan edustajana, että mallivuoden **2027 maastoajoneuvot**, joilla on CE-merkintä ja 17-merkkinen ajoneuvon tunnistusnumero rakenteeltaan **3JBFxxxxxVxxxxxxx** sekä kaupannimi **Can-Am Outlander** ja **Can-Am Renegade**, täyttävät seuraavien direktiivien ja asetusten vaatimukset kaikin olennaisin osin:

Konedirektiivi 2006/42/EY ja koneasetus (EU) 2023/1230	ISO 12100:2010
Asetus (EU) 2016/1628 liikkuvien työkoneiden (NRMM) kaasupäästöistä muutoksineen asetukseen (EU) 2022/992 asti	Kategoria ATS, Stage V -päästörajat
Sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskeva direktiivi 2014/30/EU muutoksineen asetukseen (EU) 2018/1139 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2016 tai UN R10.05 tai myöhempi versio
Akkudirektiivi 2023/1542 lisäyksineen direktiiviin (EU) 2025/1561 asti ja asetus (EU) 1103/2010 akkukapasiteettimerkinnöistä	EN 50342-7:2015
Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU lisäyksineen direktiiviin (EU) 2024/2839 asti (jos varustettu radiotaajuisella (RF) D.E.S.S.-avaimella)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 ja ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

ski-doo LYNX SEA-DOO can-am ROTAX



Renald Plante, suunnittelu-
ja tuotekehitysjohtaja, Can-Am ATV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada
17. maaliskuuta 2026

UK-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Valtuutettu edustaja: BRP UK Ltd., (BWM Accountants Limited), Suite 5.1, 12 Tithebarn Street, Liverpool, L2 2DT

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Allekirjoittanut vakuuttaa valmistajan edustajana, että mallivuoden **2027 maastoajoneuvot**, joilla on UKCA-merkintä ja 17-merkkinen ajoneuvon tunnistusnumero rakenteeltaan **3JBFxxxxxVxxxxxxx** sekä kauppanimi **Can-Am Outlander** ja **Can-Am Renegade**, täyttävät seuraavien direktiivien ja asetusten vaatimukset kaikin olennaisin osin:

Koneiden toimituksen (turvallisuus) asetus 2008, UK:n asetus 2008/1597 muutoksineen asetukseen 2024/696 asti	ISO 12100:2010
Itsestään kulkevien maastokoneiden (tyyppihyväksyntä sekä kaasu- ja hiukkassaastepäästöt) määräykset 2018, UK:n asetus 2018/764 muutoksineen asetukseen 2022/1273 asti	Kategoria ATS, Stage V -päästörajat
Sähkömagneettisen yhteensopivuuden määräykset 2016, UK:n asetus 2016/1091 muutoksineen asetukseen 2024/696 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2016 tai UN R10.05 tai myöhempi versio
Akkujen (markkinoille laskeminen) määräykset 2008, UK:n asetus 2008/2164 muutoksineen asetukseen 2025/82 asti	EN 50342-7:2015
Radiolaitemääräykset 2017, UK:n asetus 2017/1206 muutoksineen asetukseen 2025/1280 asti (jos varustettu radiotaajuisella (RF) D.E.S.S.-avaimella)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 ja ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

ski-doo LYNX SEA-DOO Can-Am ROTAX.



Renald Plante, suunnittelu-
ja tuotekehitysjohtaja, Can-Am ATV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada
17. maaliskuuta 2026

Jätetty tyhjäksi Euraasian vaatimustenmukaisuusmerkkiä varten;

käytetään tarpeen mukaan

2016/1628 ARTIKLA 8, KOHTA 5

2016/1628 artikla 8, kohta 5

Asianosaiselle

Bombardier Recreational Products Inc:n puolesta allekirjoittanut vahvistaa, että tämä asiakirja tulee moottorin mukana säädöksen (EU) 2016/1628 artiklan 8 kohdan 5 mukaisesti.

Yrityksen nimi: Bombardier Recreational Products Inc.

Rekisteröity kauppanimi: BRP-Rotax GmbH Co. KG

Rekisteröity tavaramerkki: ROTAX

Osoite: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Austria

Ystävällisin terveisin

Nimi ja rooli yrityksessä: Marc Larouche
Johtaja – immateriaalioikeudet ja tuotteiden vaatimustenmukaisuus

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

TEKNISET TIEDOT

TEKNISET TIEDOT

Moottori	
Moottorityyppi	ROTAX® V2, 4-tahti, kaksoisnokka-akselilla (DOHC), nestejäähdytteinen.
Sylintereiden määrä	2
Venttiilien lukumäärä	4 venttiiliä sylinterissä (mekaaninen säätö)
Imuventtiilin välys	0,11–0,19 mm (0,0043–0,0074”)
Pakoventtiilin välys	0,31–0,39 mm (0,0122–0,0153”)
Sylinterin halkaisija	94 mm (3,70”)
Iskun pituus	72 mm (2,83”)
Sylinteritilavuus	999 cm³ (61 in³)
Pakojärjestelmä	Katalysaattori ja kipinäsuoja
Ilmansuodatin	Suodatin vaahdolla

Jäähdytysjärjestelmä		
Jäähdytysneste	Suositeltu XPS-jäähdytysneste	Katso kohta *Suositeltu moottorin jäähdytysneste* osassa *Huoltotoimenpiteet*
	Kantavuus ja tilavuudet	3,7 l (0,98 gal (liq.,US))

Voitelujärjestelmä			
Tyyppi			Märkä öljypohja
Öljynsuodatin			Vaihdettava öljysuodatinpanos (paperityyppinen)
Moottoriöljy	Suositeltava XPS-öljy		Katso kohta *Suositeltu moottoriöljy* osassa *Huoltotoimenpiteet*
	Kantavuus ja tilavuudet	Kuivatäyttö	2,8 l (2,95 qt (liq.,US))
		Huoltotäyttö	2,4 ± 0,1 l (2,53 ± 0,1 qt (liq.,US))

Vaihteisto	
Tyyppi	Portaaton voimansiirto (CVT)
Kytkeytyminen	1950 ± 100 kierr./min

Vaihteisto		
Tyyppi		Kaksialueinen (HI-LO), mukana parkki, vapaa ja peruutus.
Vaihdelaatikon öljy	Suositeltava XPS-vaihteistoöljy	Katso kohta *Suositeltava vaihdelaatikon öljy* osiosta *Huoltotoimenpiteet*
	Kantavuus ja tilavuudet	0,5 l (0,53 qt (liq.,US))

Sähköjärjestelmä		
Magneeton lähtöteho		650 W / 5000 kierr./ min
Sytytysjärjestelmätyyppi		IDI (induktiivinen purkaussytytys)
Moottorin kierroslukurajoitti men asetus	Eteenpäin	8250 kierr-/min.
	Peruutusvaihde	15 km/h (9 MPH) (ilman ohitustoimintoa)
Sytytystulppa	Määrä	2
	Merkki ja tyyppi	NGK LMAR8AI-8
	Kärkiväli	0,7–0,8 mm (0,028–0,031”)
Akku	Tyyppi	Huoltovapaa- VRLA (Valve-Regulated Lead-Acid)
	Jännite	12 V
	Nimellisarvo	20 A•h
	Käynnistimen virtalähtö	800 W
Suuntavilkut		LED-merkkivalot
Sivuvalo		LED-merkkivalot
Rekisterikilven valo		LED-merkkivalot
Ominaisvalo		LED-merkkivalot
Ajovalot		LED-merkkivalot

Sähköjärjestelmä	
Takavalo	LED-merkkivalot
Sulakkeet	Katso osio *Sulakkeet* kohdasta *Huolto*

Polttoainejärjestelmä			
Polttoaineen syöttöjärjestelmä			Elektroninen polttoaineenruisku tus (EFI)
Kaasuläppärunko			54 mm
Polttoainepumppu			Sähköinen (polttoainesäiliössä)
Joutokäynti			1350 ± 100 kierr./ min
Polttoaine	Tyyppi		Korkeaoktaaninen lyijytön bensiini
	Vähim mäi soktaa niluku	Pohjois-Amerikka	91 AKI (R+M)/2
		Pohjois-Amerikan ulkopuolella	95 RON
Polttoainesäiliön tilavuus			± 19,5 l (5,1 gal (liq.,US))
Jäljellä oleva polttoanemäärä vähäisen polttoaineen merkkivalon SYTTYESSÄ			± 5 l (1,3 gal (liq.,US))

Voimansiirtojärjestelmä		
Voimansiirtojärjestelmän tyyppi		Valittava 2WD/4WD- tai 4WD-lukitus
Etutasauspyörästö-öl jy	Kantavuus ja tilavuudet	350 ml (11,8 fl oz (US))

Voimansiirtojärjestelmä		
	Suositeltava XPS-tasauspyörästö-öljy	Katso kohta *Suositeltava etutasauspyörästön öljy* osiosta *Huoltotoimenpiteet*
Edessä	PRO XU	Visco-4Lok-etutasaus pyörästö
	DPS	Visco-4Lok ABS BTC:llä (jarrujen luistonestolla)
	XT-P	Visco-4Lok ABS BTC:llä (jarrujen luistonestolla)
Välityssuhde edessä		3,6:1
Takana		Kierteinen kartiopyörä / vetopyörästö
Takatoisiopyörästön öljy	Kantavuus ja tilavuudet	300 ml (10,14 fl oz (US))
	Suositeltava XPS-öljy	Katso kohta *Suositeltava takatasauspyörästön öljy* osiosta *Huoltotoimenpiteet*
Välityssuhde takana		3,6:1
Voimansiirtonivelistön rasva		Vimansiirtonivelistön XPS-rasva
Nivelakseliuritusrasva (rasva, jota levitetään uritusliitoksiin)		XPS-urarasva

Etujousitus		
Jousituksen tyyppi	1000	
	HD10	Kaareva kaksoistukivarsijou

Etujousitus			
			situs, dive-control -jousitus geometria
		1000R HD11	Kaaareva kaksoistukivarsijousitus, dive-control-jousitus geometria ja vakaajatanko
Joustomatka			27,4 cm (10,8”)
Iskunvaimennin	Määrä		2
	Tyyppi	XT-P MAX XT-P	Piggyback FOX Podium QS3 -kaasuiskunvaimentimet
		Kaikki muut mallit	Kaksiputkinen
Esikuormituksen säätö			5 säätönokan asentoa

Takajousitus			
Jousituksen tyyppi			A-kaksoistukivarsijousitus, dive-control -jousitusgeometria
Joustomatka			30,5 cm (12”)
Iskunvaimennin	Määrä		2
	Tyyppi	XT-P MAX XT-P	Piggyback FOX Podium QS3 -kaasuiskunvaimentimet

Takajousitus			
		Kaikki muut mallit	Kaksiputkinen
Esikuormituksen säätö			5 säätönokan asentoa

Jarrut		
Etujarru	Määrä	2
	Tyyppi	Kaksi 214 mm:n (8.4 in) jarrulevyä hydraulisilla kaksimäntäisillä jarrusatuloilla
Takajarru	Määrä	1
	Tyyppi	214 mm:n (8,4 in) jarrulevy hyraulisella kaksimäntäisillä jarrusatuloilla
Jarruneste	Tyyppi	DOT 4
	Kantavuus ja tilavuudet	Noin 260 ml (8,8 fl oz (US))
Jarrusatula		Kelluva
Jarrupalan materiaali		Metalli
Jarrupalan vähimmäispaksuus		0,5 mm (,02 in)
Jarrulevyn vähimmäispaksuus		4 mm (,157 in)
Jarrulevyn enimmäiskäyryys		0,2 mm (,01 in)

Renkaat			
Paine-			Suositeltu renkaan paine löytyy renkaan merkinnästä. Katso sen sijainti kohdasta *Tuotteessa olevat tärkeät kilvet*.
rengaskoko	Edessä	MAX DPS	BIAS-tyyppi 205/75–14 (26x8-14)
		XT-P MAX XT-P	RADIAL-tyyppi 205/80R14 (27x8R14)
		MAX PRO XU	RADIAL-tyyppi 205/80R14 (27x8R14)
	Takana	MAX DPS	BIAS-tyyppi 255/60–14 (26x10-14)
		XT-P MAX XT-P	RADIAL-tyyppi 255/65R14 (27x10R14)
		MAX PRO XU	RADIAL-tyyppi 255/65R14 (27x10R14)
Renkaan urituksen vähimmäissyvyys			3 mm (,118 in)

Pyörät		
Tyyppi	XT-P MAX XT-P	Alumiinivaletut Beadlockilla
	Kaikki muut mallit	Valettu alumiini
Vanteiden koko	Edessä	35,6 x 16,5 cm (14 x 6,5”)

Pyörät		
	Takana	35,5 x 21,6 cm (14 x 8,5”)
Pyöränmutterien kireys		80 ± 5 Nm (59 ± 4 lbf-ft)
Beadlock-ruuvien kireys	XT-P	11 ± 1 Nm (97 ± 9 lbf-in)
Vaakasuora poikkeama	Edessä	41,2 mm (1,6”)
	Takana	51 mm (2”)

Runko	
Runko	Luja teräsputki

Mitat		
Kokonaispituus	MAX DPS	253,4 cm (99,7”)
	MAX PRO XU	252 cm (99,2”)
	XT-P	233,4 cm (91,9”)
	MAX XT-P	260,6 cm (102,6”)
Kokonaisleveys		123,2 cm (48,5”)
Kokonaiskorkeus	1-UP	124,5 cm (49”)
	MAKS.	143,2 cm (56,4”)

Mitat		
Akseliväli	1-UP	134,2 cm (52,8”)
	MAKS.	154,4 cm (60,8”)
Telamaton leveys	Edessä	104,2 cm (41”)
	Takana	95 cm (37,4”)
Maavara	MAX PRO XU	31,75 cm (12,5”)
	Kaikki muut mallit	30,5 cm (12”)

PAINO JA KUORMANKANTOKYKY		
Kuivapaino	MAX DPS	439 kg (967 lb)
	MAX XT-P	453 kg (998 lb)
	MAX PRO XU	453 kg (998 lb)
	XT-P	442 kg (975 lb)
Etutavaratelineen kapasiteetti		54,4 kg (120 lb)
Etusäilytyslokeron kuormauskapasiteetti		40 l (10,6 gal (liq.,US))
Takatavaratelineen kapasiteetti		109 kg (240 lb)
Ajoneuvon suurin sallittu kokonaiskuorma (mukaan lukien kuljettaja,matkustaja	1-UP	235 kg (517 lb)
	MAKS.	272 kg (600 lb)

PAINO JA KUORMANKANTOKYKY		
kaikki muu kuorma ja varusteet)		
Hinauskapasiteetti (ei jarrutuksessa)		394 kg (870 lb)
Vetokapasiteetti (jarrutuksessa)		830 kg (1830 lb)
Aisan kuormituskyky		83 kg (183 lb)

OSALUETTELO

KUVITETTU SÄHKÖINEN OSALUETTELO

Löydät Can-Am ATV -ajoneuvojen varaosat internetsivuiltamme osoitteesta:

www.epc.brp.com

Epänormaali metalli metallia vasten -ääni

1. Epänormaali metalli metallia vasten -ääni kovassa käytössä

Epänormaali metalli metallia vasten -ääni istuimen alla kovassa kiihdytyksessä (kova käyttö) voi kuulua, kun moottori on ylikäytössä.

Moottoriin kiinnitetty metallikärki, joka osuu runkoon; tämä ilmaisee, että moottoria ylirasitetaan ja estää moottorin kiinnityksiä rikkoutumasta.

– *Vapauta kaasu.*
– *Varmista, että vaihdevipu on L-asennossa.*
– *Tarkista että ajoneuvossa on enintään sallittu maksimikuormitus.*
– *Lisää kaasua tasaisesti.*

2. Epänormaali metalli metallia vasten -ääni normaalissa käytössä

– *Pydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää tarkistamaan moottorin kiinnitysten kunto.*

Moottori ei pyöri.

1. Moottorin pysäytyskytkin.

– *Varmista, että moottorin pysäytyskytkin on ON (PÄÄLLÄ) -asennossa.*

2. D.E.S.S.-avain ei ole kytketty D.E.S.S.-pistokkeeseen (jos on).

– *Kytke D.E.S.S.-avain hyvin D.E.S.S.-pistokkeeseen.*

3. Näytössä näkyy viesti BAD KEY(D.E.S.S.-avaimella varustetut mallit).

– *Väärä D.E.S.S.-avain, käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta.*

4. Vaihdevipu ei ole pysäköinti- tai vapaa-asennossa.

– *Aseta vaihdevipu joko pysäköintiasentoon tai vapaalle tai paina jarruvipua.*
– *Paina jarruvipua*

5. Palanut sulake.

– *Tarkasta pääsulake.*

6. Heikko akku tai irtonaiset liitokset.

– *Tarkasta latausjärjestelmä.*
– *Tarkasta liitosten ja liitosnapojen kunto.*
– *Tarkastuta akku.*
– *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

7. Heikko käynnistin tai irtonaiset liitokset.

– *Tarkasta käynnistimen liitokset.*
– *Tarkasta käynnistimen rele.*

Moottori pyörii muttei käynnisty

1. Moottori saa liikaa polttoainetta (sytytystulppa märkä kun se irrotetaan).

– *Katso Tulvinut moottori kohdasta Erikoistoimenpiteet.*

2. Moottori ei saa polttoainetta (sytytystulppa kuiva kun se irrotetaan).

– *Tarkasta polttoaineen määrä säiliössä.*
– *Tarkasta polttoainepumpun sulake ja rele.*
– *Polttoainepumppu on saattanut vioittua.*
– *Jos moottori ei käynnisty, vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten.*

3. Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).

– *Tarkasta ruiskusuuttimien/sytytyksen sulakkeen kunto.*
– *Irrota sytytystulppa ja yhdistä uudestaan sytytyspuolaan.*
– *Käynnistä moottori samalla, kun pidät sytytystulppaa maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiästä. Jos kipinää ei synny, vaihda tulppa uuteen.*
– *Jos ongelma ei ratkea, vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten.*

4. TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa ja näytössä on viesti CHECK ENGINE (tarkasta moottori).

– *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*

5. Moottori on turvatilassa (limp home, moottorin turvatila).

– *Jos monitoimimittariston Tarkasta moottori -merkkivalo palaa ja näytössä näkyy CHECK ENGINE, käy huollossa valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön luona kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten.*

Moottori ei kiihdy, tai siitä puuttuu tehoa

1. Pakopuolen kipinäsuoja tukossa.

– *Tarkasta kipinäsuoja ja puhdista tarvittaessa..*

2. Likaantunut tai vaurioitunut sytytystulppa.

– *Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.*

3. Moottori ei saa polttoainetta.

– *Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.*

4. Moottori ylikuumenee. (TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo syttyy ja HI TEMP (korkea lämpötila) ilmestyy näyttöön.)

– *Katso kohta MOOTTORI YLIKUUMENEE.*

5. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.

– *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.*
– *Tarkasta onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa keräytymiä.*
– *Tarkasta ilmanottoputken asento.*

6. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

– *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

7. Moottori on turvatilassa (limp home).

– *Tarkista, onko näytössä viestejä.*
– *Jos monitoimimittariston Tarkasta moottori -merkkivalo palaa ja näytössä näkyy CHECK ENGINE tai LIMP HOME, käy huollossa valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön luona kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten.*

Moottori ylikuumenee

1. Vähän jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmässä.

– *Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä, katso Moottorin jäähdytysnesteen tarkastus osassa huoltotoimenpiteet.*

2. Likaiset jäähdyttimen lamellit.

– *Puhdista jäähdyttimen lamellit, katso kohta Jäähdyttimen tarkastus osassa huoltotoimenpiteet.*

3. Jäähdyttimen tuuletin ei toimi.

– *Tarkasta tuulettimen sulake tai rele, katso kohta sulakkeet osassa huoltotoimenpiteet. Jos sulake on kunnossa, vie ajoneuvo Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*

Moottori nakuttaa (jälkisytytys)

1. Pakojärjestelmässä vuoto.

– *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*

2. Moottori käy liian kuumana.

– *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*

3. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.

– *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*

Moottori käy katkonaisesti

1. Likainen/vaurioitunut/kulunut sytytystulppa.

– *Puhdista/tarkasta sytytystulppa ja lämpötila-alue. Vaihda tarpeen mukaan.*

2. Vettä polttoaineessa.

– *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*

Ajoneuvo ei saavuta täyttä vauhtia

1. Pakopuolen kipinäsuoja tukossa.

– *Tarkasta kipinäsuoja ja puhdista tarvittaessa..*

2. Moottorissa ongelmia.

– *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*

3. Jarrun lukitusvipu kytketty.

– *Varmista, että jarrun lukitusvipu on täysin vapautettu.*

4. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.

– *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.*
– *Tarkasta onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa keräytymiä.*
– *Tarkasta ilmanottoputken asento.*

5. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

– *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

6. Moottori on turvatilassa (limp home, moottorin turvatila).

– *Tarkasta onko digitaalinäytössä viestejä.*
– *Jos Tarkasta moottori -merkkivalo palaa ja digitaalinäytössä näkyy CHECK ENGINE tai LIMP HOME, käy huollossa valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön luona kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten.*

Vaihdevipua on vaikea siirtää

1. Vaihteiston hammaspyörät ovat asennossa, joka estää vaihdevivun toiminnan.

– *Heiluta ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin, jolloin vaihteiston hammaspyörät liikkuvat ja vaihdevipu pääsee kohdalleen.*

2. **Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.**

– *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

Kierrosluku nousee, mutta ajoneuvo ei liiku

1. **Vaihdevipu on pysäköinti- tai vapaa-asennossa.**

– *Valitse R-, HI- tai LO-asento.*

2. **Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.**

– *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

3. **CVT:n kotelossa on vettä.**

– *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

Heikentynyt ohjaustehostimen avustusteho

1. **Kun DPS: ää käytetään tietyissä olosuhteissa, järjestelmä saattaa vähentää DPS-moottorin ohjaustehostuksen vaikutusta järjestelmän suojausta varten.**

– *Kun kuormitus vähenee, ohjaustehostin vaikuttaa jälleen normaalisti.*

2. **TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa ja näytössä on viesti CHECK DPS (tarkasta DPS).**

– *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT

Bombardier Recreational Products Inc. sekä sen sisar- ja tytäryhtiöt (BRP) ovat sitoutuneet suojaamaan henkilötietojasi. Tällä ilmoituksella tiedotetaan, miten keräämme, käytämme ja luovutamme muille henkilötietojasi keskinäisen suhteemme hallinnan aikana. Saat lisätietoja BRP:n tietosuojakäytännöstä osoitteesta

HTTPS://BRP.COM/EN/PRIVACY-POLICY.HTML



Voit olla varma siitä, että säilytämme turvallisesti ja suojaamme henkilökohtaiset tietosi luvattomalta käytöltä ja paljastamiselta.

Hallussamme olevat henkilötietosi on kerätty joka suoraan sinulta tai valtuutetuilta jälleenmyyjiltä ja kolmansilta osapuolilta (joiden kanssa esimerkiksi tarjoamme palveluja tai osallistumme yhteismarkkinointiin), ja käsittää:

- Yhteystiedot, demografiset ja rekisteröintitiedot (esim. nimi, täydellinen osoite, puhelinnumero, sähköposti, omistushistoria, kommunikointikieli).
- Tapahtumatiedot (esim. palautusten käsittelyyn tarvittavat tiedot, maksutiedot, kun ostat tuotteitamme tai palveluitamme verkkosivustoidemme tai mobiilisovellustemme kautta sekä BRP:n tuotteiden ostamiseen liittyvät ongelmat).
- Ajoneuvotiedot (esim. sarjanumero, valmistenumero, kilometrimäärä, osto- ja toimituspäivä, yksikön käyttö, ajoneuvon sijainti ja liikkeet).
- Tuotteistamme ja palveluistamme esittämäsi kommentit, mielipiteet ja arvostelut.
- Automaattisesti BRP:n tai jälleenmyyjän verkkosivuston tai mobiilisovelluksen käytön aikana evästeiden ja vastaavien tekniikkojen avulla kerätyt tiedot (esim. IP-osoite, laitteen tyyppi, käyttöjärjestelmä, selain, katsomasi verkkosivut).

Saatamme saada tietoja myös sosiaalisen median alustoilta, kun olet yhteydessä meihin niiden kautta.

Käytämme henkilötietojasi eri syistä, mutta useimmiten:

- BRP-tuotteiden ja -palvelujen tilaushallinta (esim. tilauksen teko tai toimitus tai BRP-tuotteen huolto)
- Asiakkaalle annettava tuki, apu ja myynninjälkeiset palvelut (esim. tilauksen tai huollon seuranta, toimitusongelmissa auttaminen, palautusten käsittely, ja muut BRP-tuotteiden hankintaan liittyvät asiat)

- BRP-tuotteiden rekisteröinnin, takuun, turvallisuuden, korjauskutsujen ja riitojen ratkaisun hallinta (esim. takuu- ja myynninjälkeisen palvelun tarjoaminen, turvallisuutesi suojaaminen, korjauskutsujen suorittaminen)
- Kaupallisten viestien lähettäminen tuotteistamme ja palveluistamme (tiedotamme esimerkiksi uusista BRP:n tuotteista, palveluista tai ominaisuuksista, kerromme uutisia kilpailuista, kampanjoista ja tapahtumista tai keskustelemme BRP:n tarjoamista tuotteista tai palveluista, jotka saattavat kiinnostaa sinua)
- Profilointi- tai geopaikannustekniikkoihin perustuvien personoitujen elämysten, sisällön, tarjousten ja palvelujen sinulle tarjoaminen (esim. ilmoitamme, kun ajoneuvo on huollettava, autamme löytämään lähimmän jälleenmyyjän)
- Data-analyysien ja tilastotietojen, joista sinua ei voi tunnistaa, käsittely liiketoimintatarkoituksiin ja sen oivaltamiseen, miten voimme parantaa tuotteitamme ja palvelujamme
- Petosten ja luvattoman tai laittoman toiminnan ehkäisy, havainto ja valvonta (esim. havaitsemme ja valvomme BRP:n tuotteiden tai palvelujen hankintaan liittyviä petoksia, hallitsemme laittomia tai luvattomia toimia ja kyberuhkia)
- Noudattaa soveltuvia lakeja ja säännöksiä.

Henkilökohtaisia tietojasi voidaan paljastaa seuraaville: BRP, BRP:n valtuutetut jälleenmyyjät, jakelijat, palveluntarjoajat, mainonta- ja markkinatutkimuskumppanit ja muut valtuutetut kolmannet osapuolet.

Olosuhteista riippuen henkilökohtaisia tietojasi voidaan viestiä asuinpaikkasi ulkopuolelle. Henkilötietojasi säilytetään ainoastaan niin kauan kuin se on tarpeen sitä tarkoitusta varten, johon olemme niitä keränneet, ja säilytyskäytäntöjemme mukaisesti.

Jos haluat harjoittaa rekisteröidyn oikeuksiasi (esim. käyttö- tai korjausoikeutta) tai perua suostumuksesi ja poistua markkinointiin, tyytyväisyyskyselyyn tai yleisiin tietoturvakysymyksiin tarkoitetusta osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:n tietosuojavastaavaan sähköpostitse osoitteessa privacyofficer@brp.com tai postitse osoitteessa: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Kanada, J0E 2L0.

Kun BRP käsittelee henkilötietojasi, se tekee niin tietosuojakäytäntönsä mukaisesti, jonka löydät osoitteesta

HTTPS://BRP.COM/EN/PRIVACY-POLICY.HTML

OTA YHTEYTTÄ

www.brp.com

Aasian ja Tyynenmeren alue

BRP Asia
107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australia
Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

Kiina
上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japani
21F Shinagawa East One Tower
2–16–1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108–0075

Uusi-Seelanti
Suite 1.6, 2–8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka

Belgia
Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tšekin tasavalta
Stefanikova 43a
Praha 5
150 00

Saksa
Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Suomi
Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Ranska
Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,
13 590 Meyreuil

Norja
Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Myynti, markkinointi, jälkimarkkinointi

Ruotsi
Spinnvägen 15
903 61 Umeå
S-90821

Sveitsi
Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latinalainen Amerikka

Brasilia
Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Meksiko
Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Pohjois-Amerikka

Kanada
3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

Yhdysvallat
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

OSOITTEEN JA OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ajoneuvon uusi omistaja, muista ilmoittaa siitä BRP:lle jollakin seuraavista tavoista:

- Ottamalla yhteyttä valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
- **Vain Pohjois-Amerikka**: soita numeroon 1 888 272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutoskorteista yhteen tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ajoneuvon omistaja, esim. jos joudutaan suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ajoneuvosi varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVONTUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVONTUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

Mallin nro _____

AJONEUVON
TUNNISTUSNUMERO (V.I.N.) _____

MOOTTORIN
TUNNISTUSNUMERO (E.I.N.) _____

Omistaja: _____
NIMI

_____
NRO KATU AS.

_____
PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

Ostopäivämäärä _____ | | | | |
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Takuun päättymispäivämäärä _____ | | | | |
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

⚠ VAROITUS

TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.
Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännyttäessä ja ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- **LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA OLEVAT VAROITUSKILVET JA KATSO TURVALLISUUSVIDEO ENNEN TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖÄ.**
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TÄTÄ AJONEUVOA ILMAN ASIANMUKAISTA OPASTUSTA.** Osallistu sertifioidulle harjoituskurssille.
- **MAX-MALLEILLA EI SAA KOSKAAN KÄYTTÄÄ USEAMPAA KUIN YHTÄ MATKUSTAJAA.** Useamman kuin yhden matkustajan kuljettaminen lisää hallinnan menetyksen vaaraa.
- **1UP-MALLEILLA EI SAA KOSKAAN KULJETTAA MATKUSTAJAA.** Matkustajan kuljettaminen lisää hallinnan menetyksen vaaraa.
- **NOUDATA AINA TIELIIKENNELAKIA** ajaessasi tällä ajoneuvolla hiekka-, sora- tai maantiellä.
- **KULJETTAJAN JA MATKUSTAJAN (MAX-MALLIT) ON AINA KÄYTETTÄVÄ HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ,** suojalaseja ja suojavaatetusta.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA HUUMEIDEN TAI ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN ALAISENA.** Ne hidastavat reaktionopeuttasi ja vaikuttavat arviointikykyysi.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄTÄ AJONEUVOA LIIAN SUURELLA NOPEUDELLA.** Maastoon, näkyvyysolosuhteisiin tai omaan kokemukseesi nähden liian suuri nopeus lisää hallinnan menetyksen vaaraa.
- **ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ TAKAPYÖRILLÄ AJOA, HYPPYJÄ TAI MUITA TEMPPUJA.**

®TM- ja BRP-logo ovat BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.
©2026 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

www.brp.com

ski-doo LYNX SEA-DOO can-am ROTAX

219002663_FI